

# can-am<sup>®</sup>

## SPYDER<sup>®</sup> F3 -sarja

### Can-Am Spyder On-Road -ajoneuvo

# 2020

Sisältää  
turvallisuu-  
ttaa,  
ajoneuvoa ja huoltoa koskevia tietoja



#### **VAROITUS**

**Ota selvää, millä tavoin Spyder on erilainen.**

Lue tämä käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo osoitteessa:  
<https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>

**Suorita** koulutuskurssi (jos saatavana), harjoittelu ja opi käyttämään ohjaimia taidokkaasti.

**Tarkista** paikallinen lainsäädäntö – ajokorttisäännöt vaihtelevat maittain.

**Säilytä** tämä käsikirja etutavaratilassa.


2 1 9 0 0 2 0 7 3 \_ F I

Alkuperäiset ohjeet

## VAROITUS

Poislukien kaikki turvallisuuden varotoimet ja ohjeet, jotka ovat sisällytettynä tähän käyttöoppaseen, turvallisuuden video ja tuotteessa olevat turvallisuusmerkinnät saattavat aiheuttaa vamman, mukaan lukien henegenmenetyksen mahdollisuuden!

### CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

 **VAROITUS:** Henkilöajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille, kuten moottorin pakokaasulle, hiilimonoksidille, ftalaateille ja lyijylle, jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).



Kanadassa tuotteiden jakelijana toimii Bombardier Recreational Products Inc. USA:ssa tuotteiden jakelusta vastaa BRP US Inc.

Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc.:in tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä:

BRP Connect™ Can-Am® F3™ Rotax® Spyder® XPS™

Apple® on Apple Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

App Store® on Apple -yhtiön palvelumerkki.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logo ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia tavaramerkkejä.

Google Play Store on Google Inc.:n rekisteröimä tavaramerkki.

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Tämä käyttäjän käsikirja kattaa seuraavat mallit:

<b>Malli</b>	<b>Paketti</b>	<b>Vaihteisto</b>
Spyder F3	S	SM6
	STD	SE6
	S	
	T	
	Limited	

# Sisältöluettelo

## YLEISTÄ TIETOA

<b>ESIPUHE</b> .....	<b>8</b>
Opi ensin, aja sitten .....	8
Turvallisuustiedot .....	8
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta .....	8
Hanki tietoa myös muista tietolähteistä .....	9
Erityiskiitokset .....	9
<b>YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ</b> .....	<b>10</b>
Vältä häikämyrkytystä .....	10
Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet .....	10
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja .....	11
Lisävarusteet ja muutokset .....	11

## TIETOA AJONEUVOSTA

<b>ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET</b> .....	<b>14</b>
1) Jarrupoljin .....	17
2) Kaasu .....	17
3) Ohjaustanko .....	18
4) Seisontajarrupainike .....	18
5) Kytkinvipu .....	19
6) Vaihdevipu .....	19
7) Vaihdevipu .....	20
<b>MUUT HALLINTALAITTEET</b> .....	<b>22</b>
1) Virtalukko .....	23
2) Painikeryhmä .....	24
3) Näppäimistö .....	24
4) Moottorin käynnistuspainike .....	25
5) Vakionopeuden säätimen katkaisin .....	25
6) Moottorin pysäytuspainike .....	28
7) Hätävilkkukytkin .....	28
8) Peruutuspainike .....	28
9) BRP Connect -painike .....	29
10) Ajovalojen katkaisin .....	29
11) Suuntavilkkupainike .....	30

12) Äänimerkkipainike . . . . .	30
13) Äänenvoimakkuuden säätö . . . . .	30
14) Elektroninen toimintokeskus (ECC) . . . . .	31
<b>4,5" DIGITAALINÄYTTÖ . . . . .</b>	<b>33</b>
Monitoiminäyttö . . . . .	33
Varoitusvalot ja ilmaisimet . . . . .	35
Asetukset . . . . .	36
<b>7,5" DIGITAALINÄYTTÖ . . . . .</b>	<b>38</b>
Perustoiminnot . . . . .	38
Asetukset . . . . .	41
<b>SUURI 7.8 TUUMAN LCD-PANORAAMALAAJAKUVANÄYTTÖ . . . . .</b>	<b>42</b>
Perustoiminnot . . . . .	42
Asetukset . . . . .	44
Valikko . . . . .	44
Parimuodosta älypuhelimesi Bluetooth-yhteydellä . . . . .	47
Kypärän parimuodostus . . . . .	47
BRP Connect -sovellus: . . . . .	48
BRP Connect -sovelluksen lyhyt esittely . . . . .	48
<b>VARUSTUS . . . . .</b>	<b>50</b>
Johdotus asiakkaan lisävarusteille . . . . .	50
Säädettävä ohjaustanko ja kuljettajan jalkatpit . . . . .	50
Peilit . . . . .	51
Etutavaratila . . . . .	51
Työkalusarja . . . . .	52
Käyttäjän käsikirja . . . . .	52
Istuin . . . . .	52
Yksiosainen istuinhuppu (jos toimitettu) . . . . .	53
Takaosan tavaratila (jos toimitettu) . . . . .	53
Satulalaukut . . . . .	54
Ylätavaratila . . . . .	55
Hansikaslokero . . . . .	56
Korin paneelit . . . . .	57
<b>PERUSTOIMENPITEET . . . . .</b>	<b>61</b>
Moottorin käynnistys ja pysäytys . . . . .	61
Ajaminen peruutusvaihteella . . . . .	63
Käyttö sisäänajovaiheessa . . . . .	63
Tankkaaminen . . . . .	64
Jousituksen säätäminen . . . . .	66
Äänentoistolaitteen käyttäminen pistokkeessaan . . . . .	67

## OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

<b>MIKÄ AJONEUVOSSA ON ERILAISTA MUIHIN AJONEUVOIHIN VERRATTUNA</b> . . . . .	<b>70</b>
Vakaus . . . . .	70
Käyttäytyminen tieolosuhteissa . . . . .	70
Jarrupoljin . . . . .	70
Seisontajarru . . . . .	70
Ohjaus . . . . .	71
Leveys . . . . .	71
Peruutus . . . . .	71
Ajokortti ja paikalliset lait . . . . .	72
<b>AJAMISTA AVUSTAVAT TEKNOLOGIAT</b> . . . . .	<b>73</b>
Ajonvakautusjärjestelmä (VSS) . . . . .	73
Mäkilähtöavustin (HHC) . . . . .	74
Dynaaminen ohjaustehostin (DPS) . . . . .	75
<b>LIIKENTEEN RISKITILANTEIDEN YMMÄRTÄMINEN</b> . . . . .	<b>76</b>
Ajoneuvon tyyppi . . . . .	76
Kuljettajan taidot ja arviointikyky . . . . .	76
Kuljettajan kunto . . . . .	77
Ajoneuvon kunto . . . . .	77
Tie- ja sääolosuhteet . . . . .	77
<b>AJOVARUSTEET</b> . . . . .	<b>78</b>
Kypärät . . . . .	78
Muut ajovarusteet . . . . .	79
<b>TARVITTAVAT AJOTAIDOT JA KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSET</b> . . . . .	<b>81</b>
Harjoittelalueen valinta . . . . .	81
Ajoon valmistautuminen . . . . .	82
Ajoasento . . . . .	82
Käytännön harjoituksia . . . . .	83
Edistyksellisempien ajotaitojen kehittäminen . . . . .	93
<b>LIIKENNESTRATEGIAT</b> . . . . .	<b>94</b>
Suunnittele matkasi . . . . .	94
Ennakoiva ajotapa . . . . .	94
Ole näkyvä . . . . .	95
Sijainti ajokaistalla . . . . .	97
Yleiset ajotilanteet . . . . .	97

Tieolosuhteet ja vaaratilanteet . . . . .	100
Hätätilanteet liikenteessä . . . . .	102
Rengasrikko . . . . .	102
<b>MATKUSTAJAN TAI KUORMAN KULJETTAMINEN . . . . .</b>	<b>103</b>
Painorajoitukset . . . . .	103
Ajo ylimääräisen kuorman kanssa . . . . .	103
Matkustajan kuljettaminen . . . . .	104
Kuorman säilyttäminen . . . . .	105
Peräkärryn hinaaminen . . . . .	105
Kuormarajat . . . . .	106
<b>TIETOJEN TESTAAMINEN . . . . .</b>	<b>108</b>
Kysely . . . . .	109
Vastaukset . . . . .	111
<b>AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT . . . . .</b>	<b>113</b>
Riippuva lipuke . . . . .	114
Turvallisuuskortti . . . . .	116
Ohjekilvet . . . . .	117
<b>RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA . . . . .</b>	<b>123</b>

## **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS**

<b>KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUSLISTA . . . . .</b>	<b>126</b>
Tarkasta seuraavat kohteet ennen ajoneuvon käynnistämistä: . . . . .	127
Käännä virta-avain PÄÄLLE-asentoon (ON): . . . . .	128

## **HUOLTO**

<b>HUOLTOTAULUKKO . . . . .</b>	<b>130</b>
<b>ENSIMMÄINEN TARKASTUS . . . . .</b>	<b>133</b>
<b>HUOLTOTOIMENPITEET . . . . .</b>	<b>134</b>
Moottoriöljy . . . . .	134
Ilmansuodatin . . . . .	138
Moottorin jäähdytysneste . . . . .	140
Kytinneste (SM6-malli) . . . . .	141
Jäähdyttimen tuuletin . . . . .	142
Akku . . . . .	142
Variaattorihihna . . . . .	143



Pyörät ja renkaat . . . . .	145
Jarrut . . . . .	147
Ajovalot . . . . .	149
<b>AJONEUVON HOITO . . . . .</b>	<b>152</b>
Ajoneuvon puhdistus . . . . .	152
Ajoneuvon suojaaminen . . . . .	152
<b>VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT . . . . .</b>	<b>154</b>
Varastointi . . . . .	154
Ajokautta edeltävä valmistelu . . . . .	155

### ***KORJAUS MATKAN VARRELLA***

<b>OHJEET VIANMÄÄRITYSTÄ VARTEN . . . . .</b>	<b>158</b>
Ei vaihda ensimmäiselle vaihteelle (SM6-malli) . . . . .	158
Ei vaihda vapaalle (SE6-malli) . . . . .	158
Ei vaihda (SE6-malli) . . . . .	158
Moottori ei käynnisty . . . . .	158
<b>MONITOIMIMITTARISTON VIESTIT . . . . .</b>	<b>160</b>
<b>MITÄ TEHDÄ SEURAAVISSA TAPAUKSISSA . . . . .</b>	<b>164</b>
Kadonneet avaimet . . . . .	164
Rengasrikko . . . . .	164
Tyhjä akku . . . . .	164
<b>POLTTIMON VAIHTO . . . . .</b>	<b>166</b>
Valot . . . . .	166
<b>SULAKKEEN VAIHTAMINEN . . . . .</b>	<b>179</b>
Sulakkeet . . . . .	179
<b>MITEN AJONEUVO KULJETETAAN . . . . .</b>	<b>182</b>

### ***TEKNISET TIEDOT***

<b>AJONEUVON TUNNISTAMINEN . . . . .</b>	<b>186</b>
Ajoneuvon tunnistusnumero . . . . .	186
Moottorin tunnistusnumero . . . . .	187
<b>AJONEUVON KELPOISUUSKILVET . . . . .</b>	<b>188</b>
Kelpoisuuskilvet . . . . .	188
EPA-kelpoisuuskilpi . . . . .	188
Vaihtoehtoisen polttoaineinfrastruktuurin noudatettavuuden merkinnän käyttöönotto . . . . .	188
<b>MELUNTORJUNTAJÄRJESTELMÄÄ KOSKEVA SÄÄDÖS . . . . .</b>	<b>189</b>

<b>DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN) . . . . .</b>	<b>190</b>
<b>MONITOIMIMITTARISTON TEKNISET TIEDOT (SUURI 7.8" -LEVEÄ LCD-NÄYTTÖ) . . . . .</b>	<b>191</b>
<b>OHJEARVOT . . . . .</b>	<b>195</b>

## **TAKUU**

<b>BRP:N RAJOITETTU TAKUU — YHDYSVALLAT JA KANADA: 2020 CAN-AM® SPYDER® -SARJA . . . . .</b>	<b>204</b>
USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU . . . . .	208
USA:N LIITTOVALTION EPA:N MELUPÄÄSTÖTAKUU . . . . .	211
KALIFORNIAN EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT - LAUSEKE . . . . .	212
<b>BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALTAIN JA KANADAN ULKOPUOLELLA: 2020 Can-Am® SPYDER® -SARJA . . . . .</b>	<b>215</b>
AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄEHDOT . . . . .	220

## **TIETOA ASIAKKAALLE**

<b>TIETOA TIETOSUOJASTA . . . . .</b>	<b>222</b>
<b>OTA YHTEYTTÄ . . . . .</b>	<b>223</b>
Web-sivu . . . . .	223
Aasia . . . . .	223
Eurooppa . . . . .	223
Pohjois-Amerikka . . . . .	223
Oseania . . . . .	223
Etelä-Amerikka . . . . .	223
<b>OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS . . . . .</b>	<b>224</b>

# ***YLEISTÄ TIETOA***

Onnittelumme uuden Can-Am® Spyderin oston johdosta. Sitä tukee Bombardier Recreational Products Inc.:in (BRP) takuu sekä valtuutettu jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisätarvikkeita.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on käynyt läpi koulutuksen valmistellakseen, tarkastukseen ja suorittaakseen lopulliset säädöt uuden ajoneuvosi osalta, ennen kuin se siirtyy omistukseesi.

Jos tarvitset lisätietoja koskien ajoneuvosi huoltoa, kysy jälleenmyyjältäsi.

Luovutuksen yhteydessä sait tietoja takuun kattavuudesta ja allekirjoitit myös *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN*, jonka avulla varmistetaan, että olet tyytyväinen ajoneuvollesi suoritettuun luovutus-huoltoon ja käyttöönottovalmisteluihin.

## Opi ensin, aja sitten


Lue seuraavat kappaleet ennen tämän ajoneuvon käyttöä oman turvallisuutesi sekä matkustajan ja muiden mahdollisten henkilöiden turvallisuuden varmistamiseksi:

- *YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ*
- *TIETOA AJONEUVOSTA*
- *OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN*
- *KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS.*

Kokeneiden moottoripyöräilijöiden tulisi kiinnittää huomiota erityisesti kohtaan *MIKÄ AJONEUVOSSA ON ERILAISTA MUIHIN AJONEUVOIHIN VERRATTUNA.*

## Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä symboli  osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

### VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

### HUOMIO

Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**TARKEAA** Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

## Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttäjän käsikirja on kirjoitettu Pohjois-Amerikan oikeankätistä liikennettä silmällä pitäen. Sovella ajamisesi ja ajoliikkeet oman maasi tieliikennelainsäädännön ja sääntöjen mukaisesti.

Tässä käyttäjän käsikirjassa viitataan yleensä sanalla moottoripyörä kaksipyöräiseen moottoripyörään.

Tämä käyttäjän käsikirja kattaa SM6 (manuaalinen vaihteisto) ja SE6 -sähköinen puoliautomaattivaihteisto) -mal-

lit. Kaikki teksti koskee molempia malleja, ellei ole toisin määritelty merkinöin "SM6-malli" tai "SE6-malli".

Pidä tämä käyttäjän käsikirja ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon ja tien varrella tapahtuviin toimenpiteisiin liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa:

**[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n menetelytapoihin kuuluu kuitenkin tuotteiden jatkuva parantaminen ilman, että se sioutuu asentamaan parannuksia aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin.

Viime hetkessä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käyttäjän käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myydessä.

## Hanki tietoa myös muista tietolähteistä

Käyttäjän käsikirjan lisäksi sinun on luettava myös ajoneuvossa oleva turvallisuuskortti sekä kaikki tuotteessa olevat turvamerkinnet ja katsottava turvallisuusvideo osoitteessa:

**<https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>**

Voit käyttää myös oheista QR-koodia.



Jos mahdollista, osallistu nimenomaan 3-pyöräisille ajoneuvoille suunnitellulle koulutuskurssille.

Lisätietoja tulevan koulutuksen saataavuudesta saat vieraillemalla verkkosivuiltamme osoitteessa:

**[www.can-am.brp.com](http://www.can-am.brp.com)**

Mikäli koulutus on erityisesti suunniteltu kolmipyöräiselle ajoneuvolle, eikä ole saatavana alueellasi, voi olla hyvä idea ottaa koulutuskurssi, joka on suunniteltu moottoripyörille.

Monet vaadituista taidoista ovat vastaavia ja myös vastaanotetut tiedot koskien tiellä toteutuvia riskejä ovat soveltuvia kolmipyöräiselle ajoneuvolle.

## Erityiskiitokset

BRP haluaa tässä yhteydessä kiittää Motorcycle Safety Foundationia (MSF, pohjois-amerikkalainen moottoripyöräilyn turvallisuusjärjestö), joka antoi BRP:lle luvan käyttää heidän moottoripyöräilyn turvallisuutta koskevaa materiaaliaan tässä käyttäjän käsikirjassa.

MSF on kansainvälisesti tunnustettu, tuottoa tavoittelematon järjestö, jota moottoripyörävalmistajat tukevat. Se tarjoaa moottoripyöräily-yhteisöille turvallisuutta edistävää koulutusta, työkaluja ja yhteistyötä. Vieraile osoitteessa:

**[www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org)**

## Vältä häikämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolleita määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolleita määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidin eli häikämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

## Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysten vaaraa seuraavasti:

- Lisää polttoainetta ulkona, hyvin ilmastoidulla alueella ja riittävän kaukana avotulesta, kipinöistä, palavista savukkeista tai muista kipinän lähteistä.
- Älä koskaan lisää polttoainetta moottorin ollessa käynnissä.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen. Jätä hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan muuttuessa.
- Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine pois.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kiinni.
- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Älä kuljeta erillisiä polttoainesäiliöitä etutavaratilassa tai missään muualla ajoneuvossasi.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

## **Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja**

Pako-, öljy- ja jäähdytysjärjestelmä sekä moottori kuumenevat käytön aikana. Muut ajoneuvon osat, kuten monitoimimittariston lasi, voivat myös kuumentua, jos ulkoilman lämpötila on käytön aikana enemmän kuin 60 °C (140 °F). Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

## **Lisävarusteet ja muutokset**

Älä suorita ajoneuvoosi mitään muutoksia tai käytä siinä mitään lisävarusteita tai -laitteita, jotka eivät ole BRP:n hyväksymiä. Koska sellaisia muutoksia ei ole testattu BRP:n toimesta, muutokset saattavat lisätä kolarivaaraa liikenteessä tai loukkaantumisriskiä. Muutokset saattavat myös olla vastoin tie-liikennelakeja ja säädöksiä.

Toisin kuin moottoripyörissä, tämän ajoneuvon varustukseen kuuluu ajonvakautusjärjestelmä (Vehicle Stability System, VSS), joka on kalibroitu ajoneuvon normaalin rakenteen mukaiseksi. VSS-ajonvakautusjärjestelmä ei toimi oikein, jos ajoneuvoa muutetaan esimerkiksi muuttamalla painon jakautumista, akseliväliä, renkaita, jousitusta tai ohjausta.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am On-Road -jälleenmyyjään, jos tarvitset BRP-lisävarusteita ajoneuvoosi.

---

**Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.**



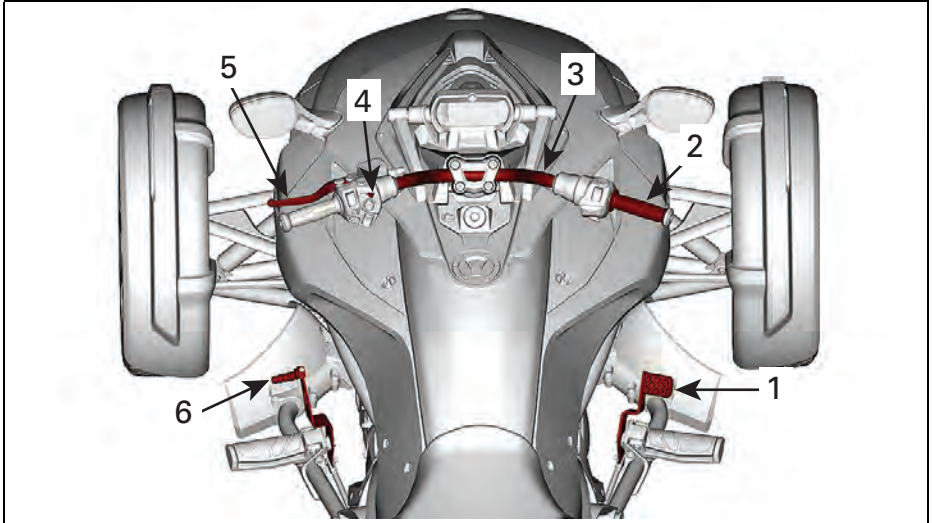
# ***TIETOA AJONEUVOSTA***

# ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET

On tärkeää tietää kaikkien hallintalaitteiden sijainti ja toiminnot sekä harjoitella niiden tasaista ja koordinoitua käyttöä.

Ohjaustankoa ja kuljettajan jalkatappeja voidaan säätää kuljettajan tarpeiden mukaan. On kuitenkin tärkeää varmistaa, että kuljettaja ulottuu aina käyttämään kaikkia hallintalaitteita ongelmitta. Esimerkiksi jarrupolkimen aktivoiminen pitää onnistua vaivatta niin, että kuljettaja saa painettua polkimen pohjaan.

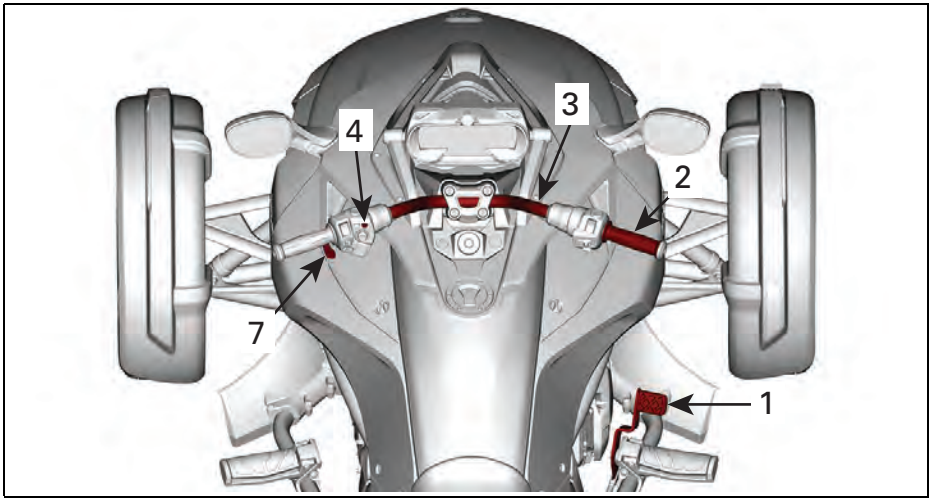
Säädöt on teetettävä valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä, jotta saadaan varmistettua ajoneuvon turvallisuus.



219002073-001

SM6-MALLI

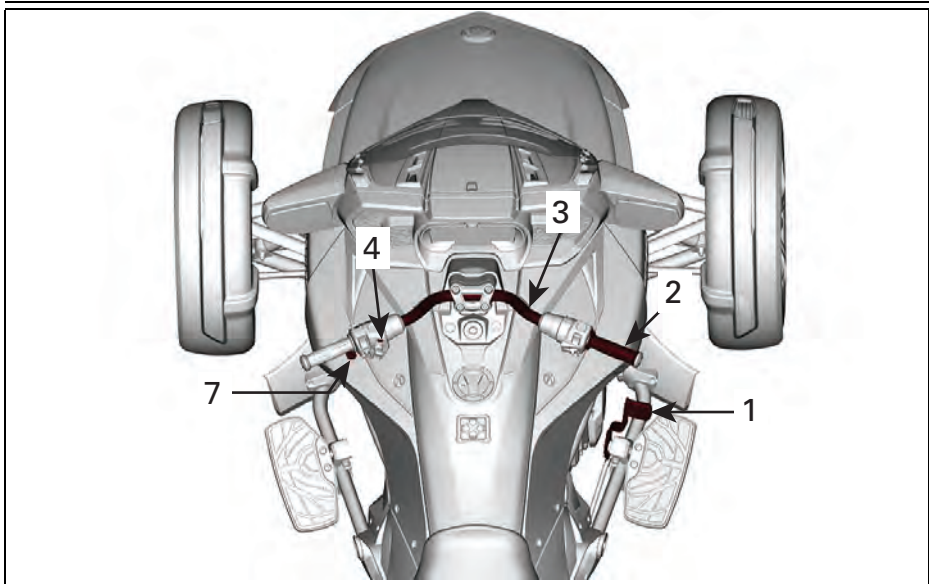
- 1) Jarrupoljin
- 2) Kaasu
- 3) Ohjaustanko
- 4) Seisontajarrupainike
- 5) Kytkinvipu
- 6) Vaihdevipu



219002073-002

**F3 STD- JA S - SE6 -MALLIT**

- 1) Jarrupoljin
- 2) Kaasu
- 3) Ohjaustanko
- 4) Seisontajarrupainike
- 7) Vaihdevipu



219002073-004

**F3 T JA LIMITED - LIMITED ESILLÄ**

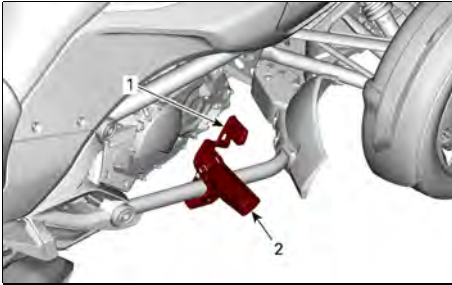
- 1) Jarrupoljin
- 2) Kaasu
- 3) Ohjaustanko
- 4) Seisontajarrupainike
- 7) Vaihdevipu

## 1) Jarrupoljin

Jarrupoljin sijaitsee oikean jalkatuen edessä.

Paina se alas jarruttaaksesi. Jarrupoljin jarruttaa kaikkia kolmea pyörää.

**TARKEAA** Varmista ajon aikana, että et paina jalallasi jarrupoljinta. Muutoin moottorin hallintajärjestelmä aktivoi viikatilan suojellakseen jarrutusjärjestelmää.



219002073-006

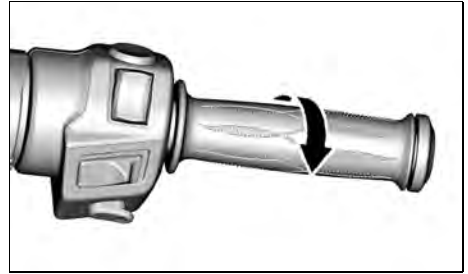
1. Jarrupoljin
2. Astinlauta (jalkatuki)

## 2) Kaasu

Kierrä oikeaa kahvaa käyttääksesi kaasutinta. Tämä ohjaa ajoneuvon nopeutta ohjaamalla polttoaineen virtausta moottoriin.

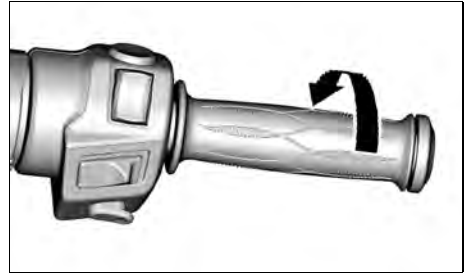
Kiihdytä kiertämällä kaasutinta itseäsi kohti (laske rannettasi).

Hidasta kiertämällä sitä pois päin itsestäsi (nosta rannettasi).



rmo2014-003-004\_g

LISÄTÄKSESI NOPEUTTA



rmo2014-003-004\_j

VÄHENTÄÄKSESI NOPEUTTA

Kaasukahva on jännitetty jousella ja sen pitäisi palautua tyhjäkäyntiasentoon, kun vapautat otteesi kaasukahvasta.

Tämä ajoneuvo on varustettu sähköisellä kaasujärjestelmällä (ETC, Electronic Throttle Control). Kaasuläppärungossa sijaitsevia kaasuläppiä ohjataan sähköisesti ja ne voidaan avata tai sulkea tarvittaessa kierrettävän kaasukahvan asennosta riippumatta.

Kiihdytettäessä ajonvakautusjärjestelmä (Vehicle Stability System, VSS) saattaa estää moottorin kiihtymisen säilyttääkseen ajoneuvon vakauden. Kun ajoneuvo on vakaa, moottorin kierrosluku minuutissa nousee haluttuun korkeuteen, jos kaasukahvan asento säilytetään. Tämä tuntuu ”viivästyneenä” kiihdytyksenä.

VSS ei voi koskaan kiihdyttää ajoneuvoa. Se voi ainoastaan avata kaasua hieman moottorijarrutuksen vähentämiseksi liukkaalla pinnalla. Tämä estää takarenkaan luisumisen moottorijarrutuksesta johtuen.

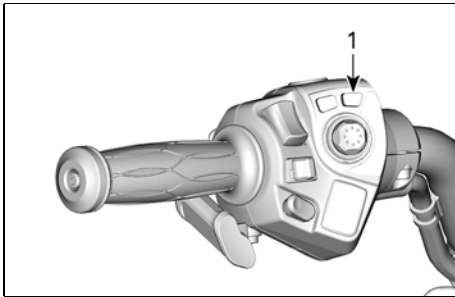
### 3) Ohjaustanko

Tartu ohjaustankoon molemmin käsin. Ohjaa ohjaustankoa suuntaan, johon haluat ajaa.

### 4) Seisontajarrupainike

Seisontajarrupainike sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa kotelossa. Sen avulla kytketään tai vapautetaan sähköinen pysäköintijarru.

**Jos moottori sammutetaan eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle, SE6-malleissa** kuuluu 20 sekunnin mittainen merkkiääni.

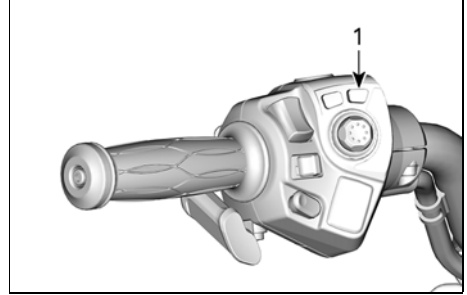


219001829-001\_b

1. Seisontajarrupainike

### Pysäköintijarrun kytkeminen päälle

Kytke seisontajarru päälle painamalla painiketta ajoneuvon ollessa pysähdyksissä ja virta-avaimen ollessa asennossa ON. Jarrun merkkivalo syttyy.



219001829-001\_b

1. Seisontajarrupainike

**TARKEAA:** Seisontajarrun kytkeytyminen edellyttää vähintään 11 V:n jännitettä. Jos akkujännite on alle 11 V, seisontajarrun merkkivalo alkaa vilkkua ja näyttöön tulee viesti.

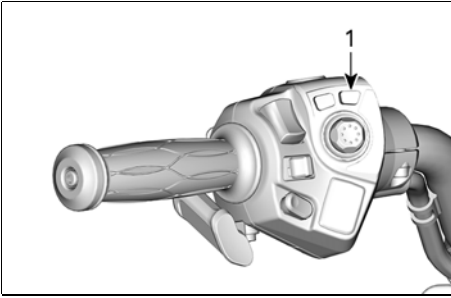
### ⚠ HUOMIO

Henkilövahinkojen ja ajoneuvovaurioiden välttämiseksi seisontajarrua ei voi kytkeä, kun ajoneuvon nopeus on yli 10 km/h (6 mi/h).

Varmista, että pysäköintijarru on kytketty täysin päälle. Liikuta ajoneuvoa taakse- ja eteenpäin.

### Pysäköintijarrun vapauttaminen

Kun haluat vapauttaa seisontajarrun, paina painiketta ja varmista, että jarrun merkkivalo sammuu.



219001829-001\_b

1. Seisontajarrupainike

## 5) Kytkinvipu

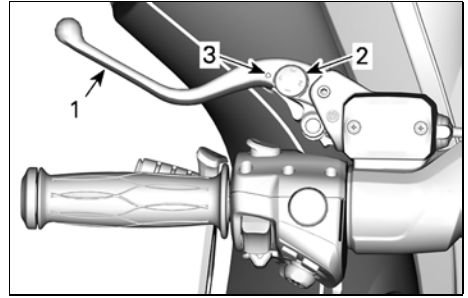
### SM6-mallit

Kytkinvipu sijaitsee vasemman käsikahvan etuosassa. Kytkinvipu ohjaa voimansiirtoa moottorilta takapyörään. Paina kytkinvipu pohjaan vapauttaaksesi tehon siirtymisen ja löysää se kytkäksesi tehon siirtymisen päälle.

### Kytkinvivun asennon säätö

Kytkinvivun ja käsikahvan välistä etäisyyttä voidaan säätää asennosta 1 (suurin etäisyys) asentoon 4 (pienin etäisyys).

1. Paina kytkinvipua eteenpäin vapauttaaksesi säätöasteikon. Pidä asento.
2. Kierrä säätöasteikko haluamaasi asentoon niin, että asteikon numero on linjassa vivussa olevan pisteen kanssa.
3. Vapauta kytkinvipu.



219001827-003\_a

### TYYPILLINEN – KYTKINVIVUN SÄÄTÖ

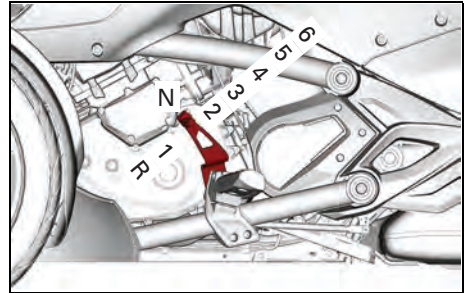
1. Kytkinvipu
2. Säätöasteikko
3. Piste

## 6) Vaihdevipu

### SM6-mallit

Vaihdepoljin sijaitsee vasemman jalkatuen edessä.

Vaihdekaavio on seuraavanlainen: peruutus-1-vapaa-2-3-4-5-6.



219002073-005

### TYYPILLINEN

Nosta ylös tai paina kokonaan alas. Vaihda vaiheittain yhdeltä vaihteelta seuraavalle. Kun vapautat polkimen, se palautuu automaattisesti keskiasentoon, jolloin mekanismi palauttaa sen seuraavaa ylös- tai alaspäin tapahtuvaa vaihtamista varten. Vapaa (N eli Neutral) valitaan nostamalla vaihdepoljinta puoli askelmaa ensimmäiseltä vaihteelta tai

painamalla puoli askelmaa toiselta vaihteelta.

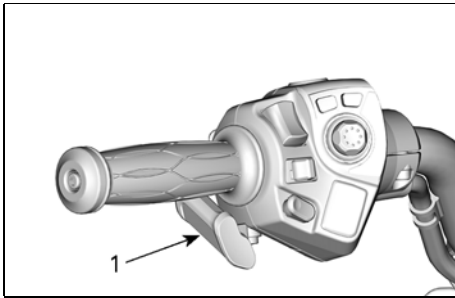
**TARKEAA:** Kun haluat vaihtaa vapaalta ensimmäiselle vaihteelle, paina jarrua ja vaihda vaihdetta.

Kun haluat vaihtaa peruutusvaihteelle, katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta *AJAMINEN PERUUTUSVAIHEELLA* kappaleesta *PERUSTOIMENPITEET*.

## 7) Vaihdevipu

### SE6-mallit

Vaihdevipu sijaitsee vasemman käsi-  
kahvan alla.

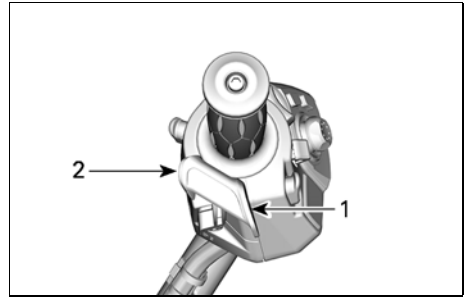


219001829-001\_a

#### 1. Vaihdevipu

Vaihdekaavio on seuraavanlainen: peruutus-vapaa-1-2-3-4-5-6.

Paina vaihdevipua ylöspäin vaihtaaksesi suuremmalle vaihteelle. Työnnä vaihdevipua alaspäin vaihtaaksesi pienemmälle vaihteelle.



219001829-002\_a

1. Vaihdaminen ylöspäin

2. Vaihdaminen alaspäin

Vaihdevivulla vaihdetaan vaiheittain yhdeltä vaihteelta seuraavalle. Vapauta vaihdevipu vaihtamisen jälkeen.

- Kun haluat vaihtaa useampien vaihteiden kautta, käytä vaihdevipua useampia kertoja.
- Kun haluat valita vapaan joko 1. vaihteelta tai peruutusvaihteelta, paina lyhyesti vaihdevipua tai vedä sitä lyhyesti. Jos painat vipua pidempään, vaihde ylittää vapaan.
- Kun haluat vaihtaa peruutukselta ensimmäiselle vaihteelle, paina jarrua ja vaihda vaihdetta.
- Kun haluat vaihtaa vapaalta ensimmäiselle vaihteelle, paina jarrua ja vaihda vaihdetta.

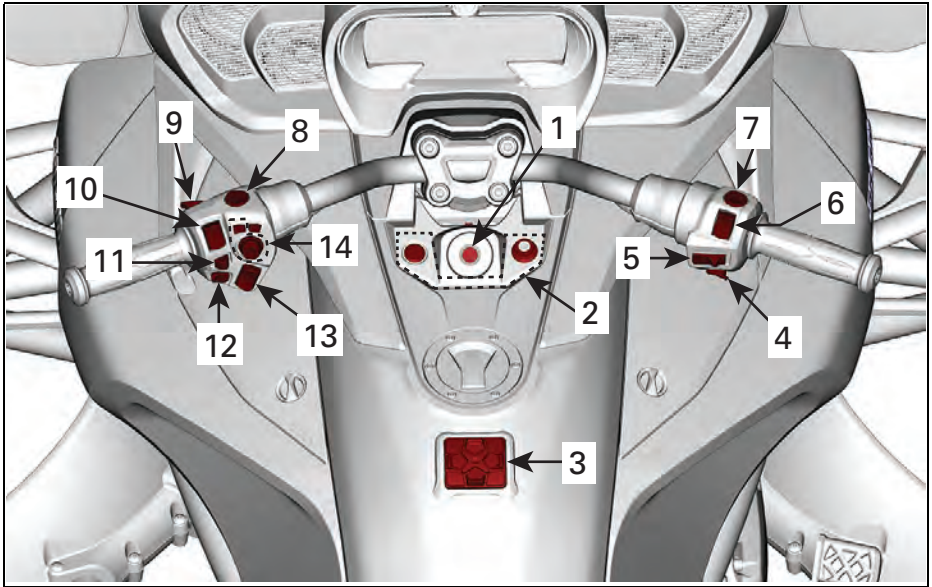
Kun vapautat vaihdevivun, mekanismi palauttaa sen seuraavaa YLÖS- tai ALASpäin tapahtuvaa vaihtamista varten.

Jos kuljettaja ei hidastaessaan vaihda pienemmälle ja moottorin kierrosluku putoaa raja-arvon alapuolelle, vaihteisto vaihtaa automaattisesti seuraavaksi pienemmän käytettävissä olevan vaihteen.



Jos moottori käynnistetään vaihteen ollessa kytketty, se vaihtaa automaattisesti vapaa-asentoon.

# MUUT HALLINTALAITTEET

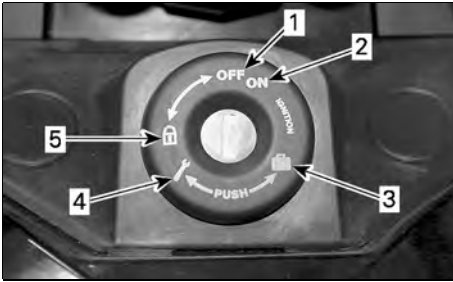


219002073-008

TYYPILLINEN - KUVASSA LIMITED-MALLI

1. Virtalukko
2. Katkaisinryhmä
3. Näppäimistö (malleissa, joissa on äänijärjestelmä)
4. Moottorin käynnistyspainike
5. Vakionopeuden säätimen katkaisin
6. Moottorin pysäytyskytkin
7. Hätävilkkupainike
8. Peruutuspainike
9. BRP connect -painike (käytetään suuren 7.8" -leveän LCD-näytön kanssa)
10. Ajovalojen katkaisin
11. Suuntavilkkupainike
12. Äänimerkkipainike
13. Äänenvoimakkuuden säätö (malleissa, joissa on äänijärjestelmä)
14. Elektroninen toimintokeskus

## 1) Virtalukko



rmo2015-008-039\_a

### VIRTUALUKKO

1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ)
3. Etutavaratilan aukaisu
4. Matkustajan istuimen aukaisu
5. Ohjaustangon lukitusasento

Virtalukko sijaitsee ohjaustangon keskellä. Se ohjaa seuraavia toimintoja:

**TARKEAA** Ellei avain käänny helposti, älä käännä sitä väkisin. Vedä se pois ja työnnä uudestaan paikoilleen.

### **VAROITUS**

Jos käännät virta-avaimen asentoon POIS PÄÄLTÄ, moottori ja kaikki sähköjärjestelmät, mukaan lukien VSS ja DPS, kytkeytyvät pois päältä. Jos suoritat tämän ajoneuvon liikkeessä, voit menettää ajoneuvon hallinnan ja kolaroida.

Ajoneuvosi mukana toimitetaan kaksi avainta. Kussakin avaimessa on mikro-siru, joka on esiohjelmoitu moottorin käynnistämiseksi. Ajonestojärjestelmä lukee avaimen radiotaajuuksien kautta. Avaimet eivät sisällä paristoja. Älä pura avainta osiin. Jos ajonestojärjestelmä ei pysty lukemaan avainta,

moottori ei käynnisty. Syitä, joiden takia ajonestojärjestelmä ei pysty lukemaan avainta, on lueteltu *VIANMÄÄRITYSOHJEISSA*. Säilytä vara-avain varmassa paikassa, koska **tarvitset** sitä uuden avaimen teettämisessä valtuutetulla Can-Am On-road -jälleenmyyjällä.

### Tyypillinen

#### OFF (POIS)

Avain voidaan työntää virtalukkoon tai poistaa siitä tässä asennossa.

OFF-asennossa ajoneuvon sähköjärjestelmä ei ole päällä.

Moottori sammutetaan kääntämällä virta-avain OFF-asentoon.

#### ON (PÄÄLLÄ)

Kun virta-avain käännetään tähän asentoon, ajoneuvon sähköjärjestelmä kytkeytyy päälle.

Mittarin tulisi aktivoitua.

Ajoneuvon valot syttyvät.

Moottori voidaan käynnistää.

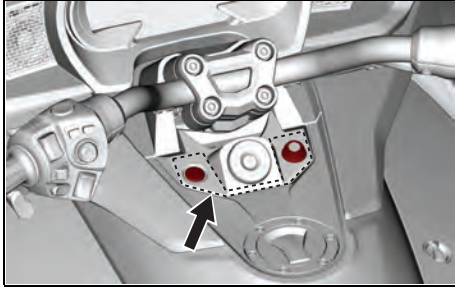
#### Ohjaustangon lukitseminen

Lukitse ohjausmekanismi seuraavasti:

1. Työnnä avain virtalukkoon.
2. Käännä ohjaustanko kokonaan oikealle tai vasemmalle.
3. Käännä avainta 1/4 kierrosta vastapäivään ohjauksen lukitusasentoon ja poista avain lukosta.

## 2) Painikeryhmä

Painikeryhmä sijaitsee keskikonsolissa.



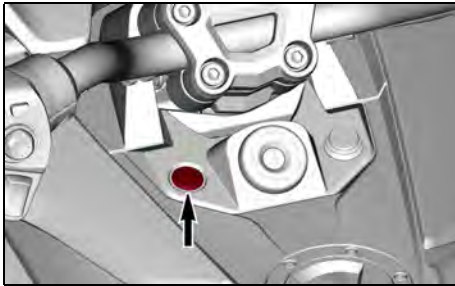
219002073-009

Siinä on monia painikkeita, joilla ohjataan eri sähkölaitteita.

**TARKEAA:** Akun jännitteen on oltava vähintään 11 V lisälaitteiden käyttämiseksi.

### Kuljettajan lämmitettävien käsikahvojen painike

*Vain Limited-mallit*

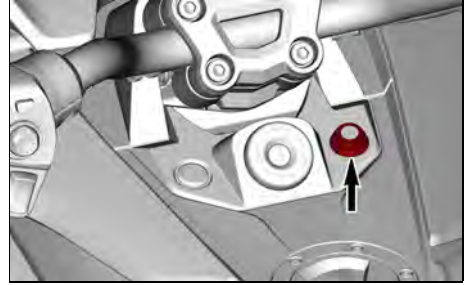


219002073-010

Käsikahvojen lämmityspainikkeella voit kytkeä käsikahvojen lämmityksen päälle tai pois päältä.

Ota matkustajan käsikahvan lämmitys käyttöön tai SAMMUTA painamalla painiketta.

## Etusumuvalo (kiinalainen malli) / Lisävalopainike (kaikki muut mallit – valinnainen paketti)



219002073-011

### *Kiinalaiset mallit*

Paina tätä painiketta kytkeäksesi takasumuvalo päälle tai pois.

### *Kaikki muut mallit*

Painikkeen kiinnityspaikka lisävaloa varten.

## 3) Näppäimistö



219002073-012

Näppäimistö sijaitsee keskipaneelissa. Näppäimistöllä ohjataan audiojärjestelmää. Se ohjaa seuraavia toimintoja:

- Ohjelmalähde (radio tai bluetooth)
- Äänenvoimakkuus
- Esivalinta/haku
- Mykistys/toisto
- Äänilähtö (kaiuttimet tai kuuloke-mikrofoni)



219002072-027

Kun ohjelmälähteeksi valitaan FM, Esivalinta/haku-painikkeet toimivat seuraavasti:

- Lyhyt painallus: Edellinen tai seuraava esivalinta
- Pitkä painallus: Haku - ylös tai alas

Kun ohjelmälähteeksi valitaan Bluetooth, Esivalinta/haku-painikkeet toimivat seuraavasti:

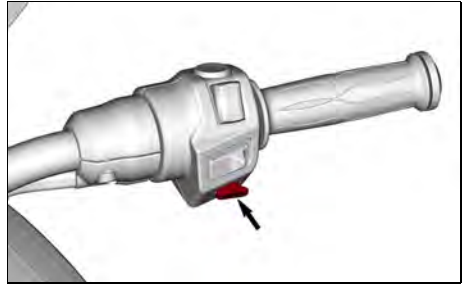
- Vasen: Edellinen kappale
- Oikea: Seuraava kappale

Kun ohjelmälähteeksi valitaan IN AUX, Esivalinta/haku-painikkeet eivät ole käytössä.

**TARKEAA:** Apple-laitetta käytettäessä Esivalinta/haku-painikkeet eivät ehkä toimi, kun BRP Connect on valittuna.

#### 4) Moottorin käynnistyspainike

Moottorin käynnistyspainike sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

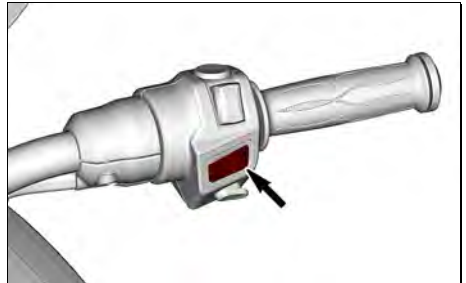


219002073-013

Kun sitä painetaan yhtäjaksoisesti, moottori käynnistyy.

#### 5) Vakionopeuden säätimen katkaisin

Vakionopeussäätimen katkaisin sijaitsee ohjaustangon oikeanpuoleisen kotelon keskellä.



219002073-014

Tällä kytkimellä on monta toimintoa. Sen avulla vakionopeuden säädin voidaan kytkeä päälle, säätää sitä ja kytkeä se pois päältä.

Seuraava kuvake tulee digitaaliseen näyttöön, kun vakionopeussäädin kytketään päälle.

Vakionopeus-  
säätimen  
kuvake



## **VAROITUS**

Ei ole suositeltavaa käyttää vakionopeuden säädintä peräkäräryä hinnanattaessa.

Kun vakionopeuden säädin on säädetty ja käytössä, se säilyttää nopeuden tasaisena ajoneuvolla ajettaessa. Se nostaa tai laskee moottorin nopeutta tarvittaessa.

**TARKEAA:** Ajoneuvon vääntövoima saattaa hiukan vaihdella riippuen tieolosuhteista, kuten tuulesta tai ajettaessa ylä- tai alamäkeen.

Vakionopeuden säädin on suunniteltu käytettäväksi pitkillä ajoetäisyyksillä maanteilla ja moottoriteillä, joissa on vähän liikennettä. Älä koskaan käytä vakionopeuden säädintä ajaessasi kaupungin kaduilla, huonossa säässä tai missään sellaisissa olosuhteissa, joissa sinun on säädeltävä kaasua.

### **Vakionopeuden säätimen rajoitukset**

Vakionopeuden säädin ei ole automaattiohjaus, se ei aja ajoneuvoa.

Vakionopeuden säädin ei ole tietoinen siitä, mitä tiellä tapahtuu eikä se ohjaa tai jarruta ajoneuvoa puolestasi.

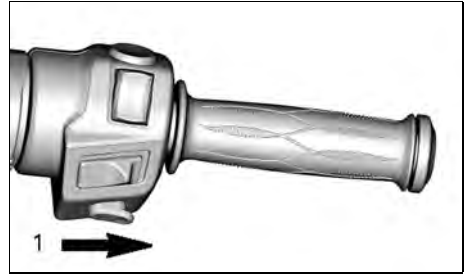
## **VAROITUS**

Vakionopeuden säätimen väärä käyttö saattaa johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen.

### **Vakionopeuden säätimen säätäminen**

Jotta vakionopeuden säädintä voidaan käyttää, ajoneuvon nopeuden on oltava suurempi kuin noin 40 km/h (25 mi/h).

Kytke vakionopeuden säädin PÄÄLLE liu'uttamalla vakionopeuspainiketta oikealle.

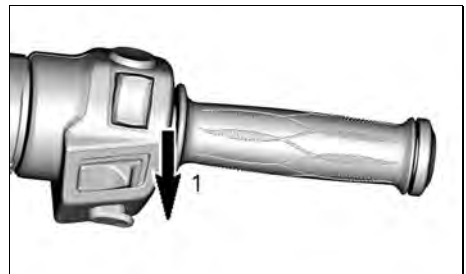


mno2014-003-004\_e

1. Liu'uta painiketta oikealle

**TARKEAA:** Digitaalisen näytön vakionopeuden säätimen kuvakkeeseen syytyy **harmaa** valo.

Aja ajoneuvolla sellaista nopeutta, jonka haluat säilyttää, ja paina sitten vakionopeuspainiketta alaspäin asettaaksesi (SET) nopeuden.



mno2014-003-004\_f

1. Työnnä painiketta alaspäin asettaaksesi (SET) nopeuden

**TARKEAA:** Digitaalisen näytön vakionopeuden säätimen kuvakkeeseen syytyy **vihreä** valo.

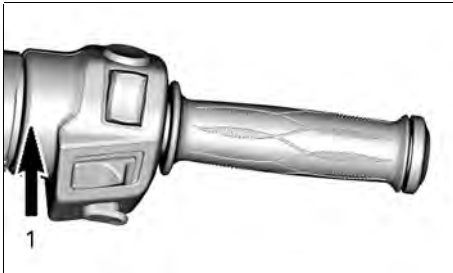
Voit nyt vapauttaa kaasun.

## **VAROITUS**

Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ohjauksessa. Muutoin saatat menettää ajoneuvon hallinnan.

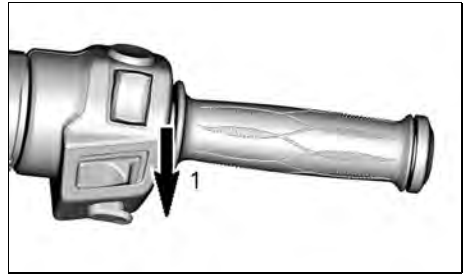
**TARKEAA:** Voit kaasukahvan avulla lisätä tarvittaessa moottorin nopeutta, jos sinun on ajettava nopeammin kuin asettamasi säätö. Kaasun vapauttaminen palauttaa vakionopeuden säätimen asetettuun ajonopeuteen.

Kun vakionopeus on asetettu, nopeutta voidaan lisätä tai laskea työntämällä painiketta YLÖSPÄIN tai ALASPÄIN. Kukin painikkeen painallus muuttaa nopeutta 1,6 km/h (1 mi/h) verran. Painikkeen pitäminen muuttaa ajonopeuden säätöä kunnes painike vapautetaan tai käyttöraja on saavutettu.



rmo2014-003-004\_j

1. Työnnä painiketta ylöspäin lisätäksesi ajonopeuden säätöä



rmo2014-003-004\_f

1. Työnnä painiketta alaspäin vähentääksesi ajonopeuden säätöä

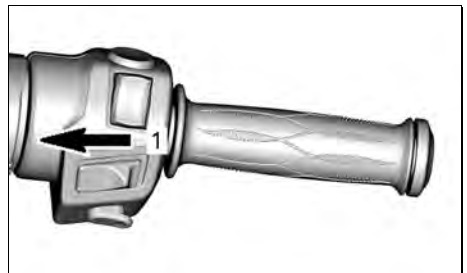
## **Vakionopeussäätimen poiskytkentä**

Mikä tahansa seuraavista toimista peruuttaa vakionopeuden säätimen.

- Jarrupolkimen painaminen.
- Vaihteen vaihtaminen.
- Mikä tahansa ajonvakautusjärjestelmän toiminta.

## **Vakionopeuden säätimen palauttaminen**

Jos vakionopeuden säätimen toiminta peruuntuu ja vakionopeuden säätimen katkaisin on yhä asennossa PÄÄLLÄ (ON), vakionopeuden säätimen toiminta voidaan palauttaa työntämällä vakionopeuspainiketta ylöspäin. Vakionopeuden säädin palaa silloin aikaisemmin asetettuun ajonopeuteen.



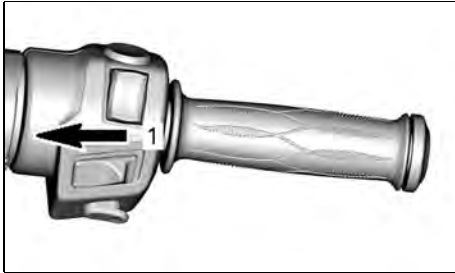
rmo2014-003-004\_h

1. Liu'uta painiketta vasemmalle

**TARKEAA:** Digitaalisessa näytössä vakionopeuden säätimen tilana näkyy teksti Vakionopeus asetettu (CRUISE SET).

### Vakionopeuden säätimen kytkeminen pois päältä

Kun haluat kytkeä vakionopeuden säätimen kokonaan pois päältä, liu'uta vakionopeuspainiketta vasemmalle.



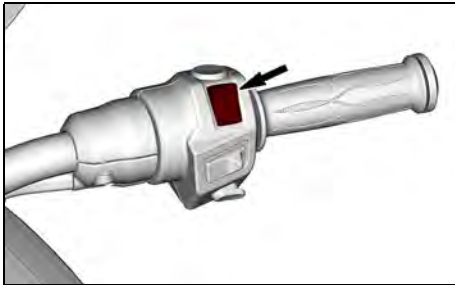
rmo2014-003-004\_h

1. Liu'uta painike asentoon POIS PÄÄLTÄ

**TARKEAA:** Digitaalisessa näytössä vakionopeuden säätimen tilana näkyy teksti Vakionopeus päällä (CRUISE ON).

### 6) Moottorin pysäytyspainike

Moottorin pysäytyskatkaisin sijaitsee ohjaustangon oikeanpuoleisen kotelon yläosassa.



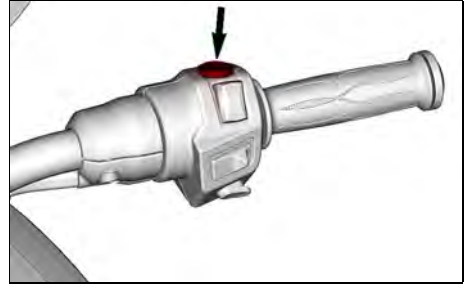
219002073-015

Painikkeella on kaksi asentoa ja se on asetettava käyntiasentoon moottorin käynnistämistä varten. Painikkeen

avulla voit sammuttaa moottorin milloin tahansa irrottamatta kättäsi käsikahvasta.

### 7) Hätävilkkukytkin

Hätävilkkupainike sijaitsee ohjaustangon oikeanpuoleisen kotelon päällä.



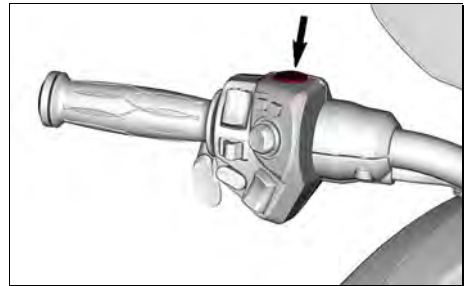
219002073-016

Paina painiketta kytkeäksesi hätävilkkut päälle tai pois.

### 8) Peruutuspainike

Peruutuspainike sijaitsee vasemmanpuoleisen käsikahvan kotelossa.

Peruutuspainike sijaitsee vasemman käsikahvan lähellä.



219002073-017

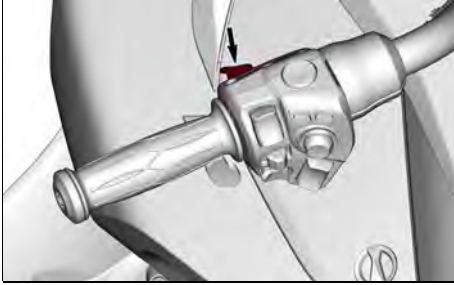
Paina peruutuspainike pohjaan ja pidä sitä painettuna voidaksesi vaihtaa peruutusvaihteelle. Katso **AJAMINEN PERUUTUSVAIHITEELLA** kappaleessa **PERUSTOIMENPITEET**.

Peruutusvalot syttyvät, kun ajoneuvolla peruutetaan.



## 9) BRP Connect -painike

BRP Connect -painike sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisen kotelon takana.

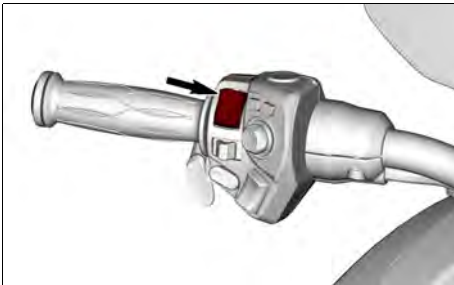


219002073-018

**TARKEAA:** BRP Connect -painikkeella päästään nopeasti BRP Connect -sovellukseen. Jokainen napsautus vaihtaa monitoimimittariston sovellusnäytymän ja toimintonäytymän välillä.

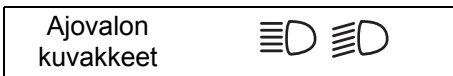
## 10) Ajovalojen katkaisin

Ajovalokatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisen kotelon yläosassa vasemmalla.



219002073-020

Seuraava kuvake tulee digitaaliseen näyttöön, kun ajovalot ovat päällä.

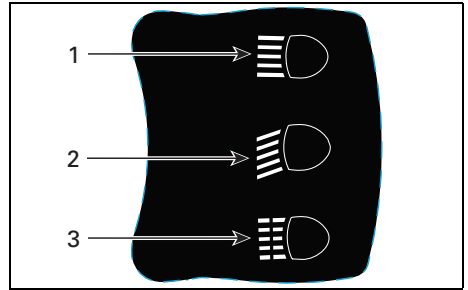


Katkaisimella valitaan ajovaloiksi joko kauko- tai lähivalot. Ajovalot kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun mootto-

rin kierrosluku saavuttaa 800 kierrosta minuutissa ja sammuvat noin 20 sekunnin kuluttua moottorin sammuttamisesta.

Valitaksesi kaukovalot paina katkaisin etuasentoon. Valitaksesi lähivalot paina katkaisin taka-asentoon.

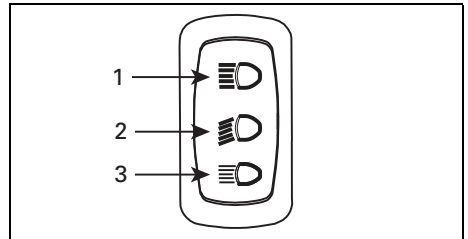
Kun haluat vilkuttaa kaukovaloja, paina katkaisin alas ja vapauta se sitten. Kaukovalot pysyvät päällä niin kauan kuin pidät katkaisinta alhaalla.



219002073-050

*KIINALAINEN MALLI*

1. Kaukovalot
2. Lähivalot
3. Kaukovalojen vilkutus



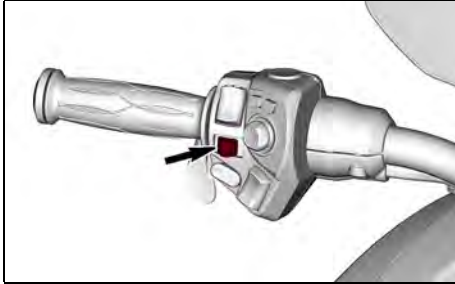
219002072-009

*KAIKKI MUUT MALLIT*

1. Kaukovalot
2. Lähivalot
3. Kaukovalojen vilkutus

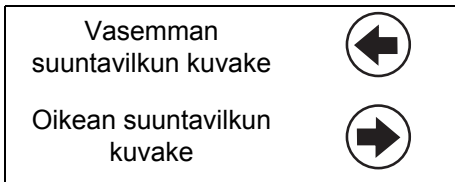
## 11) Suuntavilkkupainike

Suuntavilkkupainike sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisen kotelon keskellä.



219002073-021

Seuraava kuvake tulee digitaaliseen näyttöön, kun suuntavilkku kytketään päälle.



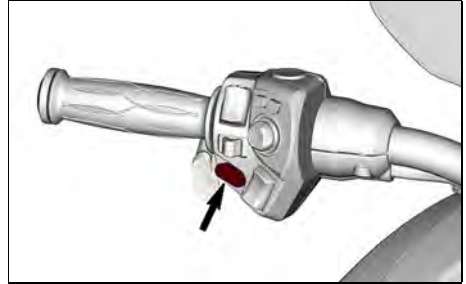
Suuntavilkkupainike sammuttaa suuntavilkut automaattisesti normaalin käännöksen jälkeen, mutta voit joutua kytkemään ne pois päältä loivan käännöksen tai kaistanvaihdon jälkeen.

Paina painike pohjaan kytkeäksesi suuntavilkut pois päältä.

Suuntavilkut kytkeytyvät automaattisesti pois päältä 30 sekunnin kuluttua ajoneuvon ollessa liikkeessä.

## 12) Äänimerkkipainike

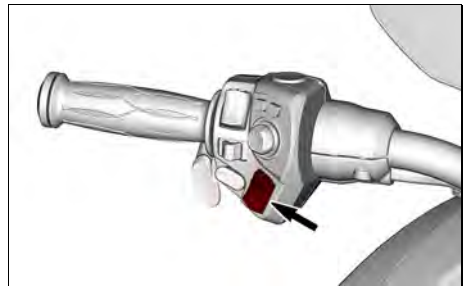
Äänimerkkipainike sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisen kotelon pohjassa.



219002073-022

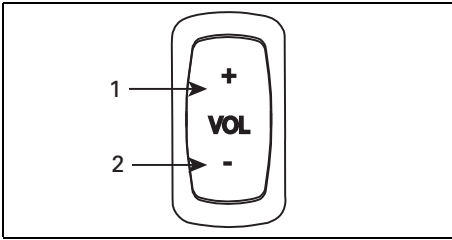
## 13) Äänenvoimakkuuden säätö

Äänenvoimakkuuden säädin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisen kotelon pohjassa.



219002073-023

Painikkeen avulla voit nostaa tai laskea audiojärjestelmän äänenvoimakkuutta omien mieltymystesi mukaisesti.

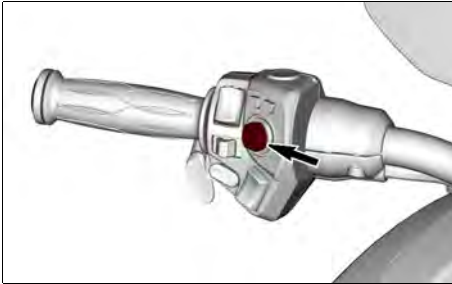


219002072-028

1. *Suurempi äänenvoimakkuus*
2. *Pienempi äänenvoimakkuus*

## 14) Elektroninen toimintokeskus (ECC)

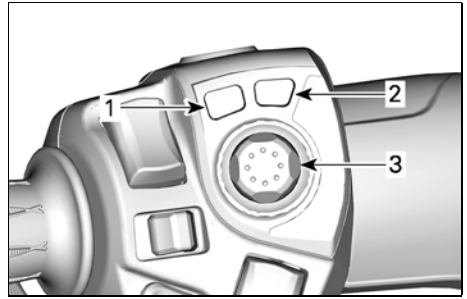
ECC sijaitsee vasemman käsikahvan lähellä.



219002073-024

ECC on monitoimikatkaisin, jolla voit ohjata monitoimimittariston lukuisia eri toimintoja.

**TARKEAA:** ECC-katkaisimen avulla välitetyt syöttötiedot saattavat viivästyä hetken, sillä ajoneuvon sähköyksiköt asettavat ajoneuvon päätoiminnot etusijalle. Tuota viivästystä ei tule pitää toimintahäiriönä.



219001827-007\_a

1. *TOIMINTATILA-painike*
2. *SEISONTAJARRU-painike:*
3. *OHJAINSAUVA*

### **VAROITUS**

ECC:n käyttö ajon aikana saattaa kiinnittää kuljettajan huomion pois ajoneuvolla ajamisesta. Käytä aina painikkeita varoen ja tarkkaile aina liikennettä jatkuvasti.

### **Äänenvoimakkuuden säätö**

Kun ohjaussauvaa painetaan YLÖS tai ALAS aloitusnäytössä, äänenvoimakkuus nousee tai laskee.

**TARKEAA:** Äänenvoimakkuuden taso voi säätyä itsestään automaattisen äänenvoimakkuuden asetuksen mukaan, joka asetetaan näytössä Suosikkinäyttö.

Aktivoi äänenvoimakkuuden tason automaattinen säätö valikossa

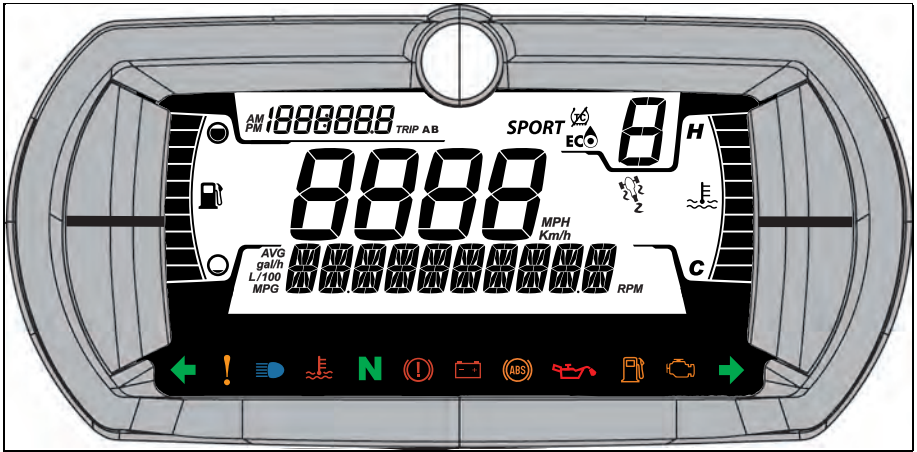
- Audio
- Konfiguraatio
- Autom. voim.

Paina ohjaussauvaa ALAS, ja pidä se painettuna yli yhden sekunnin ajan. Äänenvoimakkuus muuttuu äännettömäksi.

Kun asetuksen ollessa äänettömänä ohjaussauvaa painetaan YLÖS, äänenvoimakkuus palautuu viimeisenä olleeseen asetukseen.

# 4,5" DIGITAALINÄYTTÖ

## Monitoiminäyttö



219002011-002

### **VAROITUS**

Monitoimimittarin tarkasteleminen tai käsitteleminen voi kääntää huomion pois ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta. Huomioi aina tielosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoa vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tielosuhteista.

Monitoimimittaristo sisältää digitaalisia mittareita (lämpötila ja kierroslukumittari), merkkivaloja, kuvakkeita ja digitaalisen näytön tärkeiden tietojen tarkastelua varten (nopeus, RPM, jne.).

## Alanäyttö

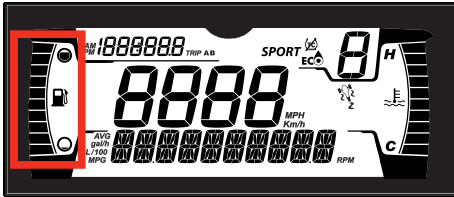


219002011-003

Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

- Kierrosluku
- AVG - Keskimääräinen polttoaineen kulutus (Average Fuel Consumption)
- Käytettävissä oleva ajoetäisyys
- Asetukset
- Viestit

## Vasen sivunäyttö

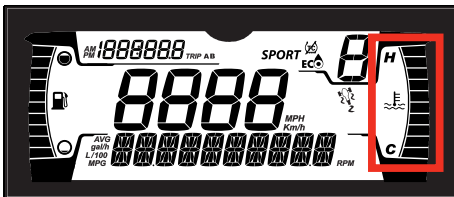


219002011-004

Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari

## Oikea sivunäyttö

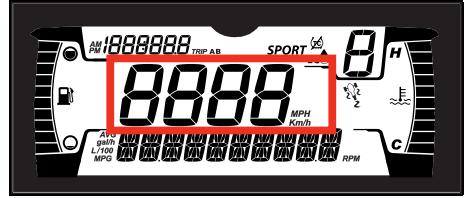


219002011-005

Oikean sivunäytön toiminnot:

- Moottorin lämpötila

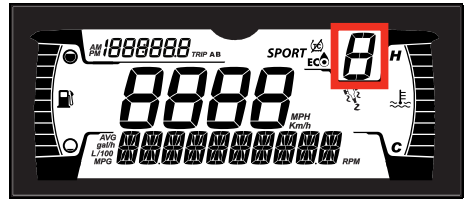
## Keskinäyttö



219002011-006

Näyttää ajoneuvon nopeuden muodossa km/h tai mph.

## Valittu vaihde -näyttö

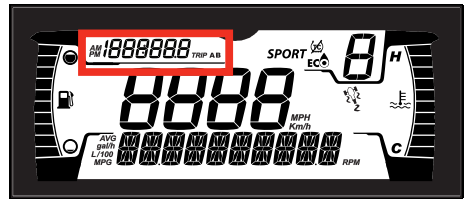


219002011-007

Näyttö ilmaisee vaihteen asennon vaihdelaatikossa:

- Vapaa
- Vaihde 1 - 6
- R (peruutus)

## Matkamittarin näyttö

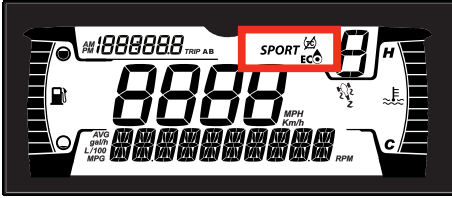


219002011-008

Tässä näytetään matkamittaritiedot:

- Kokonaismatkamittari
- Osamatkamittari A
- Osamatkamittari B
- Kello

## Ajotilan näyttö



219002011-009

TILA-näyttö ilmaisee valitun ajotilan:

- ECO
- SPORT

Kun malli valitaan, viesti näytetään alemmassa näytössä. Samaan aikaan yksi tai useampia kuvakkeita kytkeytyy päälle vahvistaen valintasi.

Normaalitilassa näyttö on tyhjä.

Ajotila	Kuvakkeet
NOR-MAALI	Ei kuvaketta
ECO	
SPORT	<b>SPORT</b> ja

## Varoitusvalot ja ilmaisimet

Seuraavat ilmaisinelämpot hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut lamput valaistuvat ajoneuvoa käynnistäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistyksen jälkeen, tarkastele vastavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.



**TARKEAA:** Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisivalon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.

## Ilmaisinelämpot - alempi palkki










219002011-502

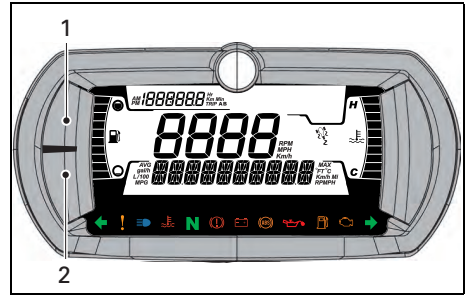
Valot	Kuvaus
	VIHREÄ - vasen tai oikea kääntymisviikku on kytketty päälle, Vaarasta varoitettava vilkkuvalo (jos toimitettu) - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat
	ORANSSI - ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN - liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN - Pysäköintiasentovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila
	PUNAINEN - Jos valaistuu ajon aikana, ilmaisee vikatilan. Kytke pois päältä kaikki tarpeettomat sähkölaitteet ja tarkastuta sähkö- ja latausjärjestelmät.
	ORANSSI - ABS-järjestelmän vikatila
	PUNAINEN - Jos valaistuu moottorin käydessä tai ajon aikana, tämä ilmaisee vikatilan. Pysäytä ajoneuvo niin pian kuin on turvallista tehdä niin ja kytke moottori pois päältä. Tarkista moottorin öljytaso. Varmista voitelujärjestelmän mahdollisimman pikainen tarkastus, silloinkin kun taso on oikein.

Valot	Kuvaus
	ORANSSI - Valaistuu polttoaineen tason ollessa alhainen tai polttoainetankin ollessa melkein tyhjä. Täytä polttoaineella niin pian kuin mahdollista.
	ORANSSI <b>Kytetty päälle:</b> Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila <b>Vilkuu:</b> Moottorin rajoitus, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

## Kuvakkeet ja ilmaisimet - Monitoiminäyttö

Kuvakkeet	
	Polttoaineen merkkivalo
	Lämpötilan merkkivalo
	Matkustaja-kuvake - tämä kuvake kytkeytyy päälle, kun LH-matkustajan jalkatappi otetaan käyttöön
	VSS-kuvake <b>Kytke päälle:</b> Kun VSS aktivoidaan tai vikatila ilmenee <b>Vilkuu:</b> Jos VSS tuottaa väliintulon.
	Ilmaisee, että veto-ohjausjärjestelmän aktivointi on osittain poistettu. Järjestelmä sallii kaiken moottorin tehon, mutta vähennetyllä ajovakaudella. <b>On tästä johtuen välttämätöntä ajaa asianmukaisella varovaisuudella.</b>
	Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
	Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.

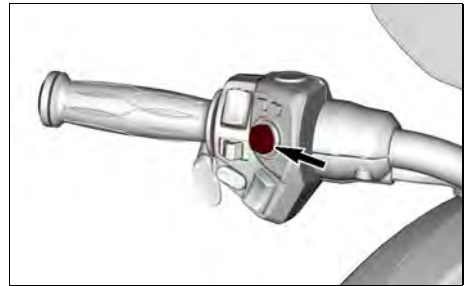
## Asetukset



219002011-010

1. YLEMPI painike
2. ALEMPI painike

**TARKEAA:** E.C.C.:n ohjauksaavaa voidaan käyttää valikkopainikkeiden sijaan.



219002073-024

## Näytön Kirkkaus

Näytön kirkkaus on oletuksena tehdasasetuksen kaikkein korkeimmalla tasolla. Kirkkautta voidaan mukauttaa valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen toimesta.

## Kielen asettaminen

Näytön kieli on oletusasetuksena englannin kieli. Käy valtuutetussa Can-Am On-Road -myyntiliikkeessä saatavana olevien kielten hakemiseksi ja vaihda asetus haluamaksesi.



## Valikkopainikkeet

Ylempi painike

Seuraavat tiedot voivat tulla näkyviin painamalla YLEMPÄÄ painiketta:

- Matkamittari - Kokonaisuäisyys
- Osamatkamittari A
- Osamatkamittari B
- kello.

Alempi painike

Seuraavat tiedot voivat tulla näkyviin painamalla ALEMPAA painiketta:

- Kierrosluku
- Polttoainetilasto (keskiarvo)
- Asetukset.
  - Vikakoodit
  - Laitteet
  - Nollautustilastot
  - Kellon asetukset
  - Lopeta

ALEMPAA painiketta voidaan myös käyttää ajotilan valintaan.

## Arvon valinta, nollaus ja muuttaminen

Ylempi valikko

Paina YLEMPÄÄ painiketta, kunnes näytön tiedot tulevat valituiksi.

### ***Nollataksesi matkan A tai B***

Valitaksesi matkan A tai B.

Paina ja pidä painettuna YLEMPÄÄ PAINIKETTA kunnes arvo on nollattu.

Alempi valikko

### ***Valitaksesi tietyt tiedot***

Paina ALEMPAA painiketta, kunnes halutun tiedon nimi on näkyvillä.

Lukuun ottamatta ASETUKSIA, odota 2-3 sekuntia valitaksesi ja tarkastellaksesi tietoja.

Siirtyäksesi ASETUKSET-valikkoon, pidättele ALEMPAA painiketta 2-3 sekuntia.

**TARKEAA:** Jos mitään valintaa ei suoriteta 10 sekunnin aikana, klusteri siirtyy pois ASETUKSET-VALIKOSTA

### ***Nollataksesi arvon (AVG)***

Valitse nollattava arvo

Paina ja pidä painettuna ALEMPAA PAINIKETTA kunnes arvo on nollattu.

### ***Muuttaaksesi arvoa (kello)***

Paina ALEMPAA painiketta valitaksesi muutettavat tiedot.

Kun se on valittuna, pidättele ALEMPAA painiketta siirtyäksesi mukautustilaan.

Paina ALEMPAA PAINIKETTA kunnes uusi arvo on näkyvillä.

Odota 2-3 sekuntia hyväksyäksesi muutoksen.

### ***Ajotilan valinta tai muutos***

Paina ja pidä painettuna ALEMPAA PAINIKETTA kunnes viesti alemmalla näytöllä muuttuu.

Paina ALEMPAA painiketta vierittääksesi saatavana olevia ajotiloja.

Odota 2-3 sekuntia valitaksesi ja tarkastellaksesi uusia tietoja.

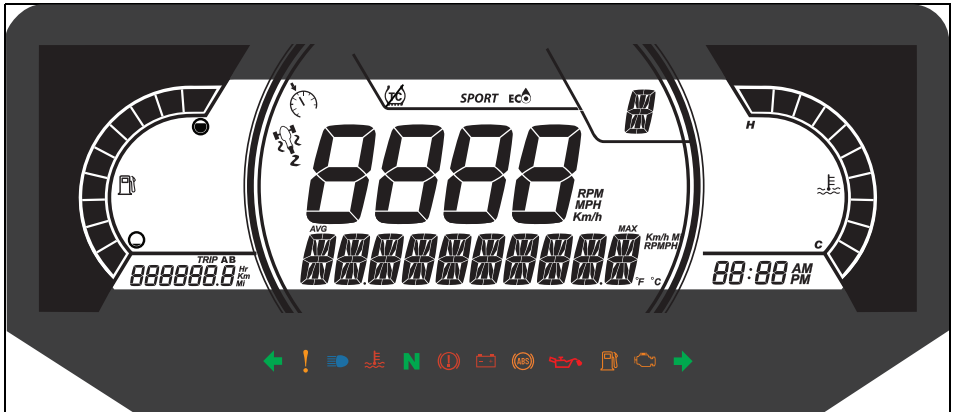
Palataksesi NORMAALI-tilaan, valitse EKO POIS PÄÄLTÄ.

# 7,5" DIGITAALINÄYTTÖ

## Perustoiminnot

### Monitoimimittariston kuvaus

#### Yleisnäkymä



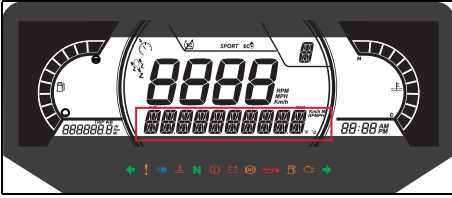
219002011-211

## **VAROITUS**

Monitoimimittarin lukeminen tai peukalointi voi häiritä sinua ajoneuvon käsittelyn suhteen, erityisesti jatkuvasta ympäristön havainnoimisesta. Huomioi aina tieolosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoa vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tieolosuhteista.

Monitoimimittaristo sisältää digitaalisia mittareita (lämpötila ja kierroslukumittari), merkkivaloja, kuvakkeita ja digitaalisen näytön tärkeiden tietojen tarkastelua varten (nopeus, RPM, jne.).

## Alanäyttö

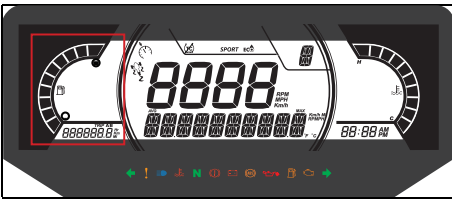


219002011-212

Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

- Kierrosluku
- AVG - Keskimääräinen polttoaineen kulutus (Average Fuel Consumption)
- Asetukset
- Viestit

## Vasen sivinäyttö

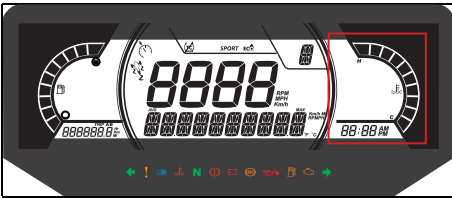


219002011-213

Vasemman sivinäytön toiminnot:

- Polttoainemittari
- Osamatkamittari (A-B)
- Matkamittari
- Ajoneuvon tuntimittari
- Etäisyys tyhjiään

## Oikea sivinäyttö

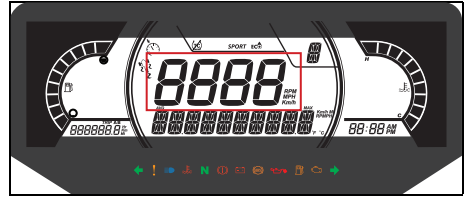


219002011-214

Oikean sivinäytön toiminnot:

- Moottorin lämpötila
- Kello

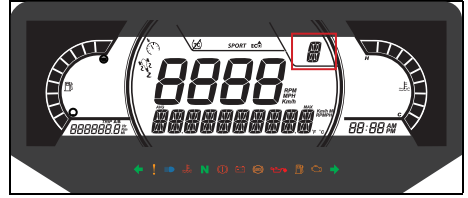
## Keskinäyttö



219002011-215

Näyttää ajoneuvon nopeuden muodossa joko km/h tai MPH.

## Valittu vaihte -näyttö

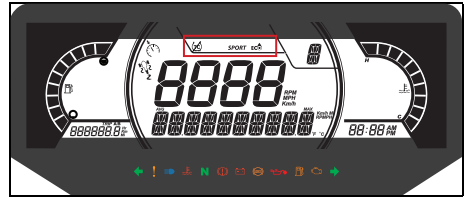


219002011-216

Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

- Vapaa
- Vaihde 1 - 6
- R (peruutus)

## Ajotilan näyttö



219002011-217

Ajotilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

- SPORT
- ECO

Kun malli valitaan, viesti näytetään alemmassa näytössä. Samaan aikaan yksi tai useampia kuvakkeita kytkeytyy päälle vahvistaen valintasi.

Normaalitilassa näyttö on tyhjä.



Ajotila	Kuvakkeet
NOR-MAALI	Ei kuvaketta
ECO	
SPORT	<b>SPORT</b> ja  ja 




## Merkkivalot

Varoitus- ja merkkivalot







219002011-502

Valot	Kuvaus
	VIHREÄ - vasen tai oikea kääntymisviilku on kytketty päälle, Vaarasta varoitettava vilkkuvalo (jos toimitettu) - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN - Pysäköintiasentovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila
	PUNAINEN - Jos valaistuu ajon aikana, ilmaisee vikatilaa. Kytke pois päältä kaikki tarpeettomat sähkölaitteet ja tarkastuta sähkö- ja latausjärjestelmät.
	ORANSSI - ABS-järjestelmän vikatila

Valot	Kuvaus
	PUNAINEN - Jos valaistuu moottorin käytössä tai ajon aikana, tämä ilmaisee vikatilaa. Pysäytä ajoneuvo niin pian kuin on turvallista tehdä niin ja kytke moottori pois päältä. Tarkista moottorin öljytaso. Varmista voitelujärjestelmän mahdollisimman pikainen tarkastus, silloinkin kun taso on oikein.
	ORANSSI - Valaistuu polttoaineen tason ollessa alhainen tai polttoainetankin ollessa melkein tyhjä. Täytä polttoaineella niin pian kuin mahdollista.
	ORANSSI <b>Kytetty päälle:</b> Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila <b>Vilkuu:</b> Moottorin rajoitus, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

## Kuvakkeet ja merkkivalot

Kuvakkeet ja merkkivalot	
	Polttoaineen merkkivalo
	Lämpötilan merkkivalo
	Vakionopeudensäätimen kuvake – tämä kuvake syttyy, kun vakionopeudensäädin on aktiivinen
	VSS-kuvake <b>Kytke päälle:</b> Kun VSS aktivoidaan tai vikatila ilmenee <b>Vilkuu:</b> Jos VSS tuottaa väliintulon.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
	Ilmaisee, että veto-ohjausjärjestelmän aktivointi on osittain poistettu. Järjestelmä sallii kaiken moottorin tehon, mutta vähennetyllä ajovakaudella. <b>On tästä johtuen välttämätöntä ajaa asianmukaisella varovaisuudella.</b>
	Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
<b>SPORT</b>	Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.

## Asetukset

### Asetukset

Valitse VALIKKO-painikkeella **ASETUKSET**) ja siirry asetusvalikkoon pitämällä painike painettuna.

### Vikakoodit

**TARKEAA:** Vain, kun vikakoodit ovat aktiivisia.

Valitse VALIKKO-painikkeella **(KODIT)** ja näytä aktiiviset ja aiemmin ilmenneet vikakoodit pitämällä painike painettuna. Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

### Tilastojen nollaus

Valitse VALIKKO-painikkeella **(TILAS-TOJEN NOLLAUS )** ja nolaa tilastot pitämällä painike painettuna.

## Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittaristo on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksiköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään metrisiä yksiköjä.

Valitse valikkopainikkeella yksiköt **(UNITS)** ja muuta yksiköt pitämällä painike painettuna.

## Kellon asettaminen

Valitse valikkopainikkeella kello **(CLOCK)** ja muuta aika pitämällä painike painettuna.

Paina ALEMPAA painiketta valitaksesi muutettavat tiedot.

Kun se on valittuna, pidättele ALEMPAA painiketta siirtyäksesi mukautustilaan.

Paina ALEMPAA PAINIKETTA kunnes uusi arvo on näkyvillä.

Odota 2-3 sekuntia hyväksyäksesi muutoksen.

## Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mieltymyksi mukaisesti.

## Miten valitaan tai muutetaan ajotilaa

Paina TILA-painiketta kunnes viesti alemmalla näytöllä muuttuu.

Palataksesi NORMAALI-tilaan, valitse EKO POIS PÄÄLTÄ.

# SUURI 7.8 TUUMAN LCD-PANORAAMALAAJAKUVANÄYTTÖ

## Perustoiminnot

### LCD-näyttö

#### Oletusnäyttö



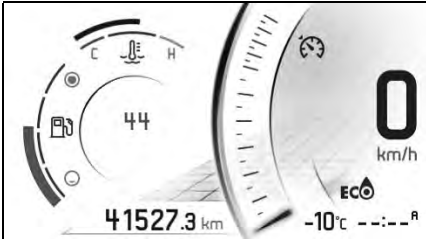
219002010-502

#### Monitoiminäyttö



219002010-503

#### Vasen sivunäyttö



219002010-501

#### Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari
- Nopeusmittari
- Osamatkamittari
- Vakionopeuden säädin
- Vaihteen osoitin
- Kello
- Moottorin lämpötila
- Ajotilat
- Varoitusponnahdusikkuna

- Etäisyys tyhjään

Valitaksesi matkamittarilla näytettävän arvon;

1. Siirry Tilastot/matkanäytölle
2. Valitse haluttava näkyvien tilastojen sarja (yhteismäärä, A tai B)
3. **OHJAUSSAUVA YLÖS** vaihtaa vasemmalla näkyvän arvon valitun tilaston sarjan etäisyysarvon kanssa.

#### Oikea sivunäyttö



Rightscreen2

#### Oikean sivunäytön toiminnot:

- Kierroslukumittari
- Äänenvoimakkuus
- Äänilähdön ilmaisin
- Radioasemien esiasetus
- Valikko
  - BRP Connect
  - Puhelin
  - Tilastot
  - Audio
  - Asetukset

## Navigoiminen digitaalinäytössä

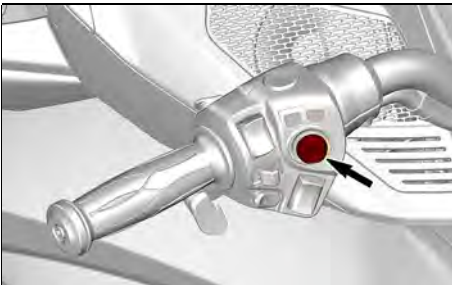
**VAROITUS**

Monitoimimittarin lukeminen tai peukalointi voi häiritä sinua ajoneuvon käsittelyn suhteen, erityisesti jatkuvasta ympäristön havainnoimisesta. Huomioi aina tieolosuhteet ja varmistu, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittarista vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tieolosuhteista.

Monitoimimittaristo sisältää analogisia mittareita (nopeus- ja kierroslukemittari), merkkivaloja ja tietokeskuksen digitaalisella näytöllä.

Suosittellemme, että harjoittelet joidenkin tietokeskuksen toimintojen valitsemista ennen kuin lähdet ajamaan liikenteeseen. Näin ne tulevat tutuiksi ja niitä on helpompi käyttää liikenteessä.

Käytä ECC-ohjauskeskusta (Electronic Command Center, sähköinen ohjauskeskus) näytön toimintojen ohjaamiseen. Ks. ECC (ELECTRONIC COMMAND CENTER - SÄHKÖINEN OHJAUSKESKUS) kappaleessa TOISSIJAISET OHJAIMET.

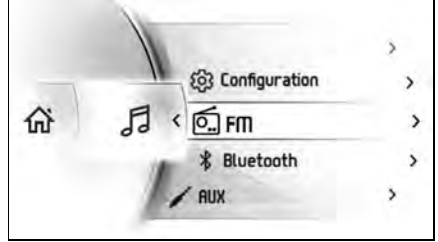


219002072-204

Joystickin (keskipainike) painaminen tuo valikkovalinnan oikeaan näyttöön seuraavassa järjestyksessä:

- BRP Connect
- Puhelin
- Tilastot
- Audio
- Asetukset

Kun kuvake valitaan, sen vastaava näyttö tulee näkyviin.



Radio\_a (1)

Kun kohta on valittuna, tämä säätää kohdan senhetkiseen arvoon.

**Merkkivalot**

Varoitus- ja merkkivalot



219002011-502

**VAROITUS- JA MERKKIVALOT**

	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN – alhainen akun varaustaso
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI – tarkasta moottori
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	ORANSSI – ABS

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN – (palaa) alhainen jarrunestetaso
	PUNAINEN - (Vilkkuu) pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	SININEN – kaukovalo
	VIHREÄ – vapaa-asento
	Vihreä – vilkut

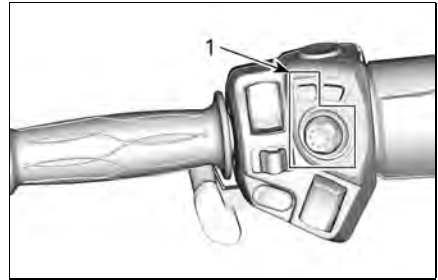
### Kuvakkeet ja merkkivalot

KUVAKKEET JA MERKKIVALOT	
	Älypuhelimien verkkoyhteys
	Bluetooth-laite
	Älypuhelimien alhaisen varauksen merkkivalo
	Kypärän pariliitoksen merkkivalo
	Polttoaineen merkkivalo
	Lämpötilan merkkivalo
	Vakionopeuden säätimen merkkivalo
	Kaiuttimien äänilähtö
	Kypärän äänilähtö

## Asetukset

### Valikkokatkaisimet

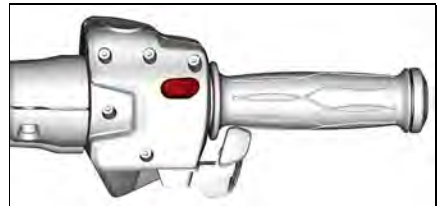
ECC-katkaisimen avulla voit ohjata monitoimimittariston lukuisia eri toimintoja.



219001827-006\_j

#### 1. ECC

BRP Connect -painikkeella pääset nopeasti BRP Connect -sovellukseen. Jokainen napsautus vaihtaa monitoimimittariston sovellusnäytön ja toimintönäkymän välillä.



219001827-303

## Valikko

### BRP Connect



BRP connect\_test

Sovellus on ladattava puhelimeen, ennen kuin voit käyttää BRP



Connectia. Sovellus voidaan ladata käyttämällä yksinkertaista hakua Apple App Storessa tai Google Play Storessa. Kaikki puhelimet eivät ole yhteensopivia.

Katso lisätietoja verkkosivustoltamme.

**www.brpconnecttutorial.com**

**TARKEAA:** Älypuhelin täytyy liittää Bluetooth-yhteydellä ja USB-johdolla hansikaslokerossa sijaitsevaan USB-porttiin.

Kun puhelimen pariliitos poistetaan, käyttäjän henkilökohtaiset tiedot poistetaan mittaristosta.

Liittäessään älypuhelimien käyttäjä hyväksyy, että hänen henkilökohtaiset tietonsa (yhteystiedot ja puheluhistoria) siirretään mittaristoon.

Yhteystiedot ja puheluhistoria tallennetaan mittaristoon pysyvästi. Jos haluat poistaa nämä tiedot, älypuhelimien pariliitos täytyy purkaa tai korvata toisella älypuhelimella.

## Puhelin



Phone\_a

Puhelinvalikon kautta päästään tarkastelemaan:

- äskeisiä puheluja
- puhelimen yhteystietoja.

**TARKEAA:** Siirtyäksesi Puhelinvalikkoon, puhelimen ja kuljettajan kypärän tulee olla parimuodostettuina.

Ks. *PARIMUODOSTA ÄLYPUHELIN BLUETOOTH-YHTEYDELLÄ.*

## Tilastot



Stat\_a

Tilastovalikon sisältö:

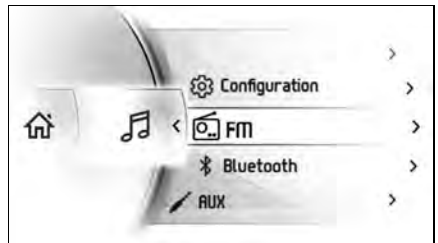
- Osamatkatiedot
- Osamatka-aikatiedot
- Hetkellinen polttoaineen kulutus
- Polttoaineen keskipolitus
- Enimmäisnopeus
- Keskinopeus

3 tilastojen sarjaa pidetään muistissa. Kukin tilastojen sarja voidaan asettaa itsenäisesti.

Ohjaussauva **VASEN** ja **OIKEA** navigoivat 3 tilastosarjan välillä.

Pitäen ohjaussauvaa **ALHAALLA**, näyttäessä tilastoja, nollaa sen.

## Audio



Radio\_a (1)

Äänivalikon toiminnot:

- Säädöt

- Automaattiset esiasetukset
  - Automaattinen äänenvoimakkuuden säätö
  - Taajuusk.
  - Vaim./tasap.
  - Audiolähtö
- FM-äänilähteen käyttö
  - Bluetooth-äänentoistolaitteen käyttö
  - Lisä-äänentoistolaitteen (Aux) käyttö

Äänenvoimakkuuden säätö

**TARKEAA:** Ohjaussauva ohjaa äänikomenotja Kotinäytöllä tai Äänilähteen näytöllä (FM, AUX, Bluetooth).

Kytke radio päälle painamalla ohjaussauvaa **YLÖS**. Sulje radio POIS PÄÄLTÄ painamalla ohjaussauvaa **ALAS**, kun äänenvoimakkuus on alhaisimmassa asennossa (mykistys).

Käytä ohjaussauvaa äänenvoimakkuuden hallitsemiseksi. Ohjaussauva **YLÖS** suurempaa äänenvoimakkuutta varten.

Mykistääksesi äänen, työnnä ohjaussauvaa **ALAS** ja pidätkä sitä yli sekunnin ajan. Kun asetuksen ollessa äänettömänä painetaan **YLÖS**-painiketta, äänenvoimakkuus palautuu viimeisenä olleeseen asetukseen.

Erillinen äänenvoimakkuuden taso on käytössä ilmoitusta varten (esim.: Äänikomento BRP Connect Navigation -sovelluksesta). Ilmoituksen aikana, äänenvoimakkuuden palkki näyttää ilmoituksen äänenvoimakkuuden tason. Äänenvoimakkuuden palkki ja äänilähde näyttävät **ILMOITUS** -sisällön. On mahdollistaa säätää ilmoituksen äänenvoimakkuuden tasoa ilmoituksen aikana.

Kun FM-äänilähde on valittuna, vasemman ja oikean ohjaussauvan toiminnot ovat seuraavat:

- Lyhyt vasen: Edellinen esiasetus
- Pitkä vasen: Hakeutuu alas
- Lyhyt oikea: Seuraava esiasetus
- Pitkä oikea: Hakeutuu ylös

Kun Bluetooth-äänilähde on valittuna, vasemman ja oikean ohjaussauvan toiminnot ovat seuraavat:

- Vasen: Edellinen kappale
- Oikea: Seuraava kappale

Kun AUX ja BRP Connect (vain Iphone) -äänilähteet, vasemmalla ja oikealla ei ole vaikutuksia.

Äänen määrittäykset

Äänen määrittämisvalikko on seuraava:

- Automaattiset FM-esiasetukset
- Automaattinen äänenvoimakkuuden säätö
- Taajuusk.
- Vaim./tasap.
- Äänilähtö

Äänilähdön valikko käytetään valitsemaan haluttu äänilähtö: Kaiutin tai kypärä.

**TARKEAA:** Eri äänenvoimakkuuden tasoja käytetään kypärän ollessa valittuna. Tämä mahdollistaa aiemmin valitun äänenvoimakkuuden pitämisen musiikin tullessa lähetetyksi kypärään.

Siirtyäksesi FM-virityksen ja esiasetusvalikkoon, paina **OHJAUSSAUVA** enemmän kuin 1 sekunnin ajan.

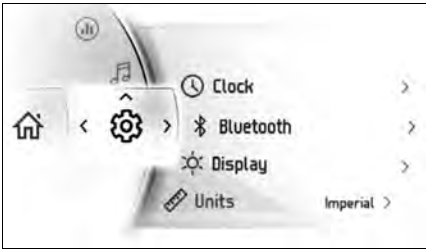
## FM-viritys ja esiasetus

FM-virityksen ja esiasetuksen näytöllä, on mahdollista valita FM-asema ja tallentaa se haluttuun esiasetuksen numeroon.

- Valitse tallennettava FM-asema.
- Paina **OHJAUSSAUVA** valitaksesi halutun esiasetetun numeron.
- Paina ohjaussauvaa **ALAS** yli 1 sekunnin ajan tallentaaksesi valitun FM-aseman valittuun esiasetettuun numeroon.

Paina **OHJAUSSAUVA** poistuaksesi FM-virityksestä ja esiasetuksen näytöltä.

## Asetukset



Settings\_a

Asetusvalikon toiminnot:

- Kellonajan säätäminen
- Bluetooth-laitteiden pariliitokset
  - Puhelin
  - Kuljettajan kuulokkeet
  - Matkustajan kuulokkeet
- Näytön kirkkauden säätäminen
- Yksiköiden valinta (englantilaiset/metrit)
- Kielen valinta
- Versiotiedot
- Näytä ajoneuvon vikatilaa koodit.

## Parimuodosta älypuhelimesi Bluetooth-yhteydellä

### Ajoneuvossa

1. Lyhyt painallus **OHJAUSSAUVA** siirtyäksesi valikkoon.
2. Siirry alas, valitse "Asetukset" ja paina **OIKEA**.
3. Valitse "Bluetooth" ja paina **OIKEA**.
4. Valitse "Puhelin" ja paina **OIKEA**.
5. Valitse "Lisää puhelin" ja paina **OIKEA**.

Bluetooth on nyt näkyvässä.

### Puhelimessa

1. Aktivoi puhelimen Bluetooth-toiminto.

Katso yksityiskohtaiset ohjeet valmistajan käyttöoppaasta.

2. Valitse "BRP Connect".
3. Puhelimen ja ajoneuvon mittariston näyttöön tulee vahvistuskoodi. Varmista, että nämä numerot täsmäävät.
4. Vahvista yhteyden muodostus puhelimesta ja valitse vihreä valintamerkki mittariston näytössä.
5. Salli yhteystietojen ja suosikkien synkronointi puhelimesta.

## Kypärän parimuodostus

Parimuodostaaksesi kypärän, siirry "Asetukset" -sivulle ja valitse "Lisää kypärä".

## BRP Connect -sovellus:

Valmistele älypuhelimesi BRP Connect -yhteyttä varten näillä ohjeilla:

### 1) Lataa BRP Connect -älypuhelinsovellus

Lataa BRP Connect -sovellus Apple™ -myymälästä Apple™ varten tai Google™ Play -myymälästä Androidia varten.

### 2) Lataa sovellukset, jotka ovat yhteensopivia BRP Connectin kanssa

Vieraile verkkosivullamme saadaksesi lisätietoja yhteensopivista sovelluksista. Nämä sovellukset tekevät ajoelämyksestä entistä hienomman. Jotkin sovellukset voivat edellyttää lisämaksua tai lisälaitteita, jotta ne toimisivat järjestelmän kanssa.

[www.brpconnecttutorial.com](http://www.brpconnecttutorial.com)

### 3) Liitä älypuhelin käyttäen lataus-/tiedonsiirtojohtoa

Suosittelaa alkuperäisen latausjohdon käyttämistä älypuhelimien OEM:stä siirron optimoimiseksi puhelimen ja ajoneuvon välillä. Käytä etumaista USB-porttia.

1. Irrota puhelimesi latausjohto
2. Liitä puhelimesi latausjohto
3. Merkintä tulee näkyviin puhelimesi näytöllä kun yhteys on muodostettu.

### 3) Avaa sovelluksesi

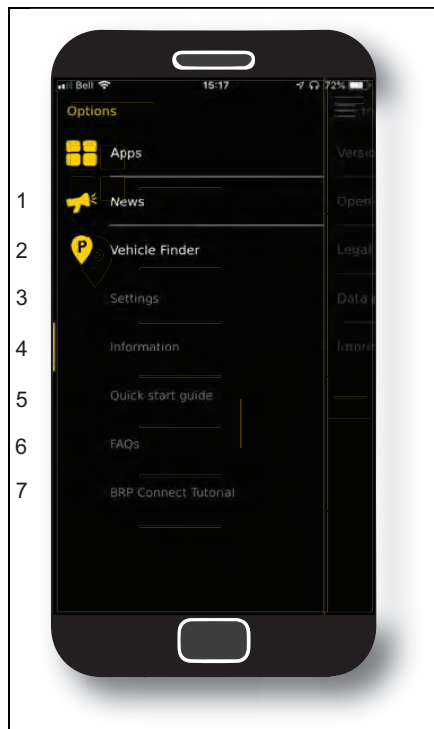
Pikapainallus **OHJAUSSAUVA** siirtääksesi valikkoon.

Paina ohjaussauva **YLÖS** valitaksesi "Käynnistä BRP Connect" ja työnnä ohjaussauva **OIKEALLE**.

Valitse sovellus, jota haluaisit käyttää ja paina **OHJAUSSAUVA**.

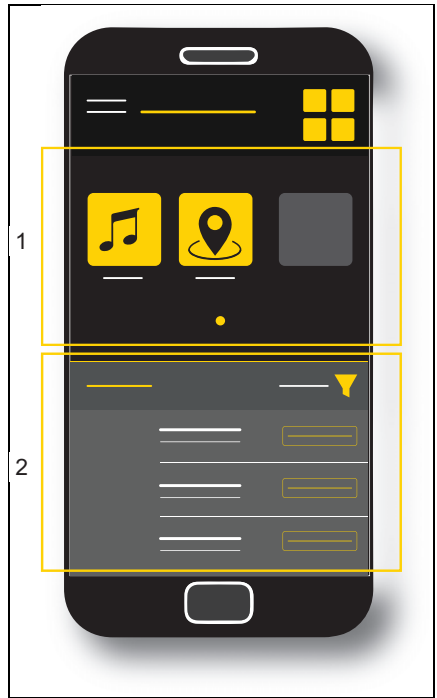
- Jättääksesi sovelluksen, suorita pitkä painallus **OHJAUSSAUVALLA**.
- Palataksesi päävalikkoon, paina BRP Connect -painiketta.

## BRP Connect -sovelluksen lyhyt esittely



219002011-500

- 1) Uutisia: Viestintää voidaan toisinaan suorittaa BRP Connect -sovelluksen välityksellä ja voidaan löytää tämän valikon välityksellä.
- 2) Ajoneuvon löytäjä: Mahdollistaa sinun tallentavan ajoneuvosi sijainnin (tai minkä tahansa muun sijainnin, jonka haluat muistaa). Ominaisuus on kohtuullisen rikas, koska se mahdollistaa sinun myös ottavan kuvia sijainnista, johon jätit ajoneuvon, tekemään muistiinpanoja (esim. pysäköintiruudun numero) ja myös navigoimaan takaisin tallennettuun sijaintipaikkaasi. Vain yksi sijainti voidaan tallentaa kerrallaan.
- 3) Asetukset: Tee haluamasi asetukset BRP Connect -järjestelmään. Missä maassa aiot käyttää BRP Connect -sovellusta? Mistä asioista haluat pysyä ajan tasalla? Huom: BRP Connect -sovelluksen elementtien asetukset voidaan muuttaa tästä valikosta.
- 4) Tiedot: Yeistä tietoa BRP Connect -sovelluksesta. Näyttää nykyisen version ja kaikki oikeudelliset tiedot.
- Pika-aloitusohje: Haluatko oppia käyttämään tätä sovellusta? Tästä pikaoppaasta löydät toimintaohjeet.
- 6) UKK (FAQ): Tämä linkki siirtää sinut tavallisten kaltaisiesi kuljettajien yleisimmin kysytyihin kysymyksiin. Internet-liittymä vaaditaan.
- BRP Connect -opetusohjelma: Haluatko oppia lisää? Tämä linkki siirtää sinut yksityiskohtaisten ohjeiden videoihin. Internet-liittymä vaaditaan.



219002011-501

- 1) Tällä hetkellä asennetut sovellukset
- 2) Käytettävissä olevat sovellukset

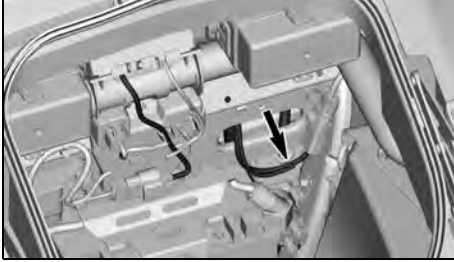
# VARUSTUS

## Johdotus asiakkaan lisävarusteille

Ajoneuvossa on virta- ja maadoitusjohdot lisävarusteiden asentamista varten.

Avaa johtosarja kuvien osoittamissa paikoissa.

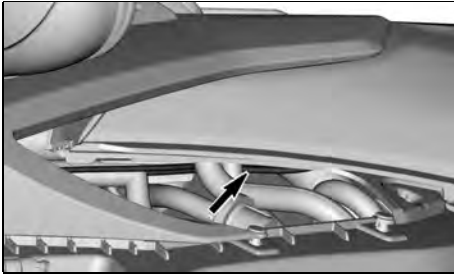
### 1. Etutavaratilan takana.



rnr2015-128-010\_a

*DC12 – ETUMAINEN JOHDOTUS LISÄVARUSTEILLE – TAVARATILAN TAKANA*

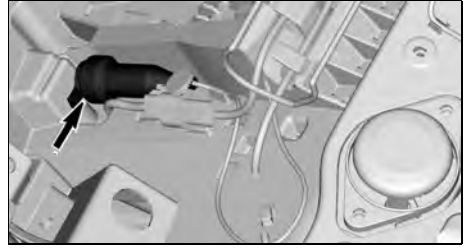
### 2. Sivuhuoltokannen takana.



rnr2015-128-011\_a

*DC34 – KESKIMMÄINEN JOHDOTUS LISÄVARUSTEILLE – VASEMMAN SIVUHUOLTOPANEELIN TAKANA*

### 3. Matkustajan istuimen alla.



rnr2015-128-012\_a

*DC56 – TAKIMMAINEN JOHDOTUS LISÄVARUSTEILLE – MATKUSTAJAN ISTUIMEN ALLA*

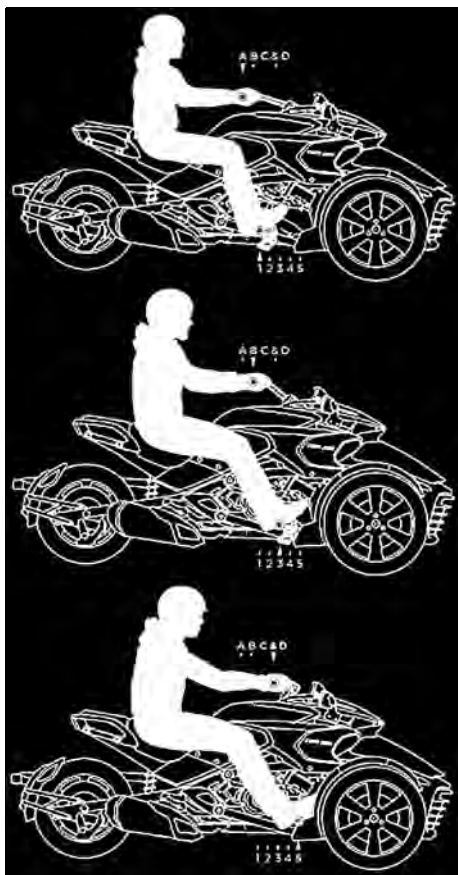
## Säädettävä ohjaustanko ja kuljettajan jalkatapit

Ohjaustankoa ja kuljettajan jalkatappeja voidaan säätää kuljettajan tarpeiden mukaan. On kuitenkin tärkeää varmistaa, että kuljettaja ulottuu aina käyttämään kaikkia hallintalaitteita ongelmitta. Esimerkiksi jarrupolkimen aktivoinnin pitää onnistua vaivatta niin, että kuljettaja saa painettua polkimen pohjaan.

Säädöt on teetettävä valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä, jotta saadaan varmistettua ajoneuvon turvallisuus.

## **VAROITUS**

Hallintalaitteiden on oltava aina kuljettajan ulottuvilla ja helposti käytettävissä.



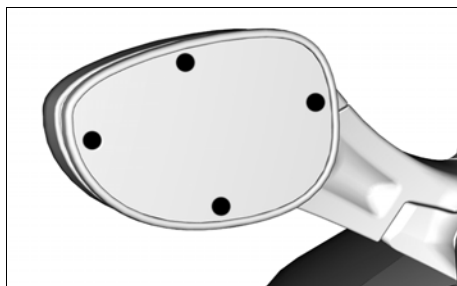
rmo2015-008-215\_a

ESIMERKKEJÄ OHJAUSTANGON JA JALKA-  
TAPPIEN ASENNOISTA

## Peilit

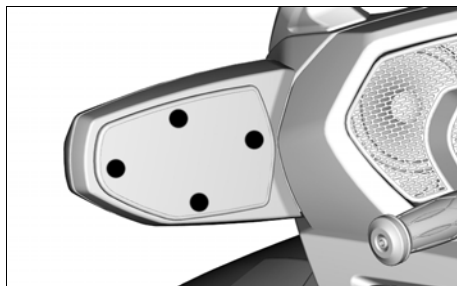
### Peilien säätäminen

Voit säätää peiliä neljään eri suuntaan painamalla peiliä sormillasi alla olevista kohdista.



219002073-032

PEILIN SÄÄTÖPISTEET – STD- JA S-MALLIT



219002073-033

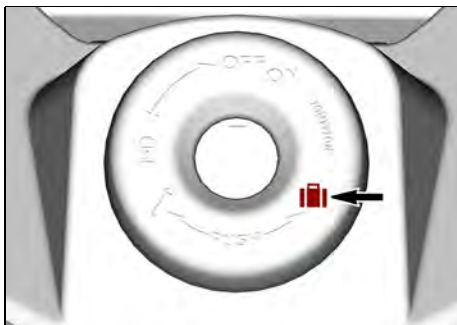
PEILIN SÄÄTÖPISTEET – T- JA LIMITED-  
MALLIT

## Etutavaratila

### Etutavaratilan avaaminen

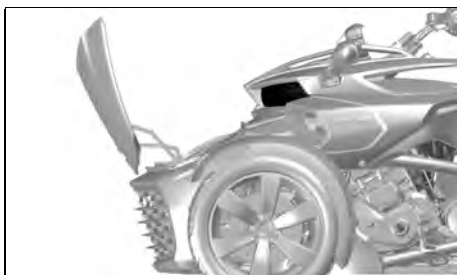
1. Työnnä avain virtalukkuun.
2. **Paina** avainta sisäänpäin ja käännä sitä neljänneskierros vastapäivään etutavaratilan aukaisukohtaan ja pidä siinä nostaessasi tavaratilan kantta.

**TARKEAA:** Etutavaratila voidaan avata moottorin ollessa käynnissä.



219002011-027

AVAIMEN PAIKKA ETUTAVARATILAN AVKAISUA VARTEN



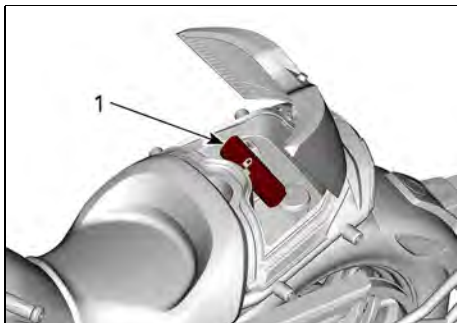
rmo2015-008-009\_a

TYYPILLINEN – ETUTAVARATILA AVATTU

## Työkalusarja

### STD- ja S-mallit

Työkalusarja sijaitsee takasäilytyslokerossa.

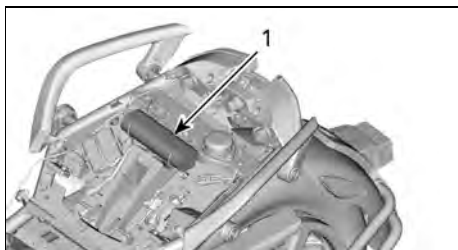


219002011-018

1. Työkalusarja

### T- ja Limited -mallit

Työkalusarja sijaitsee matkustajan istuimen alla.

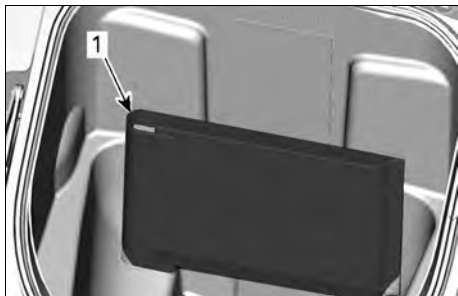


rmo2016-009-008\_a

1. Työkalusarja

## Käyttäjän käsikirja

Käyttäjän käsikirja sijaitsee etutavara-tilassa.



rmo2016-009-007\_a

1. Käyttäjän käsikirja

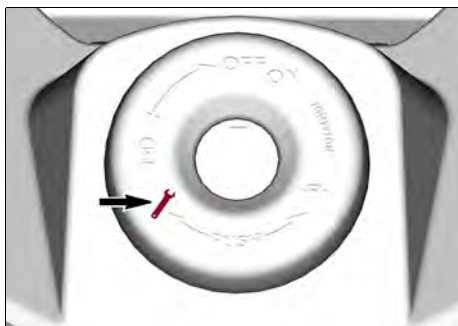
Pidä KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA ajoneuvon mukana.

## Istuin

### Avautuva matkustajan istuin (jos toimitettu)

1. Työnnä avain virtalukkoon.
2. Paina avainta sisäänpäin ja käännä sitä neljänneskierto myötäpäivään istuimen avausasentoon ja pidä siinä nosttaessasi matkustajan istuinta.





219002011-026

AVAIMEN PAIKKA ISTUIMEN AUKAISUA  
VARTEN



rmo2015-008-032\_a

1. Matkustajan istuin

3. Irrota istuimen turvakatkaisinjohto  
kiinnikkeestä.



rmo2015-008-222\_a

TYYPILLINEN

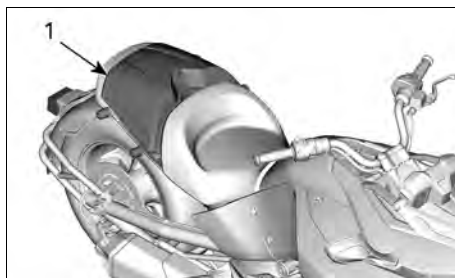
1. Turvakatkaisin
2. Kiinnike

## **VAROITUS**

Osan irtoaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita. Vaaratilanteiden välttämiseksi kiinnitä turvakatkaisinjohto aina osaan, joka toimii tämän tilan kantana.

## **Yksiosainen istuinhuippu (jos toimitettu)**

Kiinnittyy matkustajan istuimeen muutamassa sekunnissa ja muuntaa ajoneuvosi urheilulliseksi 1-UP-malliksi.



219001708-001\_a

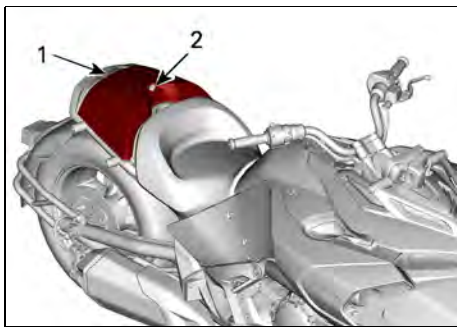
1. Istuinkotelo

## **VAROITUS**

Osan irtoaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita. Vaaratilanteiden välttämiseksi kiinnitä turvakatkaisinjohto aina osaan, joka toimii tämän tilan kantana.

## **Takaosan tavaratila (jos toimitettu)**

Pura lukitus käyttämällä toimitettua avainta.



219002011-019

1. Takatavaratila
2. Lukko

## Satulalaukut

### T- ja Limited -mallit

Näissä malleissa on kaksi satulalaukua pienten esineiden säilyttämiseen.

**TARKEAA** Noudata kuorman enimmäiskapasiteettia. Katso tarkat tiedot kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

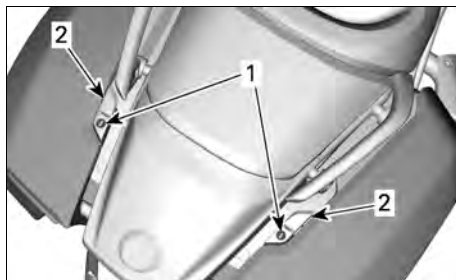


rmo2016-010-003\_a

TYYPILLINEN

1. Vasen satulalaukku
2. Oikea satulalaukku

Avaa satulalaukun lukitus ja avaa se vetämällä kahvasta.



mo2016-010-004\_a

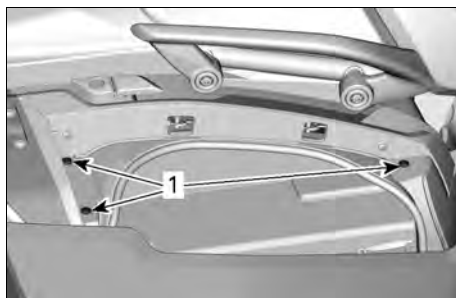
TYYPILLINEN

1. Satulalaukun lukon sijainti
2. Satulalaukun kahva

## Satulalaukun irrottaminen

Avaa satulalaukku.

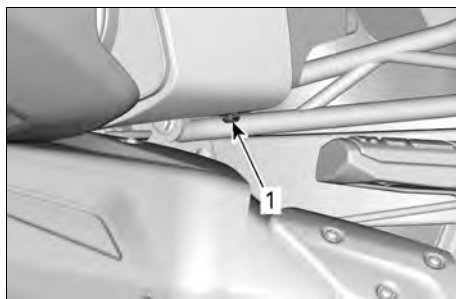
Irrota satulalaukun sisältä kolme kiinnitysruuvia.



mo2016-010-009\_a

1. Kiinnitysruuvit

Irrota satulalaukun etuosan alapuolinen muoviniitti.



mo2016-010-008\_a

1. Muoviniitti

Irrota satulalaukun takaosan muoviniitti.



rmo2016-010-010\_a

### 1. Muoviniitti

Vedä satulalaukku ulos niin, että pystyt kytkemään takavalon/suuntavilkujen/jarruvalon liittimen irti, ja irrota satulalaukku.

## Satulalaukun asentaminen

Satulalaukin asennus tehdään irrotuksen nähdessä päinvastaisessa järjestyksessä.

### **VAROITUS**

Varmista, että satulalaukku on oikein asennettu ja suljettu. Varmista, että kaikki valot ajoneuvon takana toimivat oikein satulalaukun asennuksen jälkeen.

## Ylätavaratila

### Ylätavaratilan kannen avaaminen

Ylätavaratilan salpa sijaitsee ajoneuvon takaosassa.



219001719-008\_a

### 1. Ylätavaratilan salpa

Avaa kansi painamalla salpaa. Jos se on lukossa, avaa lukitus virta-avaimella.

**TARKEAA:** Jos kansi ei avaudu, liikuta sitä varovasti edestakaisin ja sivulta toiselle samalla, kun painat salpaa. Pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää säätämään salpaa.

### Ylätavaratilan kannen sulkeminen

**TARKEAA** Ylätavaratilan sulkeminen edellyttää, että kannen mekanismin lukitus on AUKI. Jos kansi ei sulkeudu, ÄLÄ KÄYTÄ VOIMAA. Tarkista, estääkö jokin kannen sulkeutumisen tai salvan liikkumisen.

Sulje kansi.

Aseta kätesi kannen keskellä olevan salvan yläpuolelle ja lukitse painamalla.

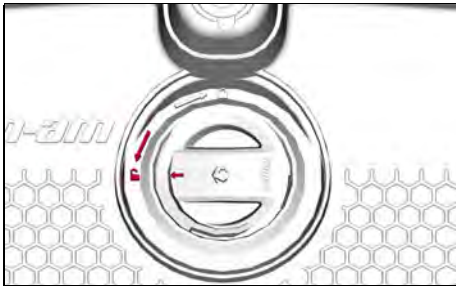
### Ylätavaratilan irrotus

### **VAROITUS**

Ylätavaratilan on aina oltava asennettuna ja lukittuna asianmukaisesti ajon aikana. Älä käytä ajoneuvoa, jos ylätavaratila puuttuu.

### 1. Avaa ylätavaratilan kansi.

2. Avaa keskimmäisen LinQ-nupin lukitus kääntämällä sitä neljäsosakierros vastapäivään.



219002072-402

3. Vapauta ylätavaratila ajoneuvosta takakahvan avulla.



219002073-051

4. Nosta tavaratilaa hieman ja liu'uta kätesi sen alle, jolloin voit irrottaa matkustajan istuimen lähellä olevan liittimen.
5. Vedä tavaratilaa taaksepäin irrotaaksesi sen ajoneuvosta.

### Ylätavaratilan asennus

#### **VAROITUS**

Ylätavaratilan on aina oltava asennettuna ja lukittuna asianmukaisesti ajon aikana. Älä käytä ajoneuvoa, jos ylätavaratila puuttuu.

1. Kohdista tavaratilan molemmat varret matkustajan istuimen molemmilla puolilla oleviin tukiin.
2. Pidä tavaratilaa nostetussa asennossa ja liitä matkustajan istuimen lähellä oleva liitin.
3. Laske tavaratila alas ja lukitse se painamalla alas.
4. Avaa ylätavaratilan kansi.
5. Kiinnitä tavaratila paikalleen kääntämällä keskimmäistä LinQ-nuppia neljäsosakierros myötäpäivään.



219002072-401

6. Ota tukeva ote tavaratilasta ja tarkista, että se on asennettu ja lukittu ajoneuvoon oikein.
7. Sulje ylätavaratilan kansi.

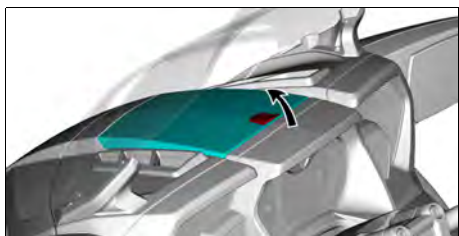
## Hansikaslokeron

### *T- ja Limited -mallit*

Näissä malleissa on hansikaslokeron pienten henkilökohtaisten esineiden säilyttämiseen.

Hansikaslokerossa sijaitsevat myös äänentoistolaitteen pistoke sekä USB-liitin.

Avaa hansikaslokeron vetämällä sen takakannen kielekettä.

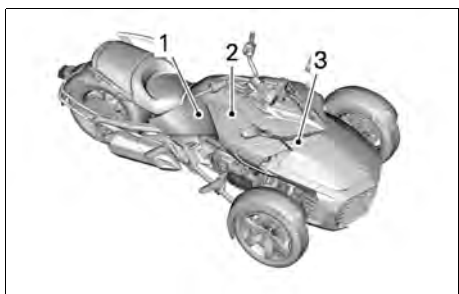


219001719-017\_a

TYYPILLINEN

## Korin paneelit

Ajoneuvon korin paneelit voidaan irrottaa huoltoa varten.



rmo2015-008-025\_a

TYYPILLINEN – OIKEAN PUOLEISET SIVUPANEELIT

1. Sivupaneeli
2. Sivuhuoltokannet
3. Etuhuoltokansi

## Sivuhuoltokansi



rmo2015-008-313\_a

TYYPILLINEN – SIVUHUOLTOKANNET

## Irrotus

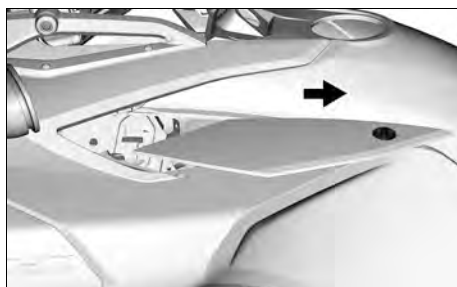
1. Kierrä lukitusta vastapäivään (oikea huoltokansi) tai myötäpäivään (vasen huoltokansi).



mr2015-141-004\_a

TYYPILLINEN – KUVASSA VASEN HUOLTOKANSI

2. Vedä huoltokansi irti.

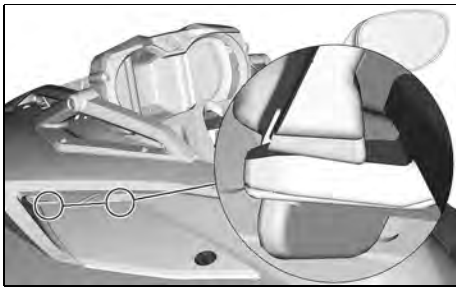


mr2015-141-006\_a

TYYPILLINEN

## Asennus

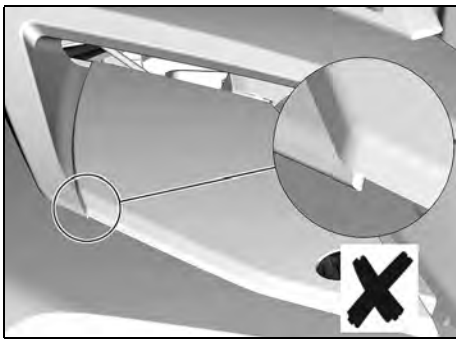
1. Asenna sivuhuoltokansi paikalleen varmistaen, että kielekkeet kohdistuvat oikein.



rnr2015-141-035\_a

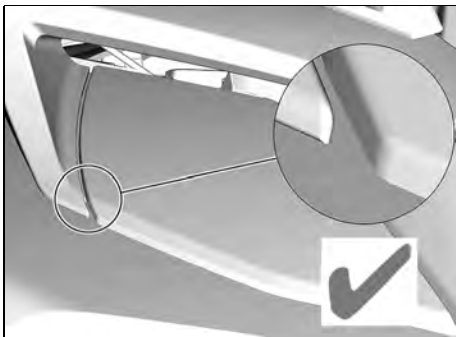
TYYPILLINEN

**TARKEAA** Varmista, että sivuhuoltokansi ei jää sivupaneelin päälle.



rnr2015-141-033\_a

TYYPILLINEN – PÄÄLLEKÄINEN ASENTO



rnr2015-141-034\_a

TYYPILLINEN – OIKEA ASENTO

## Etuhuoltokansi



mr2015-008-005\_a

TYYPILLINEN

1. Etuhuoltokansi

### Etuhuoltokannen irrotus

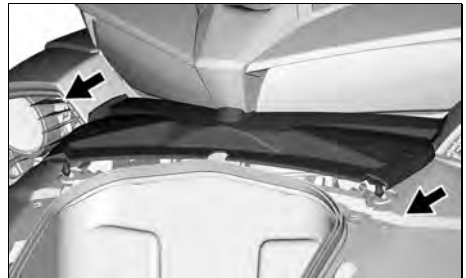
1. Nosta huoltokantta edestä niin, että se irtoaa kiinnikkeistä.



mr2015-141-007\_a

TYYPILLINEN – HUOLTOKANNEN NOSTAMINEN

2. Irrota huoltokansi ajoneuvosta.



mr2015-141-008\_a

TYYPILLINEN – HUOLTOKANNEN IRROTTAMINEN

## Etuhuoltokannen asennus

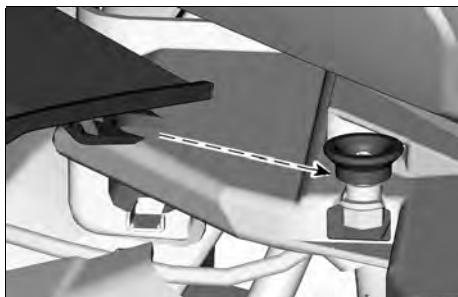
1. Työnnä etuhuoltokansi takaisin paikalleen.



rmr2015-141-009\_a

**TYYPILLINEN – HUOLTOKANNEN TYÖNTÄMINEN PAIKALLEEN**

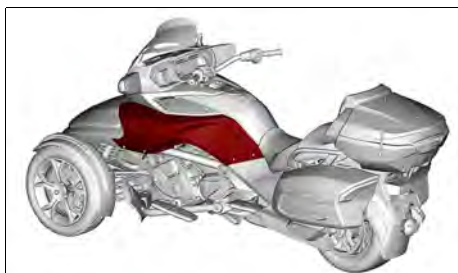
**TARKEAA:** Varmista, että etuhuoltokannen kielekkeet kohdistuvat oikein.



rmr2015-141-010\_a

**TYYPILLINEN – KIELEKKEIDEN KOHDISTUS OIKEAAN PAIKKAAN**

## Sivupaneeli

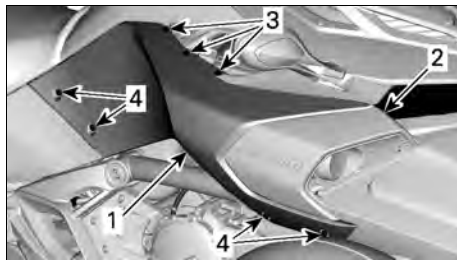


219002073-034

**TYYPILLINEN**

## Sivupaneelin irrotus

1. Irrota ruuvit ja muoviniitit, jotka kiinnittävät sivupaneelin ajoneuvoon.

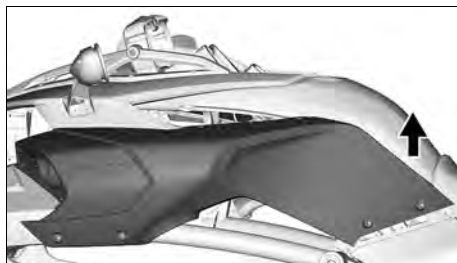


rmo2015-008-026\_a

**TYYPILLINEN**

1. Sivupaneeli
2. Pidike
3. Muoviniitit
4. Kiinnitysruuvit

2. Nosta sivupaneelia ja irrota se.



rmr2015-141-013\_a

**TYYPILLINEN**

## Sivupaneelin asennus

1. Liu'uta sisäsivupaneeli takaisin paikalleen.

**TARKEAA:** Varmista, että sivupaneelin kiinnitysruuvi kohdistuu ilmanottoaukon kiinnitysruuvin kielekkeeseen.



mr2015-141-014\_a

**TYYPILLINEN – PANEELIEN KOHDISTAMINEN OIKEIN**

2. Asenna muoviniitit ja ruuvaa Torx-ruuvi kiinni.

**TARKEAA** Älä kiristä liikaa. Paneelin pienikin muodon muuttuminen ruvin ympärillä on merkinä siitä, että ruuvi on liian kireällä. Voit vaurioittaa paneelia kiristämällä liikaa.



# PERUSTOIMENPITEET

## Moottorin käynnistys ja pysäytys

### Moottorin käynnistys

#### **VAROITUS**

Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia, joka kerääntyy nopeasti suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa. Jos sitä hengittää, seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema.

Käytä moottoria ainoastaan avoimessa, hyvin ilmastoidussa tilassa. Katso *VÄLTÄ HÄKÄMYRKYTYSTÄ*.

### SM6-malli

1. Paina jarrupoljin alas ja pidä se alaspainettuna.
2. Käännä virtalukon avain PÄÄLLÄ- asentoon (ON).

**TARKEAA** Älä paina kaasua sähköjärjestelmän ollessa alustusvaiheessa.

3. Noudata turvallisuuskortin ohjeita valmistellaksesi itsesi, matkustajasi ja ajoneuvosi ja paina sitten TOIMINTATILAPAINIKETTA (MODE) käynnistääksesi moottorin.
4. Aseta moottorin pysäytyspainike KÄY/PÄÄLLÄ-asentoon (RUN/ON).
5. Paina kytkinvipu pohjaan ja pidä se pohjassa.
6. Vaihda vaihde VAPAALLE. Varmista monitoimimittaristosta, että ajoneuvosi vaihde on vapaalla.
7. Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy. Älä paina käynnistyspainiketta 15 sekuntia

kauempaa. Jos moottori ei käynnisty, vapauta painike ja odota 30 sekuntia ennen kuin yrität uudelleen, jotta käynnistin jäähtyy.

**TARKEAA** Älä paina kaasua moottorin käynnistytksen yhteydessä.

8. Tarkista, ilmoittaako näyttö ongelmistä ja varmista, että öljyvalo sammuu.
9. Vapauta pysäköintijarru. Varmista, ettei pysäköintijarrun merkkivalo pala monitoimimittaristossa.

### SE6-malli

**TARKEAA:** Ajoneuvo voidaan käynnistää millä tahansa vaihteella jarrupolkimen ollessa painettuna alas. Vaihteisto vaihtaa automaattisesti vapaalle moottoria käynnistettäessä.

1. Paina jarrupoljin alas ja pidä se alaspainettuna.
2. Käännä virtalukon avain PÄÄLLÄ-asentoon (ON).

**TARKEAA** Älä paina kaasua sähköjärjestelmän ollessa alustusvaiheessa.

3. Noudata turvallisuuskortin ohjeita valmistellaksesi itsesi, matkustajasi ja ajoneuvosi ja paina sitten TOIMINTATILAPAINIKETTA (MODE) käynnistääksesi moottorin.
4. Aseta moottorin pysäytyspainike KÄY/PÄÄLLÄ-asentoon (RUN/ON).
5. Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy. Älä paina käynnistyspainiketta 15 sekuntia kauempaa. Jos moottori ei käynnisty, vapauta painike ja odota 30

sekuntia ennen kuin yrität uudelleen, jotta käynnistin jäähtyy.

**TARKEAA** Älä paina kaasua moottorin käynnistyksen yhteydessä.

6. Tarkista, ilmoittaako näyttö ongelmista ja varmista, että öljyvalo sammuu.
7. Vapauta pysäköintijarru. Varmista, ettei pysäköintijarrun merkkivalo pala monitoimimittaristossa.

## Moottorin pysäytys

### SM6-malli

1. Vaihda vaihde ensimmäiselle vaihteelle.
2. Aseta moottorin pysäytyspainike asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).
3. Kytke pysäköintijarru päälle. Jarru lukittuu alaspainetussa asennossa ja näytössä rullaa viesti PYSÄKÖINTIJARRU (PARK BRAKE).
4. Käännä virta-avain POIS PÄÄLTÄ -asentoon (OFF).
5. Varmista ennen ajoneuvosta nousemista, että pysäköintijarru on kytketty täysin päälle. Pidä kytkin painettuna ja liikuta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin.

### VAROITUS

Kytke aina pysäköintijarru päälle. Ajoneuvo voi rullata, ellei pysäköintijarrua ole kytketty päälle ja vaihde on vapaalla.

### SE6-malli

1. Vaihda vaihde vapaalle.
2. Aseta moottorin pysäytyspainike asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).

3. Kytke pysäköintijarru päälle. Jarru lukittuu alaspainetussa asennossa ja näytössä rullaa viesti PYSÄKÖINTIJARRU (PARK BRAKE).
4. Käännä virta-avain POIS PÄÄLTÄ -asentoon (OFF).

**TARKEAA:** Ellei pysäköintijarrua ole kytketty päälle virta-avaimen ollessa asennossa POIS PÄÄLTÄ, pysäköintijarrun merkkivalo vilkkuu ja summerin merkkiääni kuuluu.

5. Varmista ennen ajoneuvosta nousemista, että pysäköintijarru on kytketty täysin päälle. Liikuta ajoneuvoa taakse- ja eteenpäin.

### VAROITUS

Kytke aina pysäköintijarru päälle. Ajoneuvo voi rullata, ellei pysäköintijarrua ole kytketty päälle riippumatta siitä, mikä vaihde on päällä. Kytkin ei ole koskaan silloin päällä, kun ajoneuvo on pysähdyksissä ja siksi voimansiirto ei pidä ajoneuvoa paikoillaan.

## Ajoneuvon työntäminen

### HUOMIO

Vältä ajoneuvon työntämistä rinteessä. Jos sinun on työnnettävä ajoneuvoa rinteessä, kiinnitä erityisesti huomiota, että jarrupoljin on ulottuvillasi, jos ajoneuvo lähtee vierimään alaspäin.

Kun haluat siirtää ajoneuvoa lyhyitä matkoja käynnistämättä moottoria:

1. Istu ajoneuvossa, paina jarrupoljin alas ja pidä se alaspainettuna.
2. Vaihda vaihde VAPAALLE (SM6-malli).

3. Vapauta pysäköintijarru.
4. Nouse ajoneuvosta sen oikealle puolelle ja pidä samalla jalkasi jarrupolkimella.
5. Työnnä ajoneuvoa ja käytä tarvittaessa jarrua.

### **⚠ HUOMIO**

Työnnä ainoastaan oikealta puolelta, jotta yletyt jarrupolkimeen. Pysy etäällä kuumasta pakoputkesta.

### **⚠ HUOMIO**

Jos joudut vetämään ajoneuvoa taaksepäin, varo ettei jalkasi jää etupyörän alle.

6. Nouse ajoneuvoon ja pysäköi edellä kuvatun mukaisesti.

## **Ajaminen peruutusvaihteella**

Katso jakso *OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN* peruuttaaksesi turvallisesti.

### **Vaihtaminen peruutusvaihteelle (SM6-malli)**

1. Vaihda ensimmäiselle vaihteelle moottorin ollessa käynnissä.
2. Paina kytkinvipua.
3. Paina peruutuspainike pohjaan ja pidä sitä siinä asennossa.
4. Paina vaihdevipua yksi askel alaspäin.
5. Vapauta peruutuspainike ja varmista, että kirjain "R" vilkkuu monitoimimittariston näytössä.

### **Vaihtaminen peruutusvaihteelle (SE6-malli)**

1. Vaihda ensimmäiselle vaihteelle tai vapaalle, kun moottori on käynnissä, ajoneuvo on pysähdyksissä ja jarrupoljin alaspainettuna.
2. Paina peruutuspainike pohjaan ja pidä sitä siinä asennossa.
3. Työnnä vaihdevipua itseäsi kohti vaihtaaksesi alaspäin peruutusvaihteelle.

### **Peruuttaminen**

Tarkasta, että takanasi olevalla alueella ei ole esteitä. Katso taaksepäin jatkuvasti peruuttaessasi. Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.

### **Vaihtaminen peruutusvaihteelta pois**

#### **SM6-malli**

Pidä kytkinvipua pohjassa ja nosta vaihdepoljin vaihtaaksesi ensimmäiselle vaihteelle. Nyt sinun ei tarvitse käyttää peruutuspainiketta – se palautuu automaattisesti.

#### **SE6-malli**

Pysäytä ajoneuvo ja työnnä lyhyesti vaihdepoljinta ylöspäin vaihtaaksesi vapaalle tai pidempään vaihtaaksesi ensimmäiselle vaihteelle.

### **Käyttö sisäänajovaiheessa**

Ajoneuvo vaatii sisäänajoa 1 000 km (600 mi).

Vältä voimakasta jarruttamista, kun on ajettu vasta alle 300 km (200 mi).

**VAROITUS**

Uudet jarrut ja renkaat eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänajo on tehty. Jarrut, ohjaus ja VSS eivät ehkä toimi parhaalla mahdollisella tavalla, joten ole erityisen varovainen.

Jarrut ja renkaat edellyttävät noin 300 km (200 mi) sisäänajon säännöllisesti jarruttaen ja ohjaten. Jos et jarruta ja suorita ohjausliikkeitä säännöllisesti, jarrujen ja renkaiden sisäänajoon on varattava enemmän aikaa.

Ajaessasi ensimmäiset 1 000 km (600 mi):

- Vältä kiihdyttämistä täydellä kaasulla.
- Vältä pitkiä ajoja samalla RPM-arvolla.
- Jos jäähdyttimen tuuletin toimii jatkuvasti ajaessasi pysähtelevässä liikenteessä (ruuhka- tai kaupunkiajo), siirry sivuun ja pysäytä moottori, jotta se voi jäähtyä tai kiihdytä vauhtia, jotta ilma voi jäähdyttää moottoria.

Sisäänajovaiheen jälkeen ajoneuvosi on tarkastettava *HUOLTOTAULUKON* mukaisesti.

**Tankkaaminen****Polttoainevaatimukset**

**TARKEAA** Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
  - käynnistys- ja käyntiongelmien
  - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
  - metalliosien korrosio
  - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholisia sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

## Suositteltu polttoaine

Käytä lyijytöntä polttoainetta AKI (R+M)/2 oktaaniluvulla 91 tai RON oktaaniluvulla 95.

**TARKEAA** Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

**TARKEAA** ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

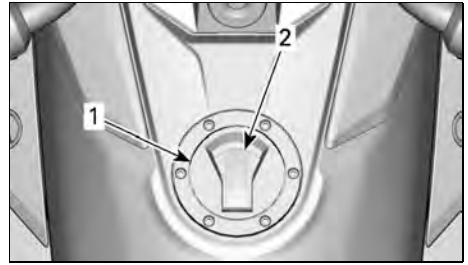
## Polttoaineen lisäämistoimenpiteet

### VAROITUS

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Noudata polttoaineen lisäämistoimenpiteitä vähentääksesi tulipalon tai räjähdysvaaraa. Katso kappale YLEISIÄ VAROITUKSIA.

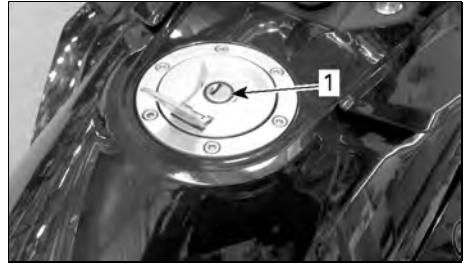
Lisätäksesi polttoainetta ajoneuvoon:

1. Pysäköi ajoneuvo ulos, hyvin ilmastoidulle alueelle ja riittävän kauan avotulesta, kipinöistä, tupakoivasta henkilöstä tai muista kipinän lähteistä.
2. Pysäytä moottori.
3. Nosta polttoainesäiliön korkin lukon kantta.



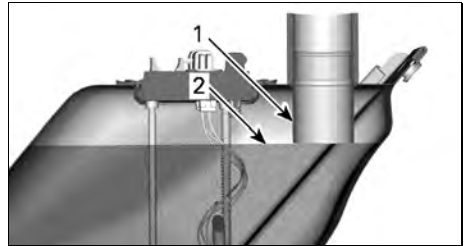
rmo2015-008-022\_a

1. Polttoainesäiliön korkki
  2. Polttoainesäiliön korkin lukon kansi
4. Työnnä avain polttoainesäiliön korkkiin ja kierrä neljänneskierron myötäpäivään, jotta saat avuttua ja irrotettua korkin.



rmo2015-008-209\_a

1. Polttoainesäiliön korkin lukko
5. Täytä polttoainetta täyttöputken tasolle asti.



rmo2015-008-770\_a

1. Polttoaineen täyttöputki
2. Polttoainetaso

**TARKEAA:** Älä täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen. Jätä hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan muuttuessa.

- Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine pois. Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.
- Sulje polttoainesäiliön korkki painamalla se paikalleen avaimen ollessa lukossa kiinni. Lukitse polttoainesäiliön korkki kiertämällä avainta vastapäivään alkuasentoonsa. Poista sitten avain ja sulje lukon kansi.

**TARKEAA:** Polttoainesäiliön korkki ei sulkeudu kunnolla, ellei avain ole lukossa. Avainta ei voi irrottaa lukosta, jos korkkia ei ole lukittu paikalleen.

## VAROITUS

Varmista aina tankkauksen jälkeen ja ennen ajoneuvon käyttöä, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni.

## Jousituksen säätäminen

### Etujousitus (kaikki paitsi F3 Base -mallit)

Ota yhteys Can-Am-jälleenmyyjään säätöjä varten.

### Takajousitus

#### T-mallit

Takajousitus on ilmasäätöinen ja se on paineistettu yleiskäyttöä varten. Jos ajoneuvon kuorma muuttuu (matkustaja tulee kyytiin, ajettaessa painavamman kuorman kanssa jne.) tai jos halutaan joko pehmeämpi tai kovempi säätö, takajousituksen painetta voidaan muuttaa mieltymyksien mukaan.

**TARKEAA:** Koska ilmajousitus saattaa tyhjentyä ajan myötä, suosittelemme tarkastamaan sen säännöllisesti, vaikkei kuormitus muuttuisi.

Jousituksen painetta voidaan säätää poistamalla ilmaa tai lisäämällä sitä ilmajouseen. Käytä säätelyn mukaista ilmakompressoria tai käsipumppua sekä painemittaria.

Kun haluat pehmentää jousitusta, vähennä ilmanpainetta, ja kun haluat jäykentää jousitusta, lisää ilmanpainetta.

**TARKEAA:** Seuraava taulukko on ainoastaan suuntaa antava. Voit säätää painetta omien ajomielitymystesi mukaisesti, mutta älä ylitä suurinta sallittua painetta.

**TARKEAA** Älä ylitä suurinta sallittua painetta. Se saattaa vahingoittaa ilmajousitusta.

		MINIMIPAINEN 70 kPa/10 Psi/0,7 bar				
		ÄLÄ YLITÄ SUOSITELTUA KÄYTTÖPAINETTA ARVOLLA 70 kPa/10 Psi/0,7 bar				
		(MATKUSTAJA + KUORMA) Kg 5966				
KUORMA		0	45	70	90	115
AJAJA		Kg				
		kPa/Psi/bar				
70	105/15/1,05	240/35/2,40	380/55/3,80	415/60/4,15	515/75/5,15	
90	205/30/2,05	345/50/3,45	415/60/4,15	480/70/4,80		
115	275/40/2,75	415/60/4,15	480/70/4,80			

704905966

**TARKEAA:** Kun säädät painetta, älä ole painona ajoneuvossa äläkä laita kuormaa tavaratilaan.

Ilmajousi on kytketty suoraan ilmaletkuun Schrader-venttiilillä, joka sijaitsee istuimen alla.

Kun haluat muuttaa ilmanpainetta, menettele samalla tavoin kuin säätäessäsi renkaan ilmanpainetta.

Kun olet valmis, muista laittaa venttiilin korkki takaisin paikoilleen.

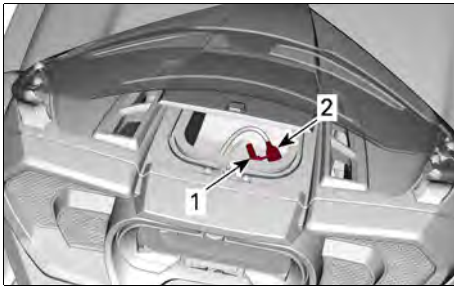
#### Limited-mallit

Takajousitus on säädetty yleisajoon ja se säätyy automaattisesti sisäänrakennetun kompressorin avulla ajon aikana, jolloin se ylläpitää tämän esisäädön tietolosuhteiden muuttuessa tai jos ajoneuvon kuorma muuttuu (kyytiin tulee matkustaja, mukana on enemmän kuormaa jne.).

**TARKEAA:** On normaalia, jos kuulet ilmanpaineen vapautuvan tai ilmakompressorin toimivan moottorin käydessä. Se merkitsee, että jousitus säättää itseään.

## Äänentoistolaitteen käyttäminen pistokkeessaan

Äänentoistolaitteen pistoke sijaitsee hansikaslokerossa.



219002073-035

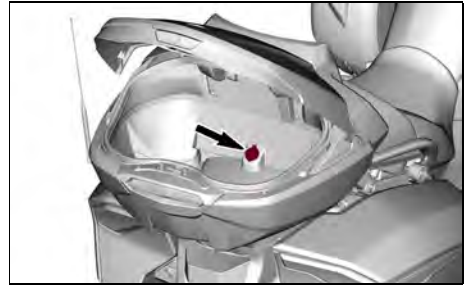
1. Äänentoistolaitteen pistoke
2. USB-pistoke

Tähän pistokkeeseen voidaan kytkeä äänentoistolaite äänentoistojärjestelmässä soittamista varten. Laitteesta riippuen sitä voidaan ohjata kokonaan, osittain tai ei lainkaan ECC:llä ja näppäimistöllä.

BRP Connect -sovellusta **täytyy** käyttää edessä olevan USB-portin kautta. Katso tarkat tiedot kappaleesta *SUURI 7.8" LEVEÄ LCD-NÄYTTÖ*.

Yläkotelossa olevat USB-latausportit on tarkoitettu vain älypuhelimien

lataukseen. Takaosan USB-portin kautta ei siirry tietoja.



219002073-036

---

**Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.**



# ***OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN***

# MIKÄ AJONEUVOSSA ON ERILAISTA MUIHIN AJONEUVOIHIN VERRATTUNA

Tässä osassa opit tietämään joitakin tämän ajoneuvon tyypillisimmistä ominaisuuksista ja erityisistä käyttöominaisuuksista.

## Vakaus

Tällainen kolmipyöräinen Y-rakenne on vakaampi alhaisissa nopeuksissa kuin tavallisen moottoripyörän rakenne. Kolmipyöräinen ei kuitenkaan ole yhtä vakaa kuin nelipyöräinen, esimerkiksi auto. Ajamista avustava teknologia, kuten esimerkiksi ajonvakautusjärjestelmä (Vehicle Stability System, VSS), auttaa säilyttämään ajoneuvon vakauden ohjausliikkeiden aikana. Tästä huolimatta voit menettää ajoneuvosi hallinnan. Ajoneuvo voi keikahtaa tai kaatua äärimmäisten ajoliikkeiden yhteydessä (esim. jyrkät käännökset), ajoneuvon ylikuormituksen yhteydessä tai ajoneuvon ajautuessa epätasaiselle pinnalle tai iskeytyessä johonkin kohteeseen. Lisäksi kuljettaja tai matkustaja voivat pudota kyydistä erittäin jyrkässä käännöksessä, kiihdytettäessä, jarrutettaessa tai törmäyksen ansiosta.

## Käyttäytyminen tieolosuhteissa

Tämä ajoneuvo käyttäytyy eri tavoin kuin muut ajoneuvot tietyissä tieolosuhteissa.

- Älä aja maastossa, jäällä tai lumessa.
- Vältä lätäköitä ja juoksevaa vettä. Tämä ajoneuvo joutuu vesiliirtoon helpommin kuin auto. Jos sinun on ajettava vedessä, hidasta vauhtia.

- Hidasta sora-, muta- ja hiekkapeitteisillä teillä.
- Jos lämpötila on ajon aikana alle 6 °C (43 °F), pito heikkenee.

Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta *LIIKENNESTRATEGIAT*.

## Jarrupoljin

Yksi jarrupoljin jarruttaa kaikkia kolmea pyörää. Käsitoimista jarrua ei ole, eikä ajoneuvon etu- ja takapyöriä voi jarruttaa erikseen.

Jarrutus ja ohjaus vastaavat moottoripyörän vastaavia. Huomioi, että takanasi ajava ajoneuvo ei ehkä kykene pysähtymään tai reagoimaan yhtä nopeasti.

## Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)

Ajoneuvo on varustettu lukkiutumattomalla jarrujärjestelmällä (ABS), joka on osa ajonvakautusjärjestelmää (VSS). Kun sinun on jarrutettava voimakkaasti, paina jarrupoljinta ja pidä se alaspainettuna. ABS estää pyörien lukkiutumisen.

Tämä järjestelmä auttaa ylläpitämään ohjauksen hallinnan hätätilanteessa tapahtuvassa jarrutuksessa pitämällä jarrut lukkiutumattomina.

## Seisontajarru

Pysäköintijarru jarruttaa mekaanisesti vain takapyörää, joka lukittuu paikoilleen vain kytkettäessä jarru päälle. Pysäköintijarrua ei ohjaa mikään ajamista avustavista järjestelmistä (esim. ABS, sähköisesti ohjattu jarruvoiman jako eli EBD).

## Ohjaus

### Suora ohjaus

Ohjaa tätä ajoneuvoa aina käännöksen suuntaan.

Moottoripyöräilijä — Älä käännä liikaa vastakkaiseen suuntaan kuten moottoripyörällä tehdään. Toisin kuin moottoripyörä, tämä ajoneuvo ei voi kallistua käännöksessä samalla tavoin kuin moottoripyörä. Jos olet moottoripyöräilijä, sinun on opittava uudenlainen kääntymis- ja ohjaustaktiikka. Harjoittele ohjaamista käännöksen suuntaan kaikissa nopeuksissa, kunnes osaat sen riittävän hyvin.

### Sivuttaisvoimat käännöksissä

Toisin kuin moottoripyörä, tämä ajoneuvo ei kallistu käännöksessä. Tunnet mutkassa sivuttaisvoiman, joka työntää sinua mutkan ulkokaarretta kohti.

Tasapainon säilyttämiseksi kuljettajan ja matkustajan on tuettava itsensä ottamalla tukeva ote molemmista käsikahvoista ja pitämällä jalat tukevasti jalkatapeissa.

Jyrkissä mutkissa saattaa auttaa se, että nojaat ylävartaloasi mutkan sisäkaarretta kohti.

## Leveys

Koska tämä ajoneuvo on leveämpi kuin tavallinen moottoripyörä:

- Pidä aina eturenkaat omalla kaisallasi. Ole erityisen tietoinen eturenkaiden sijainnista siirtyessäsi mutkaan tai ohittaessasi.
- Älä aja toisten ajoneuvojen kanssa rinnakkain samalla kaistalla (äläkä kahden kaistan välissä). Aja ryh-

missä aina yhdessä jonossa, myös moottoripyörien kanssa.

- Valmistaudu väistämään kauempaa välttääksesi yhteentörmäyksen.

**TARKEAA:** Vaikka etupyörät ylittävät esteen, takapyörä ei välttämättä ylitä sitä.

## Peruutus



Tämä kuvake kytkeytyy päälle kun Peruutusvaihde on valittuna

Tämä ajoneuvo toimii peruuttaessa samalla tavalla kuin auto. Joitakin asioita sen peruuttamisessa kuitenkin on muistettava:

- Jos matkustaja rajoittaa näkyvyyttä, pyydä häntä nousemaan kyydistä.
- Muista, että ajoneuvon etuosa on leveämpi kuin takaosa. Älä peruuta liian lähelle muita esineitä, koska eturenkaat saattavat osua niihin.
- Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.
- Jos mahdollista, pysäköi siten, että sinun ei tarvitse peruuttaa pysäköintiruudusta pois.
- SM6-malli: Vaihda takaisin ensimmäiselle vaihteelle ennen moottorin sammuttamista.

## ⚠ HUOMIO

Pidä molemmat jalat jalkatapeissa peruuttaessasi. Älä koskaan laita jalkojasi maahan, kun peruutat.

## Ajokortti ja paikalliset lait

Tämän ajoneuvon ajamiseen vaadittavat ajokorttivaatimukset vaihtelevat maittain. Paikallisista laeista riippuen voit tarvita moottoripyörän tai kolmipyöräisen ajoneuvon ajamiseen oikeuttavan ajokortin tai pelkän henkilöautoajokortin.

Tarkasta paikallisilta viranomaisilta vaatimukset, jotta sinulla on oikea ajokortti lähtiessäsi ajoneuvollasi julkiseen liikenteeseen.

## Ajonvakautusjärjestelmä (VSS)

Tämä ajoneuvo on varustettu ajonvakautusjärjestelmällä (VSS, Vehicle Stability System).

Tämä järjestelmä auttaa sinua hallitsemaan ajoneuvosi suunnassa pysymistä ja vähentää kaatumisen tai pyörähtämisen riskiä joissakin tilanteissa.

VSS koostuu seuraavista:

- **Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)** Tämä järjestelmä auttaa ylläpitämään ohjauksen hallinnan hätätilanteessa tapahtuvassa jarrutuksessa pitämällä jarrut lukkiutumattomina.
- **Sähköisesti ohjattu jarruvoiman jako (Electronic Brake Distribution (EBD))** on järjestelmä, joka automaattisesti säättää jarrutusvoiman tasapainoa kaikkien kolmen pyörän välillä. ABS kanssa yhteistyössä EBD helpottaa säilyttämään ajoneuvon suunnan ja maksimoi jarrutusvoiman riippuen renkaiden pidosta sillä hetkellä.
- **Luistonestojärjestelmä (TCS, Traction Control System)** estää takarengasta luistamista. TCS rajoittaa takapyörän luistamista vain, kun käännät ohjaustangosta (ohjaat pois suoralta linjalta) tai jos pitoolosuhteet tai ajoneuvon vakaus edellyttää moottorin väännön vähentämistä.
- **Vakauden hallintajärjestelmä (SCS, Stability Control System)** on suunniteltu rajoittamaan takarenkaalle menevää voimaa ja jarruttamaan pyöriä yksilöllisesti, mikä vähentää ajoneuvon hallinnan menettämisen tai kaatumisen riskiä.

**TARKEAA:** Mittarin VSS-valo syttyy, kun VSS aktivoituu ja merkkivalo pysyy päällä kahden sekunnin ajan tämän jälkeen.

## Rajoitukset

VSS ei voi auttaa sinua hallitsemaan ajoneuvoasi kaikissa tilanteissa.

Pinnat, joiden pito on huono

Renkaiden pito tienpintaan nähden rajoittaa maksimaalista jarrutusta. ABS- ja EBD-järjestelmistä huolimatta jarrutusmatkasi on pidempi sellaisilla pinnoilla, joissa pito on huono, tai suositellut rengaspaineet tai renkaiden kulumuspinta eivät ole ohjearvojen mukaisia tai urat ovat kuluneita.

Jos ajoneuvosi renkaiden pito irtoaa tien pinnasta, voit menettää ajoneuvosi hallinnan VSS:stä huolimatta.

Jos asfalttipäällysteinen tie on osittain jään, lumen tai sohjon peitossa, pito ei ole riittävä, jotta ajoneuvon hallittavuus säilyisi VSS:stä huolimatta. Älä aja jäällä, lumessa tai sohjossa.

**TARKEAA:** Renkaiden pito alkaa vähetä, kun alle 6 °C (43 °F).

Tämä ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon vedessä aivan kuten muutkin tieliikenneajoneuvot (pito häviää vesikerroksen vuoksi). Jos ajat nopeasti veteen tiellä, kuten suureen lätäkköön tai virtaavaan veteen, ajoneuvo voi menettää renkaidensa pidon ja pyörähtää eikä VSS voi auttaa säilyttämään ajoneuvosi hallintaa. Vältä suuria lätäköitä tai virtaavia vesiä ja hidasta tai keskeytä ajo rankasateen ajaksi. Jos sinun on ajettava vedessä, hidasta vauhtia niin paljon, että säilytät renkaiden pidon tien pinnassa.

Hidasta vauhtia myös muilla huonosti pitävillä pinnoilla, kuten mudassa, hiekassa, sorassa tai märällä kestopäällysteellä. Tämä ajoneuvo ei ole rakennettu maastoajoa varten. Aja sillä aina ainoastaan hyväkuntoisilla maanteillä. Älä aja ajoneuvolla maastossa tai muunlaisilla teillä.

### Renkaat

VSS:n paras suorituskyky on säädetty tietyn kokoisia renkaita, rengasmateriaalia ja rengaskuviota silmällä pitäen. Jos vaihdat renkaat sellaisiin, joita BRP ei ole hyväksynyt, VSS:n teho voi heiketä.

Käytä ainoastaan BRP:n suosittelemia renkaita, joita on saatavana vain valtuutetuilta Can-Am On-Road -jälleenmyyjiltä.

Renkaiden oikea paine ja kulutuspinnan kunto ovat erittäin tärkeitä pidon säilyttämisen kannalta, erityisesti märillä pinnoilla tai pinnoilla, joiden päällä on irtomateriaalia. Liian alhainen rengaspaine voi johtaa vesiliirtoon ja renkaiden liialliseen kuumenemiseen, kun taas liian korkea paine voi heikentää VSS-järjestelmän tehoa.

### Jyrkät käännökset

VSS ei ohjaa tai rajoita ohjausvoimakkuuttasi — se ei voi estää sinua tekemästä jyrkkää käännöstä. Suuri tai nopea ohjaustangon liike voi aiheuttaa sen, että menetät ajoneuvon hallinnan ja se voi pyörähtää, keikahtaa tai kaatua.

### Liian suuri nopeus

VSS ei ohjaa ajoneuvon nopeutta muulloin kuin silloin, kun SCS aktivoituu käännyttäessä tai mutkassa. VSS ei voi estää ajoneuvoa ajautumasta mutkaan liian nopeasti. Jos ajat liian lujaa olosuhteisiin nähden, voit menettää ajoneuvosi hallinnan VSS:stä huolimatta.

### Liiallinen paino

Älä koskaan kuormaa ajoneuvoa niin, että ylität määritellyt arvot.

Sallittu ajoneuvon kokonaiskuorma	
Limited-mallit	209 kg (460,8 lb)
Kaikki muut mallit	199 kg (438 lb)

### Mäkilähtöavustin (HHC)

Tässä ajoneuvossa on mäkilähtöavustin (HHC) -toiminto.

Vaihteen ollessa päällä (eteen- tai taaksepäin) ja siirtyessä liikkumattomasta kaltevalle, VSS pitää jarruja päällä jarrupolkimen ollessa vapautettuna, ja automaattisesti vapauttaa jarrut kaasutinta käyttäessä.

**TARKEAA:** Mäkilähtöavustimen aktivointi vaatii vähintään 5 %:n kaltevuuden.

Tämä toiminto on automaattinen, eikä sitä tarvitse aktivoida kuljettajan toimesta.

**TARKEAA:** HHC on aktiivinen 1 sekunnin ajan jarrupolkimen tullessa vapautetuksi.

## Dynaaminen ohjaustehostin (DPS)

DPS tulee sanoista Dynamic Power Steering, mikä tarkoittaa dynaamista ohjaustehostinta. Järjestelmä on tietokoneohjattu ja sen tehostusvoima säätyy sähkömoottorin avulla sen mukaan, kuinka paljon ohjaustehoa kuljettaja missäkin tilanteessa tarvitsee.

Ohjaustehostimen tehostusmäärä riippuu ohjaustankoon käytetystä voimasta, ohjauskulmasta ja ajoneuvon nopeudesta.

Kun ajoneuvo on peruutusvaihteella, ohjaustehostimen tehostusvoima laskee sitä mukaa kuin ajoneuvon nopeus nousee.

# LIIKENTEEN RISKITILANTEIDEN YMMÄRTÄMINEN

Ennen tämän kolmipyöräisen ajoneuvon käyttöä sinun on luettava myös ajoneuvossa oleva turvallisuuskortti ja kaikki tuotteessa olevat turvamerkin-

Ota huomioon loukkaantumis- ja kuolemanvaara kolarissa ennen ajamista. Mieti, kuinka voit vähentää riskiä tai oletko ylipäätään valmis ottamaan tuon riskin.

Riskiin vaikuttaa monet tekijät. Joihinkin noista tekijöistä voit vaikuttaa itse. Toisiin tekijöihin, kuten muiden kuljettajien käyttäytymiseen, et voi vaikuttaa. Tässä joitakin tekijöitä, jotka vaikuttavat riskiin:

## Ajoneuvon tyyppi

Ajoneuvotyytit vaihtelevat kokonsa näkyvyytensä ja ohjattavuutensa mukaan, lisäksi toiset ovat suojaavampia kuin toiset.

Tämä ajoneuvo on pieni ja käsiteltävissä. Ohjattavuus saattaa auttaa välttämään kolarointia. Pienemmät ajoneuvot ovat kuitenkin liikenteessä hankalammin havaittavia, mikä lisää mahdollisuutta, että muut liikenteen osapuolet voivat kolaroida niiden kanssa. Joissakin tilanteissa ajoneuvon kolarialttius ei ole niin todennäköistä kuin moottoripyörän. Esimerkiksi et kaadu sillä niin helposti ajaessasi alhaisilla nopeuksilla. Joissakin tilanteissa Spyderin kolarialttius on kuitenkin todennäköisempää. Esimerkiksi koska se on leveämpi ajoneuvo, et mahdu sen kanssa samankokoisista aukoista kuin mahtuisit monilla moottoripyörillä.

Henkilöautojen ja kuorma-autojen rakenne tarjoaa suojaa kolareissa tai muissa liikenneonnettomuuksissa.

Lisäksi matkustajat voivat niissä suojautua käyttämällä turvavöitä. Yleisesti ottaen voit olettaa, että tällä ajoneuvolla ajaminen on riskialttiimpaa kuin autolla ajaminen ja loukkaantumisriski on samankaltainen kuin moottoripyörällä ajettaessa.

Voit vähentää loukkaantumisriskiä käyttämällä hyväksytyä kypärää ja ajovarusteita.

## Kuljettajan taidot ja arviointikyky

Jokainen kuljettaja osaa jotenkin hallita omia riskejään liikenteessä. Kuljettajat, jotka kehittävät taitojaan, hallitsevat ajoneuvonsa paremmin. Aikaisemmat kokemuksesi moottoripyöräiden, autojen, mönkijöiden, moottorikelkkojen tai muiden ajoneuvojen kanssa eivät riitä siihen, että olisit valmis käyttämään tätä ajoneuvoa. Opiskele, millä tavoin tämä ajoneuvo on erilainen. Lue käyttäjän käsikirja ja, jos mahdollista, osallistu harjoituskurssille. Tutustu hallintalaitteisiin niin, että osaat käyttää niitä taitavasti ja turvallisesti suoriutuaksesi harjoituksista oikein, ennen kuin siirryt liikenteeseen.

Käyttäjän käsikirjan lukemisen lisäksi suosittelemme katsomaan videon osoitteessa:

<https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>

Voit käyttää myös oheista QR-koodia.



Kun aloitat maantieajon, aloita helpommissa olosuhteissa (esim. vähän lii-



kennettä, alhaiset nopeudet, hyvä sää, ei matkustajaa kyydissä) ja siirry taitojesi kehittyessä vaihteittain haastavampiin olosuhteisiin. Suunnittele etukäteen välttääksesi tilanteet, jotka ovat liian vaikeita taidoillesi tai joiden riski on suurempi kuin se riski, jonka haluat ottaa.

Jopa taitavat kuljettavat aiheuttavat kolareita. Jos esimerkiksi käytät taitojasi äärimmäisiin ohjausliikkeisiin tai temppeihin, nostat omaa riskiäsi. Älykäs kuljettaja käyttää hyvää harkintakykyä taitojensa mukaisesti laajentaakseen turvallisuusmarginaalia ja minimoidakseen riskit. Opettele kappaleessa *LIIKENNESTRATEGIAT* kuvattu ennakoiva ajotapa.

## Kuljettajan kunto

Kuljettajan on oltava valppaana, selvänä ja fyysisesti ajokunnossa. Älä koskaan aja tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Päähtyneenä, huumaantuneena, väsyneenä tai muuten heikkokuntoisena kolaroimisvaara kohoa.

Alkoholi, huumeet, lääkkeet, rasitus, uneliaisuus tai tunteet voivat kaikki vaikuttaa kykyysi ajaa turvallisesti. Tällä ajoneuvolla, kuten moottoripyörällä, ajaminen on haastavaa toimintaa — hyvä fyysinen ja henkinen kunto ovat vieläkin tärkeämpiä kuin autolla ajettaessa. Kaikista turvallisinta on ajaa ajoneuvolla vain silloin, kun on valppaana ja täysin selvänä. Vaikka veressäsi oleva alkoholipitoisuus ei olisikaan lain salliman rajan yläpuolella, arviointikykyihisi ja taitoihisi vaikuttaa pienikin määrä alkoholia.

Sinun on fyysisesti pystyttävä käyttämään kaikkia hallintalaitteita, kääntämään ohjaustankoa sen koko ohjausalueella. Lisäksi sinun on kyettävä nousemaan ajoneuvoon ja poistumaan siitä sekä valvomaan ympäristöä ajoneuvoa käyttäessäsi.

Myös matkustajan on oltava valpas, selvänä ja hänen on kyettävä fyysisesti säilyttämään asentonsa. Hänen on pystyttävä pitämään kiinni ja reagoitava oikein mutkissa, kuopissa, kiihdyttäessä ja pysähdyksissä.

## Ajoneuvon kunto

Pidä ajoneuvosi hyvässä kunnossa.

Suurita käyttöä edeltävät tarkastukset ja säännölliset huoltotoimenpiteet. Katso näkykö mittaristossa viestejä käynnistäessäsi moottoria ja poista kaikki mahdolliset ongelmat ennen ajamaan lähtemistä.

Menettele äärimmäisen varovasti käyttäessäsi monitoimimittaristoa. Näytön tutkiminen pitkään ajon aikana lisää onnettomuusvaara merkittävästi.

## Tie- ja sääolosuhteet

Vilkasliikenteiset tiet, huono näkyvyys ja heikosti pitävät tien pinnat lisäävät riskiäsi. Valitse sellaiset reitit, jotka sopivat senhetkisille ajotaidoillesi ja riskitasolle, jonka olet valmis hyväksymään.

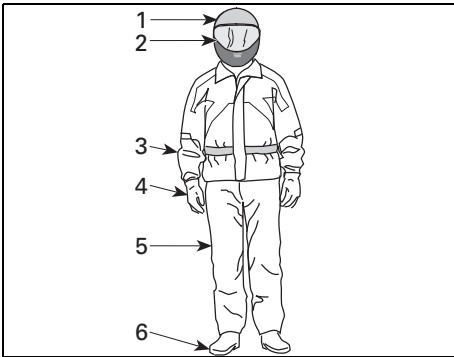
# AJOVARUSTEET

Tämän kolmipyöräisen, katteettoman ajoneuvon käyttö vaatii vastaavaa suojarustusta kuin moottoripyörällä ajo. Vaikka ajoneuvo on alhaisissa nopeuksissa vakaampi kuin moottoripyörä, voit silti sinkoutua sen kyydistä pois.

Tämä osa perustuu pohjois-amerikkalaisen moottoripyöräilyn turvallisuusjärjestön eli Motorcycle Safety Foundationin (MSF) moottoripyöräilijöille antamiin ohjeisiin.

Kolaritapauksissa suojarusteet saattavat ehkäistä tai vähentää vammoja. Suojarusteet lisäävät myös omaa mukavuuttasi ja ne voivat auttaa suojaamaan sääolosuhteita vastaan.

Suosittelaviin kuljettajan ja matkustajan perussuojarusteisiin kuuluvat jämähäkin, yli nilkan ulottuvat ajokengät, joiden pohja ei luista, pitkälahkeiset housut, takki, kunnolliset ajohansikkaat ja kaikkein tärkeimpänä hyväksytyt kypärät asianmukaisella silmäsuojuksella



rmo2008-001-019\_a

## AJOVARUSTEET

1. Hyväksytyt kypärät
2. Visiiri tai ajolasit
3. Pitkälahkeiset housut
4. Hansikat
5. Pitkälahkeiset housut
6. Nilkan yli ulottuvat ajosaappaat

Asianmukainen vaatetus voi lieventää kuljettajan ja/tai matkustajan vammojen vakavuutta onnettomuustilanteessa.

## Kypärät

Kypärä suojaa päätä ja aivoja vammoilta. Kypärä voi suojata myös matkustajan kasvoja, sillä äkkipysähdyksessä matkustajan kasvat saattavat iskeytyä kuljettajaan kypärän takaosaa vasten. Paraskaan kypärä ei voi estää vammoja, mutta tilastot osoittavat, että kypärän käyttö vähentää merkittävästi aivovammojen vaaraa. Aja siis turvallisesti ja käytä aina kypärää ajaessasi.

## Kypärän valinta

Kypärän täytyisi olla sellainen, joka täyttää maassasi kypärille asetetut turvallisuusnormit.

Umpikypärä antaa parhaimman suojan iskuja vastaan, koska se suojaa koko päätä ja kasvoja. Se suojaa myös lialta, kiviltä, hyönteisiltä jne.

Kolmeneljännesosakypärä eli avokypärä on myös suojaava. Se on suunniteltu samoista peruskomponenteista, mutta siinä ei ole visiiriä eikä leukasuojaa, kuten umpikypärässä. Jos käytät avointa kypärää, sinun tulisi käyttää pikakiinnitettävää visiiriä tai ajolaseja.

**TARKEAA:** Tavalliset lasit tai aurinkolasit eivät suojaa moottoripyöräilijän silmiä riittävästi. Ne saattavat pirstoutua sirpaleiksi tai sinkoutua silmiltä, eivätkä ne välttämättä estä viiman ja ilmassa olevien esineiden pääsyä silmiin.

Käytä tummennettua visiiriä tai ajolaseja ainoastaan päiväsaikaan, älä käytä niitä yöllä tai huonossa

valaistuksessa. Älä käytä niitä, jos ne vaikuttavat kykyysi erottaa värejä.

## Muut ajovarusteet

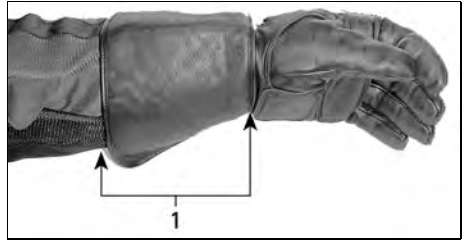
### Ajokengät

Käytä aina umpinaisia ajokenkiä. Tukevat, nilkan yli ulottuvat ajokengät suojaavat monilta riskitekijöiltä, kuten maantieltä sinkoavilta kiviltä ja pakoputken mahdollisesti aiheuttamilta palovammoilta.

Vältä pitkiä kengännauhoja, jotka voivat takertua vaihdepolkimeen, jarrupolkimeen tai muihin osiin. Kumipohja ja matala korko auttaa pitämään jalan tukevammin paikoillaan jalkatuessa.

### Hanskat

Kunnolliset ajohanskat suojaavat käsiäsi ajoviimalta, auringolta, kuumuudelta, kylmyydeltä ja lentäviltä esineiltä. Tiiviisti ja hyvin istuvat hanskat parantavat otetta ohjaustangosta ja auttavat vähentämään käsiin kohdistuvaa rasitusta. Tukevat, vahvikkeilla varustetut moottoripyörähanskat suojaavat käsiä kaatumistapauksessa. Moottoripyöräilijöille suunnitelluissa hanskoissa on saumat ulkopuolella, jotta ne eivät hankaa käsiä. Lisäksi hanskat on muotoiltu siten, että ne tarjoavat parhaan mahdollisen pidon koko käsikahvan alalta. Jos hanskat ovat liian kookkaat ja kömpelöt, niillä on hankala käyttää hallintalaitteita. Pitkävartiset hanskat suojaavat ranteita eivätkä päästä ajoviimaa virtaamaan hihoista sisälle.



rmo2008-001-006\_a

#### 1. Pitkävartinen ajohanska

### Takit, housut ja ajohaalarit

Käytä takkia ja pitkälahkeisia housuja tai ajohaalaria. Laadukas, moottoripyöräilyyn suunniteltu ajovaatetus on miellyttävä käyttää. Lisäksi se suojaa sinua epäsuotuisilta sääolosuhteilta. Kolaritapauksissa hyvälaatuinen, tukevasta materiaalista tehty ajovaatetus voi estää tai lieventää vammoja. Joissakin ajovarusteissa on myös lisäpehmusteita tai kovia lisäsuojia, jotka auttavat vähentämään loukkaantumiseriskiä kolarin sattuessa. Ajohousut suojaavat myös kuumien osien aiheuttamilta palovammoilta.

Moottoripyöräilijöille tarjolla olevat ajovarusteet tarjoavat usein parhaimman yhdistelmän, mitä tulee istuvuuteen ja suojaavuuteen. Nämä varusteet on suunniteltu erityisesti istuvaa ajoasentoa silmällä pitäen. Niiden hihat ovat lahkeet ovat pidempiä ja niissä on enemmän tilaa olkapäiden kohdalla. Ajoasuja on saatavana sekä yksi- että kaksiosaisina.

Materiaalina nahka on hyvä valinta, koska se on kestävä, suojaaa tuulelta ja auttaa myös suojaamaan vammoilta. Myös muut synteettisistä materiaaleista tehdyt ja kulutusta kestävät ajovarusteet ovat hyviä valintoja. Älä käytä löysää tai pitkä-

vaatekappaletta tai huivia, joka saattaa tarttua liikkuviin osiin.

Läpät ja kiinnikkeet pitävät ajoviiman poissa. Vetoketjullinen takki pitää ajoviiman paremmin kuin takki, jossa on edessä napit tai nepparit. Takin vetoketjun päällä oleva suojaläppä antaa lisäsuojaa ajoviimaa vastaan. Takki, jonka hihansuut ja vyötärö istuvat tiiviisti ohjaa on suositeltava valinta, sillä se estää ajoviiman tunkeutumisen sisään. Suuri löysä kaulus saattaa läpättää ajon aikana ja voi ärsyttää ihoa tai häiritä ajamista.

Ajaessasi kylmässä sinun on suojattava itsesi hypotermialta eli vajaalämpöisyydeltä. Hypotermia on tila, jossa ruumiin lämpötila on alhainen ja se voi aiheuttaa keskittymiskyvyn puutetta ja hidastaa reaktioaikaa. Lisäksi lihasten liikuttaminen tasaisesti ja tarkasti saattaa olla mahdotonta. Kylmässä säässä on ajoviimalta suojaavan ajovarustuksen alle ehdottomasti puettava eristäviä vaatekerroksia. Ajoviima voi aiheuttaa sen, että palelet kovasti jo kohtuullisen alhaisissakin lämpötiloissa.

Kylmässä säässä ajamiseen varustautuneena sinulla saattaa tulla kuuma, kun pysähdyt. Pukeudu kerroksittain, jotta voit vähentää vaatteita tarvittaessa. Suojavarustuksen päälle puettava ajoviiman pitävä ulompi kerros, estää kylmän ilman tunkeutumisen iholle.

Ajovarusteet voivat tehdä myös kuljettajasta paremmin havaittavan. Kirkkaat värit ovat viisaan kuljettajan valintoja. Jos takkisi on jo kulunut ja tumma, voit käyttää sen päällä edullista heijastavaa suojaliiviä. On myös hyvä idea lisätä kuluneisiin ajovarusteisiin heijastavaa teippiä näkyvyyden parantamiseksi.

## Sadevarusteet

Jos sinun on ajettava märissä olosuhteissa, suosittelimme sadeasun tai vedenpitävän ajoasun käyttämistä. Pitkillä ajoretkillä on hyvä idea pakata sadevarusteet mukaan. Kuivana pysyneen kuljettajan olo on mukavampi ja hän on tarkkaavaisempi kuin kastunut ja viluinen kuljettaja.

Sadeasuja on saatavana yksitai kaksiosaisina, ja erityisesti moottoripyöräilijöille suunnitellut asut ovat parhaita. Hyvin näkyvät värit, kuten oranssi tai keltainen ovat erinomaisia valintoja. Joustonauha vyötärössä, housujen lahkeissa ja hihansuissa on yksi tärkeä ominaisuus, Takissa olisi hyvä olla korkea kaulus ja ylös ulottuva vetoketju sekä leveät suojaläpät aukkojen päällä. Ostaessasi ajoasua harkitse myös vesitiiviiden hanskojen ja ajokenkien hankkimista.

Muista, että on parasta välttää märällä säällä ajamista. Jos sinun on ajettava sateella, sinun on ehkä pysähdyttävä, jos vesi alkaa kerääntymään tielle.

## Kuulosuojaimet

Pitkäaikainen altistuminen ajoviiman ja moottorin aiheuttamalle melulle ajon aikana, saattaa aiheuttaa pysyvän kuulon menetyksen. Oikein käytetyt kuulosuojat, kuten korvatulpat, voivat estää kuulon menetyksen. Tarkasta ennen minkäänlaisten kuulosuojaimien käyttöä, mitä paikallinen lainsäädäntö sanoo asiasta.

# TARVITTAVAT AJOTAIDOT JA KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSET

Ennen kuin lähdet tällä ajoneuvolla liikenteeseen, sinun on kehitettävä ajotaitoja ja liikennestrategioita, joiden avulla hallitset liikenteessä ilmeneviä riskejä.

Jos sinulla on aikaisempaa kokemusta moottoripyöristä tai muista moottoriajoneuvoista, kiinnitä erityistä huomiota niihin seikkoihin, joissa tämän ajoneuvon käyttö ja suorituskyky eroavat sinulle tuttujen ajoneuvojen vastaavista seikoista.

Seuraavien harjoitusten avulla tutustut ajoneuvon perustoimintoihin. Harjoittele jokaista harjoitusta niin kauan, kunnes osaat suorittaa tehtävän ennen kuin siirryt seuraavaan harjoitukseen.

Tämä osa sisältää seuraavat harjoitukset:

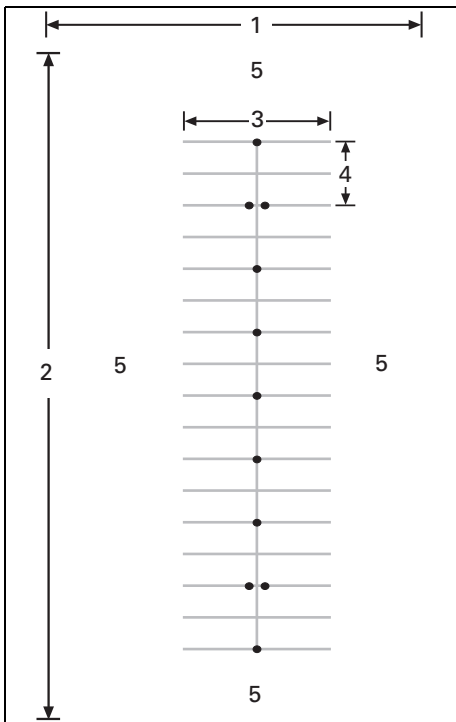
1. Moottorin käyttäminen ja moottorin pysäytyspainikkeen käyttö
2. SM6-mallit – Kitka-alueen ja peruskäsittelyn opetteleminen
3. SM6-mallit – Kaasun ja kytkimen käyttäminen
4. SE6-mallit – Käynnistys, pysäytys ja peruskäsittely
5. Moottorin pysäytys liikkeessä
6. Peruskäännökset
7. Äkkipysähdykset
8. Mutkitteleminen
9. Vaihtaminen
10. Väistäminen
11. Peruuttaminen.

## Harjoittelualan valinta

Suurita nämä harjoitukset asfalttipinnoitetulla, liikenteeltä suljetulla alueella, jonka koko on vähintään 30 x 76 m. Suljettu ja hyvin merkitty pysäköintialue, jossa ei ole esteitä (lyhtypylväitä, reunuksia jne.), on hyvä harjoitteluala. Varo pysäköidyistä autoista vuotanutta öljyä. Etsi sellaista pysäköintialuetta, joka on virka-ajan ulkopuolella tyhjä. Sellaisia ovat koulujen, kirkkojen, kunnan monitoimitalojen tai ostoskeskusten pysäköintialueet. Älä mene yksityisalueelle.

Kun olet löytänyt sopivan alueen, kysy sen omistajalta lupa harjoitteluun. Jos alueella on esteitä, kuten lyhtypylväitä tai saarekkeita, varmista etteivät ne satu alla olevassa kuvassa kuvatulle ajoharjoitusalueelle.

Pidä tämä pysäköinnin peruskaavio mielessäsi muodostaessasi harjoituksia. 3 m (10 ft) Suuret pysäköintiruudut ovat ilmaistuja kaaviossa helppouden vuoksi, mutta pysäköintiruutujen koko voi olla erilainen. Jos valitsemallasi pysäköintialueella ei ole viivoja tai jos pysäköintiruudut ovat paljon suurempia tai pienempiä kuin kuvissa, käytä alla olevia mittoja. Merkitse alue mittanauhan ja liidun avulla tai merkkaukartioiden tai vedellä/hiekalla täytettyjen kanistereiden, säiliöiden tai tölkkien avulla.



rmo2008-001-046\_o

#### TYYPILLINEN PYSÄKÖINTIALUE

1. Vähintään 30 m (100 ft)
2. Vähintään 76 m (250 ft)
3. 12 m (40 ft)
4. 6 m (20 ft)
5. Avoin alue

Varo mahdollista liikennettä, vaikka oletkin suljetulla alueella. Tarkasta tila edessä, sivuilla ja takana ennen harjoituksen suorittamista. Varo myös lapsia ja eläimiä.

## Ajoon valmistautuminen

Opettele kaikkien ajoneuvon hallintalaitteiden sijainti ja toiminta. Katso jakso *TIETOA AJONEUVOSTA*.

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus. Katso jakso *KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS*.

Käynnistä ja sammuta moottori aina kappaleen *PERUSTOIMENPITEET* kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS* annettujen ohjeiden mukaan.

## Ajoasento

Hyvä ajoasento auttaa sinua hallitsemaan ajoneuvoasi helpommin. Pidä aina molemmat kädet ja jalat oikeilla paikoillaan, jotta voit käyttää hallintalaitteita helposti. Ranteesi tulisi olla tavallisesti linjassa käsivarren kanssa (tämä asento auttaa sinua lisäämään kaasua sen verran kuin haluat). Käsivarsien tulisi olla rentoina ja taivutettuna. Pidä selkäsi suorassa ja pääsi ylhäällä sekä katse eteenpäin. Pidä molemmat jalat jalkatapeissa hallintalaitteiden lähetyviillä.

Älä koskaan aja ajoneuvolla edes lyhyttä matkaa, ellet istu oikeassa ajoasennossa,



rmo2015-008-901

#### AJOASENTO

## Käytännön harjoituksia

### 1) Moottorin käyttäminen ja moottorin pysäytyspainikkeen käyttö

#### Tarkoitus

- Opit tuntemaan moottorin äänen kierrosluvun noustessa ja laskiessa, joten et ylläty harjoitusten aikana.
- Opit käyttämään moottorin pysäytyspainiketta.

#### Ohjeet

- Paina oikealla jalallasi jarrupoljinta ja paina sitten kytkinvipu pohjaan ja pidä se painettuna vaihteen ollessa VAPAALLA ja pysäköintijarrun ollessa kytkettynä päälle. Tarkkaile piirturia ja käytä kaasutinta (kierrä laskemalla rannettasi) muutamia kertoja nostaaksesi RPM:n alle 4000:n tasolle. Niin kauan kuin kytkin on painettu täysin pohjaan moottorin tehot eivät välity takareenkaalle.
- Katkaise moottorin pysäytyspainikkeella virta ajoneuvosta kokonaan. Paina painiketta oikealla peukalolasi, älä irrota otettasi käsikahvasta.

#### Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Harjoittele moottorin pysäytyspainikkeen painamista katsomatta painiketta.

### 2) SM6-mallit – Kitka-alueen ja peruskäsittelyn opetteleminen

Kytkimen painaminen pohjaan estää tehon pääsyn takapyörälle – jos tunnet menettäväsi ajoneuvosi hallinnan näitä harjoituksia tehdessäsi, voit painaa kytkimen pohjaan lopettaaksesi kiihdyttämisen ja painaa tarvittaessa jarrua hidastaaksesi. Voit myös katkaista vir-

ran kokonaan moottorin pysäytyspainikkeella.

Kitka-alue on se kytkinvivun liikealue, jossa kytkin aloittaa tehon välittämisen takapyörälle ja lopettaa sen juuri ennen kuin kytkin kytkeytyy kokonaan. Kun kytkin on osittain kytkeytynyt, voit tarkasti hallita moottorilta takapyörään välittyvää tehoa. Kitka-alueen oikea käyttö auttaa sinua lähtemään liikkeelle pysähdyksistä tasaisesti.

#### Tarkoitus

- Opit käyttämään kytkintä ja sen kitka-aluetta.
- Opit hidastamaan alhaisesta nopeudesta ja jarruttamaan.

#### Ohjeet

**ÄLÄ KAASUTA** lainkaan tässä harjoituksessa. Hallitset liikkumistasi ainoastaan kytkimen kitka-alueen ja jarrun avulla.

Aloita pysähtymällä, kun olet ajanut 6 m (20 ft) (jokaisen merkin / joka toisen viivan kohdalla).

- Käynnistä moottori ja vapauta pysäköintijarru.
  - Kun jarrupoljin on painettu alas ja kytkinvipu on painettu pohjaan, vaihda voimansiirto ensimmäiselle vaihteelle työntämällä voimakkaasti vaihdevipua alaspäin.
  - Vapauta jalkajarru.
  - **Vapauta kytkinvipua hitaasti**, kunnes ajoneuvo alkaa hiukan liikkua eteenpäin. Pidä kytkinvipu tässä kohdassa. Tämä on kitka-alue. Jos vapautat kytkimen liian nopeasti, moottori saattaa sammua tai ajoneuvo voi nytkähtää eteenpäin.
- Jos ajoneuvo sammuu**, käynnistä

moottori ja yritä uudelleen vapauttaen kytkintä enemmän vaihteittain.

- Kun saavutat pysähtymiskohdan, paina kytkinvipu kokonaan alas ja paina jarrupoljinta pysähtyäksesi. Kytkintä ei tarvitse painaa pohjaan vaihteittain – tämän liikkeen voit tehdä nopeasti.
- Kun saavutat suoran pään, pysähdy, käännä ohjaustanko kokonaan oikealle ja käännä. Varo, että et lisää kaasua kääntyessäsi. Pysähdy, kun olet vastakkaiseen suuntaan suoran viivalla.
- Toista tämä harjoitus, kunnes osaat toimia varmasti.

Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Kitka-alueen alkaessa tulla tutuksi kokeile pysähtyä, kun olet ajanut 12 m (40 ft) (joka toisen merkin kohdalla) siten, että voit kokonaan vapauttaa kytkimen.

### 3) SM6-mallit – Kaasun ja kytkimen käyttäminen

Tarkoitus

- Opit käyttämään kaasua.
- Opit tasapainoisen kaasun ja kytkimen käytön.

Ohjeet

Tämä harjoitus on muutoin samanlainen kuin kitka-alueharjoitus, mutta tällä kertaa käytät hiukan kaasua. Käytä koko suoran alue ja pysähdy vain päissä.

- Aloita tämä harjoitus kun olet suoran alussa pysähdyksissä ja ensimmäinen vaihde valittuna.
- Painettuasi kytkinvivun pohjaan kierrä kaasukahvaa varoen, kunnes kierroslukumittarin lukema on

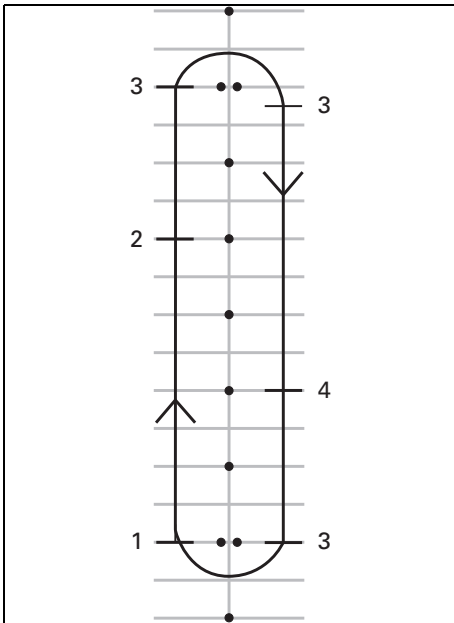
1 500 ja 2 000 kierroksen välillä. Harjoittele kierrosluvun pitämistä tällä alueella.

- Pidä kaasua tässä asennossa ja löysää varovasti kytkinvipua kuten aikaisemmin. Pyri siihen, että kierrosluku ei ylitä 2 500 kierrosta minuutissa.
- Mitä nopeammin vapautat kytkinvivun, sitä nopeammin ajoneuvosi kiihtyy. Jos vapautat kytkimen liian nopeasti, moottori saattaa sammua tai ajoneuvo voi nytkähtää eteenpäin.

Jos lisää kaasua liikaa, takarengas saattaa pyöriä paikallaan ja tuloksena on nopea kiihdytys.

- Kun kytkinvipu on täysin vapautettu, kaasua säättää ajoneuvosi nopeutta.
- Saavuttaessasi suoran loppupään vapauta kaasua ja paina kytkinvipu pohjaan sekä paina jarrua, jotta ajoneuvo pysähtyy.
- Käännä käyttämättä kaasua ja aja vastakkaista suoraa.





rmo2008-001-046\_d

1. Käynnistys
2. Vapauta kaasua
3. Pysähdy
4. Vapauta kaasua

#### Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Harjoittele oikea-aikaista kytkinvivun vapauttamista ja kaasun liisäämistä, jotta pystyt lähtemään liikkeelle tasaisesti ja hallitset kiihdyttämisen.

#### 4) SE6-mallit – Käynnistys, pysäytys ja peruskäsittely

##### Tarkoitus

- Opit hallitsemaan kaasun ja lähtemään ajoneuvolla liikkeelle.
- Opit hidastamaan alhaisesta nopeudesta ja jarruttamaan.

#### Ohjeet

Jos tunnet menettäväsi ajoneuvosi hallinnan näitä harjoituksia tehdessäsi, vapauta kaasua estääksesi kiihdytyksen ja paina tarvittaessa jarrua hidastaaksesi. Voit myös katkaista virran kokonaan moottorin pysäytyspainikkeella.

2a) Lisää kaasua ja vapauta kaasua välittömästi

#### Ohjeet

Ensiksi käytät kaasua vain hetken verran kerrallaan ja vapautat sitten sen sekä pysäytät ajoneuvon.

- Käynnistä moottori ja vapauta pysäköintijarru.
- Kun jarrupoljin on painettu alas, vaihda voimansiirto ensimmäiselle vaihteelle työntämällä vaihdevipua eteenpäin.
- Vapauta jarru.
- Lisää hitaasti kaasua, kunnes ajoneuvo alkaa hiukan liikkua eteenpäin. Heti, kun ajoneuvo liikkuu, vapauta kaasua, anna ajoneuvon rullata hetki ja pysäytä se painamalla jarrupoljinta. Toista sama kunnes olet suoran päässä.
- Kun saavutat suoran pään, pysähdy, käännä ohjaustanko kokonaan oikealle ja lisää sitten kaasua hetken aikaa, vapauta kaasua ja käänny ajoneuvo vapaalla rullaten. Sinun on ehkä käytettävä kaasua lyhyesti useampi kertoja kääntyessäsi. Pysähdy, kun olet vastakkaiseen suuntaan suoran viivalla.
- Jatka tätä harjoitusta, kunnes kaasun lisääminen ja vapauttaminen tapahtuu varmuudella ja mukavasti.

2b) Pidä kaasua, vapauta se ja pysähdy aina, kun saavutat 12 m (40 ft)  
 Kaasuta nyt hiukan kauemmin ja pysähdy, kun olet ajanut 12 m (40 ft) (joka toisen merkin / joka neljännen viivan kohdalla).

- Lisää jälleen hitaasti kaasua, kunnes ajoneuvo alkaa hiukan liikkua eteenpäin. Pidä tällä kertaa kaasukahva tässä kohdassa.
- Heti kun saavutat pysäytymiskohdan, vapauta kaasua ja pysäytä ajoneuvo painamalla jarrupoljinta.
- Käänny suoran päässä kuten aikaisemmin, mutta nyt sinun ei tarvitse vapauttaa kaasua käännoksen aikana. Kiinnitä huomiota siihen, että säilytät kaasun asennon vakaana käännoksen aikana. Pysähdy, kun olet vastakkaiseen suuntaan suoran viivalla.

2c) Pidä kaasua, vapauta se ja pysähdy päissä  
 Käytä seuraavaksi koko suoran alue ja pysähdy vain päissä. Käytä kaasua vain kohtuudella.

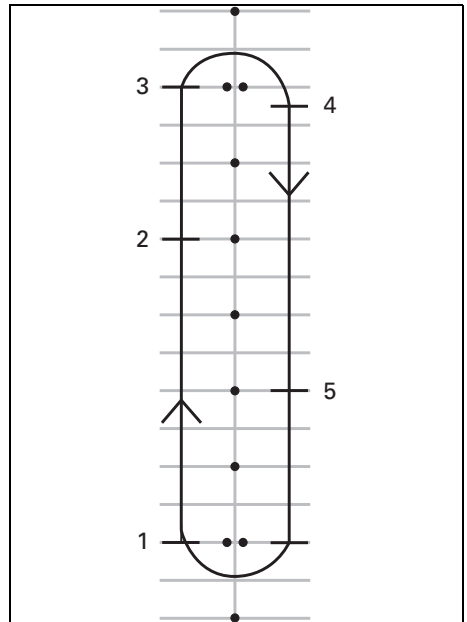
## 5) Moottorin pysäytys liikkeessä

Tarkoitus

- Opi käyttämään moottorin pysäytyspainiketta liikkeessä ja tiedät, kuinka ajoneuvo reagoi siihen käytäessäsi painiketta myöhemmin.

Ohjeet

- Kun käytät ajoneuvoa kitka-alueella ja olet puolessa välissä suoraa, sammuta moottori kytkemällä moottorin pysäytyskytkin pois päältä (asentoon OFF) ja anna ajoneuvon rullata pysähdyksiin.
- Käynnistä moottori uudelleen ja toista harjoitus. Kokeile vapauttaa kytkin kauempana ja liikkua hiukan nopeammin ennen kuin pysäytät moottorin pysäytyspainikkeella.



mno2008-001-046\_c

1. Käynnistys
2. Paina moottorin pysäytyspainiketta
3. Jatka suoran päähän, pysähdy ja käänny kuten aikaisemmin
4. Pysähdy
5. Paina moottorin pysäytyspainiketta

Käynnistä moottori uudelleen ja siirry seuraavaan harjoitukseen.

## 6) Peruskäännökset

### Tarkoitus

- Ovit kääntymään miellyttävästi ja hallitusti.

### Ohjeet

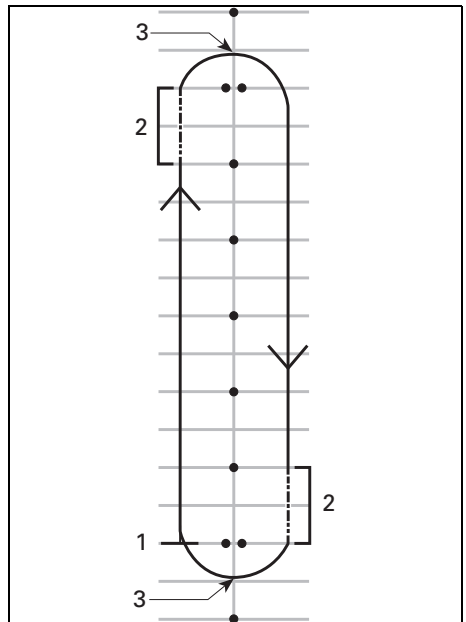
Tämä harjoitus on muutoin samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt teet käännökset kitka-aluetta käyttämällä sen sijaan, että pysäyttäisit ajoneuvon.

- Rullaa eteenpäin suorassa linjassa. Aja hiukan etäämpänä merkeistä, jotta voit tehdä laajan käännöksen suoran loppupäässä.
- Lähestyessäsi mutkaa vapauta kaasua ja hidasta kytkinvivun avulla vauhtiasi niin, että se on korkeintaan 8 km/h (5 mi/h). Paina tarvittaessa jarrupoljinta.
- Pidä kytkinvivua kitka-alueella säilyttääksesi hitaan nopeutesi.
- Katso käännöksen suuntaan.
- Käännä ohjaustankoa käännöksen suuntaan vetämällä sisemmästä käsikahvasta ja työntämällä ulompaa käsikahvaa. Varo, että kätesi asento ei muutu kaasukahvalla.
- Nojaaminen eteenpäin ja mutkan suuntaan saattaa auttaa kääntämään ohjaustankoa helpommin.
- Suorista ohjaustanko käännöksen jälkeen ja jatka suoraa pitkin.



rmo2015-008-902

### AJOASENTO KÄÄNNÖKSESSÄ



rmo2008-001-046\_e

1. Käynnistys
2. Kitka-alue
3. Käännöksen uloin piste

**TARKEAA:** Moottoripyöräilijä – Mutkien ajaminen tällä ajoneuvolla on erilaista kuin moottoripyörällä. Ajoneuvo ei kallistu sisäkaarteeseen mutkassa tai käännöksessä, joten saatat joutua siirtämään vartalosi painoa käännöksen sisäkaarteeseen suuntaan pitääksesi ajoasentosi miellyttävänä. Sinä tarvit-

set enemmän voimaa ajoneuvosi ohjaustangon kääntämiseen kuin moottoripyörällä tarvitaan. Spyder on kuitenkin helpompi pysäyttää käänöksessä tai mutkassa kuin moottoripyörä.

Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Kun osaat kääntyä hyvin yhteen suuntaan, kokeile ajaa reittiä toiseen suuntaan. Varo, että et lisää kaasua enempää kuin tarvitset, kun olet kääntymässä vasemmalle.
- Pysäytä käänöksen uloimmassa kohdassa tunteaksesi, miltä jarrun käyttö tuntuu mutkassa tai käänöksessä.

## 7) Äkkipysähdykset

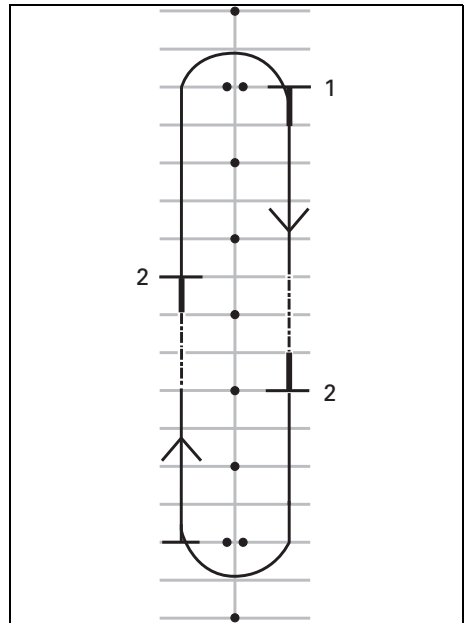
Tarkoitus

- Opit tuntemaan ajoneuvosi jarrutusominaisuudet.
- Opit käyttämään jarrua mahdollisimman vähällä voimalla.

Ohjeet

Tämä harjoitus on samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt painat jarrua voimakkaammin ja lopulta jarruttaen niin voimakkaasti kuin mahdollista.

- Aloita suoran päästä ja kiihdytä nopeuteen 8 km/h (5 mi/h).
- Vapauta kaasua kokonaan ja jarruta nopeasti ja voimakkaasti suoran puolella välissä.
- Pidä pääsi ylhäällä sekä katse eteenpäin ja pidä ohjaustanko suorassa.
- Toista harjoitus niin että, lisäät vauhtiasi ja jarrutat voimakkaammin.



mo2008-001-046\_f

1. Käynnistys
2. Pysähdys

Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Opettele katsomaan ensin sivupeleistä taakse ennen voimakasta jarrutusta.

## 8) Mutkitteleminen

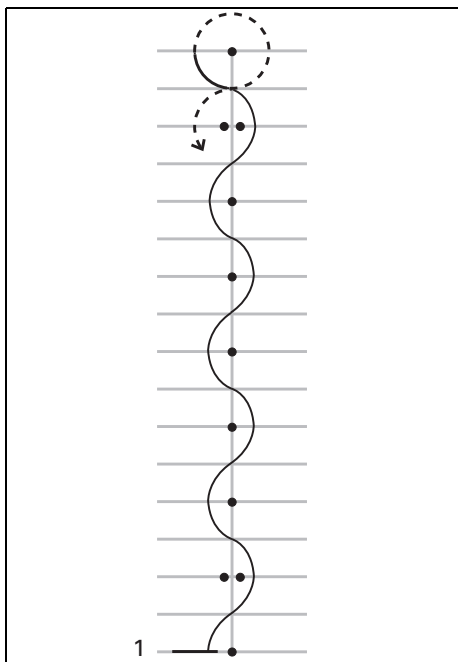
Tarkoitus

- Opit lisää ajoneuvosi käsittelystä ja kuljettajan ajoasennosta.

Ohjeet

### 6 m (20 ft) Mutkittelu

1. Mutkittele jokaisen merkin/ joka toisen pysäköintiruudun viivan kohdalla. Älä käytä kaasua – pysy kitka-alueella.
2. Nojaa jokaisessa käänöksessä sisäänpäin, käännä ohjaustankoa vetämällä ja työntämällä käsikahvoista haluamaasi suuntaan.

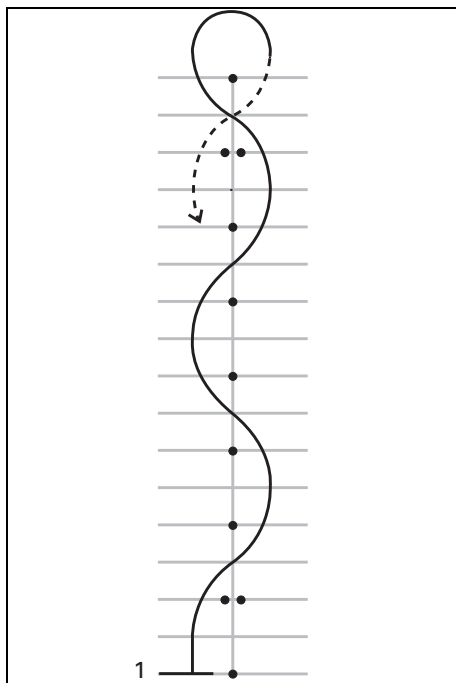


rmo2008-005-050\_a

### 1. Käynnistys

#### 12 m (40 ft) Mutkittelu

Kun edellinen harjoitus sujuu mukavasti, koeta mutkitella 12 m (40 ft) joka toisen merkin / joka neljännen pysäköintiruudun välissä.



rmo2008-001-046\_k

### 1. Käynnistys

#### Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Kun käsittelet ajoneuvoa varmemmin, voit vähitellen nostaa mutkittelunopeudeksi 16 km/h ja 19 km/h (10 mi/h ja 12 mi/h). Hidasta kuitenkin U-käännöksiin päädyissä.

### 9) Vaihdaminen

Ajaessasi sinun on vaihdettava vaihteita, jotta moottorin nopeus vastaa tien ja liikenteen vaatimaa nopeutta.

## Tarkoitus

- Opit tuntemaan, millaisilla jalan liikkeillä vaihteita vaihdetaan.
- Opit vaihtamaan ylös- ja alaspäin.

## Ohjeet

Tämä harjoitus on muutoin samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt vaihdat vaihdetta suorilla ylöspäin ja pysäytät ajoneuvon aina suoran päässä. Ehkä haluat tehdä tämän harjoituksen pysäköintialueen ajokaistoilla mieluummin kuin ruuduissa.

## 8a) Harjoittele vaihdevivun

käyttämistä pysähdyksissä

Harjoittele ensiksi pysähdyksissä vasemman jalan liikettä ensimmäiseltä toiselle vaihteelle.

- Paina kytkinvipu pohjaan pysähdyksissä ja ensimmäisen vaihteen ollessa päällä.
- Liu'uta vasemman jalkasi kärki vaihdevivun alle ja nosta sitä sen verran kuin se liikkuu, eli yksi reilu liike jalan kärjellä nostaen ylöspäin toiselle vaihteelle.
- Astu vaihdevivulle ja paina sitä alas sen verran kuin se liikkuu, eli yksi reilu painallus alaspäin ensimmäiselle vaihteelle.
- Toista harjoituksia niin kauan, että osaat tarvittavat vasemman jalan liikkeet.

## 8b) Vaihtaminen ylös toiselle

vaihteelle

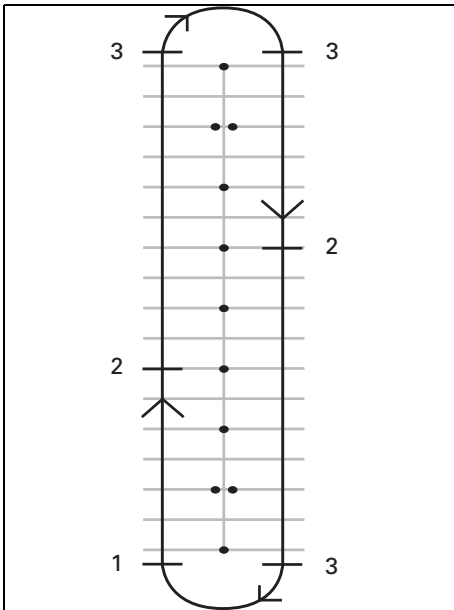
Kiihdytä suoralla ensimmäisellä vaihteella noin nopeuteen 16 km/h (10 mi/h).

Vaihtaaksesi ylöspäin:

- Vapauta kaasua.
- Paina kytkinvipu pohjaan. (Jos painat kytkimen pohjaan ennen kaasun vapauttamista, moottorin kierrosluku saattaa nousta – sinun tarvitsee vain vapauttaa kaasua, mikäli näin tapahtuu.)
- Liu'uta vasemman jalkasi kärki vaihdevivun alle ja nosta sitä sen verran kuin se liikkuu, eli yksi reilu liike jalan kärjellä nostaen ylöspäin toiselle vaihteelle.
- Vapauta kytkin tasaisesti.
- Sinun ei tarvitse lisätä kaasua, mutta kun harjoitus onnistuu hyvin ja jos sinulla on riittävästi tilaa, voit lisätä kaasua nostaaksesi nopeutta toisella vaihteella.

Kun saavutat suoran pään, pysähdy:

- Vapauta kaasua.
- Paina kytkinvipu kokonaan pohjaan.
- Paina jarrua.
- Pysähdettyäsi vaihda alas ensimmäiselle vaihteelle astumalla vaihdevivulle ja painamalla sitä niin alas kuin se menee, eli yksi reilu painallus alaspäin. Kun osaat tämän riittävän hyvin, vaihda alaspäin ensimmäiselle vaihteelle pysähtymishetkellä.



rmo2008-001-046\_h

1. Käynnistys
2. Vaihda toiselle vaihteelle nopeudella 16 km/h (10 mi/h)
3. Pysähdy

### 8c) Vaihtaminen alas toiselta ensimmäiselle vaihteelle

Jos sinulla on tilaa, harjoittele vaihtamista toiselta ensimmäiselle vaihteelle.

Hidasta suoralla noin nopeuteen 16 km/h (10 mi/h).

- Vapauta kaasua ja paina kytkinvipu pohjaan.
- Astu vaihdevivulle painaen vaihteen ensimmäiselle vaihteelle.
- Vapauta kytkin tasaisesti.
- Laita jalkasi takaisin jalkatapille.

### 8d) Muut vaihteet

Jos sinulla on riittävästi tilaa, voit kokeilla vaihtamista suuremmille vaihteille ja niiltä alaspäin. Menettele samoin kuin edellä ja vaihda vaihdetta yksi kerrallaan ylös- tai alaspäin.

### Vinkkejä lisäharjoitteluun

Kun olet kokeneempi, voit vielä hienosäätää vaihtamistaitoasi ja käyttää sitä hallitaksesi ajoneuvosi paremmin.

- Vaihdaessasi alaspäin kaasun kevyt lisääminen samalla, kun vapautat tasaisesti kytkimen, saattaa auttaa moottoria saavuttamaan ajoneuvon nopeuteen sopivan kierrosluvun. Silloin alaspäin vaihtaminen tapahtuu tasaisemmin eikä takarengas pääse luistamaan.
- Alaspäin vaihtaminen hidastaa ajoneuvoa, ellei kaasuta samalla. Tämä tunnetaan nimellä moottorijarrutus. Kun haluat käyttää moottorijarrutusta, vaihda yksi vaihde kerrallaan alaspäin ja vapauta kytkin jokaisen alaspäin vaihtamisen välillä. Pidä kytkin kitka-alueella, kunnes moottorin nopeus tasaantuu ja vapauta sitten kytkinvipu kokonaan siihen saakka, kunnes seuraava alaspäin vaihtaminen tapahtuu.
- Yleensä vaihdetta vaihdetaan yksi vaihde kerrallaan, mutta on myös mahdollista vaihtaa useampi kuin yksi vaihde kytkimen ollessa painettuna pohjaan ja polkaisemalla tai nostamalla vaihdevivua ylös- tai alaspäin niin monta kertaa kuin haluat vaihteen vaihtuvan.

Muista, että VSS ei ohjaa moottorijarrutusta. Jos vaihdat liian pienelle vaihteelle liian suurella nopeudella, takarengas saattaa luistaa ja voit menettää

hallinnan, ajoneuvo voi pyörähtää, keikahtaa tai kaatua erityisesti mutkassa.

## 10) Väistäminen

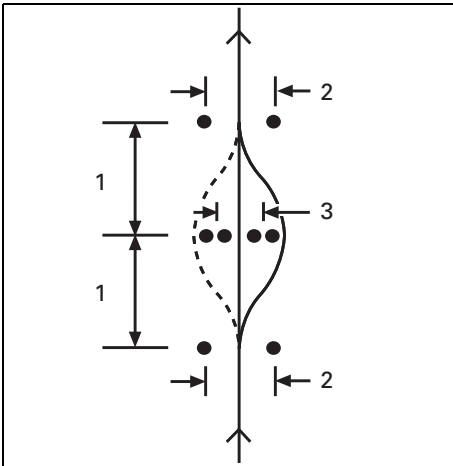
Tarkoitus

- Opit käsittelemään ajoneuvoasi nopeilla ohjausliikkeillä.
- Kokeile jarruttamisen ja väistämisen eri muunnoksia.

Ohjeet

Aseta ajomerkit alla olevan kuvan mukaisesti. Älä käytä kiinteitä tai kovia ja raskaita esineitä merkkeinä tässä harjoituksessa.

- Aja kahden kartion välistä noin nopeudella 8 km/h (5 mi/h), ja säilytä sama vauhti koko ajan.
- Ohjaa kartioiden ohitse linjan mukaisesti.
- Poistu sitten kahden seuraavan kartion välistä.
- Toista harjoitus useita kertoja väistäen molempiin suuntiin.



rmo2008-001-049\_a

1. 6 m (20 ft)
2. 3 m (10 ft)
3. 2,5 m (8 ft)

Vinkkejä lisäharjoitteluun

- Voit vähitellen nostaa aloitusnopeuttasi, älä kuitenkaan yli nopeuden 13 km/h ja 19 km/h (8 mi/h ja 12 mi/h), ja kokeile muunnoksia. Voit esimerkiksi lähestyä nopeammin ja hidastaa ennen harjoituskuviota ajamista, painaa kytkimen pohjaan ja jarruttaa väistön aikana jne.
- Avustaja voi vaikeuttaa harjoitusta lisäämällä yllätyslementin päättäen mihin suuntaan sinun on väistettävä tai pysäyttämällä sinut väistämisen sijaan. Pyydä avustajaa seisomaan turvallisen matkan päässä (esim. harjoittelualueesi päädyn ulkopuolella). Kun saavutat ensimmäisen merkkisarjan, avustaja voi käsimerkein osoittaa väistösuunnan tai pyytää sinua pysähtymään.
- Opettele katsomaan ensin sivupeileistä ja tarkastamaan kuollut kulma ennen väistöliikettä.

## 11) Peruuttaminen

Tarkoitus

- Opit peruuttamaan ja opit tuntemaan ajoneuvosi kääntösäteen peruutettaessa.

Ohjeet

Vaihda peruutusvaihteelle. Katso lisätietoja kohdasta *AJAMINEN PERUUTUSVAIHITEELLA* kappaleessa *PERUSTOIMENPITEET*.

Tarkasta, että takanasi olevalla alueella ei ole esteitä. Katso edelleen taaksepäin vapauttaessasi kytkimen. Varo, että et osu etupyörillä mihinkään peruuttaessasi. Hidasta ja pysähdy

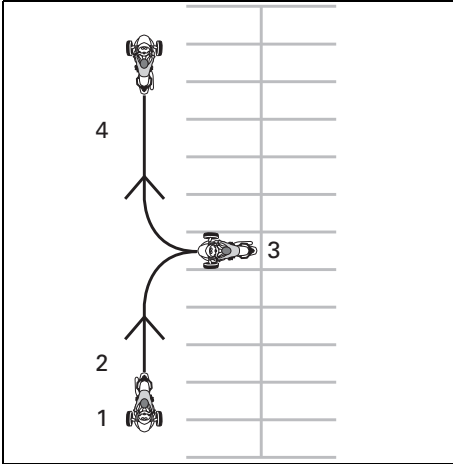


kytkintä ja jarrua käyttäen, aivan kuten normaalisti ajettaessa.

Peruuta muutamia kertoja pysähtyen aina välillä.

Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.

Kun osaat peruuttaa riittävän varmasti, peruuta pysäköintiruutuun alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.



rmo2008-001-048\_a

1. Käynnistys
2. Peruutus
3. Pysähdy
4. Eteenpäin

Lisäharjoituksia hallituissa olosuhteissa

Kun osaat suorittaa hyvin edellä olevat harjoitukset, voit kokeilla muutamia muita asioita jos tila ja olosuhteet antavat myöten. Näitä harjoituksia voit suorittaa pysäköintialueella tai sellaisessa paikassa, jossa et voi joutua vaaratilanteisiin.

- **Nopeat lähdöt:** Kokeile nopeaa liikkeelle lähtöä, kiihdyttämistä ja vaihtamista ylöspäin.

- **Äkkipysäys nopeasta vauhdista:** Tämä harjoitus on samanlainen kuin aikaisempi äkkipysäys, mutta nyt suoritat sen nopeammasta vauhdista saadaksesi tuntuman hätäpysähdykseen.
- **Mäkilähtö:** Tämä tapahtuu siten, että pidät jarrupolkimen alas painettuna vapauttaessasi kytkinvipuun kunnes saavutat kitka-alueen. Tämä estää ajoneuvoasi rullamasta taaksepäin.

## Edistysellisempien ajotaitojen kehittäminen

Kun osaat perusajotaidot, voit ruveta harjoittelemaan edistyneempiä taitoja. Opettele ensin seuraavassa osassa käsitellyt *LIIKENESTRATEGIAT*. Sen jälkeen voit ajaa ajoneuvollasi liikenteessä tilanteissa, jotka eivät ole kovin riskialttiita.

Aloita ajamalla vähemmän haastavissa olosuhteissa:

- Lyhyet etäisyydet
- Hyvä sää
- Vähän liikennettä
- Päiväsaikaan
- Alhaisilla nopeuksilla
- Ilman matkustajaa.

Kun taitosi kehittyvät, voit vaihteittain siirtyä enemmän haastaviin ajo-olosuhteisiin.

# LIIKENNESTRATEGIAT

Tässä osassa esitellään joitakin strategioita, joiden avulla voit vähentää riskiäsi liikenteessä. Monet näistä strategioista ovat samanlaisia kuin moottoripyörien kanssa käytetyt strategiat.

Tämä osa perustuu pohjois-amerikkalaisen moottoripyöräilyn turvallisuusjärjestön eli Motorcycle Safety Foundationin (MSF) moottoripyöräilijöille antamiin ohjeisiin. Kuitenkin myös kokeneiden moottoripyöräilijöiden on syytä perehtyä tähän osaan, koska jotkut strategioista koskee nimenomaan tätä ajoneuvoa.

## Suunnittele matkasi

Tarkasta aina säätiedotuksesta sääolosuhteet ennen kuin lähdet ajamaan ajoneuvollasi. Ota mukaasi sopivat ajovarusteet kaikkia odotettavissa olevia sääolosuhteita varten.

Suunnittele reitti ja aja sellaisissa olosuhteissa, jotka sopivat sinun senhetkisille ajotaidoillesi.

Ajoneuvossa on 27 l (7,1 U.S. gal.) polttoainesäiliö. Kun alhaisen polttoainemäärän merkkivalo vilkkuu, täytä polttoainesäiliö mahdollisimman nopeasti. Suunnittele polttoaineen tankkauspaikat etukäteen, varsinkin harvaan asuilla seuduilla.

## Ennakoiva ajotapa

Spyderilla tai moottoripyörillä ajettaessa ennakoiva ajotapa voi auttaa sinua välttämään onnettomuuksia. Ole aina valppaana. Muista jatkuvasti seurata ympäristöäsi, myös aluetta takanasi. Tarkkaile aina mahdollisia vaaratilanteita, suunnittele etukäteen ja jätä tarpeeksi tilaa välttääksesi ongelmat. Älä

pidä itsestään selvänä, että toiset liikenteessä liikkuvat näkevät sinut tai noudattavat liikennesääntöjä.

## Turvallisuusväli

Sinun on aina pidettävä vähintään kahden sekunnin mittainen turvallisuusväli oman ja edessä ajavan ajoneuvosi välillä, silloin kun ajolosuhteet ovat parhaat mahdolliset. Tämä tarkoittaa sitä, että sinun on ohitettava joku kiinteä piste tien varrella vähintään kahden täyden sekunnin kuluttua siitä, kun edelläsi ajava ajoneuvo ohitti saman pisteen.

Kun jarrutusmatkat ovat olosuhteiden vuoksi pidempiä tai näkyvyys on rajoittuneempi, käytä pidempää turvallisuusväliä parantaaksesi turvallisuutta. Jarrutusmatka on pidempi esimerkiksi liukkailla tien pinnoilla, alamäkeen tai ajaessasi kuorman kanssa. Sumu, mutkat tai pimeys rajoittavat yleensä näkyvyyttä.

## Tarkkaile eteenpäin

Riittävän turvallisuusvälin lisäksi seuraavaan ajoneuvoon nähden, sinun on tarkkailtava ja suunniteltava ajolinjasi kauempana edessä.

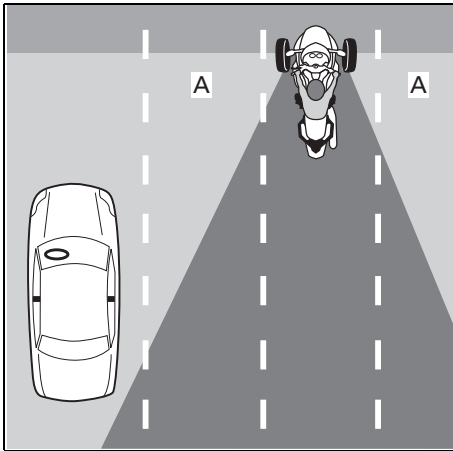
Suunnittele seuraava ajolinjasi ainakin neljäksi sekunniksi eteenpäin. Katso onko ajolinjalla mahdollisia vaaratekijöitä tai onko joku juuri tulossa tielle linjallasi.

Tarkkaile 12 sekuntia eteenpäin aikomaasi reittiä havaitaksesi mahdolliset vaaratilanteet ennen kuin ne tapahtuvat. Katso sattuuko tuolle välille esimerkiksi risteyskiä, joiden kautta muita ajoneuvoja saattaa siirtyä ajoväylälle tai paikkoja, joissa jalankulkijoita saattaa tulla tielle.

Varaudu reagoimaan mahdollisesti kehittyvään vaaratilanteeseen.

## Katso myös taakse ja sivuille

Ajoneuvot tai muut vaaratilanteet saattavat yllättää kaikilta suunnilta. Tarkkaile ympäristöäsi jatkuvasti. Tarkasta sivupeileistä säännöllisesti, mitä takanasi tapahtuu. Käännä säädännöllisesti myös päätäsi ja tarkasta kuollut kulma.



rmo2008-001-014\_a

A. Kuljettajan kuolleet kulmat

Muista jarruttaessasi ottaa huomioon, että takanasi ajavat ajoneuvot eivät ehkä kykene pysähtymään yhtä nopeasti kuin sinä itse.

## Pidä katseesi liikkeellä

Älä kiinnitä katsettasi yhteen kohtaan, jotta pystyt tarkkailemaan ympäristöäsi. Liikuta katsettasi jatkuvasti tarkkaillaksesi tietä, liikennemerkkejä ja muita ajoneuvoja. Katso lähelle ja kauas, kaikkiin suuntiin.

## Ennakoi ongelmat

Aina kun havaitset mahdollisen vaaratilanteen, suunnittele kuinka voit välttää sen. Tämä saattaa merkitä nopeutesi säätämistä tai vaihtamista paikkaa ajo-kaistalla tai kaistojen vaihtamista. Sinun on oltava valmis onnettomuutta ehkäiseviin ajoliikkeisiin, kuten väistämiseen ja/tai jarruttamiseen, jos jokin tulee ajolinjallesi. Jätä aina tarpeeksi aikaa ja tilaa, jotta voit reagoida ongelmiin.

## Ole näkyvä

Autoilijat eivät yleensä niin helposti huomaa pienempiä ajoneuvoja kuten moottoripyöriä. Sen vuoksi sinun olisi käytettävä keinoja, joiden ansiosta näyt paremmin.

## Näin sinut havaitaan paremmin liikenteessä

### Valot ja heijastimet

Varmista, että ajoneuvosi ajovalot, suuntavilkut ja takavalot toimivat moitteettomasti. Ajoneuvosi on varustettu lokasuojissa, sivuilla ja takana sijaitsevilla heijastimilla. Varmista, että kaikki heijastimet ovat puhtaat eivätkä ne ole rikki tai ettei jokin niistä puutu.

Käytä kaukovaloja aina kuin mahdollista, sekä päivällä että yöllä. Käytä lähivaloja, jotta et sokaise muita kuljettajia yöllä tai kun valoa heijastuu liian paljon takaisin, esimerkiksi sumussa.

## Merkit

Käytä suuntavilkkuja ilmoittaaksesi toisille aikeistasi. Tässä ajoneuvossa on automaattinen suuntavilkujen palautus, mutta vilkut eivät välttämättä palaudu loivien käännösten jälkeen. Varmista, että suuntavilkut eivät ole enää päällä, kun olet kääntynyt; niiden jättäminen päälle saattaa hämmentää muita liikenteessä liikkuvia.

Väläytä jarruvaloasi, jos mahdollista, ennen kuin hidastat ja odotat risteyksissä, jotta takana tulevat kuljettajat tietävät olla tarkkaavaisia.

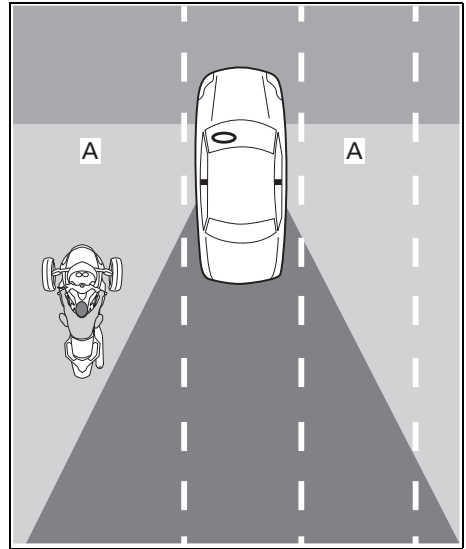
Käytä hätävilkkuja tarvittaessa, jotta toiset havaitsevat sinut.

Voi käyttää myös äänimerkkiä vaaratilanteessa kiinnittämään toisten kuljettajien huomion läsnäoloosi.

Älä pidä itsestään selvänä, että toiset liikenteessä liikkuvat huomaavat ajoneuvosi valot, vilkut ja äänimerkin.

## Kuolleet kulmat

Vältä ajamista toisten ajoneuvojen kuolleissa kulmissa. Aja kaistalla siten, että kuljettajat edessäsi näkevät sinut peileistään. Joissakin tapauksissa, kuten esimerkiksi seurattessasi kuorma-autoa tai linja-autoa, sinun on jättäydyttävä kauemmas taakse edellä ajavasta ajoneuvosta.



moc2008-001-015\_a

A. Toisten ajoneuvojen kuolleet kulmat

Vuorokauden aika ja sää

Hämärässä tai pimeässä, kuten yöllä, aamunkoitteessa tai illalla saatat olla huonommin havaittavissa liikenteessä. Sama koskee huonoa säätä, kuten sadetta tai sumua. Myös häikäisevä valo aamunkoitteessa, illalla tai erittäin kirkkaalla auringonpaisteella saattaa vaikeuttaa siten, että muut kuljettajat eivät havaitse sinua hyvin.

Vaatetus

Kirkkaat värit ja heijastava vaatetus voi parantaa näkyvyyttäsi.

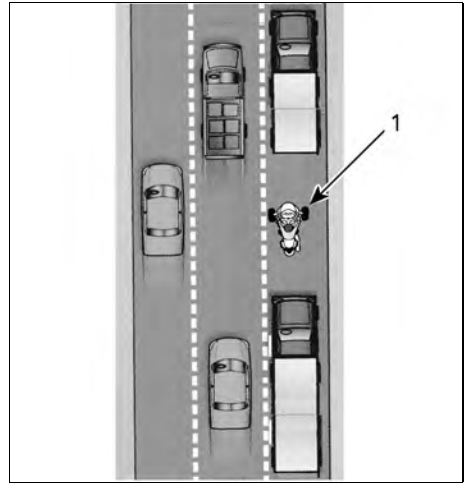
## Ole varovainen, vaikka muut kuljettajat näkisivätkin sinut

Vaikka muut kuljettajat näyttäisivätkin havaitsevan sinut, he saattavat silti ajaa tavalla, joka aiheuttaa sinulle kolarivaaran. Aja valppaasti, älä luota siihen, että muut kuljettajat ajavat omilla ajoneuvoillaan turvallisesti.

## Sijainti ajokaistalla

Sinun on tavallisesti ajettava ajoneuvollasi kaistan keskellä. Keskellä ajettaessa Spyderin eturenkaat pysyvät kaistalla. Keskellä voit pitää myös enemmän etäisyyttä ajoneuvoihin muilla ajokaistoilla, suurten ajoneuvojen aiheuttama ajoviima on vähäisempi samoin kuin vaara, että kaistaltaan poistuvat muut ajoneuvot osuisivat sinuun. Tässä ajaessasi ajoneuvosi eturenkaat eivät kulje kaistan keskustan liukkaalla alueella, jolloin jarrutettavuus ja ohjattavuus säilyvät parempina. Jos olet tottunut ajamaan autoa, muista että tässä ajoneuvossa istut ajoneuvosi keskellä etkä sivulla, joten näkökulmasi on erilainen.

Voit siirtyä kaistan vasempaan tai oikeaan osaan onnettomuuksien välttämiseksi, säilyttääksesi riittävän etäisyyden muihin ajoneuvoihin tai ajaaksesi mutkan. Voit myös siirtyä kaistan vasempaan tai oikeaan osaan nähdäksesi paremmin tai, jotta toiset liikenteessä liikkujat havaitsevat sinut paremmin. Leveyden ja keskeisen istuma-asennon vuoksi saattaa muun liikkeen tarkkailu tässä ajoneuvossa olla vaikeampaa silloinkin, kun olet lähellä kaistan reunaa. Saatat tarvita pidemmän tarkkailuetäisyyden leveän tai pitkän ajoneuvon takana. Vältä ylittämästä etupyörälläsi kaistan reunaa pystyäksesi seuraamaan liikennettä paremmin. Jotta edellä ajavat kuljettajat näkevät sinut, sinun on pystyttävä näkemään heidän peilinsä. Kun takanasi seuraa suuri ajoneuvo, ohittavat ajoneuvot eivät näe sinua kovin helposti, ellet ole kaistan vasemmassa osassa.



rmo2008-001-075\_a

### 1. Ajoneuvo kaistan vasemmassa osassa

Koska tämä ajoneuvo on leveämpi kuin moottoripyörä, sijaintivaihtoehtoja ajokaistalla on vähemmän. Kun ajat kaistan vasemmassa tai oikeassa reunassa, varmista että etupyörät pysyvät ajokaistallasi.

Valitse monikaistaisilla teillä kaista, joka sopii sinun vauhtiisi ja liikennevirtaan. Ota huomioon myös oma näkyvyytesi ja se että muut näkevät sinut. Katso mahdolliset ajoväylät onnettomuutta ehkäiseviä ajoliikkeitä varten (esimerkiksi väistöliike toiselle kaistalle tai pientareelle).

## Yleiset ajotilanteet

### Risteykset

Risteykset, myös pienet kujille ja yksityisteille johtavat, muodostavat suuremman vaaratilanteen risteävästä liikenteestä johtuen. Tarkkaile aina liikennettä kaikissa suunnissa: takana, edessä, vasemmalla ja oikealla.

Kun pysähdyt risteyksessä, pysähdy kaistan keskelle, vaikka aikoisitkin kääntyä. Näin toiset kuljettajat havaitsevat sinut paremmin eivätkä yritä kiertää ajoneuvoasi. Katso, lähestyykö sinua ajoneuvoja takaapäin. Väläytä jarruvaloasi, jos ajoneuvo lähestyy takaa. Pidä ensimmäinen vaihde päällä, jotta olet valmis liikkumaan välttääksesi törmäyksen.

### **Kaistan vaihtaminen ja ohittaminen**

Muista, että tämä ajoneuvo on leveämpi kuin moottoripyörä, joten se tarvitsee enemmän sivuttaistilaa ohitettaessa toista ajoneuvoa. Muista myös, että ajoneuvosi ei ole niin helposti havaittavissa kuin auto. Siksi on erityisen tärkeää, että näytät suuntavilkkuilla tarpeeksi ajoissa aikovasi vaihtaa kaistaa ja tarkastat takanasi olevan alueen peileistä ja varmistat kuolleen kulman. Muista kytkeä suuntavilkku pois päältä vaihdettuasi kaistaa, koska ohjaustanko ei käänny kaistaa vaihdettaessa tarpeeksi, jotta suuntavilkku kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Älä koskaan aja kahden kaistan välissä (jaa kaistoja). Ajoneuvosi on siihen liian leveä.

Älä koskaan aja pientareella ohittaaksesi jonkin ajoneuvon. Jos toinen renkaasi kulkee tien reunan ulkopuolella, voit menettää ajoneuvosi hallinnan.

### **Kääntyminen**

Muista hidastaa, tarkkailla katseellasi ja ohjata käännöksen läpi.

- **Hidasta:** Hidasta nopeutta tarpeen mukaan ennen käännöstä kaasua löysäämällä, jarruttamalla ja/tai vaihtamalla pienemmälle vaihteelle. Aja käännökseen sellaisella vauhdilla, jonka voit säilyttää koko käännöksen aikana.

Vaikka tämän ajoneuvon jarrutusominaisuudet käännöksessä ovat paremmat kuin moottoripyörän, on silti tärkeämpää hidastaa ennen käännöstä tai mutkaa kuin jarruttaa vasta käännöksessä. Sekä jarruttaminen että kääntyminen edellyttävät pitoa. Mitä enemmän käytät pitoa jarruttamiseen, sitä vähemmän sitä on käytettävissä kääntymiseen samalla hetkellä.

Kun ajat mutkaan liian nopeasti, huomaat ehkä sisäpyörän nousevan tien pinnasta ja kuulet, kuinka VSS vähentää moottorin tehoa. Vaikka VSS voi auttaa sinua säilyttämään hallinnan, ajoneuvosi saattaa silti luistaa ja pyörähtää jyrkässä mutkassa, jos nopeutesi on liian suuri.

- **Katso:** Seuraa katseellasi koko käännöksen ajan ja pidä katseesi liikkeessä. Arvioi koko käännös niin pian kuin mahdollista – käännöksen pinnan ominaisuudet, käännöksen jyrkkyys ja yleiset liikenneolosuhteet – näin sinulla on aikaa tehdä nopeuttasi ja sijaintiasi koskevia päätöksiä. Joskus pään kääntäminen käännöksen suuntaan, auttaa säilyttämään hyvän kokonaiskuvan käännöksestä.

- **Ohjaaminen:** Käänä ohjaustankoa ohjatakseksi ajoneuvoa käännöksen suuntaan. Ajoneuvo ei ole kuten moottoripyörä, joten sillä ei voi vastaohjata eikä se kallistu käännöksessä. Muista, että tunnet käännöksen luomat sivuttaisvoimat, joten voit joutua siirtämään vartalosi painoa käännöksen sisäkaarteeseen suuntaan pitääksesi ajoasentosi miellyttävänä. Sinä tarvitset enemmän voimaa ajoneuvosi ohjaustankon kääntämiseen kuin moottoripyörällä tarvitaan.

### SM6-malli

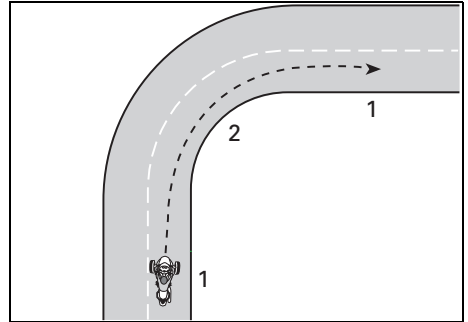
Ole varovainen, että et vapauta kytkinvipua liian aikaisin vaihtaessasi vaihteita käännöksen aikana. Säädä kaasua kytkinvipua vapauttaessasi siten, että se sopii moottorin ja ajoneuvon nopeuteen, jolloin vaihtaminen tapahtuu tasaisesti. Jos vapautat kytkinvivun liian nopeasti tai käytät liikaa kaasua, takarengas saattaa menettää pidon ja alkaa luistamaan, mikä voi johtaa hallinnan menettämiseen. Luistonestojärjestelmä (TCS) havaitsee pyörän pyörimisessä tapahtuvan poikkeuksen ja vähentää takapyörälle kohdistuvaa tehoa. Tämän ansiosta takarengas voi saavuttaa pidon uudelleen ja voit korjata ajoneuvosi yliohtautumisen sekä pitää sen haluamallasi kääntösäteellä.

### Mutkat

Koska tämä ajoneuvo on kapeampi kuin auto, voit liikkua mutkissa kaistalla sivulta toiselle leikaten ajolinjaasi mutkassa suuremmaksi. Mutta tämä ajoneuvo on leveämpi kuin moottoripyörä, joten sivuttaisliikkeiden mahdollisuus on pienempi ja on erittäin tar-

keää varmistaa, että eturenkaat pysyvät omalla kaistallasi.

Normaalissa mutkassa ajolinja ulkoa sisään ja ulos on paras.



rmo2008-001-063\_a

### AJOLINJA TYYPILLISESSÄ MUTKASSA

1. Ulkoreunan
2. Sisällä (mutkan kärjessä)

### Mäet

Valitse mäen kaltevuuteen sopiva vaihde. Ylämäessä pienempi vaihde saattaa säilyttää tehot riittävinä. Alamäessä voit jarruttaa moottorilla pienempää vaihdetta käyttäen ja säädellä näin vauhtiasi.

### SM6-malli

Kun sinun on käynnistettävä mäessä, pidä ajoneuvo paikoillaan jarrulla, kunnes liikutat kytkinvivun kitka-alueelle. Vapauta sen jälkeen tasaisesti jarru samalla kun vapautat kytkinvivun ja lisää kaasua.

### SE6-malli

SE6-malli saattaa pysäytettynä rullata riippumatta siitä, mikä vaihde on päällä. SE6-mallin kytkin ei ole koskaan silloin päällä, kun ajoneuvo on pysähdyksissä ja siksi voimansiirto ei pidä ajoneuvoa paikoillaan. Paina jarrupoljinta ja pidä se alaspainettuna, kun olet pysäyttänyt mäkeen. Pidä jarrupoljin alaspainettuna samalla, kun lisää kaa-

sua mäessä. Vapauta jarrupoljin siinä vaiheessa, kun tunnet kytkimen kytkeytyvän (kierrosluvun ollessa noin 1800 kierrosta minuutissa).

## Ajo yöllä

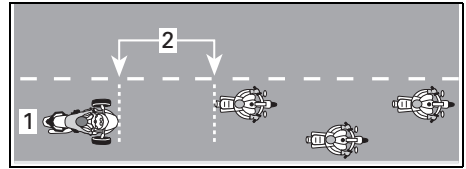
Käytä ajo- ja merkkivaloja, jotta toiset kuljettajat havaitsevat sinut. Kiinnitä lisäksi huomiota omaan kykyysi nähdä yöllä. Käytä kaukovaloja tilanteen mukaan. Vältä ajamasta vauhdikkaammin kuin ajovalojesi valokeilan näkyvyys näyttää (niin lujaa, ettei näe jarrutusetäisyyttä). Voit käyttää myös toisten ajoneuvojen ajovaloja hyväksesi nähdäksesi tiellä eteenpäin.

Älä käytä tummennettua tai värillistä visiiriä tai laseja yöllä. Varmista erityisesti myös, että visiirissäsi ei ole naarmuja tai tahroja.

## Ajaminen ryhmässä

Aja ainoastaan yhdessä rivissä. Älä koskaan aja kaistalla rinnakkain – edes moottoripyöräilijän kanssa.

Kun ajat moottoripyöräilijöiden kanssa, säilytä riittävä turvallisuusväli edelläsi ajavaan moottoripyörään, vaikka ajoneuvo kulkisikin kaistan toisella reunalla. Älä yritä mutkissa seurata moottoripyöröiden ajolinjoja. Moottoripyörät voivat siirtyä lähemmäs kaistan reunoja mutkissa – jos seuraat samaa linjaa tarkasti, eturenkaasi saattaa joutua kaistan ulkopuolelle. Moottoripyörät saattavat kyetä ajamaan mutkat nopeammin kuin tämä ajoneuvo. Älä yritä pysytellä heidän vauhdissaan.



mo2008-001-045\_a

### SIJAINTI AJETTAESSA RYHMÄSSÄ

1. Ajokaistan keskellä
2. Turvallisuusväli kaksi sekuntia

Kuljettajat saattavat rasittaa erityisen mutkaisilla reiteillä nopeammin kuin moottoripyöräilijät. Älä yritä pysyä väkisin moottoripyöräilijöiden vauhdissa; pysähdy jos olet väsynyt.

## Tieolosuhteet ja vaaratilanteet

### Jää, lumi ja sohjo

Älä aja jäällä, lumessa tai sohjossa. VSS-järjestelmästä huolimatta tällaisissa liukkaissa olosuhteissa ei ole riittävästi pitoa, jotta ajoneuvon hallinta säilyisi. Tämän ajoneuvon renkaat pyörivät liukkaalla pinnalla tyhjää todennäköisemmin kuin auton renkaat.

### Sora, muta ja hiekka

Ole sora-, muta- ja hiekkapeitteisillä teillä erityisen varovainen ja hidasta vauhtiasi varsinkin mutkissa. Tällaiset pinnat eivät tarjoa yhtä paljon pitoa, kuin asfalttipinnat ja voit menettää ajoneuvosi hallinnan VSS:stä huolimatta.



## Märkä kestopäällyste ja lätäköt

Normaalisti märällä tai kostealla kestopäällysteellä on riittävästi pitoa, jotta ajoneuvon hallinta on säilytettävissä, mutta jos päällysteen päällä on vesikerros (lätäkko tai virtaavaa vettä tiellä), pito voi hävitä. Muiden ajoneuvojen tapaan tämä ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon, jos ajat liian suurella nopeudella tielle kerääntyneen veden yli. Ajoneuvo voi kuitenkin joutua vesiliirtoon jo alhaisemmilla nopeuksilla kuin useimmat autot tai moottoripyörät. Todennäköisemmin joudut vesiliirtoon syvemmässä vedessä. Katso roiskeita, kun edellä ajavat autot ylittävät lätäkön, voit niistä päätellä lätäkön syvyyden.

Ajoneuvon joutuessa vesiliirtoon yksi tai useampi rengas nousee vesikerroksen päälle menettäen kosketuksen tien pintaan. Jos takarenkaalle tapahtuu näin, saatat tuntea sen liukuvan sivutain. Vesiliirrossa olevilla renkailla ei ole tarpeeksi pitoa ajoneuvon hallitsemiseksi. Voit menettää hallinnan ja pyörähtää, VSS ei voi auttaa sinua säilyttämään hallintaasi.

Vältä suuria lätäköitä tai virtaavia vesiä ja hidasta tai keskeytä ajo rankkasaateen ajaksi. Jos sinun on ajettava vedessä, hidasta vauhtia niin paljon, että säilytät renkaiden pidon tien pinnassa.

Ajettuase veden ylitse kokeile jarruja. Paina jarrua tarvittaessa useita kertoja, jotta kitka kuivaa jarrupalat.

Oikein ylläpidetyt renkaat vähentävät vesiliirron riskiä. Pidä renkaissa aina suositeltu rengaspaine:

Ks. *RENGASPAINE* kohdassa *HUOLTOTOIMENPITEET*.

**TARKEAA:** Vasemman- ja oikeanpuoleisen renkaan välinen paine-ero ei saa olla enemmän kuin 3,4 kPa (0,5 PSI).

Vaihda välittömästi rengas, joka on kulunut kulutuspinnan suurinta sallitua kuluneisuutta osoittavaan merkkiin saakka vähentääksesi vesiliirtoon joutumisen riskiä.

Kaistan keskiosaa voi olla erittäin liukas muutamien minuutteja sateen alkamisesta, kun öljy ja lika sekoittuvat veteen. Kun sade jatkuu, vettä kerääntyy tien pinnassa oleviin uriin. Vältä näitä kumpaakin aluetta, jossa pito on heikko. Jos mahdollista, pidä eturenkaasi alueella, jossa on paras pito.

## Maastokäyttö

Älä käytä tätä ajoneuvoa maastossa. Ajoneuvo ei kulje kuoppaisessa maastossa, jossa on huono pito ja maaston pinta epätasainen. Voit jäädä kiinni helposti, menettää ajoneuvosi hallinnan tai kaatua. Joillakin alueilla tällainen ajoneuvo maastokäytössä voi olla myös laitton.

## Esteet, reiät ja kuopat

Yritä välttää ajamasta esteiden (tai erilaisten esineiden), reikien tai kuoppien yli aina, jos se on mahdollista. Jos sinun on ajettava tällaisten kohteiden yli, hidasta vauhtia niin paljon kuin mahdollista ja vapauta jarru ylittäessäsi kohdetta, Lähesty leveitä esteitä tai kuoppia mahdollisimman suorassa, jotta molemmat eturenkaat ylittävät kohteen samanaikaisesti. Kun ylität estettä, kuoppaa tai reikää tiessä molemmilla etupyörillä, kohottoaudu hiukan jalkatappien varaan ja vaimenna jaloillasi kohteen aiheuttama isku.

Valmistaudu siihen, että takapyörä iskeytyy myös kohteeseen. Kapeiden esteiden, kuoppien tai reikien ylitys tapahtuu parhaiten takarenkaalla. Jos ylität kohteen eturenkaalla, säilytä tukeva ote ohjaustangosta ja varo, että et vahingossa lisää kaasua. Valmistaudu korjaamaan liikerataa tarvittaessa.

Jos osut tarpeeksi suureen esteeseen, kuoppaan tai reikään, isku saattaa hypäyttää ajoneuvoa ja voit itse saada iskun ja menettää ajoneuvosi hallinnan, pyörähtää tai kaatua. Myös sinä ja/tai matkustaja voi sinkoutua iskun voimasta ajoneuvosta.

Ellet voi pysäyttää kokonaan välttääksesi estettä, voit välttää yhteentörmäyksen väistämällä. Voi tarvittaessa myös väistää ja jarruttaa samanaikaisesti.

Jos kohtaat tiellä suuren eläimen, kuten peuran tai hirven, on parasta pysäyttää ennen kuin saavutat sen ja odottaa kunnes eläin poistuu, tai ohittaa se erittäin hitaalla vauhdilla. Jos sinua ajattaa koira, voit hiljentää ja vaihtaa alaspäin koiran juuri lähestyessä ja sitten kiihdyttää pois, kun koira on pääsemässä aivan lähelle sinua.

## Hätätilanteet liikenteessä

Ajoneuvon toimintahäiriö tai odottamaton tilanne saattaa tapahtua milloin tahansa ajon aikana. Hyvin huollettu ajoneuvo auttaa vähentämään toimintahäiriöiden mahdollisuutta, mutta sinun on silti valmistauduttava hätätilanteeseen.

- Säilytä käyttäjän käsikirja ja työkalusarja aina ajoneuvossa.
- Kun joudut pysähtymään tielle, noudata seuraavia varotoimenpiteitä:

- Jos tiellä on kestopäällysteiset pientareet, ilmoita suuntamerkillä aikeistasi siirtyä pientareelle. Siirry pientareelle suurin piirtein liikenteen vauhdissa ja hidasta vasta sitten ja pysähdy lopuksi kokonaan.
- Jos tien piennar ei ole kestopäällystetty, ilmoita suuntamerkillä aikovasi oikealla ja hidasta vauhtisi turvallisen hitaaksi, jotta voit siirtyä pientareelle.
- Kytke hätävilkut päälle tehostaaksesi näkyvyyttäsi.
- Jos sinulla on matkapuhelin tai jokin muu kommunikointiväline, lataa se täyteen ennen pitkiä matkoja.
- Jos olet osallisena onnettomuudessa, BRP suosittelee voimakkaasti, että hoidat ajoneuvosi kuljetuksen (katso *AJONEUVON KULJETAMINEN*) lähimmälle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle, joka suorittaa perusteellisen tarkastuksen, jotta voit ajaa jälleen ajoneuvollasi turvallisesti.
- Täytä BRP:n onnettomuus-/tapahtumaraportti.

## Rengasrikko

Ota äkillisen rengasrikon sattuessa tukeva ote ohjaustangosta, hidasta asteittain vauhtia ja ohjaa varovasti turvalliseen pysäytyspaikkaan. Vältä voimakasta jarrutusta, vaihtamista alaspäin tai jyrkkää ohjausliikettä. Jos eturengas puhkeaa, ajoneuvo saattaa pyrkiä vetämään rikkoutuneen renkaan puolelle, joten sinun on säilytettävä tukeva ote käsikahvoista voidaksesi hallita ajoneuvon suuntaa. Katso osiosta *KORJAUS MATKAN VARRELLA* ohjeet renkaan korjaamista varten.

# MATKUSTAJAN TAI KUORMAN KULJETTAMINEN

## Painorajoitukset

Älä ylitä kuljettajalle, matkustajalle ja kuormalle annettua painorajaa.

Painorajoitukset		
Ajoneuvon kuormarajoitus (mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja, kuorma ja lisävarusteet)	Limited-mallit	209 kg (460 lb)
	Kaikki muut mallit	199 kg (438 lb)
Etutavaratila		6,8 kg (15 lb)
Satulalaukku		6,8 kg (15 lb) (kukin satulalaukku)
Ylätavaratila		6,8 kg (15 lb)

Liian suuri paino:

- Heikentää kiihdytys- jarrutus ja kääntymisominaisuuksia
- VSS:n (ajonvakautusjärjestelmä) teho heikkenee.
- Lisää kaatumisvaaraa raskaasti kuormattuna tai keikahtamisvaara taaksepäin
- Pienentää maavaraa, jolloin riski osua mataliin esteisiin tai esineisiin kasvaa ja tienpinnan epätasaisuus haittaa helpommin
- Lisää rengasrikon vaaraa.

## Ajo ylimääräisen kuorman kanssa

Matkustajan tai raskaan kuorman kuljettaminen vaikuttaa ajoneuvon käyttäytymiseen suuremman painon ja erilaisen painon jakautumisen vuoksi.

1. Et pysty kiihdyttämään yhtä nopeasti. Tarvitset enemmän aikaa ja tilaa ohittamiseen.
2. Et pysty pysäyttämään yhtä nopeasti. Pidä turvallisuusväli edelläsi ajavaan ajoneuvoon pidempänä, vähintään kolmen sekunnin pituisena. Käytä vielä pidempää turvallisuusväliä, jos ajo-olosuhteet eivät ole parhaat mahdolliset (esim. huono näkyvyys, huono tien pinta).
3. Et pysty kääntymään yhtä jyrkästi, etkä yhtä nopeassa vauhdissa. Hidasta enemmän kuin normaalisti ennen käännöstä ja vältä jyrkkiä käännöksiä.
4. Tämä ajoneuvo voi olla epävaakaampi. Kaatumisen tai keikahdamisen vaara on suurempi äärimmäisten ajoliikkeiden aikana, kun painoa on enemmän ja se on taempana (esim. matkustaja).

**TARKEAA:** VSS:n tehokkuus kärsii, kun ajoneuvoa käytetään kuormalla, joka on määriteltyä enimmäiskuormaa suurempi.

## Matkustajan kuljettaminen

**Tätä osaa sovelletaan kaikkiin F3-malleihin, mukaan lukien F3-perusmallia, jos täysi matkustajapaketti BRP:ltä on asennettuna.**

Tämä ajoneuvo on suunniteltu vain yhden matkustajan kuljettamiseen, matkustaja istuu kuljettajan takana. Älä koskaan kuljeta useita matkustajia.

Älä kyyditse matkustajaa, ellei sinulla ole tarpeeksi kokemusta ajamisesta eri olosuhteissa ja ellet osaa käsitellä ajo-ajoneuvoasi riittävän taitavasti.

Matkustaja ei saa olla alkoholin vaikutuksen alaisena ja hänen on oltava valpas. Hänen on yletyttävä matkustajan jalkatukiin ja käsikahvoihin, hänen on säilytettävä tasapainonsa myös äkkiliikkeissä ja pidettävä aina kiinni käsikahvoista, eikä hän saa häiritä kuljettajaa.

### **VAROITUS**

Älä koskaan kuljeta matkustajaa, jos ajoneuvon ei ole asennettu matkustajan käsikahvoja.

Varmista, että matkustaja on asianmukaisesti pukeutunut suojaaviin ajovarusteisiin. Matkustajan täytyy käyttää samanlaisia suoravarusteita kuin kuljettajallekin on suositeltu ja tietysti myös hyväksytyä kypärää. Suosittelemme matkustajalle umpikypärää, sillä äkkipysähdyksen sattuessa matkustajan kasvat saattavat iskeytyä kuljettajaan kypärän takaosaa vasten.

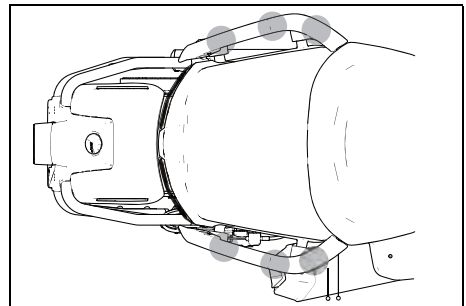
Pidä jarrut kytkettynä päällä ja vaihteisto vapaalla kunnes matkustaja on valmiina ajoasennossa.

Neuvo matkustajalle ennen liikkeelle lähtöä, kuinka kyydissä istuminen tapahtuu. Pyydä matkustajaa noudattamaan seuraavia sääntöjä:

1. Säilytä oikea ajoasento. Pidä aina kiinni matkustajan käsikahvoista ja pidä aina jalat matkustajan asintilautoilla, myös silloin kun istuin on varustettu selkänokalla (lisävaruste).

Matkustaja ei saa pitkää kiinni kuljettajasta, koska kuljettaja ei kykene säilyttämään tasapainoaan molempien aiheuttamia sivuttaisvoimia vastaan.

Eri liikkeissä erilaiset otteet käsikahvoista, voivat auttaa matkustajaa mukautumaan paremmin ajoon. (esim. käänöksissä toinen käsi etukulmassa ja toinen käsi vastakkaisessa takakulmassa, molemmat kädet edempänä tai taempana muissa tilanteissa).



rmo2015-008-314\_a

**MATKUSTAJAN ERI OTTEET KÄSIKAHVOISTA**

**TARKEAA** Älä koskaan käytä käsikahvoja ajoneuvon sitomiseen, nostamiseen tai kuljettamiseen.

2. Älä koske pakoputkeen, takapyörään ja vetohihnaan.
3. Vältä kääntymistä tai nojaamista kallistamalla muulloin kuin säilyt-

tääksesi tasapainon käännöksessä tai mutkassa. Äkillisissä tilanteissa matkustaja, joka ei ole normaalisti ajoasennossaan, voi pudota helpommin.

4. Tarkkaile tietä ja reagoi vaihtuviin tieolosuhteisiin. Nojautu mutkissa sisäkaarteisiin vastustaaksesi sivuttaisvoimia. Kun ajoneuvo ylittää esteen, reiän tai kuopan, kohotautaudu hiukan istuimesta lukitsematta kyynärpäitäsi.

Vältä nopeita kiihdytyksiä, äkkijarrutuksia ja käännöksiä kovassa vauhdissa erityisesti kokemattoman matkustajan ollessa kyydissä. Odottamattomat äkkiliikkeet voivat aiheuttaa matkustaja putoamisen.

## Kuorman säilyttäminen

Voit kuljettaa kuormaa ajoneuvon etutavaratilassa, hansikaslokerossa ja takaosan satulalaukuissa. Älä kuljeta kuormaa muualla ajoneuvossa, ellei se ole varustettu BRP:n hyväksymillä, taroituksenmukaisilla lisävarusteilla.

### VAROITUS

Älä koskaan sido kuormaa matkustajan istuimelle, sillä se aktivoi matkustajatunnistimen (PRS, Pillion Rider Switch). Tällöin VSS-järjestelmä kalibroitu käytännössä kahden hengen ajoon, eli VSS voi reagoida odotettua voimakkaammin, kun kuljettaja ajaa yksin ja matkustajan istuimella on toisen henkilön sijasta vain tavaraa.

## Tavaratila

Etutavaratila ja takaosan satulalaukut on tarkoitettu kevyiden esineiden säilyttämiseen. Älä säilytä missään tavaratilassa tavaroita, jotka painavat enemmän kuin 6,8 kg (15 lb), vaikka tavarat mahtuisivat tavaratilan sisään. Älä koskaan säilytä etutavaratilassa mitään syttyvää, kuten polttoainetta.

Varmista, että etutavaratilan salpa ja satulalaukkujen kannet on lukittu ennen kuin lähdet ajamaan.

## Peräkärryn hinaaminen

**Vain T- ja Limited -mallit ovat sopivia peräkärryn vetämiseen.**

### VAROITUS

Älä yritä vetää mitään muilla F3-malleilla. Näiden ajoneuvojen VSS ei ole tehokas. Menetät todennäköisesti ajoneuvon hallinnan.

Käytä ainoastaan BRP-peräkärriä, sillä se on erityisesti suunniteltu tälle ajoneuvolle, tai käytä BRP:n hyväksymää vastaavaa peräkärriä. Tämä on tärkeää, koska siten varmistetaan, että peräkärri ja ajoneuvo pysyvät vakaina normaalikäytössä eikä peräkärryn hinaaminen häiritse ajonvakautusjärjestelmää.

### **TARKEAA**

Sellaisen johtosarjan käyttö, jota ei suositella, saattaa johtaa ajoneuvon sähköjärjestelmän vaurioitumiseen.

## **VAROITUS**

Jonkin muun peräkärryn käyttäminen saattaa vaurioittaa ajoneuvoa tai häiritä ajonvakuutusjärjestelmän asianmukaista toimintaa. Ei ole suositeltavaa käyttää vakionopeuden säädintä peräkärryä hinattaessa. Peräkärryn hinaaminen vaikuttaa ajoneuvon käsittelävyyteen suuremman panon ja erilaisen painojakautuman vuoksi.

- Tarvitset enemmän aikaa ja tilaa ohittamiseen.
- Jätä tilaa pidempää jarrutusmatkaa varten.
- Pidä turvallisuusväli edelläsi aja-vaan ajoneuvoon pidempänä.
- Hidasta vauhtiasi enemmän kuin normaalisti ennen käännöstä ja vältä jyrkkiä käännöksiä.
- Kaatumisen tai keikahtamisen vaara on suurempi äärimmäisten ajoliikkeiden aikana.

Sivuttaistuulet tai kohtaavien ja sinua ohittavien ajoneuvojen aiheuttamat ilmavirrat voivat häiritä ohjattavuutta ja saada peräkärryn kallistelemaan ("heijaamaan"). Minimoi ilmavirtojen vaikutus pitämällä ajoneuvon nopeus vakaana ja välttämällä nopeita ohjausliikkeitä tai korjausliikkeitä jarruttamalla.

Vähennä nopeuttasi ennen mutkaan ajamista.

Kun käännyt tai ajat mutkaan, suorita käännös laajemmalla säteellä. Tarvitset peräkärryn kanssa kääntyessäsi enemmän tilaa.

Yritä ennakoida eteen tuleva reitti ja ajotilanteet, jotta sinun ei tarvitsisi peruuttaa peräkärryn kanssa.

Aja aina hitaasti, kun peruutat. Pyydä jotakin henkilöä näyttämään suuntaa, jos mahdollista. Harjoittele ensiksi avoimella alueella. Katso kohta *TARVITTAVAT AJOTAIDOT JA KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSET*.

Jos mahdollista, vältä väistöliikkeitä, edestakaisliikkeitä ja kiemurtelua, jyrkkiä ja äkkinäisiä käännöksiä sekä äkkijarrutusta. Edellä mainitut saattavat aiheuttaa peräkärryn menemisen linkkuun tai sen pyörähtämisen ympäri. Tyhjän peräkärryn saa helpommin epävakaaaksi. Kiihdytettäessä on normaalia vaihtaa korkeammilla kierrosluvuilla, jotta vältetään moottorin liika kuormitus.

**TARKEAA** Vältä takarenaan luistattamista. Isoja tai pieniä kiviä saattaa singota peräkärryä kohti ja vaurioittaa sitä.

## **Kuormarajat**

### **VAROITUS**

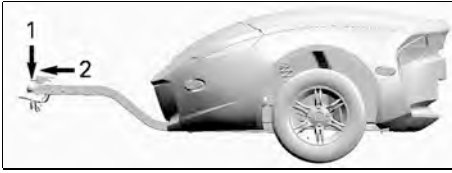
Älä koskaan laita kuormaa peräkärryn kannelle, sillä se lisää keikahtamisen vaaraa. Kaikki kuorma on kuormattava ja kiinnitettävä peräkärryn sisäpuolelle.

Kuormarajoja on noudatettava asianmukaisin hinausvarustein.

<b>Hinausta koskevat tiedot</b>	
Maksimi aisa-kuorman paino	18 kg (40 lb)
Maksimi hinaus-paino (peräkärry ja kuorma)	182 kg (400 lb)

**TARKEAA:** Kun haluat tietoja peräkärryn kuormattavan kuorman enimmäis-

painosta, katso CAN-AM FREEDOM -PERÄKÄRRYN KÄYTTÄJÄN OPAS.



rmo2010-001-501\_a

1. 18 kg (40 lb)
2. 182 kg (400 lb)

Aisakuorman paino koskee peräkärriä sen ollessa kuormattuna. Aisakuorman paino voidaan mitata vaa'alla, kun peräkärri ei ole kiinnitettyä ajoneuvoon. Jos peräkärri ei ole täyteen kuormattuna, aseta kuorma peräkärrien etuosaan. Jos saavutat aisakuorman painon, sijoita jäljellä oleva kuorma peräkärrien takaosaan. Painon jakaminen peräkärriä vaikuttaa aisakuorman painoon. Jaa paino uudelleen peräkärriä sillä tavoin, että se täyttää aisakuormalle määritellyn ohjearvon. Jos aisakuorman paino on liian suuri, ohjattavuuden hallinta heikkenee. Liian vähäinen aisakuorman paino voi tehdä peräkärriä vakaaksi ja se saattaa alkaa kallistelemaan.

## **VAROITUS**

Maksimi hinauspainon ylittäminen saattaa suuresti vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen ja suorituskykyyn. Peräkärrien hinaaminen vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen, vakauteen, kiihtyvyyteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä. Älä koskaan ylikuormaa, hinaa tai kannaa kuormaa väärällä tavalla. Varmista aina ennen ajoneuvon käyttöä, että kuorma on kunnolla kiinnitetty ja oikein jaettu peräkärriä. Kiinnitä kuorma peräkärriä aina niin alas kuin mahdollista, jotta korkeamman painopisteen vaikutukset ovat vähäiset. Tässä mainittujen suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsiteltävyyteen, mikä saattaa johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen.

**TARKEAA** Maksimi hinauspainon ylittäminen saattaa vaurioittaa ajoneuvoa tai peräkärriä. Vältä sellaisten raskaiden ja teräväreunaisten esineiden kuljettamista, jotka voivat vaurioittaa peräkärriä. Sijoita kuorma siten, että se ei pääse liikkumaan peräkärriä hinaattaessa.

## TIETOJEN TESTAAMINEN

Seuraavassa on esimerkkejä tiedoista, jotka sinun pitäisi tietää luettuasi tämän käyttäjän käsikirjan. Emme ole koonneet tähän kaikkea tärkeää tietoa, mutta se antaa sinulle kuvan oletko ymmärtänyt käyttäjän käsikirjan ajoneuvoa ja sen käyttämistä koskevat tiedot oikein.

Katso kohta *VASTAUKSET* kyselyä seuraavalla sivulla.



## Kysely

1. Jos sinun on pysähdyttävä nopeasti, paina sekä jarrupoljinta että pysäköintijarrua.
 

Oikein	Väärin
--------	--------
  
2. Käyttöä edeltävä tarkastus tulisi suorittaa kerran viikossa.
 

Oikein	Väärin
--------	--------
  
3. VSS:n ansiosta voit käyttää ajoneuvoa kaikenlaisessa säässä.
 

Oikein	Väärin
--------	--------
  
4. Käytä renkaita vaihtaessasi ainoastaan BRP:n suosittelemia renkaita, joita on saatavana vain valtuutetuilta Can-Am Off-Road -jälleenmyyjiltä.
 

Oikein	Väärin
--------	--------
  
5. On tärkeää, että matkustaja on valppaana eikä alkoholin vaikutuksen alaisena.
 

Oikein	Väärin
--------	--------
  
6. Nimeä kuusi suojavarustetta, jotka voivat vähentää loukkaantumisriskiäsi.
 

1) _____	4) _____
2) _____	5) _____
3) _____	6) _____
  
7. Suojavarusteet ovat erittäin tärkeitä, sillä ne estävät ja vähentävät loukkaantumisia. Lisäksi ne tekevät olosuhteista miellyttäväksi suojaen sinua eri sääolosuhteilta.
 

Oikein	Väärin
--------	--------
  
8. Mikä seuraavista ei kuulu ajoneuvon hallintalaitteisiin?
  - a. Ohjaustanko
  - b. Kierrettävä kaasukahva
  - c. Etujarruvipu
  
9. Sinun on ajettava vain lähivalot päällä päivällä, jotta näyt paremmin.
 

Oikein	Väärin
--------	--------
  
10. Sinun on tavallisesti ajettava ajoneuvollasi kaistan keskellä.
 

Oikein	Väärin
--------	--------

11. Toisin kuin tavallisella moottoripyörällä, Spyderilla sinun kannattaa jarruttaa ja kääntyä yhtä aikaa.  
 Oikein Väärin
12. Normaaliolosuhteissa turvallisuusvälin on oltava vähintään \_\_\_\_\_.  
 a. 1 sekunti  
 b. 2 sekuntia  
 c. 3 sekuntia
13. Älä koskaan kuljeta syttyviä nesteitä, kuten bensiiniä, etutavaratilassa - silloinkaan vaikka ne olisivat hyväksytyissä säiliöissä.  
 Oikein Väärin
14. Luettele viisi tapaa, joiden ansiosta muut kuljettajat havaitsevat sinut paremmin.  
 1) \_\_\_\_\_ 4) \_\_\_\_\_  
 2) \_\_\_\_\_ 5) \_\_\_\_\_  
 3) \_\_\_\_\_
15. Kun jarrutat pinnalla, jonka pito ei ole ihanteellinen, sinun on pumpattava jarrua säilyttääksesi ajoneuvosi hallinnan.  
 Oikein Väärin
16. Ajoneuvon enimmäiskuormitus pitää sisällään: käyttäjän, matkustajan, kuorman ja kaikki lisävarusteet  
 Oikein Väärin
17. Voit hinata ajoneuvollasi peräkärriä turvallisesti, kunhan hinauspaino ei kokonaisuudessaan ylitä arvoa 200 kg (441 lb).  
 Oikein Väärin
18. Matkustajan olisi pidettävä kiinni kuljettajasta.  
 Oikein Väärin
19. Tällä ajoneuvolla ajaminen on yhtä turvallista kuin autolla ajaminen.  
 Oikein Väärin
20. ABS:n ansiosta voit painaa jarrupoljinta voimakkaasti lukitsematta renkaita.  
 Oikein Väärin

**Vastaukset****1. Väärin**

Paina ainoastaan jarrupoljinta pysähtyäksesi nopeasti.

**2. Väärin**

Sinun on suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa.

**3. Väärin**

Jos tien pinnalla on jäätä, lunta, sohjoa tai riittävästi vettä, jolloin ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon, ei VSS voi auttaa sinua säilyttämään ajoneuvosi hallintaa.

**4. Oikein****5. Oikein****6. 1) Kypärä**

2) Visiiri tai ajolasit

3) Pitkähihainen takki

4) Hanskat

5) Pitkälahkeiset housut

6) Umpinaiset, mieluiten nilkan yli ulottuvat ajosaappaat.

**7. Oikein****8. c. Etujarruvipu**

Ajoneuvossa ei ole etujarruvipua.

**9. Väärin**

Sinun pitäisi käyttää kaukovaaloja myös päivällä.

**10. Oikein****11. Väärin**

Voit jarruttaa ja kääntyä tarvittaessa samanaikaisesti, mutta yleensä on parempi jarruttaa ennen käännöstä.

**12. b. 2 sekuntia**

Normaaliolosuhteissa turvallisuusvälin on oltava vähintään kaksi sekuntia.

**13. Oikein****14. 1) Varmista, että ajoneuvosi**

valot ja heijastimet ovat puhtaat.

2) Käytä kaukovaaloja aina kun mahdollista.

3) Käytä suuntaviilkujasi.

4) Väläytä jarruvaalojasi ennen hidastamista.

5) Käytä hätäviilkkuja tarvittaessa.

6) Käytä äänimerkkiä kiinnittääksesi toisten huomion.

7) Vältä ajamista kuolleissa kulmissa.

8) Käytä kirkkaita värejä vaatetuksessa sekä heijastavia vaatteita.

**15. Väärin**

Paina jarrupoljinta ja pidä se alaspainettuna, älä pump-paa. Ajoneuvo on varustettu ABS:illä, joka estää pyörien lukkiutumisen.

**16. Oikein**

**17. Oikein**

Voit hinata ajoneuvollasi peräkärriä, jos noudatat kaikkia suosituksia tarkasti.

**18. Väärin**

Matkustajan pitää aina pitää kiinni matkustajan käsikahvoista.

**19. Väärin**

Henkilöautojen ja kuorma-autojen rakenne tarjoaa suojaa. Lisäksi matkustajat voivat niissä suojautua käyttämällä turvavöitä. Yleisesti ottaen voit olettaa, että tällä ajoneuvolla ajaminen on riskialttiimpaa kuin autolla ajaminen ja loukkaantumisriski on samankaltainen kuin moottoripyörällä ajettaessa.


**20. Oikein**

## AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT

Tämä ajoneuvo toimitetaan varustettuna riippuvalla lipukkeella ja ohjekilvillä, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja.

Jokaisen tällä ajoneuvolla ajavan pitää lukea ja ymmärtää kaikki nämä tiedot ennen ajamista.

**Riippuva lipuke**

 **VAROITUS.** Henkilöajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voivat aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin tyhjäkäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta  
[www.P65Warnings.ca.gov/products/  
passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



704906973

## ⚠ WARNING

This Can-Am On-Road is a different type of vehicle - it requires special skills and knowledge. Learn how this product is different.

Read the operator's guide and watch the safety video using the QR code link or visit Can-Am On-Road web site.

**Complete** a training course (if available), **practice**, become proficient with the controls, and get a proper licence.



**Refer** to the Safety Card before riding.

### Always wear a helmet and riding gear.

With this type of vehicle, riders are exposed to more road risks than in a car. Even skilled operators can be struck by other vehicles or lose control. This vehicle will not protect you in a crash.

### Handling limits and road conditions

The Vehicle Stability System (VSS) cannot stop you from losing control, flipping over, or falling off if you exceed this vehicle's limits. Know the limits for different road conditions. Do not ride on ice, snow, or off road. Avoid puddles and running water. This type of vehicle can hydroplane on water and slip on gravel, dirt and sand covered roads. If you must go through these road conditions, slow down.

This hangtag may only be removed by the customer.

## ⚠ VAROITUS

Tämä Can-Am On-Road on erityyppinen ajoneuvo - se vaatii erityisiä taitoja ja tietämystä. Opi millä tavoin tuote on erilainen.

**Lue** käyttäjän ohjekirja ja katsele turvallisuusvideon läpi käyttämällä QR-koodiainekkiä tai vieraile Can-Am On-Road -verkkosivustolla.

**Suorita** koulutuskurssi (jos saatavana), **harjoittele**, tulle taidokkaaksi ohjaintenkäyttäjäksi ja hanki asianmukainen ajolupa.

**Ks.** turvallisuuskortti läpi ennen kuin ajat.



### Käytä aina kypärää ja ajovarusteita.

Tämäntyyppisillä ajoneuvoilla ajavat ovat alttiimpia vaaroille tien päällä kuin autoilla ajavat. Jopa taitavat kuljettajat voivat törmätä toisiin ajoneuvoihin tai menettää hallinnan. Tämä ajoneuvo ei suojaa sinua törmäyksessä.

### Ajettävyyden rajoitukset ja tieolosuhteet

Ajonvakautusjärjestelmä (VSS) ei voi estää sinua menettämästä ajoneuvosi hallintaa, kaatumasta tai putoamasta ajoneuvosta, mikäli ylität ajoneuvon suorituskyvyn rajat. Tiedosta erilaisten tieolosuhteiden rajat. Älä aja jäällä, lumessa tai maastossa. Vältä lätkäköitä ja juoksevaa vettä. Tämäntyyppinen ajoneuvo voi joutua vesiliirtoon ja luisua sora-, muta- ja hiekkapeitteisillä teillä. Jos sinun on ajettava tällaisissa tieolosuhteissa, hidasta vauhtia.

Ainoastaan asiakas saa poistaa tämän riippuvan lipukkeen.

704907713\_FI



EN-704907713-DEC

## Turvallisuuskortti

Turvallisuuskortti sijaitsee vasemman sivuhuoltokannen alla. Irrota vasen sivuhuoltokansi ja muista asentaa se takaisin paikalleen ennen ajon jatkamista.

Lue turvallisuuskortista ajoneuvoa koskevat avaintiedot ja pyydä myös mahdollisia uusia kuljettajia ja matkustajia lukemaan se, jotta he tietävät kuinka ajoneuvolla ajetaan. Se sisältää myös tärkeät tiedot, joita tarvitaan säännöllisesti.

**TARKEAA:** Seuraava tässä käyttäjän käsikirjassa käytetty kuva on vain yleinen esitys. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.



rmo2015-008-049\_a

TYYPILLINEN – TURVALLISUUSKORTTI  
VASEMMAN SIVUHUOLTOKANNEN ALLA

**▲ VAROITUS**

Tämä Can-Am On-Road -tuote on erityyppinen ajoneuvo. Se edellyttää erityisasioita ja -tietoja.

Opi millä tavoin tuote on erilaisten. Lue käyttäjän ohjekirja ja katsele turvallisuusvideon löydyntä QR-koodin QR-koodin tai vieralle Can-Am On-Road -verkko sivustolta. Osallistu harjoituskurssiin (mikäli saatavilla), harjoittele, opettele hallimattomien käyttö ja hanki tarvittava ajolupa.

Ajoneuvokäyttöjärjestelmä (VSS) ei voi estää sinua menettämässä ajoneuvosi hallintaa, kaatumasta tai putoamasta ajoneuvosta, mikäli ylität ajoneuvon suorituskyvyn rajat.

Älä aja jalkilla lumessa tai maastossa.

Vältä lätköitä ja juoksevaa vettä. Tämäntyyppinen ajoneuvo voi joutua vesisuihkeeseen ja luitua sora-, muta- ja hiekkapetteissä teillä. Jos sinun on ajettava tilittävissä leudoissa, hidas vauhti.

**Käytä kypärää ja ajovarusteita.**

Tämäntyyppisillä ajoneuvoilla ajavat ovat altimpia vaaroille tien päällä kuin autoilla ajavat. Jopa taitavat kuljettajat voivat törmätä toisiin ajoneuvoihin tai menettää hallintaa. Tämä ajoneuvo ei suoja sinua törmäyksessä.

**Ohjeet matkustajalle.**

- Pidä aina kädensijasta kiinni ja pidä jalat jalansijoissa.
- Tarkkaila tietä. Nöyryy kaarteissa. Varmistaudu toisyyshin.

**Pidä aina mielissäsi.**

- Jarruta jalkapöydällä.
- Ohjaa käännöksen suuntaan, älä ohjaa vastaan.
- Pidä kaikki pyörät ajokäytössä, aja aina järeillä kädillä suoraan kaisten ajaan.
- Suorita käyttöä edellyttävä tarkastus.

**Paina Tila-painiketta mahdollistaaksesi käynnistimen**

Patentti: [www.brp.com/en/about-brp-patents.html](http://www.brp.com/en/about-brp-patents.html)

EN-704907545-DEC

**TURVALLISUUSKORTTI**




## Ohjekilvet

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajan ja sivullisten turvallisuuden vuoksi

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Vieraille valtuutetussa Can-Am On-Road -myyntiliikkeessä.

**TARKEAA:** Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

## Rengaspaine ja enimmäiskuormitus




### TIRE AND LOADING INFORMATION / TIETOA RENKAISTA JA KUORMITUSRAJOISTA

F3 8593\_FI

SEATING CAPACITY / ISTUMAPAIKKOJEN MÄÄRÄ	TOTAL YHT.	2	FRONT EDESSÄ	1	REAR TAKANA	1
---	---------------	---	-----------------	---	----------------	---


The combined weight of occupants and cargo should never exceed 209 kg  
Pyörän päällä oleskelevien ja kuorman määrä ei saa koskaan ylittää 209 kg

TIRE/RENGAS	SIZE/ KOKO	COLD TIRE PRESSURE/ KYLMÄN RENKAAN PAINE	RIM SIZE/ VANTEIDEN KOKO
FRONT/EDESSÄ	MC165/55R15 55H	103 kPa / 15 psi	15 x 5 in
REAR/TAKANA	MC225/50R15 76H	193 kPa / 28 psi	15 x 7 in
SPARE/VARA	NONE / EI MITÄÄN	NONE / EI MITÄÄN	NONE / EI MITÄÄN



En-704908593-DEC

LIMITED-MALLIT




### TIRE AND LOADING INFORMATION / TIETOA RENKAISTA JA KUORMITUSRAJOISTA

F3 8592\_FI

SEATING CAPACITY / ISTUMAPAIKKOJEN MÄÄRÄ	TOTAL YHT.	2	FRONT EDESSÄ	1	REAR TAKANA	1
---	---------------	---	-----------------	---	----------------	---

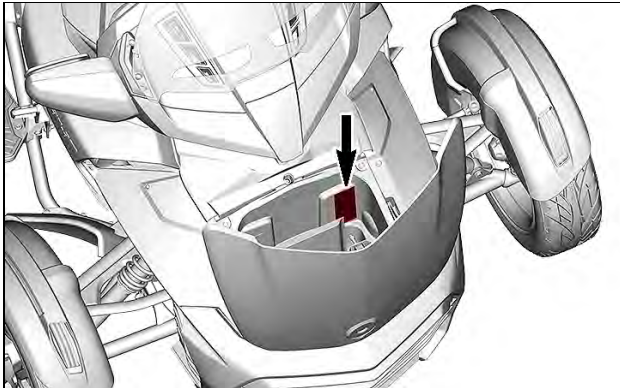
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 199 kg  
Pyörän päällä oleskelevien ja kuorman määrä ei saa koskaan ylittää 199 kg

TIRE/RENGAS	SIZE/ KOKO	COLD TIRE PRESSURE/ KYLMÄN RENKAAN PAINE	RIM SIZE/ VANTEIDEN KOKO
FRONT/EDESSÄ	MC165/55R15 55H	103 kPa / 15 psi	15 x 5 in
REAR/TAKANA	MC225/50R15 76H	193 kPa / 28 psi	15 x 7 in
SPARE/VARA	NONE / EI MITÄÄN	NONE / EI MITÄÄN	NONE / EI MITÄÄN



En-704908592-DEC

KAIKKI MUUT MALLIT



219002073-037

TYYPILLINEN – SULAKKEET SIAITSEVAT ETUTAVARATILASSA

## Matkustajan kuljettaminen

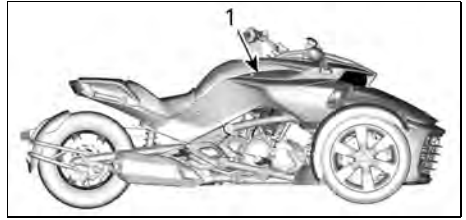
### VAROITUS

Vähentääksesi vakavien vammojen tai kuoleman vaaraa:

- Älä koskaan kuljeta matkustajaa, jos ajoneuvoon ei ole kiinnitetty sivukäsikahvoja.
- Matkustajan on pidettävä kiinni käsikahvoista aina ajon aikana.

6121

EN-704906121-Dec



rmo2015-008-053\_a

### TYYPILLINEN

1. Sijaitsee oikean sivuhuoltokannen alla

## Jäähdytysaine kuumaa - Älä avaa



219002073-038

SIJAITSEE MATKUSTAJAN ISTUIMEN ALLA – LIMITED -MALLI ESILLÄ



rmo2008-003-003

## Moottoriöljyn pinnantason tarkastus

### HUOMIO

MOOTTORIÖLJY JA TIETYT OSAT MOOTTORITILASSA SAATTAVAT OLLA KUUMIA.  
SUORA KOSKETUS SAATTAA AIHEUTTAA IHOON PALOAMMOJA.

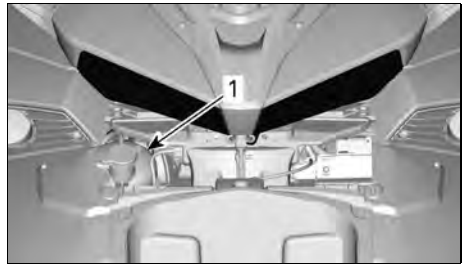
Moottoriöljyn pinnantason tarkastus:

- Varmista, että moottori on toimintalämpötilassa.
- Katso toimintaohjeet käyttäjän oppaasta.
- Aja vähintään 15 km.
- Can-Am Spyderin täytyy olla tasaisella pinnalla.
- Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä 10 minuutin ajan.
- Pysäytä moottori.
- Tee mittaus 2 minuutin kuluessa moottorin pysäyttämisestä.
- Mittatiku on ruuvattava täysin kiinni ennen öljyn pinnantason tarkastamista.
- Käytä osasynteettistä XPS-neihtiöljyä 5W40 tai vastaavaa moottoriyöväöljyä.



8335\_FI

En-704908335-DEC



rmo2015-008-027\_a

1. Sijaitsee etuhuoltokannen alla

## Jarruneste - Puhdista ja täytä uudelleen

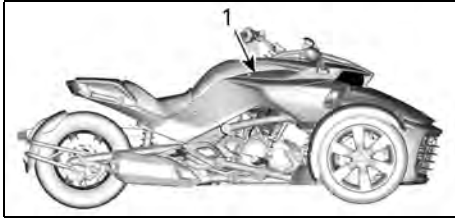


### VAROITUS

Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista.  
Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta.

704903119

704903119



rmo2015-008-053\_a

TYYPILLINEN

1. Sijaitsee oikean sivuhuoltokannen alla

## Ajoneuvon puhdistus

### HUOMAUTUS

- Mattapintainen maali vaatii erityistä hoitoa sen ulkoosan ylläpitämiseksi. Katso käyttäjän käsikirja.

- PVD-kromirengas tulee pestä vedellä ja miedolla saippualla. -Älä kiillota, äläkä käytä happopohjaisia tai hankaavia kromin puhdistusaineita PVD-kromirenkaaseen.

- Älä puhdista tuulilasia emäksisellä tai hapollisella puhdistusaineella, polttoaineella tai liuottimella, jotta vältät tuulilasin vaurioitumisen. Katso käyttäjän käsikirja.

704904936A\_FL

704904936



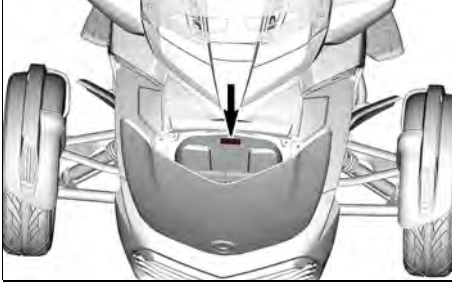
219002073-039

ETUSÄILYTYSLOKERON KANNEN SISÄPUOLELLA

## Etutavaratilan kuorma



704905122

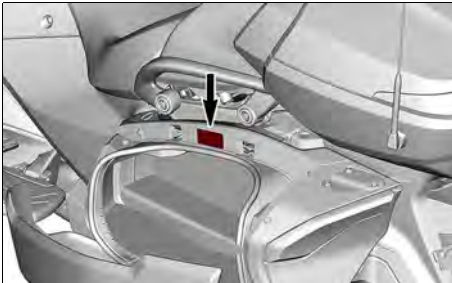


219002073-040

## Sivutavaratilan kuorma



704905122

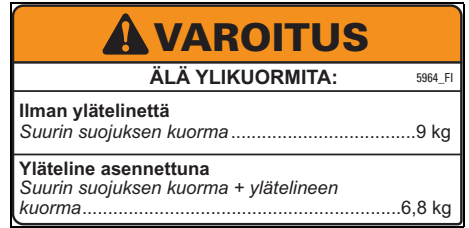


219002073-041

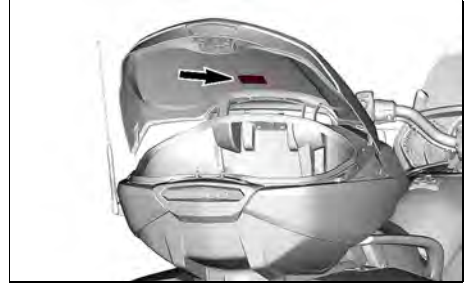
SIVUTAVARATILAN KANNEN SISÄPUOLELLA

## Ylätavaratilan kuorma

## Limited-mallit



EN-704905964-DEC



219002073-043

YLÄTAVARATILAN KANNEN SISÄPUOLELLA

## Takajousituksen paine

## T- ja Limited -mallit

KUORMA		MINIMIPAINNE 70 kPa/10 Psi/0,7 bar ÄLÄ YLITÄ SUOSITELTUA KÄYTTÖPAINETTA ARVOLLA 70 kPa/10 Psi/0,7 bar				
		(MATKUSTAJA + KUORMA) Kg 5966				
		0	45	70	90	115
AJAJA	Kg	kPa/Psi/bar				
	70	105/15/1,05	240/35/2,40	380/55/3,80	415/60/4,15	515/75/5,15
	90	205/30/2,05	345/50/3,45	415/60/4,15	480/70/4,80	
	115	275/40/2,75	415/60/4,15	480/70/4,80		

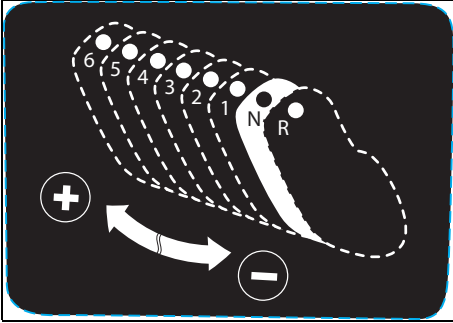
704905966



219002073-042

1. Sijaitsee matkustajan istuimen alla

## Vaihdekaavio (Japanin vientimalli)



704904116A

VAIN JAPANIN MALLIT – JÄLLEENMYYJÄN  
ASENTAMA

## RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Bombardier Recreational Products Inc.:lle (BRP) sinun turvallisuutesi on erittäin tärkeää. Jos sinulla on asiaan liittyviä ongelmia, ota välittömästi yhteys BRP:n asiakaspalveluun.

Jos asut Yhdysvalloissa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Yhdysvaltain kansalliseen tieliikenneturvallisuusjärjestöön, National Highway Traffic Safety Administrationiin (NHTSA), sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc.:lle.

Jos NHTSA vastaanottaa samanlaisia valituksia ja ryhtyy tutkimaan asiaa. Jos järjestö havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy ajoneuvoryhmässä, se saattaa johtaa tuotteiden takaisinkutsuun ja korjauskampanjaan. NHTSA ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc.:in välillä.

<b>Ottaaksesi yhteyttä NHTSA:an:</b>	
	888-327-4236
	1 800-424-9153
	National Highway Traffic Safety Administration 1200 New Jersey Avenue, SE Washington, DC 20590
	<b><a href="http://www.safercar.gov">www.safercar.gov</a></b>

---

**Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.**



# ***KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS***

# KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUSLISTA

Kehotamme tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoa valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikkei välttämätöntä, että valtuutettu BRP On-Road -jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun. Jokainen käynti valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen takuukampanjan piiriin. Kehotamme sinua myös hakeutumaan mahdollisimman pian valtuutetun BRP On-Road -jälleenmyyjän luo, jos kuulet itse turvallisuutta koskevista huoltokampanjoista.

## VAROITUS

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnan heikentymistä ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa. Ota tarpeen vaatiessa yhteys valtuutettuun Can-Am On-Road -jälleenmyyjään.

Asenna sivuhuoltokannet aina takaisin paikoilleen.

## Tarkasta seuraavat kohteet ennen ajoneuvon käynnistämistä:

Kohta	Toimenpiteet	✓
Renkaat	Tarkasta vaurioiden varalta. Tarkasta renkaiden ilma ja kulutus-pinta. Katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> .	
Pyörät ja pyörän-mutterit	Tarkasta vaurioiden varalta. Kierrä jokaista etupyörän pyöränmut-teria käsin varmistaaksesi kireyden. Varmista, että takapyörän akselin mutteri on paikoillaan.	
Vetohihna	Tarkasta rispaantumien, viiltojen, reikien ja puuttuvan hammas-tuksen varalta. Tarkasta linjaus. Katso lisätietoja kappaleesta <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i>	
Vuodot	Tarkasta ajoneuvon alapuolen alue vuotojen varalta.	
Kaikkien tavarati-lojen kannet	Vedä varmistaaksesi, että se on lukittu.	
Peilit	Puhdista ja säädä: (katso <i>PEILIT</i> kappaleessa <i>VARUSTUS</i> ).	
Jarrupoljin	Paina ja varmista, että tunnet voimakkaan vastuksen. Vapautet-taessa polkimen on palattava kokonaan takaisin.	
Kaasukahva	Kierrä useita kertoja. Varmista, että se toimii esteettömästi ja palautuu tyhjäkäyntiasentoon vapautettaessa.	
Kytkinvipu (SM6-malli)	Säädä mieltymystesi mukaisesti (katso kappale <i>ENSISJAISET HAL-LINTALAITTEET</i> ). Paina pohjaan varmistaaksesi sen normaali toi-minta, vivun on palauduttava kokonaan vapautettaessa.	
Vaihdevipu (SE6-malli)	Varmista, että vaihdevipu toimii normaalisti molempiin suuntiin ja palautuu keskelle vapautettaessa.	
Paino	Varmista, että ajoneuvon kokonaiskuorma (mukaan luettuina kul-jettaja, matkustaja, kuorma ja lisävarusteet) ei ylitä kappaleessa <i>TEKNISET TIEDOT</i> suositeltua enimmäiskuormaa.	
Pneumaattinen jousitus (T-mallit)	Tarkista täyttö kappaleesta <i>PERUSTOIMENPITEET</i> .	

**Käännä virta-avain PÄÄLLE-asentoon (ON):**

Kohta	Toimenpiteet	✓
Montoimimittaristo	Tarkasta mittarit, merkkivalot, viestit ja polttoainemäärä.	
Valot	Tarkasta ajovalojen, takavalon, jarruvalon, suuntavilkkujen ja hätävilkkujen toiminta.	
Äänimerkki	Tarkasta toiminta.	
Ohjaus	Käynnistä moottori ja tarkasta, että ohjaus toimii esteettömästi.	
Moottorin pysäytyskytkin	Tarkasta, että moottorin pysäytyspainike toimii oikein.	
Seisontajarru	Käynnistä moottori, vapauta pysäköintijarru ja varmista, että jarrun merkkivalo ei pala monitoimimittaristossa.	
Jarru	Aja lyhyt matka eteenpäin hitaasti ja jarruta testataksesi.	

# ***HUOLTO***

# HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Suorita määräaikaiset tarkastukset ja noudata huoltotaulukkoa. **Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta.**

Vikakoodien vahvistamista suositellaan huollon ensimmäisessä vaiheessa.

## VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

### **EPA-säännökset - Kanadan ja USA:n ajoneuvot**

Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi ylläpitää, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutettujen Can-Am On-Road -jälleenmyyjien komponentteja tai huoltoa.

Vaikka valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä on laaja tekninen osaaminen ja työkalut ajoneuvon huoltoon, päästöjä koskeva takuu ei edellytä valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän tai muun sellaisen yrityksen palvelujen käyttöä, joka toimii yhteistyössä BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärityksen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Can-Am On-Road -jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan kohdasta **USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU**, joka on **TAKUU**-osassa.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

### **Ensimmäinen tarkastus 5 000 km (3 000 mi)**

Suorita kaikki kappaleessa **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS** annetut toimet.

Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.

Tarkasta kytkinnesteen määrä (**vain SM6-malli**).

### **Ensimmäinen tarkastus 5 000 km (3 000 mi)**

Tarkasta jarrunesteen määrä.

Tarkasta peruutusmekanismin toiminta.

Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä.

Tarkasta hallintalaitteiden katkaisimien toiminta.

Tarkasta käyttöihnan kunto ja kireys. (Valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen suorittama)

Tarkasta takapyöränmutterien kiristysmomentti. (Valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen suorittama)

Tarkasta silmämääräisesti jarrupalojen ja -levyjen kunto.

Tarkasta matkustajan käsikahvojen löysyys.

Tarkasta jalkatukien löysyys.

Tarkasta korin paneelien löysyys.

Tarkasta tavaratilan salpojen, saranoiden ja avainurien toiminta. Puhdista ja voitele tarpeen mukaan.

Irrota etusäleikkö ja poista kaikki roskat jäähdyttimen ilmanotto-kanavasta.

### **Aina 1 500 km (1 000 mi)**

Tarkasta öljyn pinnan taso.

### **Joka 15 000 km (9 300 mi) tai 1 vuoden välein (kumpi ensin kohdalle osuu)**

Suorita kaikki kappaleessa *KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS* annetut toimet.

Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.

Tarkasta kytkinnesteen määrä (**vain SM6-malli**).

Tarkasta jarrunesteen määrä. Vaihda kahden vuoden välein.

Tarkasta jarruletkut.

Tarkasta peruutusmekanismin toiminta.

Tarkasta jäähdytin, letkut ja vesipumppu.

Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä.

Suorita jäähdytysjärjestelmän painetesti.

Tarkasta hallintalaitteiden katkaisimien ja matkustajan katkaisimien toiminta.

Tarkasta polttoaineletkujen, poistoletkujen ja säiliön kunto.

Tarkasta akun liitosten kireys.

Tarkista ajohihna tila ja sen kireys (Valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen suorittama)

Tarkasta ja tiukenna tarvittaessa pakoputki, kiristimet, liittimet ja tiivisteet.

**Joka 15 000 km (9 300 mi) tai 1 vuoden välein (kumpi ensin kohdalle osuu)**

Tarkasta, ettei ohjauksessa ole epänormaalia välystä.

Tarkasta raidetankojen kunto.

Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja tai muita vaurioita.

Tarkasta takapyöränmutterien kiristysmomentti. (Valtuutetun Can-Am On-Road -myyntiliikkeen suorittama)

Tarkasta pallonivelten kunto.

Tarkasta etu- ja takapyörrien laakerien kunto.

Tarkasta jarrupalojen ja -levyjen kunto.

Tarkasta matkustajan käsikahvojen löysyys.

Tarkasta jalkatukien löysyys.

Tarkasta korin paneelien löysyys.

Tarkasta tavaratilan salpojen, saranoiden ja avainurien toiminta ja voitele ne.

Irrota etusäleikkö ja poista kaikki roskat jäähdyttimen ilmanotto-kanavasta.

Voitele kaikki avainurat kahdella pisaralla XPS-varastointiöljyä.

**Aina 30 000 km (19 000 mi)**

Vaihda ilmansuodatin ja puhdista ilmansuodattimen kotelo.

Vaihda kytkinneste (**vain SM6-malli**).

**Aina 45 000 km (28 000 mi)**

Vaihda polttoainesuodatin (joka 5. vuosi).

Vaihda HCM:n (hydraulinen ohjausyksikkö, hydraulic control module) öljynsuodatin (**vain SE6-malli**).

Vaihda säiliön esisuodatin.

Vaihda moottorin jäähdytysneste (tai joka 5. vuosi).

Vaihda sytytystulpat.

Tarkasta jousituksen etutukivarsien kumieristeet.



---

## ENSIMMÄINEN TARKASTUS

Suosittelimme, että tarkastutat ajoneuvosi valtuutetulla Can-Am On-Road - jälleenmyyjällä, korjaamolla tai valitsemallasi asiantuntijalla, kun olet ajanut ensimmäiset 5 000 km (3 000 mi). Ensimmäinen huolto on erittäin tärkeä eikä sitä saa laiminlyödä.

**TARKEAA:** Ensitarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Suosittelimme, että valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä, korjaamon edustaja tai valitsemasi asiantuntija allekirjoittaa ensimmäisen tarkastuksen.

---

Tarkastuspäivä

---

Valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän, korjaamon edustajan tai muun valitun henkilön allekirjoitus

---

Valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän, korjaamon edustajan tai muun valitun henkilön nimi

# HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

Koska jotkin huoltotoimenpiteet ovat monimutkaisia, niiden suorittamiseen tarvitaan hyviä mekaanikkotaitoja.

Monet huoltotoimenpiteet täytyy teettää valtuutetulla Can-Am On-Road - jälleenmyyjällä, korjaamolla tai valitse-mallasi asiantuntijalla.

Jollet tunne voivasi suorittaa näitä toimia, ota yhteys Can-Am On-road -jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.

## VAROITUS

Sammuta moottori ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilan-teet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

## Moottoriöljy

### Suosittelun moottoriöljy

**TARKEAA:** SE6-mallissa sama öljy voitelee moottorin, vaihdelaatikon, kytkimen ja hydraulisen ohjausyksikön (HCM, hydraulic control module)

Rotax®-moottorit on kehitetty ja testattu käyttäen XPS™-öljyä.

BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-moottoriöljyä tai vastaavan tasoista öljyä.

## SUOSITELTU XPS™- MOOTTORIÖLJY

4-tahtisten osasynteettinen 5W40-  
öljy

JOS SUOSITELTAVAA XPS-  
MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE  
SAATAVILLA

Käytä 4-tahtisten synteettistä SAE 5W40-moottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voitelua koskevat erittelyt:

**API-luokitus SJ, SL, SM tai SN**

Tarkista aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi mainituista kirjainyhdistelmistä.

## Moottoriöljyn pinnantason varmistus

**TARKEAA** Moottorin käyttö väärällä öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Noudata tätä menetelmää saadaksesi tarkan moottoriöljyn tason lukeman.

Moottoriöljyn pinnan tason tarkastusta tehtäessä moottorin on oltava normaali- toimintalämpötilassa.

**TARKEAA** Jos öljyn tasoa säädetään moottorin ollessa kylmä, öljyä saattaa täytyä liikaa.

1. Aja vähintään 15 km (9 mi).
2. Pysäköi ajoneuvo tasaiselle alustalle.
3. Anna moottorin käydä joutokäyntiä 10 minuutin ajan.

## VAROITUS

Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia, joka kerääntyy nopeasti suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa. Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman. Käytä moottoria vain hyvin ilmastoidussa tilassa, joka ei ole suljettu.

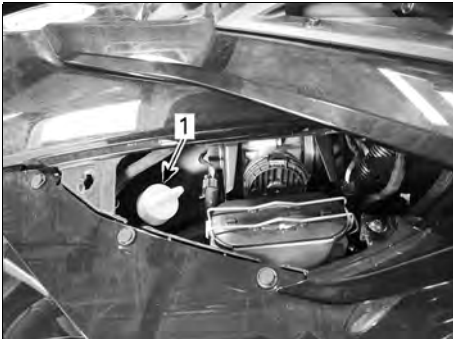
**TARKEAA** Jos öljyn tasoa säädetään moottorin ollessa kylmä, öljyä saattaa täytyä liikaa.

4. Pysäytä moottori.

**TARKEAA:** Moottoriöljyn tason tarkastus tulee suorittaa kahden minuutin kuluessa moottorin sammuttamisesta.

5. Irrota oikea sivuhuoltokansi. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.

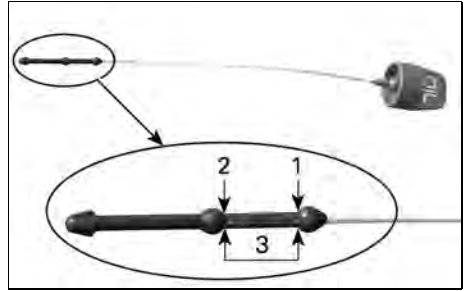
6. Ruuvaa mittatikku irti ja poista se.



rbt2015-006-522\_a

### TYYPILLINEN

1. Öljyn mittatikku
7. Pyyhi mittatikku.
8. Asenna mittatikku **takaisin ja kierrä se kokonaan** paikalleen.
9. Ruuvaa mittatikku irti ja poista se uudelleen.
10. Tarkista moottoriöljyn määrä mittatikusta. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla tai lähellä sitä.



mr2014-011-080\_a

1. **MAKS.**
2. **MIN.**
3. *Käyttöalue, 0,5 l (0,5 qt(liq., US))*

Öljyn taso ala- (MIN) ja ylämerkin (MAX) välillä:

1. Älä lisää öljyä.
2. Aseta mittatikku huolellisesti paikalleen ja kiristä se.
3. Asenna oikea sivuhuoltokansi.

Öljyn taso alle alamerkin (MIN):

1. Lisää noin 500 ml (17 fl oz (US)) suositeltua öljyä.

**TARKEAA:** Öljymäärä ala- (MIN) ja ylämerkin (MAX) välillä on 500 ml (17 fl oz (US)).

2. Käynnistä moottori uudelleen ja anna käydä 10 minuuttia tyhjäkäynnillä.

## VAROITUS

Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia, joka kerääntyy nopeasti suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa. Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman. Käytä moottoria vain hyvin ilmastoidussa tilassa, joka ei ole suljettu.

**TARKEAA** Jos öljyn tasoa säädetään moottorin ollessa kylmä, öljyä saattaa täytyä liikaa.

3. Pysäytä moottori.
4. Tarkasta öljymäärä uudelleen.

**TARKEAA:** Moottoriöljyn tason tarkastus tulee suorittaa kahden minuutin kuluessa moottorin sammuttamisesta.

5. Toista edellä mainitut vaiheet, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ala- ja ylämerkin välillä. **Älä täytä liikaa.**
6. Aseta mittatikku huolellisesti paikoilleen ja kiristä se.
7. Asenna oikea sivuhuoltokansi.

### Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihtaminen

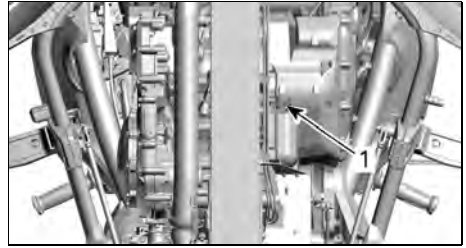
1. Varmista ennen öljyn vaihtamista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

**TARKEAA** Moottoriöljy ja moottorin öljynsuodatin on vaihdettava samanaikaisesti. Öljynvaihto on suoritettava moottorin ollessa lämmin.

### **A** HUOMIO

Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma.

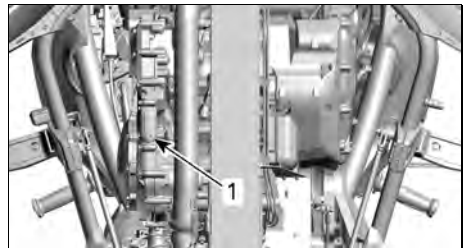
2. Irrota seuraavat oikean puolen korin paneelit, katso *KOR:*
  - Sivuhuoltokansi
  - Sivupaneeli
3. Puhdista tyhjennystulpan ympäristö öljypohjan kannen alta.
4. Aseta öljypohjan kante alle sopiva tyhjennysastia.
5. Avaa säiliön tyhjennystulppa ja hävitä tiivistealuslevy sekä O-renkaat.



moo2015-008-002\_a

#### TYYPILLINEN

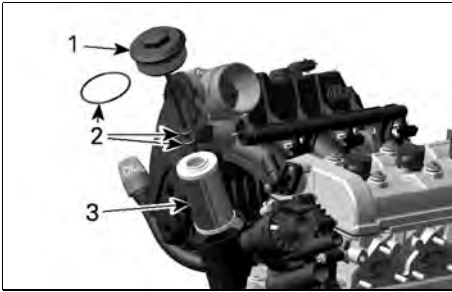
1. Tyhjennystulppa
6. Irrota mittatikku.
7. Varaa riittävästi aikaa ja anna kainen öljyn valua pois.
8. Puhdista magneettisen tyhjennystulpan ympäristö kytkimen kanssa.
9. Aseta kytkimen kannen alle sopiva tyhjennysastia.
10. Avaa magneettinen tyhjennystulppa ja hävitä tiivisterengas.



moo2015-008-002\_b

#### TYYPILLINEN

1. Magneettinen tyhjennystulppa
11. Irrota öljynsuodattimen kansi ja hävitä O-renkaat.
12. Irrota ja hävitä öljynsuodatin.



mmr2014-011-081\_a

1. Öljynsuodattimen kansi
2. O-renkaat
3. Öljynsuodatin

13. Varaa riittävästi aikaa ja anna kaikesta öljyn valua pois kytkimen kannesta.
14. Tarkasta öljynsuodattimen aukko ja puhdista mahdollinen lika ja epäpuhtaudet.
15. Puhdista tyhjennystulpan magneetti.
16. Asenna **UJEDET** tiivistealuslevyt ja O-renkaat, ja asenna molemmat tyhjennystulpat paikalleen.

**TARKEAA** Älä koskaan käytä tyhjennystulpan tiivistealuslevyä ja O-renkaita uudelleen irrotettuasi ne. Vaihda se aina uuteen.

17. Tiukenna tyhjennystulpat ohjeiden mukaan.

Kiristysmomentti	
Tyhjennystulppa (öljypohjan kansi)	28 Nm ± 2 Nm (21 lbf-ft ± 1 lbf-ft)

### Kiristysmomentti

Magneettinen tyhjennystulppa (kytkimen kansi)	20 Nm ± 1 Nm (15 lbf-ft ± 1 lbf-ft)
---	--

18. Laita **UJUSI** moottorin öljynsuodatin paikalleen.
19. Asenna **UJEDET** O-renkaat öljynsuodattimen kanteen.
20. Asenna öljynsuodattimen kansi ja kiristä määritettyyn kireyteen.

### Kiristysmomentti

Öljynsuodattimen kansi	25 Nm ± 3 Nm (18 lbf-ft ± 2 lbf-ft)
------------------------	--

21. Lisää seuraava määrä suositeltua öljyä öljysäiliöön.

### SM6-mallit

Suoritettava toimenpide	Määrä
Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihto	4,5 l (4,8 qt(liq.,US))

### SE6-mallit

Suoritettava toimenpide	Määrä
Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihto	4,7 l (5,0 qt(liq.,US))
Moottoriöljyn, moottorin öljynsuodattimen ja HCM:n suodattimen vaihtaminen	4,9 l (5,2 qt(liq.,US))

22. Asenna mittatikku takaisin ja kierrä se kokonaan paikalleen.

23. Tarkasta moottoriöljyn taso. Katso tämän kappaleen kohta **MOOTTORIÖLJYN PINNAN TASON TARKASTUS**.

**TARKEAA** Varmista, että öljynpaineen merkkivalo sammuu viiden sekunnin kuluttua moottorin käynnistämisestä. Jos öljynpaineen merkkivalo **PALAA** yli viiden sekunnin kuluttua moottorin käynnistämisestä, **SAMMUTA** moottori ja tarkasta öljymäärä uudelleen.

24. Varmista, ettei öljynsuodattimen kannen, magneettisen tyhjennystulpan (kytkimen kansi) tai tyhjennystulpan (öljypohjan kansi) alueilla näy vuotoa.

25. Asenna kaikki irrottamasi korin osat takaisin paikoilleen.

26. Hävitä jäteöljy paikallisten määräysten mukaan.

## Ilmansuodatin

### Ilmansuodattimen irrotus

Katso tarvittaessa kohta **KORIN PANEELIT** kappaleessa **VARUSTUS**.



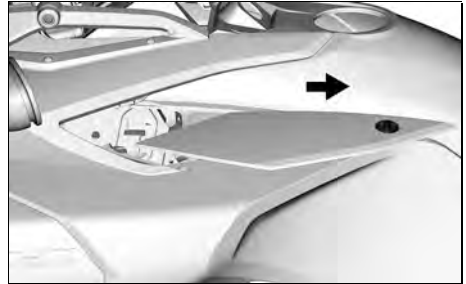
mr2015-141-004\_a

TYYPILLINEN – HUOLTOKANNET



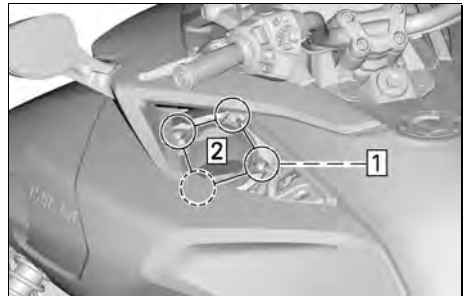
mr2015-141-005\_a

TYYPILLINEN



mr2015-141-006\_a

TYYPILLINEN



mr2015-109-002\_a

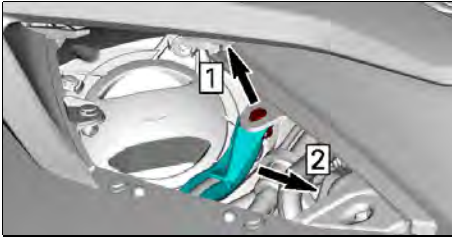
TYYPILLINEN

Vaihe Irrota kaikki neljä ruuvia

1:

Vaihe Irrota ilmansuodattimen kansi

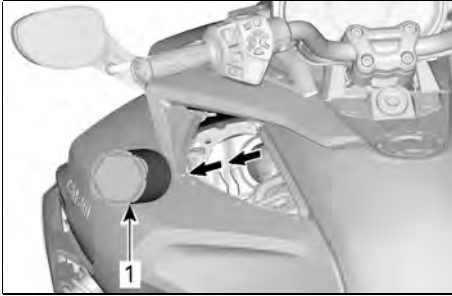
2:



219001719-019\_a

**F3-T- JA F3 LIMITED -MALLIT**

1. Irrota muoviniitti
2. Siirrä sähköankkuri paikaltaan



rnr2015-109-003\_a

**TYYPILLINEN – IRROTA ILMANSUODATIN IMUILMAN ÄÄNENVAIMENTIMESTA.**

1. Ilmansuodatin

**TARKEAA** Irrota ilmansuodatin hitaasti, jotta pölyä tai roskia ei pääse putoamaan imuilman äänenvaimentimen puhtaalle alueelle (ilmansuodattimen taakse).

**Tarkasta ilmansuodatin**

Tarkasta ilmansuodattimen puhtaus ja että siinä ei ole vaurioita.

**TARKEAA** Ei ole suositeltavaa käyttää paineilmaa paperisuodattimen puhdistamiseen. Se saattaa vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä.

**TARKEAA** Älä pese paperisuodatinta millään puhdistusaineella.

**TARKEAA** Tarkasta imuilman äänenvaimennin ja poista pöly ja roskat. Varo puhaltamasta tai siirtämästä mitään moottorin ilmanoton puhtaalle puolelle (ilmansuodattimen taakse).

**TARKEAA** Poista pöly ja roskat, jos niitä on päätyynyt imuilman äänenvaimentimen puhtaalle puolelle (ilmansuodattimen taakse). Puhdista hiukkaset vetämällä, älä työnnä niitä sisäänpäin.

Vaihda ilmansuodatin tarvittaessa; noudata huoltotaulukon suosituksia ja ota huomioon käyttöolosuhteet (erityisesti pölyinen käyttöympäristö).

**Ilmansuodattimen asennus**

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä kuitenkin huomiota seuraavaan:

Varmista ennen ilmansuodattimen paikalleen asettamista, että rengas, jonka päällä ilmansuodatin lepää, on tasainen ja oikeassa asennossa.

Varmista, että ilmansuodatin tulee oikeaan asentoon.

**TARKEAA:** Suodattimessa on paikka, johon merkitään uuden suodattimen asennuksen päivämäärä ja kilometrilukema.

Kohdista ilmansuodattimen kansi imuilman äänenvaimentimeen.

Kiristä ruuvit tähden muotoon.

<b>KIRISTYSMOMENTTI</b>	
Ilmansuodattimen kannen ruuvit	3 Nm ± 0,5 Nm (27 lbf-in ± 4 lbf-in)

## Moottorin jäähdytysneste

### Suosittelun moottorin jäähdytysneste

**TARKEAA** Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

Jäähdytysnesteen pilaantumisen estämiseksi käytä aina samaa merkkiä ja vahvuusastetta. Älä koskaan sekoita eri merkkejä tai vahvuuksia keskenään, ellei jäähdytysjärjestelmää ole kunnolla huuhdeltu ja täytetty uudelleen.

#### XPS™ SUOSITELTU JÄÄHDYTYSNESTE

Pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste

Jos SUOSITELTAVAA XPS-JÄÄHDYTYSNESTETTÄ EI OLE SAATAVILLA

Käytä pitkäikäistä esisekoitettua (50 % / 50 %) etyyliglykolijäähdytysnestettä, jonka silikaattipitoisuus on alhainen ja joka on tarkoitettu erityisesti alumiinisille polttomoottoreille.

### Moottorin jäähdytysnestetason tarkastus

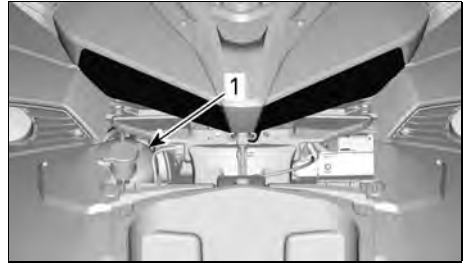
#### VAROITUS

Jäähdytysneste voi olla hyvin kuuma ja sitä voi roiskua avattaessa säiliötä moottorin ollessa kuuma. Vältä palovammat ja tarkasta jäähdytysnesteen määrä moottorin ollessa kylmä.

Tarkista jäähdytysnesteen määrä seuraavasti moottorin ollessa kylmä:

1. Pysäköi ajoneuvo lujalle, tasaiselle alustalle.
2. Avaa etutavaratila.
3. Irrota etuhuoltokansi. Katso alajakso *KORI*.
4. Tarkista jäähdytysnesteen määrä oikealla puolella sijaitsevasta jäähdytysnestesäiliöstä. Jäähdytysnesteen on oltava näkyvissä hiukan yli kylmän tason (COLD) merkin yläpuolella.

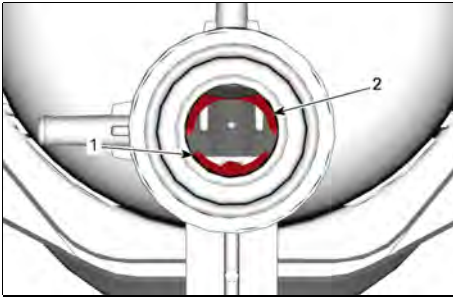
**TARKEAA:** Jos moottori on kuuma, jäähdytysnesteen on oltava näkyvissä ylittämättä kuuman tason (HOT) merkkiä.



mo2015-008-027\_a

1. Jäähdytysnestesäiliön korkki
  5. Lisää tarvittaessa jäähdytysnestettä, kunnes sen pinta on hieman yli COLD-tason merkin. Käytä suppiloa, jotta nestettä ei loisku yli.
- Älä täytä liikaa.**
6. Lopeta jäähdytysnesteen lisääminen, kun jäähdytysnestettä näkyy putkessa.





219001829-004\_a

1. Jäähdytysnesteen kylmän tason (COLD) viiteviiva
  2. Jäähdytysnesteen kuuman tason (HOT) viiteviiva
7. Asenne huoltokansi takaisin paikoilleen.

**TARKEAA:** Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä viittaa vuotoihin tai moottoriongelmiin. Vieraile valtuutetussa Can-Am On-Road -myyntiliikkeessä.

## Kytkinneste (SM6-malli)

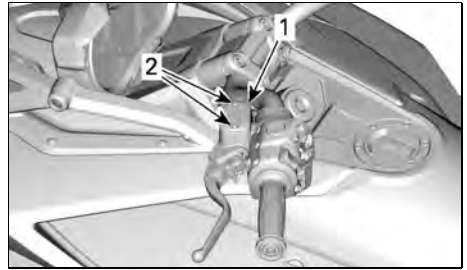
### Kytkinneestetason tarkistus

Tarkasta kytkinnesteen määrä, jos kytkin ei toimi normaalisti tai vaihteiden vaihtaminen vaikeaksi on vaikeaa.

Kytkinnestesäiliö sijaitsee lähellä peruutuspainiketta ohjaustangon vasemmalla käsikahvassa.

Tarkista kytkinnesteen määrä seuraavasti:

1. Pysäköi ajoneuvo lujalle, tasaiselle alustalle.
2. Aseta ohjaustanko suoraan, jotta kytkinnestesäiliön yläosa on vaakatasossa.
3. Pyyhi korkin alue puhtaaksi.
4. Ruuvaa korkin kiinnitysruuvit auki.



rmo2015-008-008\_a

### TYYPILLINEN

1. Kytkinnestesäiliön korkki
  2. Irrotettavat kiinnitysruuvit
5. Irrota varovasti korkki. Varo, että et pudota korkin tiivistettä.
  6. Katso säiliön sisäpuolelle nähdäksesi nesteen määrän.

Tarkasta kytkinnesteen määrä säiliössä:

- Kytkinnesteen on oltava samalla tasolla täyttöviivan kanssa (ulkonema säiliön seinässä).



rmo2013-003-040\_a

1. Minimi
2. Maksimi

## Kytinnesteen lisääminen

1. Jos nestettä on vähemmän kuin määritelty, lisää nestettä säiliöön sen täyttöviivan tasolle. Käytä ai-noastaan DOT 4 -jarrunestettä.
2. Lisää nestettä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.**

**TARKEAA** Pyyhi kaikki roiskeet välit-tömästi pois.

3. Työnnä korkin sisällä oleva tiiviste takaisin.
4. Asenna säiliön korkki takaisin pai-kalleen.

### KIRISTYSMOMENTTI

Korkin ruuvit	1,35 Nm ± 0,15 Nm (12 lbf-in ± 1 lbf-in)
---------------	---

## Jäähdyttimen tuuletin

Poista tarvittaessa kaikki lika etusälei-köistä.

**TARKEAA** Älä puhdista painepesu-rilla, koska se voi vahingoittaa jäähdyt-timen lamelleja. Puhdista vain paineil-malla takaa päin (puhalla ilmaa taka-suunnasta eteenpäin).

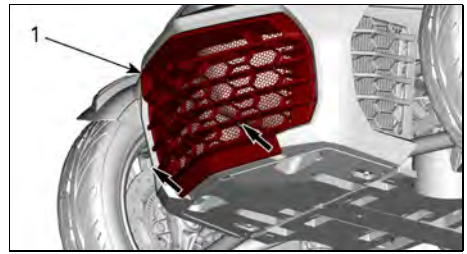
Päaset käsiksi jäähdyttimiin irrottamalla etusäleikön ruuvit.



rmo2015-008-050\_a

### ETUSÄLEIKÖN RUUVIT

Irrota etusäleikkö vetämällä sitä.



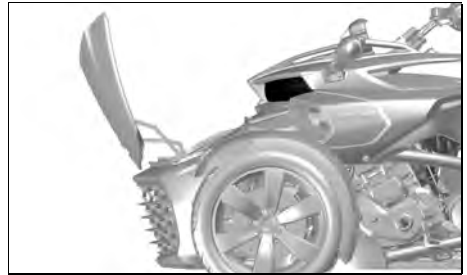
219001719-018\_a

1. Jäähdyttimen tuulettimen puhdistus

## Akku

### Akun sijainti

Akku sijaitsee etutavaratilassa. Avaa etutavaratila päästäksesi käsiksi akkuun.



rmo2015-008-009\_a

### TYYPILLINEN – ETUTAVARATILA AVATTU

Irrota kori. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.



rmo2015-008-010\_b

1. Akku

## Akun lataus

Ajoneuvo on varustettu niin kutsutulla huoltovapaalla akkutyypillä. Akku on täysin suljettu, joten siihen ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää. Akku voi tarvita latausta, jos ajoneuvolla ei ole ajettu vähintään yhteen kuukauteen.

Älä koskaan vaihda akkua itse, akun vaihtamisen saa suorittaa vain valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä.

### **VAROITUS**

Älä käytä perinteisiä lyijyhappoakkuja. Perinteisen lyijyhappoakun ylivuotoletkusta saattaa vuotaa akkuhappoa. Happoa saattaa vuotaa myös, jos akkuhappokotelo on haljennut tai vaurioitunut, jolloin happo aiheuttaa vakavia syöpymiä.

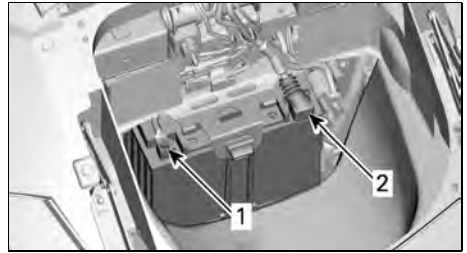
Voit ladata akun sen ollessa paikoillaan ajoneuvossa.

**TARKEAA** Noudata akkulaturisi mukana olevia ohjeita. Väärä akun lataaminen voi vahingoittaa akkua.

Lataa akku seuraavasti:

1. Avaa etutavaratila.
2. Irrota kori. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.
3. Kytke ensin PUNAINEN (+) johto vastaavaan napaan.
4. Kytke MUSTA (-) johto vastaavaan napaan.

**TARKEAA** Kytke aina PUNAINEN (+) johto ensiksi välttääksesi ajoneuvon sähköjärjestelmän vauriot.



rmo2015-008-010\_a

1. MUSTA (-) napa
  2. PUNAINEN (+) napa
5. Käynnistä akkulaturi. Latausaika riippuu latausvirrasta.

Kun akku on ladattu:

6. Irrota ensiksi MUSTA (-) johto.
7. Irrota sitten PUNAINEN (+) johto.

**TARKEAA** Irrota aina MUSTA (-) johto ensiksi välttääksesi ajoneuvon sähköjärjestelmän vauriot.

8. Aseta kori takaisin paikalleen ja sulje etutavaratila.

Lataamiseen voidaan käyttää vakioakkulatureita. Suositeltava latausvirta on 2 A. Jos akku on tyhjä, se voidaan apukäynnistää auton avulla (katso kohta *KORJAUS MATKAN VARRELLA*).

Kotilatauksessa voidaan käyttää "kestolaturia" hidastamaan akun latausta. Sen tyyppinen laturi voidaan antaa olla kytkettynä akkuun pidemmän aikaa vahingoittamatta akkua. Noudata aina laturin ohjeissa mainittua latausaikaa.

## Variaattorihihna

Tarkasta silmämääräisesti vetohihnan linjaus ja kunto ennen jokaista ajokertaa.

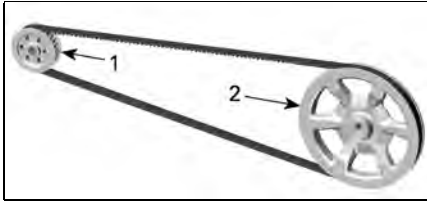
Vetohihnan linjaaminen ja kireyden säätö tulisi aina suorittaa ainoastaan valtuutetun Can-Am On-Road -

jälleenmyyjän toimesta kappaleen HUOLTOTAULUKKO mukaan.

### Vetohihnan linjaaminen

Jos hihna ulottuu ketjupyörän ulkoreunan yli, linjauta se valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjä mahdollisimman pian.

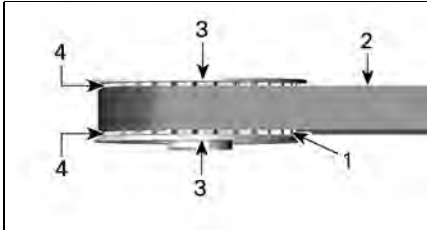
**TARKEAA:** Hihna **EI SAA** olla kosketuksissa **ETUHAMMASPYÖRÄN** laippojen kanssa.



219001702-001\_a

#### TYYPILLINEN

1. Etuhammaspyörä
2. Takahammaspyörä



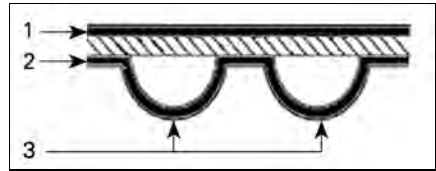
219001702-002\_a

#### TYYPILLINEN – ETUHAMMASRATAS

1. Etuhammaspyörän hammas
2. Hihna
3. Hammaspyörän laipat
4. Laippojen ja hihnan välinen rako

### Vetohihnan kuluneisuus

Tarkasta vetohihna ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja vaihde vapaalla, moottori sammuksissa. Sinulla on myös oltava riittävästi tilaa – sinun liikutettava ajoneuvoa eteenpäin tai taaksepäin, jotta voit tarkastaa hihnan koko pituudeltaan.






mo2008-001-109\_a

#### VETOHIHANNAN PINNAT

1. Ulkopinta
2. Hammastuspuolen pinta
3. Hammas

Tarkasta seuraavien puutteiden varalta:

KULUNEISUUS JA KUNTO	TARVIT-TAVA TOIMEN-PIDE
Hyvä kunto	Ei mitään
	Tarkkaile kuntoa
	Tarkkaile kuntoa
	Vaihda hihna
	Vaihda hihna

KULUNEISUUS JA KUNTO	TARVITAVA TOIMENPIDE
Puuttuva hammastus 	Vaihda hihna
Hihnan kudus kulunut, sisäosat näkyvillä 	
Kivivaurio 	Vaihda hihna

**TARKEAA:** Hiushalkeamat eivät edellytä hihnan vaihtamista, mutta hihnan kuntoa on tarkkailtava jatkuvasti – hiushalkeamat saattavat johtaa avoimiin halkeamiin tai puuttuvaan hammastukseen, jolloin hihna on vaihdettava. Hihnan keskiosan vauriot edellyttävät myös jossain vaiheessa hihnan vaihtoa, mutta halkeamien ylettyessä hihnan reunaan, vika edellyttää välittömiä toimenpiteitä.

Kun vetohihna vaihdetaan, on vaihdettava myös hammaspyörät uuden hihnan käyttöön lisäämiseksi.

### Vetohihnan kireys

Jos tunnet ajaessasi, että vetohihna tärisee, pitää ääntä tai hyppää hammaspyörän hammastuksen yli, säädätä hihnan kireys valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjä mahdollisimman pian. Pidä tätä asiaa silmällä erityisesti sisäänajon aikana (ensimmäiset 1 000 km (600 mi)).

## Pyörät ja renkaat

### VAROITUS

Renkaat, jotka eivät ole suositeltua tyyppiä tai jotka ovat vaurioituneet, kuluneet kulumisosoittimen osoittamia rajoja enemmän tai joissa on virheellinen rengaspaine, voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen. Uudet renkaat toimivat tehokkaimmin vasta, kun niiden totutusikä on tehty. Jarrutus-, ohjaus- ja VSS:n teho voivat olla alentuneet, joten ole erityisen varovainen. Renkaat vaativat sisäänajoa noin 300 km (200 mi) säännöllisesti jarruttaen. Jos renkailla ei jarruteta säännöllisesti, niiden sisäänajoon on varattava enemmän aikaa.

Renkaat on suunniteltu erityisesti Spyderin. Käytä ainoastaan BRP:n suosittelemia vyörenkaita, joita on saatavana vain valtuutetuilta Can-Am On-Road -jälleenmyyjiltä.

Kun takarengas on poistettu tai korvattu, tee seuraavat toimenpiteet:

- Tarkasta ja puhdista takahammaspyörän laakerointi ja tiiviste. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat.
- Tarkasta ja puhdista taka-akselin laakerointi. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat.
- Korvaa ja voitele taka-akselin laakerien tiivisteet.
- Korvaa ja voitele taka-akselin O-renkaat.
- Tarkasta ja puhdista taka-akselin väliholkit. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat.

Kun takapyörä on poistettu tai korvattu, tee seuraavat toimenpiteet:

- Korvaa taka-akselin mutteri.
- Korvaa ja voitele taka-akselin laakerien tiivisteet.
- Korvaa ja voitele taka-akselin O-renkaat.
- Tarkasta kumivaimentimen kunto. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat.

## Rengaspaine

Käytä suositeltua kylmäpainetta optimia renkaan suorituskykyä ja kulumista varten. Ali- tai ylipaine saattaa aiheuttaa epätasaisia kulumisen muotoja.

Suosittelu renkaan paine löytyy renkaan merkinnästä, joka sijaitsee oikeanpuoleisen huoltokannen sisäpuolella.

Sään lämpötilan vaihdellessa renkaan täyttöpaineet muuttuvat myös. 6°C:n (10°F) pudotus voi aiheuttaa vastaavan 1 PSI:n (7 kPa) pudotuksen täyttöpaineessa. Tarkista rengaspaineesi usein ja säädä ne oikeaan paineeseen

**TARKEAA:** Vasemman- ja oikeanpuoleisen renkaan välinen paine-ero ei saa olla enemmän kuin 3,4 kPa (0,5 PSI).

## Vaurioituneet renkaat

Tarkasta kaikki renkaat:

- Viiltojen, lovien ja halkeamien varalta.
- Renkaan sivut ja kulutuspinna pullistumien tai painumien varalta.
- Renkaan sivut ja kulutuspinna nauhojen tai muiden asiaankuulumattomien esineiden varalta.
- Huonosti istuvan vanteen tai viallisen renkaan venttiiliin aiheuttaman ilmavuodon (sihisevä ääni) varalta.

Jos jokin edellä esitetystä vaurioista ilmenee, korjauta tai vaihdata rengas

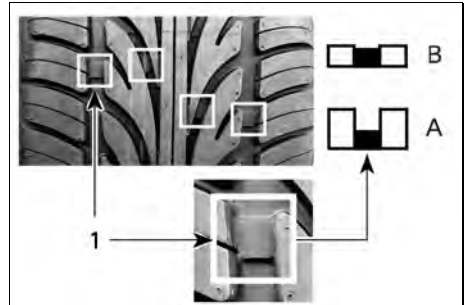
niin pian kuin mahdollista valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

## Renkaiden kulutuspinnan kuluneisuus

Tarkasta renkaan kulutuspinnan minimisyvyys kulutuspinnan kuluneisuutta osoittavien merkkien avulla (kovat kumipalkit, jotka on puristettu renkaan runkoon; numero 1 alla olevassa kuvassa). Tarkasta renkaan kulutuspinna kolmesta kohtaa:

- Ulkoreunasta
- Keskellä
- Sisäreunasta.

Kulutuspinnan kulumista osoittavat merkit tulevat näkyviin kulutuspinnan tasolle silloin, kun pinta on kulunut minimisyvyyteensä. Kun vähintään yksi kulutuspinnan kuluneisuutta osoittava merkki ylittää pinnan, korjauta tai vaihdata rengas niin pian kuin mahdollista valtuutetulla Can-Am On-road -jälleenmyyjällä.



rmo2008-001-041\_a

### RENKAIDEN KULUTUSPINNAN KULUNEISUUS

1. Kulutuspinnan kuluneisuutta osoittava merkki
  - A. Sopiva pinnan syvyys
  - B. Kulutuspinnan minimisyvyys, vaihda rengas

Kulutuspinnan kuluminen epätasaisesti on normaalia riippuen tieolosuhteista ja siitä, kuinka ajoneuvoa ajetaan. Eturenkaiden ulko- tai sisäreunat ja takarenkaan pinta keskellä kuluu epätasaisesti riippuen siitä, ajetaanko ajoneuvolla tasaisesti vai aggressiivisesti.

### VAROITUS

Renkaat on suunniteltu pyörimään vain yhteen suuntaan. Älä vaihda vasenta ja oikeaa eturengasta keskenään. Jos asennat renkaan väärälle puolelle, pitoa on vähemmän ja saatat menettää ajoneuvon hallinnan.

### VAROITUS

Älä pyöritä vannetta sen pinnoista, sillä sormesi saattaa jäädä kiinni pyörän ja jarrusatulan väliin.

## Renkaiden pyörintä

Kierrätä eturenkaita, kun niiden kulutuspinnan syvyys on 4 mm (5/32 in). Tämä maksimoi renkaiden käyttöiän.

### VAROITUS

Renkaat on suunniteltu pyörimään vain yhteen suuntaan. Älä vaihda vasenta ja oikeaa eturengasta keskenään. Renkaat on irrotettava vanneelta renkaiden kierrättämistä varten. Jos asennat renkaan väärälle puolelle, pitoa on vähemmän ja saatat menettää ajoneuvon hallinnan.

## HUOMIO

Älä pyöritä vannetta sen pinnoista, sillä sormesi saattaa jäädä kiinni pyörän ja jarrusatulan väliin.

## Renkaan rekisteröintikaavake

Jos joudumme suorittamaan renkaita koskevan takaisinkutsun, me voimme tavoittaa sinut vain jos meillä on nimesi ja osoitteesi. BRP rekisteröi ajoneuvon valmistajan ominaisuudessa renkaan tunnistusnumeron (TIN) ja sitä vastaavan ajoneuvon tunnistusnumeron (VIN) (katso kappale *AJONEUVON TUNNISTAMINEN*) ja ajoneuvon senhetkisen omistajan tiedot.

Jos vaihdat jonkin ajoneuvosi renkaista, sinun on täytettävä ”Renkaan rekisteröintikaavake” ja lähetettävä se valmistajan asiakaspalveluosastolle. Saat ”Renkaan rekisteröintikaavakkeen” valtuutetulta Can-Am On-Road - jälleenmyyjältä.

## Jarrut

### VAROITUS

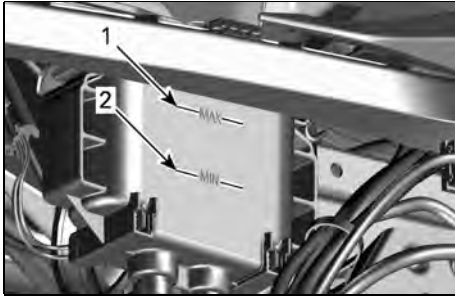
Uudet jarrut eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänajo on tehty. Jarrutusteho voi olla alentunut, joten ole erityisen varovainen. Jarrut vaativat sisäänajoa noin 300 km (200 mi) säännöllisesti jarruttaen. Jos jarruilla ei jarruteta säännöllisesti, niiden sisäänajoon on varattava enemmän aikaa.

## Jarrunestetason tarkistus

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta.

Tarkista jarrunesteen määrä seuraavasti:

1. Pysäköi ajoneuvo lujalle, tasaiselle alustalle.
2. Irrota oikea sivuhuoltokansi. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.
3. Irrota oikea sivupaneeli. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.
4. Tarkista jarrunesteen määrä säiliössä. Jarrunesteen määrän tulisi molemmissa olla minimimerkin (MIN.) yläpuolella.



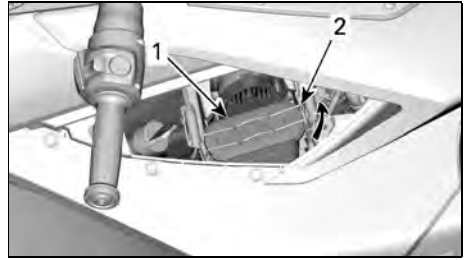
rmo2015-008-054\_a

1. Jarrunesteen maksimitason merkki (MAX.)
  2. Jarrunesteen minimitason merkki (MIN.)
5. Lisää nestettä tarvittaessa. Katso *JARRUNESTEEN LISÄÄMINEN*.

**TARKEAA:** Vähäinen jarrunesteen määrä saattaa merkitä vuotoja tai kuluneita jarrupaloja. Vieraile valtuutetussa Can-Am On-Road -myyntiliikkeessä.

Jarrunesteen lisääminen

1. Irrota täyttökorkki.



rmo2015-008-043\_a

1. Täyttökorkki
2. Täyttökorkin lukitusmekanismi

### **VAROITUS**

Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista. Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta.

2. Lisää nestettä MAX-merkkiin saakka.

**TARKEAA:** Jarrupalojen vaihto nostaa jarrunesteen tasoa. Jos vaihto tehdään jarrunesteen ollessa maksimitasolla, jarrunestettä voi roiskua yli.

**TARKEAA** Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja pintoja ja muovisia osia. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

3. Asenna täyttökorkki takaisin ja lukitse se paikalleen.
4. Asenna oikea sivupaneeli. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.
5. Asenna oikea sivuhuoltokansi. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.



## Jarrujärjestelmän varmistus

Etu- ja takajarrut ovat hydrauliset levyjarrut. Nämä jarrut ovat itsesäätyvät eivätkä vaadi säätämistä.

Myöskään jarrupoljinta ei tarvitse säätää.

Pidä jarrut hyvässä toimintakunnossa tarkastamalla seuraavat seikat kohdan **HUOLTOTAULUKKO** mukaisesti:

1. Ettei koko jarrujärjestelmässä ole nestevuotoja.
2. Ettei jarrupoljin tunnu sienimäisen nihkeältä.
3. Etteivät jarrulevyt ole liian kuluneet ja pinta huono.
4. Etteivät jarrupalat ole kuluneet, vaurioituneet tai löysällä.

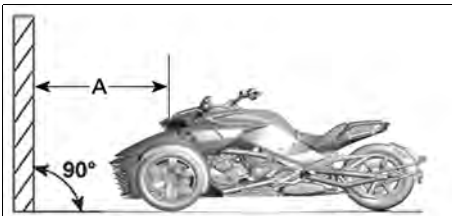
Jos jarrujärjestelmässä on ongelmia, ota yhteys valtuutettuun Can-Am On-Road -jälleenmyyjään.

## Ajovalot

### Ajovalojen kohdennuksen varmistus

#### Pohjois-Amerikan mallit

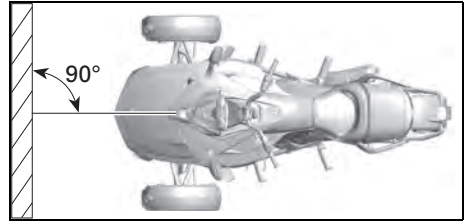
1. Varmista, että renkaat on täytetty kunnolla. Katso **TEKNISET TIEDOT**.
2. Aseta ajoneuvo 10 m (33 ft) testipinnan eteen kuvan mukaisesti. Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.



rmo2015-008-200\_a

TYYPILLINEN

A. 10 m (33 ft)



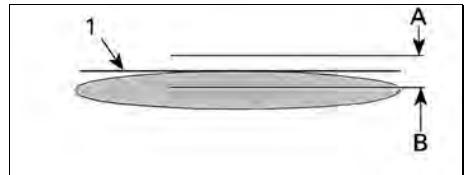
rmo2015-008-201\_a

TYYPILLINEN

3. Merkitse testipinnalle kaksi viivaa maanpinnan suuntaisesti seuraavasti:

Viivat testipinnalla	
Viiva A	644 mm (25-23/64 in) maanpinnasta
Viiva B	554 mm (21-13/16 in) maanpinnasta

4. Pyydä kuljettajaa istumaan kuljettajan istuimelle.
5. Valitse **lähivalo**.
6. Ajovalo on oikein suunnattu, kun ajovalon heijastuksen yläreuna on merkkien välissä.



rmo2015-008-778\_a

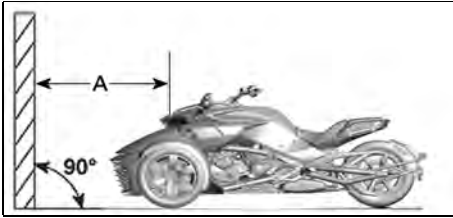
1. Yläreuna

- A. Merkki 644 mm (25-23/64 in) maanpinnasta
- B. Merkki 554 mm (21-13/16 in) maanpinnasta

### Kaikki paitsi pohjois-amerikkalaiset mallit

1. Varmista, että renkaat on täytetty kunnolla. Katso **TEKNISET TIEDOT**.
2. Aseta ajoneuvo 10 m (33 ft) testipinnan eteen kuvan mukaisesti.

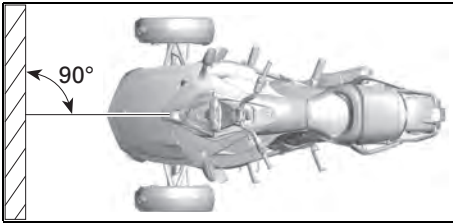
Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.



rmo2015-008-200\_a

TYYPILLINEN

A. 10 m (33 ft)



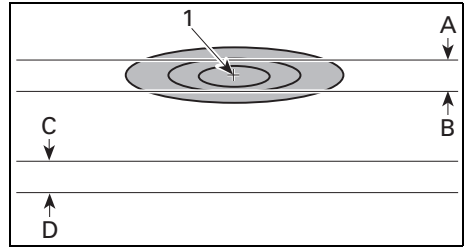
rmo2015-008-201\_a

TYYPILLINEN

3. Merkitse testipinnalle neljä viivaa maanpinnan suuntaisesti seuraavasti:

Viivat testipinnalla	
Viiva A	688 mm (27-3/32 in)
Viiva B	618 mm (24-21/64 in)
Viiva C	564 mm (22-13/64 in)
Viiva D	514 mm (20-15/64 in)

4. Pyydä kuljettajaa istumaan kuljettajan istuimelle.
5. Valitse **kaukovalo**.
6. Ajovalo on oikein suunnattu, kun ajovalon valokeilan kohdistuspiste (kirkkain piste) on ylempien merkkien välissä.



rmo2008-027-105\_b

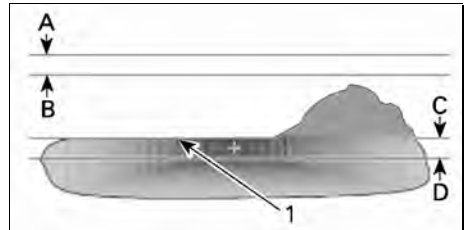
TYYPILLINEN – AJOVALON HEIJASTUS TESTIPINNALLA – KAUKOVALO (YKSI AJOVALO)

1. Kohdistuspiste

- A. 688 mm (27-3/32 in) maanpinnasta
- B. 618 mm (24-21/64 in) maanpinnasta
- C. 564 mm (22-13/64 in) maanpinnasta
- D. 514 mm (20-15/64 in) maanpinnasta

7. Valitse lähivalo.

8. Ajovalo on oikein suunnattu, kun ajovalon heijastuksen yläreuna on alempien merkkien välissä.



rmo2016-009-009\_a

AJOVALON HEIJASTUS TESTIPINNALLA – LÄHIVALO (YKSI ETULAMPPU)

1. Yläreuna

- A. 688 mm (27-3/32 in) maanpinnasta
- B. 618 mm (24-21/64 in) maanpinnasta
- C. 564 mm (22-13/64 in) maanpinnasta
- D. 514 mm (20-15/64 in) maanpinnasta

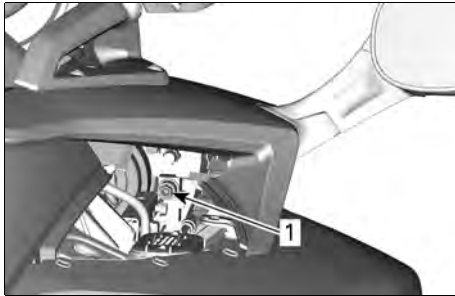
**TARKEAA:** Vasemmanpuoleista liikennettä käyttävissä maissa valon huipun tulee sijaita ajoneuvon vasemmalla puolella.

## Valon suuntauksen säätäminen

### Pohjois-Amerikan mallit

Säädä kutakin ajovaloa kääntämällä 10 mm:n kiintoavaimella ajovalon säädintä, joka sijaitsee ajovalon kotelossa. Myötäpäivään kääntäminen nostaa ja vastapäivään kääntäminen laskee ajovaloa. Säädä kummatkin ajovalot samalla tavalla.

**TARKEAA:** Älä ylitä kireysmomenttia 0,8 Nm.



rmo2015-008-771\_a

TYYPILLINEN – KUVASSA OIKEA PUOLI

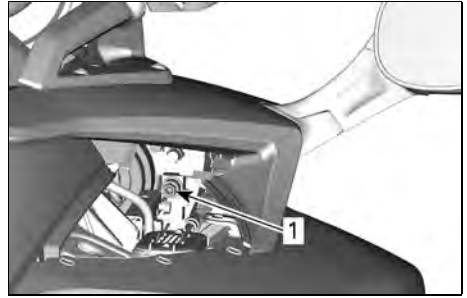
1. Ajovalon säädin

### Kaikki paitsi pohjois-amerikkalaiset mallit

#### Kaukovalo

Säädä kutakin ajovaloa kääntämällä 10 mm:n kiintoavaimella ajovalon säädintä, joka sijaitsee ajovalon kotelossa. Myötäpäivään kääntäminen nostaa ja vastapäivään kääntäminen laskee ajovaloa. Säädä kummatkin ajovalot samalla tavalla.

**TARKEAA:** Älä ylitä kireysmomenttia 0,8 Nm.



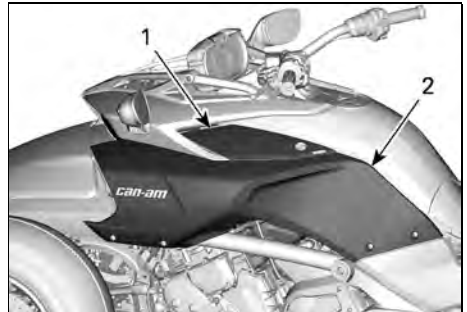
rmo2015-008-771\_a

TYYPILLINEN – KUVASSA OIKEA PUOLI

1. Ajovalon säädin

#### Lähivalo

Katso kohta *KORIN PANEELIT* ja irrota seuraavat osat:

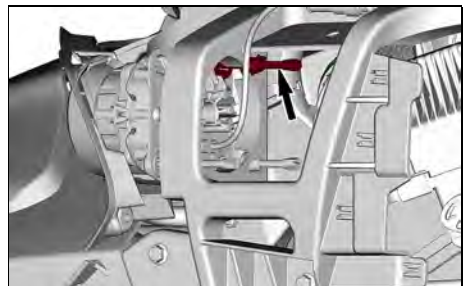


mnr2015-126-020\_a

1. Sivuhuoltokansi

2. Sivupaneeli

Säädä valokeilan korkeutta kiertämällä säätöruuvia. Säädä kummatkin ajovalot samalla tavalla.



219002073-080

# AJONEUVON HOITO

## Ajoneuvon puhdistus

**Älä puhdistajoneuvoa korkeapainepesurilla** (kuten autopesuun käytettävät), koska se saattaa vahingoittaa tiettyjä ajoneuvon osia.

**TARKEAA** Kromirenkaat pestään vedellä ja miedolla saippualla. Älä kiillota äläkä käytä happopohjaisia tai hankaa- via puhdistusaineita-kromirenkaaseen.

**TARKEAA** Älä puhdistatuulilasiamäksisellä tai hapollisella puhdistusaineella, polttoaineella tai liuottimella, jotta vältät tuulilasin vaurioitumisen.

**TARKEAA** Mattapinnalla ei käytetävahaa, suihkeita tai muita tavalliselle maalipinnalle käytettäviä tuotteita. Älä pese hankaavilla materiaaleilla. Älä käytä mekaanisia puhdistusaineita tai kiillotusaineita, äläkä hankaa pintaa voimakkaasti.

Puhdista ajoneuvo seuraavasti:

1. Huuhtele ajoneuvo perusteellisesti vedellä, jotta löysä lika irtoaa.
2. Pese ajoneuvo pehmeällä, puhtaalla kankaalla. Käytä pesuun vettä, johon on sekoitettu mietoa puhdistusainetta, kuten erityisesti moottoripyörien tai autojen puhdistukseen tarkoitettua saippuaa.

**TARKEAA:** Lämpimällä vedellä on hyvä poistaa ötököitä tuulilasista ja etupelleistä.

3. Kun peset ajoneuvoa, puhdista myös mahdollinen rasva ja öljy. Voit käyttää huoltotuotetta tai mietoa rasvanpoistoainetta. Noudata puhdistusaineiden valmistajien ohjeita tarkasti.

## Huoltotuote

XPS Roadster -pesu

4. Kuivaa ajoneuvo säämiskällä tai pehmeällä pyyhkeellä.

## Ajoneuvot mattapinnoilla

**TARKEAA** Älä käytävahaa, suihkeita tai muita tavalliselle maalipinnalle käytettäviä tuotteita. Älä pese hankaavilla materiaaleilla. Älä käytä mekaanisia puhdistusaineita tai kiillotusaineita, äläkä hankaa pintaa voimakkaasti.

Pese mattapinta käsin pehmeällä pesukintaalla ja miedolla puhdistusaineella, joka sopii mattapinnalle. Jos haluat poistaa esimerkiksi hyönteisiä, käytä pehmeää sientä ja mietoa liuotinainetta. Kostuta alue ennen puhdistusta. Hiero kevyesti.

Tämä maalipinta saattaa vaatia useammin tapahtuvaa puhdistusta.

## Ajoneuvon suojaaminen

Laita hiomatonta vahaa muoviosiin.

**TARKEAA** Älä vahaa tai kiillota mat- tapintoja (mukaan lukien mattamaalilla maalattuja kohtia).

Pinta	Tuote/varotoimenpide
Kiiltävät maalipinnat	Käytä vain hiomatonta vahaa, joka on turvallinen kirkkaille maalipinnoille
Mattapinnat	Älä käytävahaa.

**TARKEAA** Älä käytätuulilasin kiillotamiseen mitään muoviosien puhdistus-/kiillotusainetta.

**⚠ VAROITUS**

Älä laita vinyyli- tai muovisuoja-ainetta istuimille, koska istuimen pinnasta tulee liukas, jolloin kuljettaja tai matkustaja voivat luisua ajoneuvon kydistä.

# VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

## Varastointi

Jos ajoneuvolla ei ajeta vähintään neljään kuukauteen, kuten talven aikana, oikeanlaiset varastointitoimenpiteet ovat tarpeellisia, jotta ajoneuvo säilyy hyvässä kunnossa.

BRP suosittelee, että annat valtuutettuun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi asiantuntijan suorittaa täydelliset varastointitoimenpiteet ajoneuvollesi. Jos kuitenkin haluat mieluummin tehdä sen itse, noudata seuraavia alla esitettyjä toimenpiteitä.

## Valmistele ajoneuvo varastointia varten näin:

1. Tarkasta ajoneuvo ja vie se huoltoon valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai mahdollista vaihtoa varten.
  - Yhdysvaltain ja Kanadan kansalaisille, ks. US EPA EMISSION PERFORMANCE WARRANTY, joka on sisällytetty TAKUUN osaan tiedoksi liittyen takuuvaatimukseen.
2. Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin. Hae palveluja valtuutetulta Can-Am On-Road -jälleenmyyjältä, jostain korjaamosta tai valitsemaltasi henkilöltä huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.
3. Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen, jarrunesteen ja kytkinnesteen määrä.
4. Täytä polttoainesäiliö, lisää polttoaineen stabiloimisainetta ja käytä moottoria estääksesi polttoainesäiliön ruostumisen ja polttoaineen pilaantumisen. Noudata tarkkaan polttoaineen stabiloimisainesäiliössä olevia ohjeita.
5. Laita renkasiin tarvittava määrä ilmaa, jotta paine on oikea.
6. Puhdista ajoneuvo.
7. Voitele kaikki säätövaijerit, salvat ja avainurat sekä kaikkien vipujen saranakohdat.
8. Sulje ja lukitse kaikki säilytyslokerot.
9. Suojaa ajoneuvo valoa läpäisemättömällä suojapeitolla (esim. tarkoitukseen valmistetulla suojapeitteellä). Vältä käyttämästä muovipeitettä tai vastaavalla päällystettyä peitettä, joka ei hengitä. Sellainen materiaali estää ilmanvaihdon ja kerää lämpöä ja kosteutta.
10. Varastoi ajoneuvo kuivaan, aurinгонvalolta suojattuun tilaan, jonka lämpötila ei vaihtele päivittäin suuremmin.
11. Lataa akku hitaasti kerran kuukaudessa suositellulla 2 ampeerin latausvirralla. Akkua ei tarvitse poistaa ajoneuvosta.

## Ajokautta edeltävä valmistelu

Säilytyskauden jälkeen ajoneuvo on valmisteltava käyttöä varten ja tarkastettava ennen ajoa. Suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Poista suojapeite ja puhdista ajoneuvo.
2. Lataa akku tarvittaessa.
3. Suorita käyttöä edeltävä tarkastus, suorita sitten testiajo hitaalla nopeudella.

---

**Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.**



# ***KORJAUS MATKAN VARRELLA***

# OHJEET VIANMÄÄRITYSTÄ VARTEN

**TARKEAA** Jos ajoneuvoasi ei voi ajaa, vaan se on kuljetettava, älä hinaa sitä – hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää. Katso yksityiskohtaiset tiedot tämän jakson kappaleesta *AJONEUVON KULJETTAMINEN*.

## Ei vaihda ensimmäiselle vaihteelle (SM6-malli)

Jos vaihteisto ei voi vaihtaa ensimmäiselle vaihteelle, kun ajoneuvo ei liiku:

1. Vapauta kytkinvipua hitaasti painaen samalla kevyesti vaihdevipua alapäin.
2. Kun tunnet, että vaihdevipu kytkeytyy ensimmäiselle vaihteelle, paina kytkinvipu pohjaan.

## Ei vaihda vapaalle (SE6-malli)

Jos vaihteisto ei voi vaihtaa vapaalle, kun ajoneuvo ei liiku:

1. Moottorin käyntinopeus nostetaan automaattisesti n. 1 300 kierrokseen minuutissa ja palautetaan sitten tyhjäkäyntinopeudelle.
2. Jos tämä ei auta, yritä painaa uudelleen alavaihdon painiketta.

## Ei vaihda (SE6-malli)

Kuljetuta ajoneuvo lähimpään Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.

## Moottori ei käynnisty

### Moottori ei pyöri

1. Monitoimimittaristossa rullaavaa viestiä ei ole kuitattu.
  - *PAINA TOIMINTATILAPAINIKETTA (M) KUITATAKSESI TURVALLISUUSVIESTIN.*
2. Moottorin pysäytyspainike on POIS PÄÄLTÄ -asennossa (OFF).
  - *VARMISTA, ETTÄ MOOTTORIN PYSÄYTYSAINIKE ON PÄÄLLÄ-ASENNOSSA (ON).*
3. Kytkinvipu ei ole kytkeytynyt (SM6-malli).
  - *PAINA KYTKINVIPU POHJAAN JA PIDÄ SE POHJASSA.*
4. Virta-avain on POIS PÄÄLTÄ -asennossa (OFF).
  - *KÄÄNNÄ VIRTA-AVAIN PÄÄLLÄ-ASENTOON (ON).*
5. Akku on tyhjä tai huonot liitokset.
  - *TARKASTA AKUN LATAUS. LATAA TARVITTAESSA (KATSO HUOLTOTOIMENPITEET).*
  - *TARKASTA AKUN LIITÄNNÄT ETUTAVARATILASSA (KATSO HUOLTOTOIMENPITEET).*
6. Sulake palanut.
  - *TARKASTA SULAKKEEN KUNTO (KATSO TÄMÄN JAKSON KAPPALE SULAKKEIDEN JA VALOJEN VAIHTAMINEN).*
7. Vaihde on päällä (SE6-malli).
  - *PAINA JARRUPOLJINTA, JOS VAIHTEISTO ON PÄÄLLÄ.*
8. Avainta ei ole luettu.

Jos ajonestojärjestelmä ei pysty lukemaan avainta, moottori ei käynnisty. Seuraavissa tapauksissa ajonestojärjestelmä ei pysty lukemaan avainta:

- Virheellinen mikrosiru
- Suuri metalliesine lähellä avainta
- Sähkölaite lähellä avainta
- Toinen elektronisesti koodattu avain lähellä pääavainta
- Toinen voimakas sähkömagneettinen kenttä avaimen alueella
- *JOS MOOTTORI EI KÄYNNISTY JA AVAIMEEN LIITTYVÄSTÄ VIRHEESTÄ NÄYTETÄÄN ILMOITUS, TARKISTA ETTEI MIKÄÄN EDELLÄ MAINITUISTA TILANTEISTA OLE VOIMASSA. JOS ONGELMA JATKUU VAIKKEI NÄIN OLE, OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN CAN-AM ON-ROAD -JÄLLEENMYYJÄÄSI.*

**USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.**

## **Moottori pyörii, mutta se ei käynnisty**








1. Vähän polttoainetta
  - *TÄYTÄ POLTTOAINESÄILIÖ (KATSO PERUSTOIMENPITEET).*
2. Heikko akku.
  - *TARKASTA AKUN LATAUS. LATAA TARVITTAESSA (KATSO HUOLTOTOIMENPITEET).*
  - *TARKASTA AKUN LIITÄNNÄT ETUTAVARATILASSA.*
3. Moottorin hallintajärjestelmä.
  - *TARKASTA, PALAAKO ON (PÄÄLLÄ) MOOTTORIN MERKKIVALOSSA KÄYNNISTETTÄESSÄ. HAE PALVELUJA VALTUUTETULTA CAN-AM ON-ROAD -JÄLLEENMYYJÄLTÄ, JOSTAIN KORJAAMOSTA TAI VALITSEMALTASI HENKILÖLTÄ HUOLTAMISTA, KORJAAMISTA TAI OSIEN VAIHTAMISTA VARTEN. KATSO TIETOJA TAKUUVAATEISTA TÄMÄN ASIAKIRJAN KOHDASTA*






# MONITOIMIMITTARISTON VIESTIT

Monitoimimittaristossa näkyvät tärkeät tiedot ajoneuvon tilasta. Katso aina moottoria käynnistäessäsi näkyvä mittaristossa jokin erityinen viesti tai merkkivalo.

**TARKEAA:** Kahden eri varoituksen yhdistelmä.

## F3- ja F3-S-mallit



MERKKI-VALO(T)	DIGITAALINEN VAROITUS	SYY	KORJAAVA TOIMENPIDE
  VILKKUU	Ei mitään	Vaihdelaatikon asennon anturin toimintahäiriö	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pysäytä ajoneuvo ja päästä vaihde vapaalle.</li> <li>- Kuljetuta ajoneuvo lähimpään valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.</li> </ul>
Ei mitään	BAD KEY	Väärä tai viallinen avain	Käytä oikeaa avainta ajoneuvoa varten ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
 ON (PÄÄLLÄ)	YLIKUUMENEMINEN (HIGH ENGINE TEMPERATURE)	Moottori ylikuumenee	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pysähdy ja odota, kunnes moottori on jäähtynyt.</li> <li>- Tarkasta, ettei ole vuotoja</li> <li>- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä ja lisää tarvittaessa (katso HUOLTOTOIMENPITEET).</li> </ul>
 ON (PÄÄLLÄ)	ALH. AKKUJÄNN. (LO BATT VOLT) tai KORK. AKKUJÄNN. (HI BATT VOLT)	Alhainen tai korkea akun jännite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lataa akku (katso HUOLTO-TOIMENPITEET).</li> <li>- Tarkasta akun liitokset.</li> <li>- Kuljetuta ajoneuvo lähimpään valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.</li> </ul>
 ON (PÄÄLLÄ)	ABS-VIKA (ABS FAULT)	ABS:n toimintahäiriö. ABS ei toimi.	Kuljetuta ajoneuvo lähimpään valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
 ON (PÄÄLLÄ)	EI MITÄÄN	VSS:n toimintahäiriö	* Kuljetuta ajoneuvo lähimpään valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
EI MITÄÄN		Ilmasäätöisen jousituksen toimintahäiriö	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista ilmajousen paine</li> <li>- Tarkista takajousituksen asentoanturi</li> <li>- Hanki ajoneuvollesi kuljetus lähimmän valtuutetun Can-Am On Road -myyntiliikkeeseen, jossa ilmasäätöisen jousituksen vähimmäis-/enimmäisarvojen kalibrointi voidaan vahvistaa.</li> </ul>

MERKKI-VALO(T)	DIGITAALINEN VAROITUS	SYY	KORJAAVA TOIMENPIDE
 ON (PÄÄLLÄ)	EBD-VIKA (EBD FAULT)	EBD:n toimintahäiriö	Kuljetuta ajoneuvo lähimpään valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
	JARRUVIKA (BRAKE FAILURE)	Vähän jarrunestettä tai viallinen anturi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista jarrunestejärjestelmä vuotojen varalta.</li> <li>- Tarkasta jarrunesteen määrä ja lisää tarvittaessa (katso HUOLTOTOIMENPITEET).</li> </ul>
 PÄÄLLÄ + PIIPPAUS, KUN AVAIN OFF-ASENTOON	EI MITÄÄN	Viallinen pysäköintijarru tai osa Pysäköintijarru on kytkemättä avain OFF-asennossa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Varmista, että akun jännite on vähintään 11 V.</li> <li>- Tarkasta sulake nro 1 oikeasta sulakekotelosta (katso HUOLTOTOIMENPITEET).</li> </ul> Kuljetuta ajoneuvo lähimpään valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
 ON (PÄÄLLÄ)	CHECK ENGINE	Moottorin hallintajärjestelmän komponentin toimintahäiriö	Irrota avain, odota 20 sekuntia ja laita se taas paikalleen.
	CHECK DPS (tarkasta DPS)	Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) komponentin toimintahäiriö	Vie ajoneuvo korjattavaksi valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
	CHECK TRANSMISSION	Voimansiirron ohjausyksikön (TCM) toimintavika	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Irrota avain, odota 20 sekuntia ja laita se taas paikalleen.</li> <li>- Vie ajoneuvo korjattavaksi valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.</li> </ul>
 VILKKUU	LIMP HOME MODE	Tärkeä moottorin hallintajärjestelmän komponentin tai VSS:n toimintahäiriö	* Kuljetuta ajoneuvo lähimpään valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
 ON (PÄÄLLÄ)	EI MITÄÄN	Alhainen öljynpaine	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkasta, ettei ole öljyvuotoja.</li> <li>- Tarkasta öljymäärä ja lisää tarvittaessa (katso HUOLTOTOIMENPITEET).</li> </ul>

\* BRP suosittelee, että järjestät ajoneuvosi kuljetuksen, jos vikatila (LIMP HOME) aktivoituu. Jos ajat ajoneuvolla VIKATILASSA, vältä äkillisiä ajoliikkeitä ja aja välitömästi lähimmän valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän luo huollettavaksi, ennen kuin ajat jälleen ajoneuvolla. VIKATILASSA moottorin käyntinopeutta ja sitä kautta ajonopeutta rajoitetaan.

**F3 Limited- ja F3-T-mallit**

MERKKIVALO	VIESTI/ VAROITUS	SYY	KORJAAVA TOIMENPIDE
	BAD KEY	Viallinen avain	Ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
	WRONG KEY (väärä avain)	Väärä avain	Käytä oikeaa avainta ajoneuvoa varten ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
	CHECK KEY (tarkista avain)	Viallinen avain	Ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
	YLIKUUMENEMINEN (HIGH ENGINE TEMPERATURE)	Moottori ylikuumenee	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pysähdy ja odota, kunnes moottori on jäähtynyt.</li> <li>- Tarkasta, ettei ole vuotoja</li> <li>- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä ja lisää tarvittaessa (katso HUOLTOTOIMENPITEET).</li> </ul>
	SUSPENSION FAULT (jousitusvika)	Ilmasäätoisen jousituksen toimintahäiriö	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista ilmajousen paine</li> <li>- Tarkista takajousituksen asentoanturi</li> <li>- Hanki ajoneurollesi kuljetus lähimmän valtuutetun Can-Am On Road -myyntiliikkeeseen, jossa ilmasäätoisen jousituksen vähimmäis-/enimmäisarvojen kalibrointi voidaan vahvistaa.</li> </ul>
	JARRUVIKA (BRAKE FAILURE)	EBD:n toimintahäiriö	Kuljetuta ajoneuvo lähimpään valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.
	TRANSMISSION SIGNAL FAULT (vaihteiston signaalivika)	Voimansiirron ohjausyksikkö (TCM)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Irrota avain, odota 20 sekuntia ja laita se taas paikalleen.</li> <li>- Vie ajoneuvo korjattavaksi valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.</li> </ul>
	JARRUVIKA - JARRUNESTE VÄHISSÄ	Vähän jarrunestettä tai viallinen anturi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista jarrunestejärjestelmä vuotojen varalta.</li> <li>- Tarkasta jarrunesteen määrä ja lisää tarvittaessa (katso HUOLTOTOIMENPITEET).</li> </ul>
	CHECK DPS (tarkasta DPS)	Dynaamisen ohjaustehostimen komponentti	Vie ajoneuvo korjattavaksi valtuutettuun Can-Am On-Road -myyntiliikkeeseen.

MERKKIVALO	VIESTI/ VAROITUS	SYY	KORJAAVA TOIMENPIDE
	LIMP HOME MODE	Tärkeä moottorin hallin- tajärjestelmän komponentin tai VSS:n toimintahäiriö	* Kuljetuta ajoneuvo lähimpään val- tuutettuun Can-Am On-Road -myyn- tiliikkeeseen.
	LOW OIL - STOP ENGINE (alhainen öljynpaine – sammuta moottori)	Alhainen öljynpaine	- Tarkasta, ettei ole öljyvuoja. - Tarkasta öljymäärä ja lisää tarvittaessa (katso <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> ).

\* BRP suosittelee, että järjestät ajoneuvosi kuljetuksen, jos vikatila (LIMP HOME) aktivoituu. Jos ajat ajoneuvolla VIKATILASSA, vältä äkillisiä ajoliikkeitä ja aja välit-  
tömästi lähimmän valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän luo huollettavaksi,  
ennen kuin ajat jälleen ajoneuvolla. VIKATILASSA moottorin käytinopeutta ja  
sitä kautta ajonopeutta rajoitetaan.

Lisäksi voit näytöstä väliaikaisesti katsella tärkeitä ohjeviestejä, jotka toimivat  
merkkivalojen apuna.



219001827-403\_a

TYYPILLINEN

Kun näkyviin tulee digitaalinen varoitus, se näyttää varoituksen 6 sekunnin ajan,  
jonka jälkeen varoitus katoaa 60 sekunniksi. Tämän 60 sekunnin aikana vilkkuu  
pieni digitaalinen merkkivalo. Tämä toistuu kolme kertaa ja loppuu sitten 15  
minuutiksi. Tämän 15 minuutin aikana näkyvät vain merkkivalot.

# MITÄ TEHDÄ SEURAAVISSA TAPAUKSISSA

## Kadonneet avaimet

Anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän valmistaa vara-avaimestasi uusi avain mahdollisimman pian. **Jos molemmat avaimet ovat hävinneet**, virtalukko ja polttoainesäiliön korkki on vaihdettava omistajan kustannuksella.

## Rengasrikko

Jos renkaassa on **suuri** reikä tai viilto sen kulutuspinnoissa ja siinä ei ole lainkaan ilmaa, järjestä ajoneuvollesi kuljetus lähimmälle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle. Katso yksityiskohtaiset kuljetusohjeet tämän jakson kappaleesta *AJONEUVON KULJETTAMINEN*.

Jos renkaassa on **pieni** naulan tai kiven aiheuttama reikä eikä se ole kokonaan tyhjä, se voidaan korjata väliaikaisesti. Korjaa rengas itsetäyttyvällä renkaan tiivistysaineella tai renkaan korjaussarjalla. Noudata renkaan tiivistysaineen tai renkaan korjaussarjan valmistajan ohjeita renkaan korjauksessa ja vaihdata rengas **niin pian kuin mahdollista** valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

Kun olet joutunut korjaamaan renkaan väliaikaisesti, aja hitaasti ja varovasti sekä tarkasta säännöllisesti rengaspaineet, kunnes rengas on vaihdettu tai kokonaan korjattu.

## Tyhjä akku

Jos akussa on vähän tai ei lainkaan virtaa, se voidaan apukäynnistää auton akun avulla.

### VAROITUS

Kytke apukäynnistyksen tarvittavat apukäynnistyskaapelit kuten apukäynnistysohjeissa on kuvattu. Akuista voi päästä räjähdysalttiita kaasuja, jotka voivat syttyä, jos apukäynnistyskaapelit on kytketty väärin.

Käynnistä akku seuraavasti:

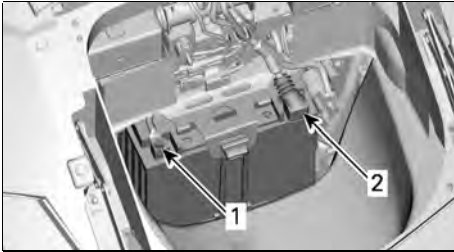
1. Jos akun käynnistämiseen käytetään toista ajoneuvoa, siirrä toinen ajoneuvo niin lähelle ajoneuvoa kuin mahdollista, mieluiten sen eteen. Varmista, että ajoneuvot eivät kosketa toisiinsa.
2. Vaihda ajoneuvon vaihde VA-PAALLE (N) ja kytke pysäköintijarru.

**TARKEAA:** Pysäköintijarrua ei voi aktivoida, kun akun jännite on alle 11 V.

3. Sammuta toisen ajoneuvon moottori ja kaikki sähköiset lisälaitteet.
4. Avaa toisen ajoneuvon konepelti.
5. Avaa ajoneuvosi etutavaratila.
6. Varmista, että avain virtalukossa on kohdassa POIS PÄÄLTÄ (OFF).
7. Irrota kori. Katso kohta *KORIN PANEELIT*.
8. Kytke PUNAISEN (+) käynnistyskaapelin toinen pää tyhjän akun POSITIIVISEEN (+) napaan.



9. Kytke PUNAISEN (+) käynnistyskaapelin toinen pää apuna käytettävän ajoneuvon akun POSITIIVISEEN (+) napaan.
10. Kytke MUSTAN (-) käynnistyskaapelin toinen pää apuna käytettävän ajoneuvon akun NEGATIIVISEEN (-) napaan.
11. Kytke MUSTAN (-) käynnistyskaapelin toinen pää ajoneuvon NEGATIIVISEEN (-) napaan.



rmo2015-008-010\_a

1. MUSTA (-) napa
2. PUNAINEN (+) napa

12. Käynnistä apuna käytettävä ajoneuvo ja käytä sen moottoria tyhjäkäynnillä joitakin minuutteja.
13. Seiso ajoneuvon oikealla puolella, kytke jarrut ja käynnistä moottori. Ellei moottori käynnisty tai pyörii hitaasti, heiluta käynnistyskaapeleita varmistaaksesi, että ne on hyvin kytketty ja kokeile uudelleen. Ellei moottori siltikään käynnistä, ongelma saattaa olla käynnistysjärjestelmässä. Järjestä ajoneuvollesi kuljetus (katso AJONEUVON KULJETTAMINEN) lähimmän valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän luo ja anna hänen korjata ongelma.
14. Irrota heti moottorin käynnistyttyä molemmat käynnistyskaapelit päinvastaisessa järjestyksessä kuin kytkit ne. Aloita irrottamalla

MUSTA (-) kaapeli, joka on kytketty ajoneuvoosi

15. Lataa akku täyteen akkulaturilla (katso HUOLTOTOIMENPITEET) tai huoltoasemalla niin pian kuin mahdollista.

Jos moottori sammuu miltei heti apukäynnistyksen jälkeen tai kun käynnistyskaapelit on irrotettu, kyseessä voi olla latausjärjestelmän vika. Järjestä ajoneuvollesi kuljetus (katso AJONEUVON KULJETTAMINEN) valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän luo ja anna hänen korjata ongelma.

Kun olet ladannut akun, anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän tarkastaa ajoneuvosi.

# POLTTIMON VAIHTO

## Valot

Jos jokin valoista lakkaa toimimasta, vaihda viallisen valon polttimo.

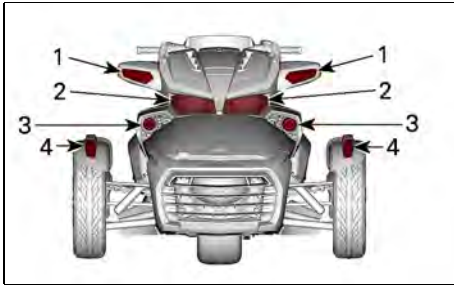
Jos vika ilmenee edelleen, anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän huoltaa ajoneuvosi.

## **A** HUOMIO

Käännä virtalukko aina POIS PÄÄLTÄ (OFF) -asentoon ennen palaneen polttimon vaihtamista välttääksesi sähköiskun.

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että polttimo toimii.

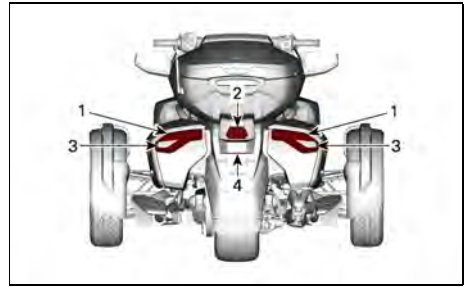
### *Australian mallit*



219002073-066

#### LIMITED-MALLIT – ETU

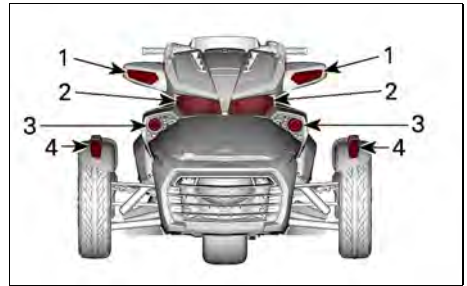
1. Suuntaviilku
2. Ajovalot – kaukovalo
3. Ajovalot – lähivalo
4. Siv valo



219002073-067

#### LIMITED-MALLIT – TAKA

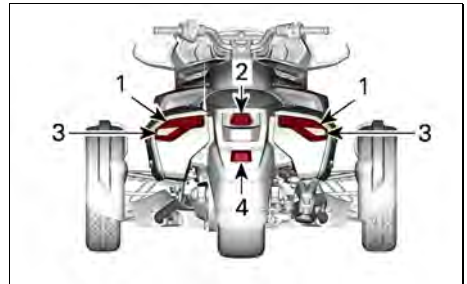
1. Taka-/jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntaviilku
4. Rekisterikilven valo



219002073-066

#### T-MALLIT – ETU

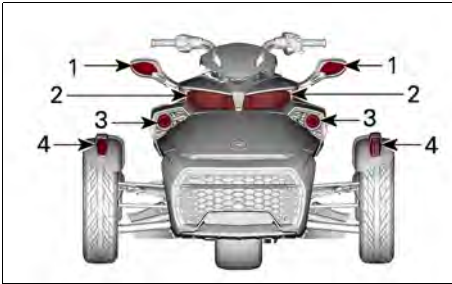
1. Suuntaviilku
2. Ajovalot – kaukovalo
3. Ajovalot – lähivalo
4. Siv valo



219002073-068

#### T-MALLIT – TAKA

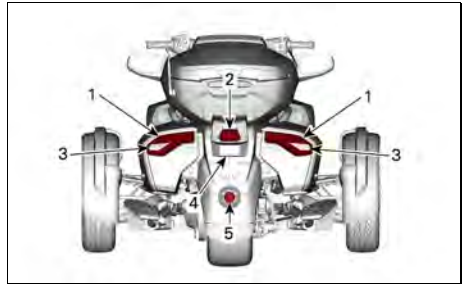
1. Taka-/jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntaviilku
4. Rekisterikilven valo



219002073-073

**S-MALLIT – ETU**

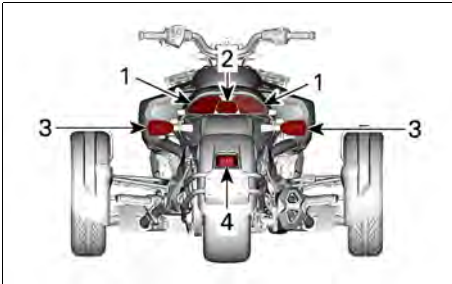
1. Suuntavilkku
2. Ajovalot – kaukovalo
3. Ajovalot – lähivalo
4. Siv valo



219002073-062

**LIMITED-MALLIT – TAKA**

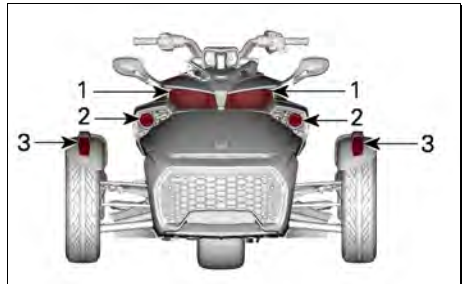
1. Taka-jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntavilkku
4. Rekisterikilven valo
5. Taka-sumuvalo



219002073-069

**S-MALLIT – TAKA**

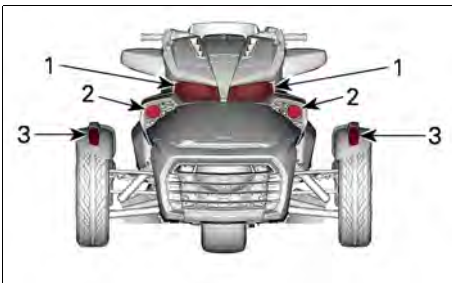
1. Taka-jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntavilkku
4. Rekisterikilven valo



219002073-070

**S-MALLIT – ETU**

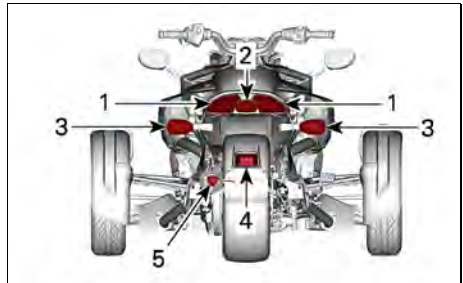
1. Ajovalot – kaukovalo
2. Ajovalot – lähivalo
3. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo

**Kiinalaiset mallit**

219002073-060

**LIMITED-MALLIT – ETU**

1. Ajovalot – kaukovalo
2. Ajovalot – lähivalo
3. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo

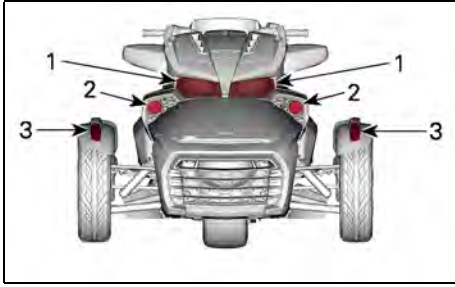


219002073-071

**S-MALLIT – TAKA**

1. Taka-jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntavilkku
4. Rekisterikilven valo
5. Taka-sumuvalo

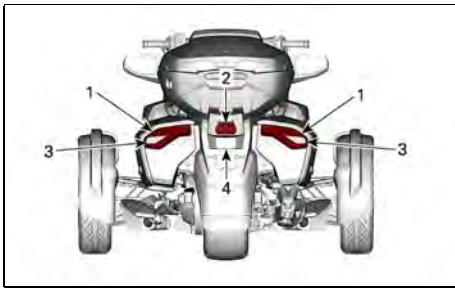
## Euroopan mallit



219002073-060

### LIMITED-MALLIT – ETU

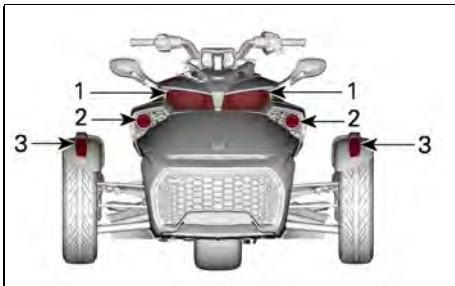
1. Ajovalot – kaukovalo
2. Ajovalot – lähivalo
3. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo



219002073-061

### LIMITED-MALLIT – TAKA

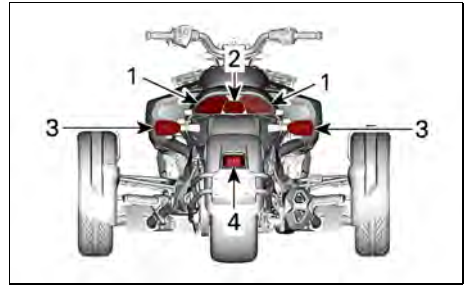
1. Taka-/jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntavilkku
4. Rekisterikilven valo



219002073-070

### STD- JA S-MALLIT – ETU

1. Ajovalot – kaukovalo
2. Ajovalot – lähivalo
3. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo

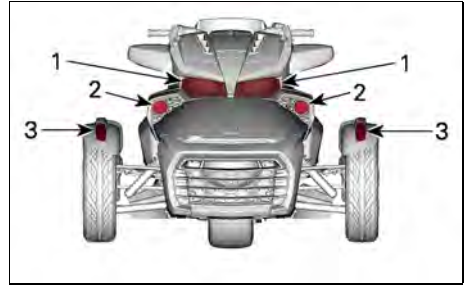


219002073-069

### STD- JA S-MALLIT – TAKA

1. Taka-/jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntavilkku
4. Rekisterikilven valo

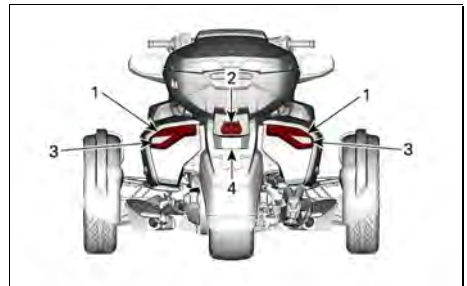
## Japanin mallit



219002073-060

### LIMITED-MALLIT – ETU

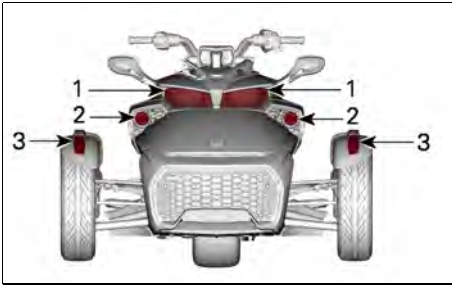
1. Ajovalot – kaukovalo
2. Ajovalot – lähivalo
3. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo



219002073-061

### LIMITED-MALLIT – TAKA

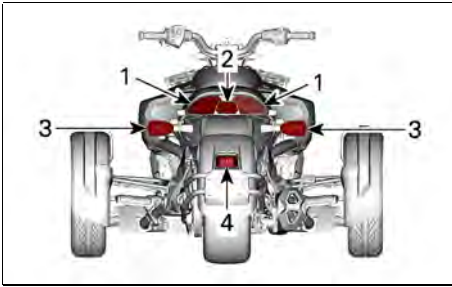
1. Taka-/jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntavilkku
4. Rekisterikilven valo



219002073-070

**S-MALLIT – ETU**

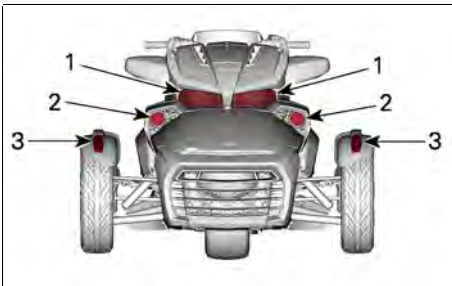
1. Ajovalot – kaukovalo
2. Ajovalot – lähivalo
3. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo



219002073-069

**S-MALLIT – TAKA**

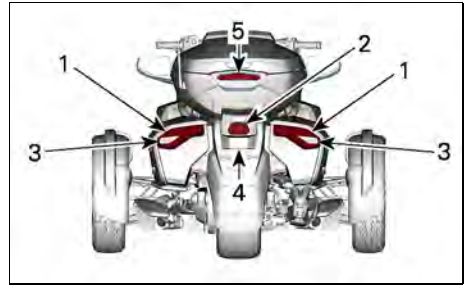
1. Taka-/jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntaviilku
4. Rekisterikilven valo

**Pohjois-Amerikan mallit**

219002073-064

**LIMITED-MALLIT – ETU**

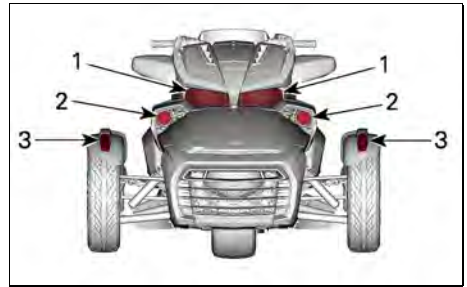
1. Ajovalot
2. Sumuvalot – lisävaruste
3. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo



219002073-063

**LIMITED-MALLIT – TAKA**

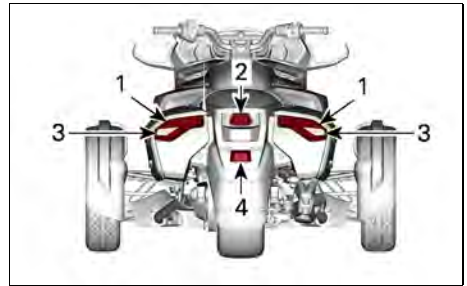
1. Taka-/jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntaviilku
4. Rekisterikilven valo
5. Ominaisvalo



219002073-064

**T-MALLIT – ETU**

1. Ajovalot
2. Sumuvalot – lisävaruste
3. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo



219002073-068

**T-MALLIT – TAKA**

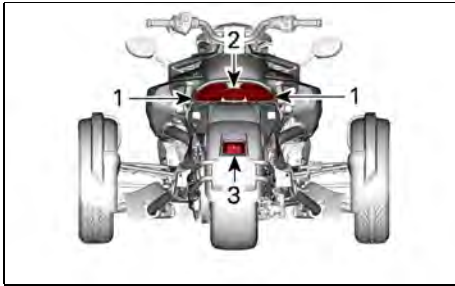
1. Taka-/jarruvalo
2. Peruutusvalo
3. Suuntaviilku
4. Rekisterikilven valo



219002073-072

**STD- JA S-MALLIT – ETU**

1. Ajovalot
2. Kääntömerkkivalo/sijaintivalo



219002073-074

**STD- JA S-MALLIT – TAKA**

1. Takavallo/jarruvalo/suuntavilkku
2. Peruutusvalo
3. Rekisterikilven valo

**Ajovalot — lähivalo**

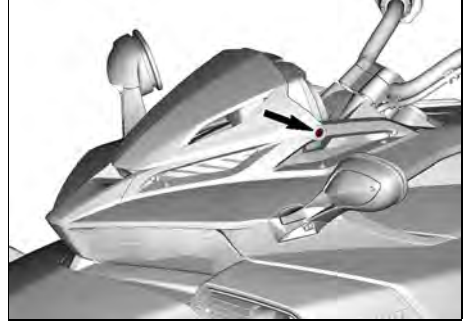
**Mallit Pohjois-Amerikan ulkopuolella**

Seuraavat valot on valmistettu LED-valoista (valoa säteilevä diodi), ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

**Ajovalot – kaukovalo (STD- ja S-mallit)**

**S-mallit**

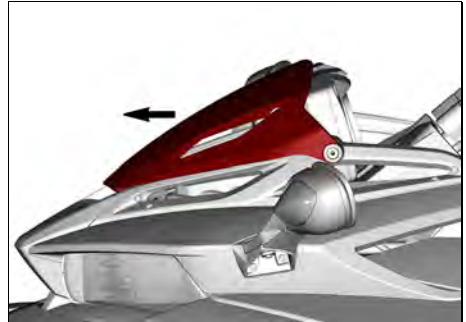
1. Irrota kiinnitysruuvit, jotka kiinnittävät mittarikoristeen ajoneuvoon.



219002011-020

**TYYPILLINEN**

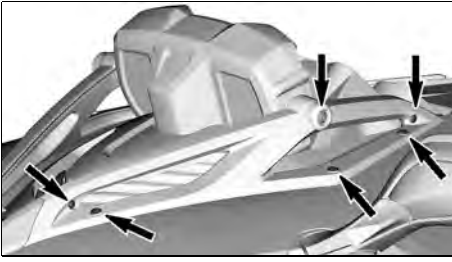
Liu'uta mittakoristetta etusuuntaisesti poistaaksesi.



219002011-021

**STD-mallit**

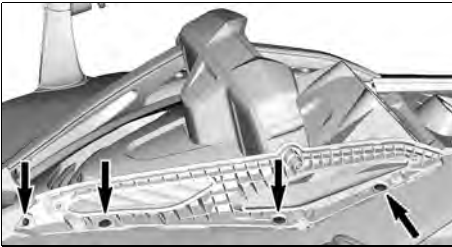
2. Irrota ruuvit, jotka kiinnittävät yläkaiteiden suojuksen yläkaiteisiin.



rnr2015-141-038\_a

TYYPILLINEN

3. Irrota ruuvit, jotka kiinnittävät yläkaiteet ajoneuvoon.

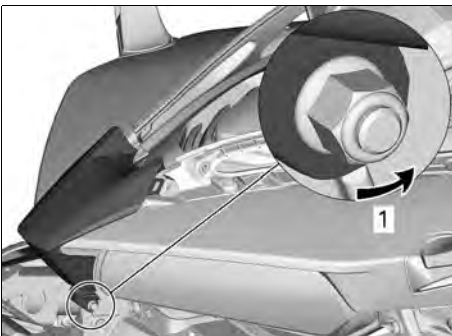


rnr2015-141-039\_a

TYYPILLINEN

### Kaikki mallit

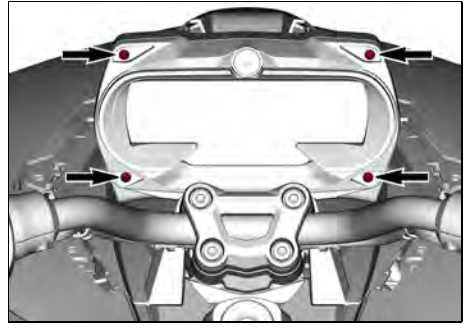
4. Löysää konsolinokan alakiinnitysruuvia.  
5. Vapauta nokan yläosan kiinnitys ja kallista sitten eteenpäin.



rnr2015-141-229\_b

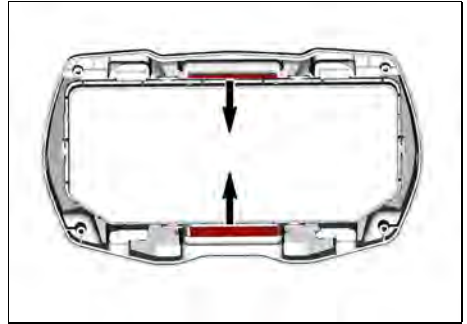
TYYPILLINEN

1. Löysää kiinnitysruuvia  
6. Irrota kiinnikeruuvit ja poista mittarimmaus.

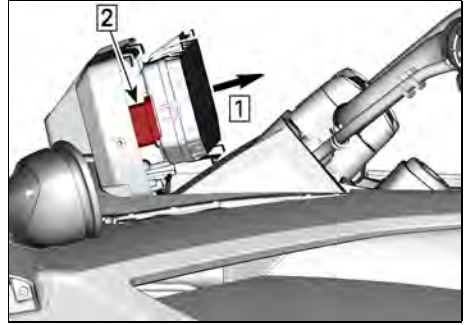


219002011-022

7. Poista mittari nipistämällä pidäkielekkettä ja irrota liitin.



219002011-023



219002011-024

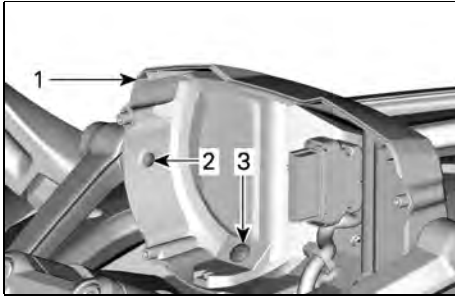
Vaihe Irrota mittaristo

1:

Vaihe Kytke irti

2:

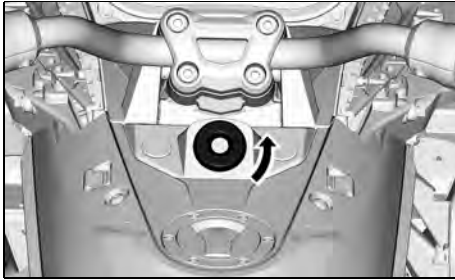
8. Irrota mittariston tuen sisällä olevat kiinnitysruuvit kummaltakin puolelta.



rmo2015-008-781\_a

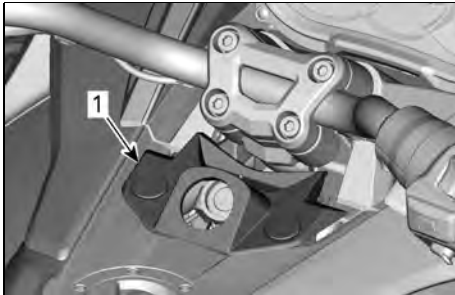
**TYYPILLINEN**

1. mittariston tuki
  2. Yläkiskoon kiinnittyvä ruuvi
  3. Konsolipaneeliin kiinnittyvä ruuvi
9. Irrota virtakytkimen kansi.



rnr2015-141-047\_a

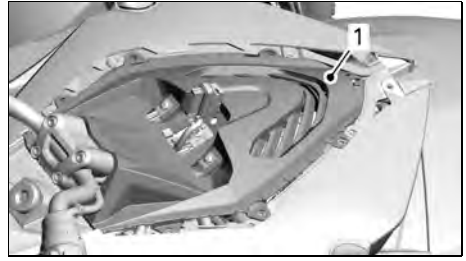
10. Irrota virtakytkimen kehys.



rmo2016-009-006\_a

1. Virtakytkimen kehys

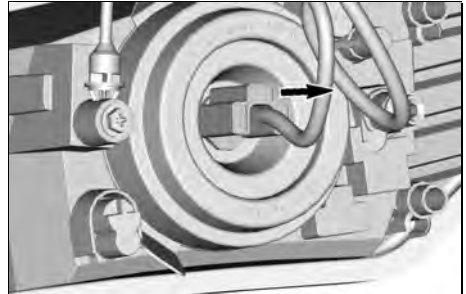
11. Irrota konsolipaneeli.



rmo2015-008-203\_a

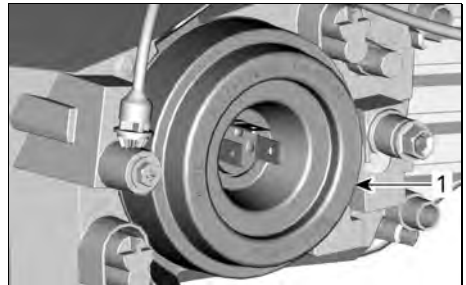
1. Konsolipaneeli

12. Irrota ajovalon liitin.



rmo2015-008-772\_a

13. Vedä kotelon kansi irti.

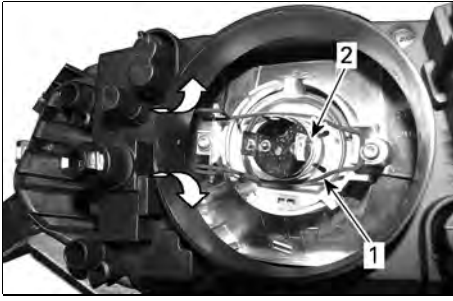


rmo2015-008-777\_a

1. Kotelon kansi

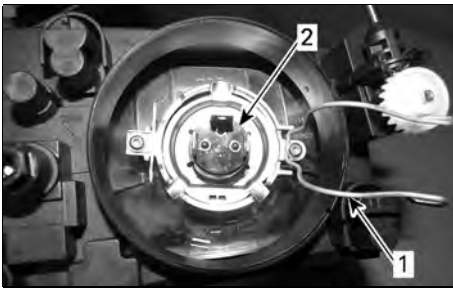
14. Vapauta polttimon pidätysjousi.





rmo2015-008-761\_a

1. Polttimon pidätysjousi
2. Polttimon kotelo



rmo2015-008-762\_a

1. Polttimon pidätysjousi
2. Polttimon kotelo

15. Asenna uusi polttimo paikalleen ja kiinnitä se pidätysjousella.

**TARKEAA** Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos kosketat lasiosaan, puhdista se isopropyylialkoholilla ja puhtaalla kankaalla.

16. Asenna kotelon kansi paikalleen.

17. Asenna liitin polttimoon.

18. Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin paikoilleen.

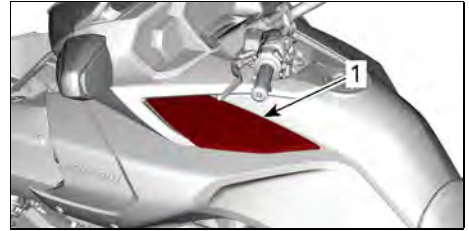
## Ajovalot – kaukovalo (T- ja Limited-mallit)

1. Irrota etuhuoltokansi.



219001719-021\_a

2. Irrota sivuhuoltokannet.



219001719-022\_a

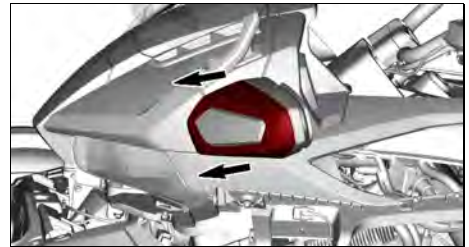
1. Sivuhuoltokansi

3. Irrota sivupaneelit.



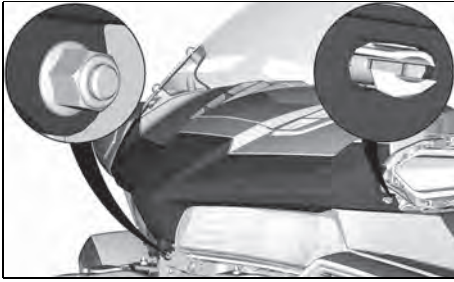
219001719-023\_a

4. Irrota peilin kehykset.



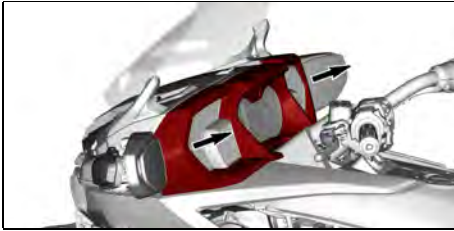
219001719-024\_a

5. Irrota konsolin etuosa.



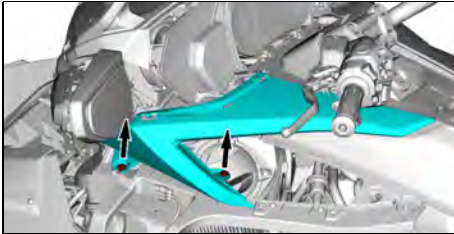
219001719-030\_a

6. Irrota kaiuttimen kehys.



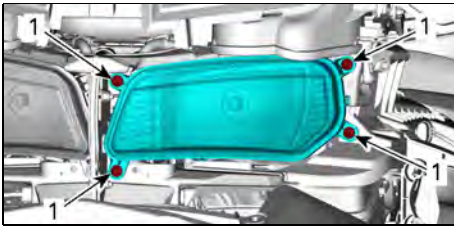
219001719-026\_a

7. Irrota sivukonsolin paneeli.



219001719-027\_a

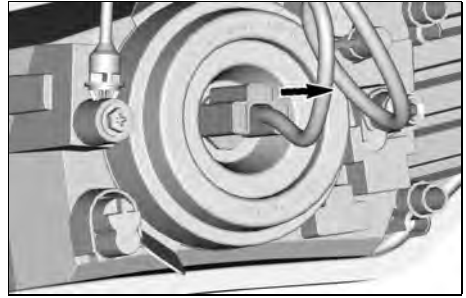
8. Irrota ajovalo.



219001719-028\_a

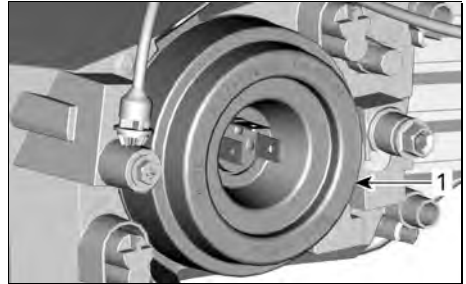
1. Ajovalon kiinnitysruuvi

9. Irrota ajovalon liitin.



mo2015-008-772\_a

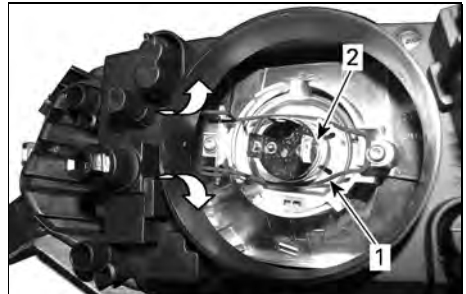
10. Vedä kotelon kuminen kansi irti.



mo2015-008-777\_a

1. Kotelon kansi

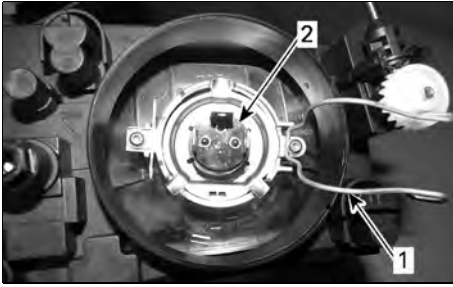
11. Vapauta polttimon pidätysjousi.



mo2015-008-761\_a

1. Polttimon pidätysjousi

2. Polttimon kotelo



rmo2015-008-762\_a

1. Polttimon pidätysjousi
2. Polttimon kotelo

12. Asenna uusi polttimo paikalleen ja kiinnitä se pidätysjousella.

**TARKEAA** Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos kosketat lasiosaan, puhdista se isopropyylialkoholilla ja puhtaalla kankaalla.

13. Asenna kotelon kansi paikalleen.
14. Asenna liitin polttimoon.
15. Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin paikoilleen.

## Etuvilkkuvalo (australialaiset mallit)

### S-mallit

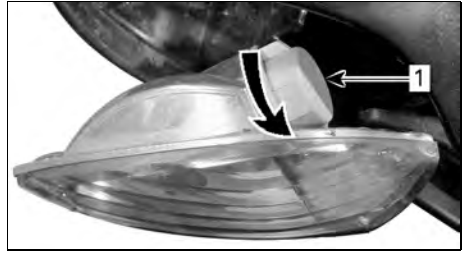
1. Irrota lasi.



rmo2008-001-103\_a

### TYYPILLINEN

1. Etusuuntavilkun lasin ruuvi
2. Kierrä liitintä vastapäivään, kuten alla, ja irrota lasi.



rmo2008-001-104\_a

### TYYPILLINEN

1. Etusuuntavilkun liitin
3. Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.
4. Asenna uusi polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä myötäpäivään.
5. Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin paikoilleen.

### T- ja Limited -mallit

Suuntavilkut on valmistettu LED-valoilla (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

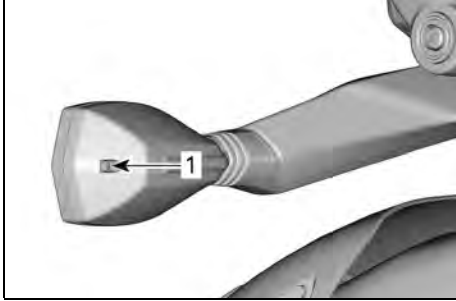
### Etuvilkkuvalo (kaikki muut kuin australialaiset mallit)

Suuntavilkut on valmistettu LED-valoilla (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

## Takasuuntavilkku

### STD- ja S-mallit muut kuin pohjois-Amerikalaiset mallit

1. Irrota lasi



rnr2015-133-026\_a

1. Takasuuntavilkun lasin ruuvi
2. Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.
3. Asenna uusi polttimo painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.
4. Asenna lasi takaisin paikalleen.

**TARKEAA** Kiristä ruuvit asennusvaiheessa sormin.

### T- ja Limited -mallit

Irrota satulalaukku ajoneuvosta. Katso SATULALAUKUT (T- JA LIMITED-MALLIT).

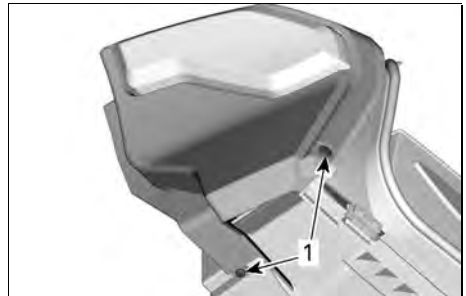
Irrota ylempi kiinnitysruuvi, joka kiinnittää takavalon tuen satulalaukkuun.



mo2016-010-017\_a

1. Yläkiinnitysruuvi

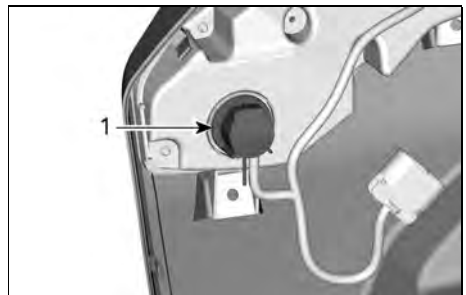
Irrota alemmat kiinnitysruuvit, jotka kiinnittävät takavalon tuen satulalaukkuun, ja irrota takavalon tuki satulalaukusta.



mo2016-010-016\_a

1. Alakiinnitysruuvit

Irrota polttimon pidike takavalon tuesta.



mo2016-010-018\_a

1. Vapauta polttimon pidike kiertämällä sitä

Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.

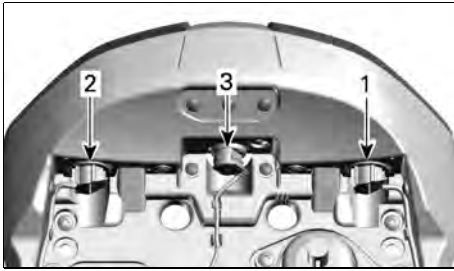
Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

## Taka-/jarruvalo

### STD- ja S-mallit

1. Irrota matkustajan istuin. Katso kohta *ISTUIMEN AVAAMINEN* kappaleessa *VARUSTEET*.
2. Irrota polttimon pidike ajoneuvosta kiertämällä sitä.

**TARKEAA:** Kierrä keskimmäistä ja vasenta polttimon pidikettä vastapäivään. Kierrä oikeaa polttimon pidikettä myötäpäivään.



rmo2015-008-041\_b

1. Vasen taka-/jarruvalo
  2. Oikea taka-/jarruvalo
  3. Peruutusvalo
3. Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.
  4. Asenna uusi polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä myötäpäivään.
  5. Asenna istuin.

### T- ja Limited -mallit

Sivuvallot on valmistettu LED-valoilla (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

## Sivuvalo

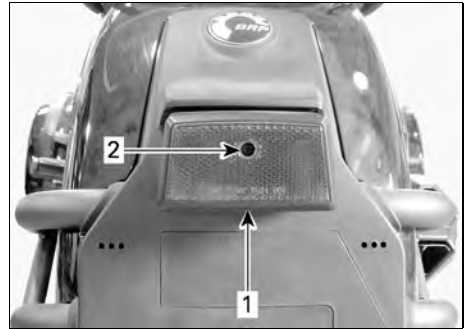
### Kaikki mallit

Sivuvallot on valmistettu LED-valoilla (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

## Rekisterikilven valo

### STD- ja S-mallit

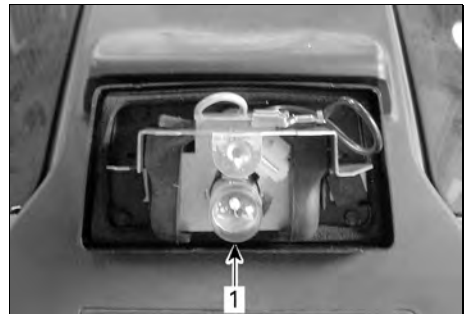
1. Irrota valon kansi.



mrm2015-133-009\_a

### TYYPILLINEN

1. Rekisterikilven valo
  2. Kannen ruuvi
2. Irrota polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä sitä vastapäivään.



mrm2015-133-010\_a

1. Lamppu

3. Asenna uusi polttimo painamalla se ensin sisään ja kääntämällä sitä myötäpäivään.
4. Tarkasta valon toiminta.
5. Asenna valon kansi paikalleen.

#### ***T- ja Limited -mallit***

Sivuvalot on valmistettu LED-valoilla (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

#### **Peruutusvalo**

##### ***STD- ja S-mallit***

Katso toimenpide kappaleesta TAKAVALO/JARRUVALO.

##### ***T- ja Limited -mallit***

Sivuvalot on valmistettu LED-valoilla (valodiodit) ja tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta ne valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

# SULAKKEEN VAIHTAMINEN

## Sulakkeet

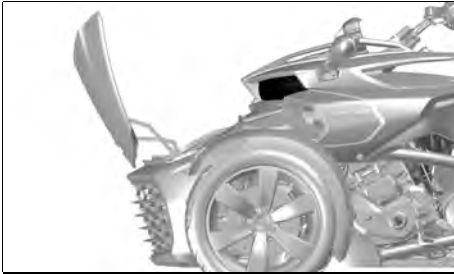
Jos jokin sähkölaitteista tai lisävarusteista lakkaa toimimasta, tarkasta palaneiden sulakkeiden varalta ja vaihda tarvittaessa.

Jos sähkövika ilmenee edelleen, anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän huoltaa ajoneuvosi.

## Sulakkeiden sijainti

Sulakkeet sijaitsevat etutavaratilassa.

Avaa etutavaratila päästäksesi käsiksi sulakekoteloihin.

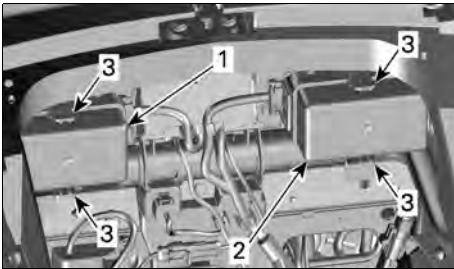


rmo2015-008-009\_a

### TYYPILLINEN – ETUTAVARATILA AVATTU

Irrota kori ajoneuvosta. Katso kohta KORIN PANEELIT.

Paina kielekkeitä alas ja poista sulakekotelon kannet varovasti.

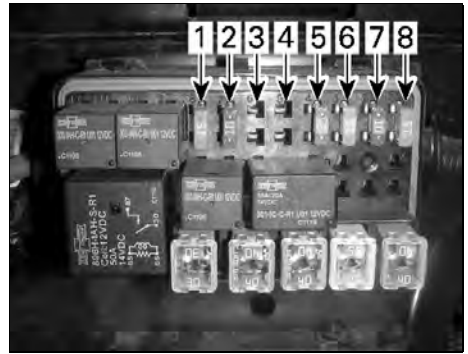


rmo2015-008-042\_a

### ETUTAVARATILAN SISÄLLÄ

1. Oikean sulakekotelon kansi
2. Vasemman sulakekotelon kansi
3. Kielekkeet

## Sulakkeiden kuvaus



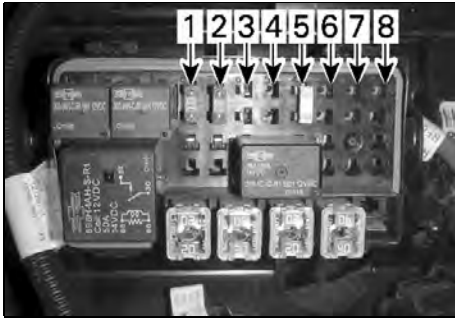
rmo2013-001-006\_a

### SULAKKEET – VASEN SULAKEKOTELO

**TARKEAA:** Katso molempien sulakekoteloiden välissä olevasta tarrasta sulakkeiden tunnistet.

### Vasen sulakekotelo

Sulake nro	Kuvaus	Arvo
1	Mittaristo / DLC	15 A
2	ECM:n aktivointi / VCM / MSR ja D.E.S.S. / SAS / YRS / PRS	10 A
3	Laturi	10 A
4	PBM	20 A
5	ECM	5 A
6	Ruiskut / sytytyspuolat	15 A
7	TCM:n aktivointi, DPS / mittaristo	10 A
8	H02S / CAPS / polttoainepumppu / EVAP / CSV	15 A

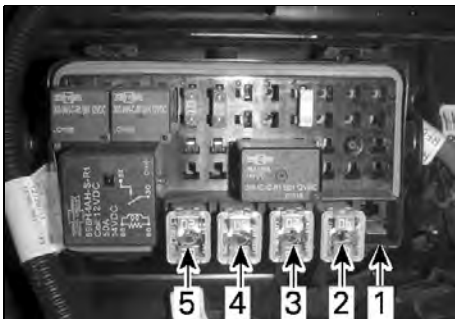


rmo2013-001-005\_a

**SULAKKEET – OIKEA SULAKEKOTELO**

**Oikea sulakekotelo**

Sulake nro	Kuvaus	Arvo
1	Huomiovalot / pysäköintivalot / kilven valot	15 A
2	Jarruvalot / hätävilkku	10 A
3	Vahvistin (jos varusteena)	15 A
4	EI KÄYTÖSSÄ	
5	Kuormitusuojarele, liisäsv.	25 A
6	Johdotus asiakkaan lisävarusteille	10 A
7	EI KÄYTÖSSÄ	
8		

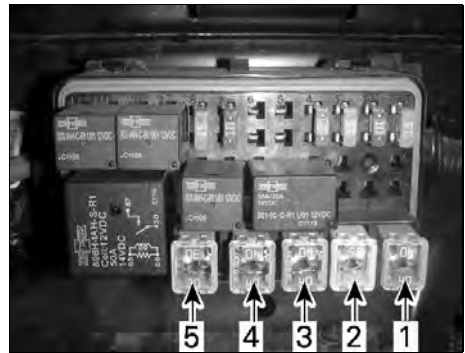


rmo2013-001-005\_c

**JCASE-SULAKKEET – OIKEA SULAKEKOTELO**

**Vasen JCase-sulakekotelo**

jcasesulake nro	Kuvaus	Arvo
1	Pääohjaus	40 A
2	DPS	25 A
3	VCM-pumppu	40 A
4	VCM-pumppu	40 A
5	Ei käytössä	



rmo2013-001-006\_c

**JCASE-SULAKKEET – VASEN SULAKEKOTELO**

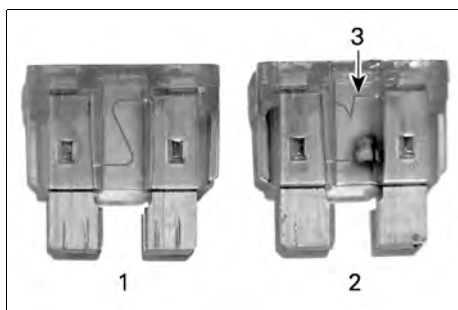
**Oikea JCase-sulakekotelo**

jcasesulake nro	Kuvaus	Arvo
1	Jäähdyttimen tuuletin	30 A
2	Lisävarusteet	40 A
3	TCM:n solenoidit	20 A
4	Ajovalot, lähi	30 A
5	Ajovalot, kauko	20 A

**Sulakkeen vaihtaminen**

1. Aseta virta-avain asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).
2. Vedä sulake pois.
3. Tarkasta onko lanka sulanut.





rmo2008-001-060\_a

**SULAKE**

1. *Hyvä sulake*
  2. *Palanut sulake*
  3. *Sulanut lanka*
4. Vaihda tilalle samanarvoinen sulake. Varasulakkeet sijaitsevat sulakotelon kannessa.

**VAROITUS**

Suurempiarvoisen sulakkeen käyttäminen saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita ja aiheuttaa tulipalon.

5. Sulje sulakekotelojen kannet asettamalla kannet sulakekoteloiden päälle ja painamalla varoen kunnes ne napsahtavat kiinni.
6. Sulje sulakekotelojen kannet asettamalla kannet sulakekoteloiden päälle ja painamalla varoen kunnes ne napsahtavat kiinni.
7. Asenna kori ja sulje etutavaratila.

# MITEN AJONEUVO KULJETETAAN

Jos sinun on kuljetettava ajoneuvoasi, tee se peräkärryllä tai trailerilla, jossa on tasainen pohja ja joka on kooltaan ja kapasiteetiltaan tarkoitukseen sopiva.

## **A** HUOMIO

Jos sinun on työnnettävä ajoneuvoasi, työnnä oikealta puolelta, jotta yletyt jarrupolkimeen.

Jos joudut vetämään ajoneuvoa taaksepäin, varo että jalkasi ei jää etupyörän alle.

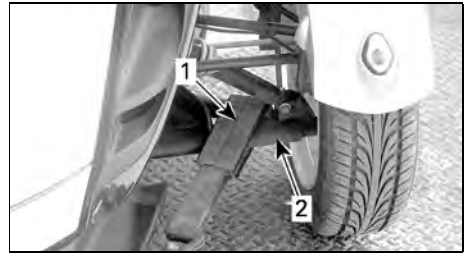
**TARKEAA** Älä hinaa tätä ajoneuvoa — hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää.

Kun otat yhteyttä kuljetuspalveluun, muista varmistaa, että heillä on tasapohjainen peräkärri (vaakapohjainen) sekä lastaussilta tai nostosilta ajoneuvon turvallista nostamista varten sekä kiinnitysliinat kiinnittämistä varten. Varmista, että ajoneuvo kuljetetaan asianmukaisesti tässä osassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti.

**TARKEAA** Vältä ajoneuvon kiinnittämistä ketjuilla – ne saattavat vahingoittaa pintaa tai muoviosia.

Menettele seuraavasti kuormataksesi ajoneuvon kuljetusta varten:

1. Vaihda vaihde vapaalle (N).
2. Irrota avain virtalukosta.
3. Laita kiinnitysliina molempien etujousien alatukivarren ympärä.

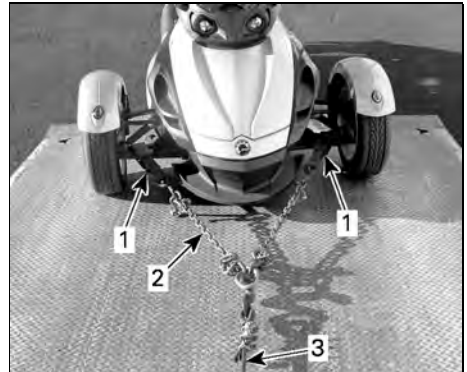


rmo2008-001-065\_a

### TYYPILLINEN

1. Hihna
2. Alatukivarsi

4. Kiinnitä liinat vinssin vaijeriin. Jos mahdollista, käytä ketjuja tai lisäliinoja kiinnittääksesi kiinnitysliinat vinssin vaijeriin alla olevan kuvan osoittamalla tavalla. Näin estät puskurin suojan vaurioitumisen.



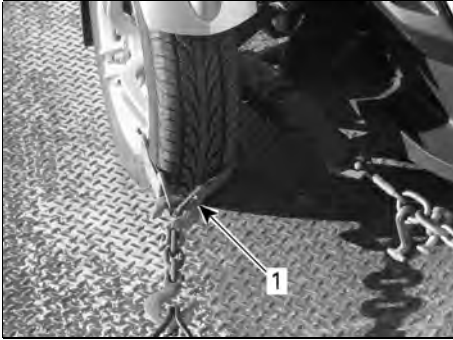
rmo2008-001-066\_a

### TYYPILLINEN

1. Kiinnitä liinat etujousituksen alempien tukivarsien ympärä
2. Ketjut estävät puskurin suojan vaurioitumisen
3. Vinssin vaijeri

5. Varmista, että pysäköintijarru on vapautettuna.
6. Vedä ajoneuvo peräkärryn vinssin avulla.
7. Kytke pysäköintijarru päälle.
8. Varmista, että ajoneuvon vaihde on VAPAALLA (N).

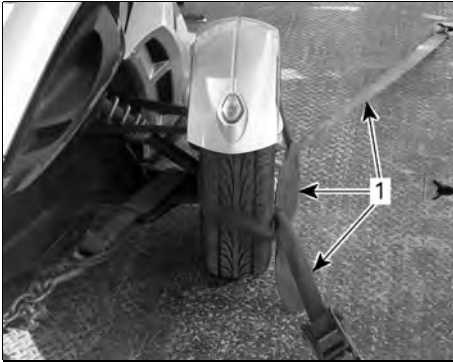
9. Kiinnitä eturenkaat liinoilla käyttäen jompaakumpaa alla kuvatuista menetelmistä.



rmo2008-001-069\_a

#### ETUPYÖRIEN KIINNITYS – TYYPILLINENNETELMÄ 1

1. Kiedo liina kummankin etupyörän vanteen ympäri ja kiinnitä se peräkärryn etuosaan



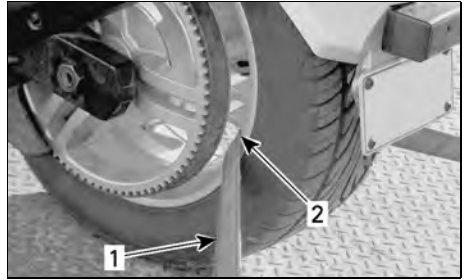
rmo2008-001-073\_a

#### ETUPYÖRIEN KIINNITYS – TYYPILLINENNETELMÄ 2

1. Kiedo liina kummankin pyörän ympäri ja kiinnitä se peräkärryn etu- ja takaosaan

10. Kuljeta kiinnitysliina ainoastaan takapyörän vanteen sisäpuolelta. Älä kuljeta kiinnitysliinaa takahammaspyörän sisäpuolelta.

**TARKEAA** Jos kiinnitysliina kulkee takahammaspyörän sisäpuolelta, vetojärjestelmä saattaa vaurioitua vakavasti.



rmo2008-001-067\_a

#### TAKAPYÖRÄN KIINNITYS – TYYPILLINEN

1. Kiinnitysliina
2. VAIN takapyörän vanteen sisäpuolelta

11. Kiinnitä takapyörän kiinnitysliina lujasti peräkärryn takaosaan hammastetulla lukolla (räikkälukolla).
12. Varmista, että sekä etupyörät että takapyörä on lujasti kiinnitetty peräkärryyn.



rmo2008-001-072\_a

#### TYYPILLINEN – AJONEUVON KEULA KULKUUNTAAN

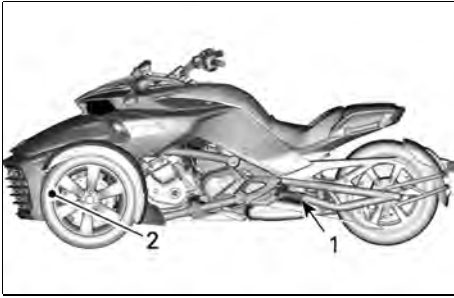
1. Etu- ja takapyörät kiinnitettyinä tukevasti ja varmasti peräkärryyn

---

**Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.**

# ***TEKNISET TIEDOT***

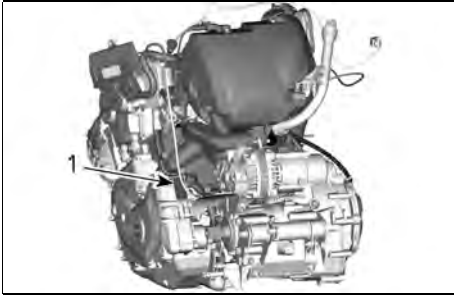




rmo2015-008-207\_a

**TYYPILLINEN – VIN-NUMERON SIJAINTI**

1. Keinuvarsi (VIN-kilpi)
2. Alarunko (VIN meistetty oikealle puolelle)

**Moottorin tunnistusnumero**

rmo2015-008-208\_a

**TYYPILLINEN**

1. EIN-numeron (moottorin tunnistusnumero) sijainti

# AJONEUVON KELPOISUUSKILVET

## Kelpoisuuskilvet

### Australian mallit

HYVÄKSYNTÄ nro: 38891 KATEGORIA LEM2

**BRP AUSTRALIA PTY LTD**  
BRP CAN AM SPYDER

VIN [REDACTED]

12/09 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

TÄMÄ AJONEUVO ON VALMISTETTU VASTAAMAAN VUONNA 1989 ANNETTUA AJONEUVOJA KOSKEVAA NORMATIIVISTA SÄÄDÖSTÄ (MOTOR VEHICLE STANDARD ACT 1989)

rmo2015-009-301

TYYPILLINEN – AUSTRALIAN ADR-KILPI

**BRP AUSTRALIA PTY LTD**

CAN AM SPYDER

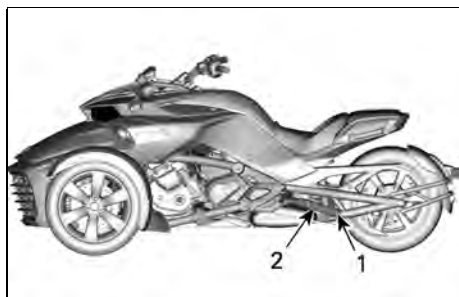
SEISONTAMELUTASO

TESTATTU: [REDACTED] dB(A) @ [REDACTED] Kierrosluke

Osasto: BRP CA 07

rmo2015-009-302

TYYPILLINEN – AUSTRALIAN MELUTASON KILPI



rmo2015-008-207\_b

TYYPILLINEN – KELPOISUUSKILPIEN SI-  
JAINTI

1. Australian ADR-kilpi
2. Australian melutason kilpi

## EPA-kelpoisuuskilpi

### Pohjois-Amerikan mallit

**AJONEUVON PÄÄSTÖJENHALLINNAN TIEDOT**  
**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**  
TÄMÄ AJONEUVO ON MALLIVUODEN UUSIA MOOTTORIPYÖRIÄ KOSKEVIEN  
USA:N EPA-MÄÄRÄYSTEN JA KALIFORNIAN MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN JA SILLE ON  
MYÖNNETTY G/KM-PERUSTEISEN HC+NOX-PÄÄSTÖSTANDARDIN HYVÄKSYNTÄ.  
KATSO tarkemmat huolto-ohjeet käyttäjän oppaasta.

**VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION**  
**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**  
THIS VEHICLE CONFORMS TO U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS  
APPLICABLE TO MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED  
TO AN HC+NOX EMISSION STANDARD OF GRAMKILOMETRER.  
See operator's guide for maintenance specifications

Moottorin iskutilavuus	Engine Displacement
Moottoriperhe	Engine Family
Permeation-tuoteperhe	Permeation Family
Evaporation-tuoteperhe	Evaporation Family
Päästöjen ohjauksjärjestelmä	Exhaust Emission Control System
Tyhjäkäyntinopeus	Idle Speed
Polttoaine	Fuel

704907626\_F1

**TYHJIÖLETKUN REITTI**

MOOTTORIPERHE: [REDACTED] EVAPORATION-TUOTEPERHE: [REDACTED]

EVAP-POISTOSOLENOIDI SYÖTTÖKAMMIO POLTTOAINE SÄILIÖ

EVAP-SÄILIÖ ILMAN SUODATIN ULKOILMAAN

**MOOTTORIPYÖRÄN MELUPÄÄSTÖJEN HALLINNAN TIEDOT**  
TÄMÄ MOOTTORIPYÖRÄ, VASTAA USA:N EPA:N  
MELUPÄÄSTÖVAATIMUKSIA, dB (A) KIERROSLUVULLA RPM LIITTOVALTION  
TESTAUSMENETELMIEN MUKAISESTI. MUUTOKSET, JOIDEN TAKIA TÄMÄ MOOTTORIPYÖRÄ  
YLITTÄÄ LIITTOVALTION MELUSTANDARDIT, OVAT LIITTOVALTION LAKIEN VASTAISIA.  
KATSO KÄYTTÄJÄN OPAS.

En-704907626-DEC

TYYPILLINEN – SULAKKEET SIJAITSEVAT  
ETUTAVARATILASSA

## Vaihtoehtoisen polttoaineinfrastruktuurin noudatettavuuden merkinnän käyttöönotto

**Mallit Pohjois-Amerikan  
ulkopuolella**



704907278-DECO

SIJAITSEE POLTTOAINESÄILIÖN KORKIN  
LÄHEISYYDESSÄ



---

# MELUNTORJUNTAJÄRJESTELMÄÄ KOSKEVA SÄÄDÖS

## **Meluntorjuntajärjestelmän vahingoittaminen on kiellettyä!**

Yhdysvaltain liittovaltiolaki ja Kanadan läänilait voivat kieltää seuraavat toimenpiteet tai niiden aiheuttamisen:

1. Uuteen ajoneuvoon meluntorjuntaa varten sisällytettyjen laitteitten tai rakenneosien kenenkään toimesta poistaminen tai toimimattomaksi saattaminen ennen sen myyntiä tai toimittamista lopulliselle ostajalle tai sen ollessa käytössä, muuta kuin huolto-, korjaus- tai vaihtamistarkoituksessa, tai
2. Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun tällainen laite tai rakenneosa on irrotettu tai saatettu toimimattomaksi kenen tahansa toimesta.

## **Seuraavassa on lueteltu peukaloinniksi katsottavia toimenpiteitä:**

1. Äänenvaimentimen tai minkään muun moottorin pakokaasuja pois ohjaavan moottorin osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
2. Minkä tahansa imujärjestelmän osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
3. Ajoneuvon liikkuvien osien tai pako- tai imujärjestelmän osien vaihtaminen muihin kuin määräysten mukaisiin osiin.
4. Kunnollisen ylläpidon puute.

---

# **DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIikkaA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSEN ESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)**

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: 1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriötä, ja 2) tämän laitteen tulee sietää häiriötä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 11538A-246416

FCC-tunnus: 2ABBF-246416

---

# MONITOIMIMITTARISTON TEKNISET TIEDOT (SUURI 7.8" -LEVEÄ LCD-NÄYTTÖ)

## ***Tekniset tiedot***

Lähetin:

- Bluetooth-käyttötaajuusalue: 2402 – 2 480 MHz
- Bluetooth-versio: 4.2 (ei BTLE)
- Bluetoothin teho: < 8,5 dBm

Vastaanotin:

- FM-käyttöalue: 76–108 MHz

## **Valmistaja ja osoite**

Valmistaja:

- Robert Bosch LLC

Osoite:

- 38000 Hills Tech Drive,  
Farmington Hills, MI 48331,  
USA

Kun haluat katsoa lainsäädäntöä koskevia tietoja ajoneuvon digitaal näyttöllä, siirry aloitusnäytöltä päävalikkoon ja pidä ohjaussauvaa painettuna alas yli 10 sekuntia.

## ***USA ja Kanada***

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön sovelletaan kahta seuraavaa ehtoa:

- (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja
- (2) tämän laitteen tulee sietää häiriöitä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vaatumustenomaisuudesta vastaavan osapuolen ilman nimenomaista hyväksyntää tekemät muutokset voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 22868-VDIBRHS01

FCC-tunnus: 2AMJS-VDIBRHS01

Radiotaajuiselle säteilylle altistuminen:

1. Tämä laite noudattaa rajoja, jotka FCC on asettanut radiotaajuiselle säteilylle altistumiselle valvomattomissa ympäristöissä.
2. Tämä laite täytyy asentaa ja sitä täytyy käyttää vähintään 20 cm:n etäisyydellä ihmisistä.
3. Tämän lähettimen käyttämiä antennoja ei saa sijoittaa minkään toisen antennin tai lähettimen yhteyteen tai käyttää yhdessä minkään toisen antennin tai lähettimen kanssa.

### **Meksiko**

IFETEL

Marca: Robert Bosch LLC

Modelo(s): VIPHI2BT

Número: RCPBOVI18-0967

NOM-121-SCT1-2009

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### **Brasilia**



03473-18-04473

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

### **Japani**

Tälle laitteelle on myönnetty Japanin Radiolain (電波法) ja Japanin televiestintäliiketoiminnan lain (電気通信事業法) hyväksyntämerkinnät. Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

### **Eurooppa**

#### **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan



DE
Hiermit erklärt Robert Bosch LLC, dass der Funkanlagentyp VIPHI2BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: eu-doc.bosch.com
FR
Le soussigné, Robert Bosch LLC, déclare que l'équipement radioélectrique du type VIPHI2BT est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: eu-doc.bosch.com
BG
С настоящото Robert Bosch LLC декларира, че този тип радиосъоръжение VIPHI2BT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: eu-doc.bosch.com
EL
Με την παρούσα ο/η Robert Bosch LLC, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός VIPHI2BT πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: eu-doc.bosch.com
CS
Tímto Robert Bosch LLC prohlašuje, že typ rádiového zařízení VIPHI2BT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: eu-doc.bosch.com
DA
Hermed erklærer Robert Bosch LLC, at radioudstyrstypen VIPHI2BT er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: eu-doc.bosch.com
ET
Käesolevaga deklareerib Robert Bosch LLC, et käesolev raadioseadme tüüp VIPHI2BT vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: eu-doc.bosch.com
ES
Por la presente, Robert Bosch LLC declara que el tipo de equipo radioeléctrico VIPHI2BT es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: eu-doc.bosch.com
FI
Robert Bosch LLC vakuuttaa, että radiolaitetyyppi VIPHI2BT on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: eu-doc.bosch.com
EN
Hereby, Robert Bosch LLC declares that the radio equipment type VIPHI2BT is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: eu-doc.bosch.com
HR
Robert Bosch LLC ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa VIPHI2BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: eu-doc.bosch.com
HU
Robert Bosch LLC igazolja, hogy a VIPHI2BT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: eu-doc.bosch.com
IT
Il fabbricante, Robert Bosch LLC, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio VIPHI2BT è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: eu-doc.bosch.com

219001988-001\_a

LT

Aš, Robert Bosch LLC, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas VIPHI2BT atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: eu-doc.bosch.com

LV

Ar šo Robert Bosch LLC deklarē, ka radioiekārta VIPHI2BT atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: eu-doc.bosch.com

MT

B'dan, Robert Bosch LLC, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju VIPHI2BT huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: eu-doc.bosch.com

NL

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch LLC, dat het type radioapparatuur VIPHI2BT conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: eu-doc.bosch.com

PL

Robert Bosch LLC niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego VIPHI2BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: eu-doc.bosch.com

PT

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch LLC declara que o presente tipo de equipamento de rádio VIPHI2BT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: eu-doc.bosch.com

RO

Prin prezenta, Robert Bosch LLC declară că tipul de echipamente radio VIPHI2BT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: eu-doc.bosch.com

SV

Härmed försäkras Robert Bosch LLC att denna typ av radioutrustning VIPHI2BT överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: eu-doc.bosch.com

SL

Robert Bosch LLC potrjuje, da je tip radijske opreme VIPHI2BT skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: eu-doc.bosch.com

SK

Robert Bosch LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu VIPHI2BT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: eu-doc.bosch.com

IS

Robert Bosch LLC lýsir því hér með yfir að þráðlaus í fjarskiptabúnaðurinn VIPHI2BT er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.

Óstytta texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: eu-doc.bosch.com

Liechtenstein

Hiermit erklärt Robert Bosch LLC, dass der Funkanlagentyp VIPHI2BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: eu-doc.bosch.com

NO

Hermed erklærer Robert Bosch LLC at radioustyrstypen VIPHI2BT er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse: eu-doc.bosch.com

# OHJEARVOT

**TARKEAA:** Koska BRP kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja niiden laatua, se pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa tehdä muutoksia suunnitteluun, muotoiluun ja teknisiin tietoihin ja/tai tehdä lisäyksiä tai parantaa tuotteitaan ilman, että tästä aiheutuu mitään velvoitetta tehdä samoja muutoksia jo aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin.

MOOTTORI				
Moottorityyppi		ROTAX® 1330 ACE, 4-tahti, kaksi kannen yläpuolista nokka-akselia (DOHC), nestejäähdytys		
Sylintereiden määrä		3		
Venttiilien lukumäärä		12		
Sylinterin sisämitta		84 mm (3,31 in)		
Iskun pituus		80 mm (3,15 in)		
Sylinteritilavuus		1 330 cm <sup>3</sup> (81,16 in <sup>3</sup> )		
Puristussuhde		12:1		
Voitelu	Tyyppi		Kuiva öljypohja, erillinen öljysäiliö ja öljynjäähdytin	
	Öljynsuodatin	Moottori		BRP Rotax, mikrolasikuitutyypin, vaihdettava
		Vaihteisto/HCM	SE6	BRP Rotax, monikerroksinen pintasuodatin, vaihdettava
	Moottoriöljyn määrä	Öljynvaihto uuden moottoriöljyn suodattimen kanssa	SM6	4,5 l (4,8 qt(liq.,US))
		Öljynvaihto uuden moottoriöljyn suodattimen kanssa	SE6	4,7 l (5,0 qt(liq.,US))
		Öljynvaihto uuden moottoriöljyn ja HCM:n öljynsuodattimien kanssa		4,9 l (5,2 qt(liq.,US))
	Suositeltava moottoriöljy			Käytä 4T 5W40 synteettistä sekoiteöljyä tai 5W-40 puolisynteettistä tai synteettistä moottoripyöräöljyä, jotka täyttävät API-huollon SJ, SL, SM tai SN -luokituksen ja JASO MA2 vaatimukset
Kytkin	Tyyppi		SM6	Märkäkytkin, monilevyinen, manuaalinen hydraulimännällä toimiva
	Neste			DOT 4 -jarruneste
	Tyyppi		SE6	Hydraulinen kytkin + märkä monilevykytkin, jota TCM ohjaa automaattisesti
	Kytkeytyminen			Noin 1 100 kierr./min

MOOTTORI			
Kytkin	Sammuminen	SE6	Noin 2 800 +/- 200 kierr./min (TCM ohjaa automaattisesti)
Pakojärjestelmä			Kolme putkea yhdessä -sarja, ensisijainen äänenvaimennin ja katalysaattori, toissijainen äänenvaimennin
Ilmansuodatin			Paperielementti

VAIHDELAATIKKO		
Tyyppi	SM6	Kuusinopeuksinen, manuaalinen vaihteisto ja sähköinen peruutusvaihteen kaukolukitus
	SE6	Kuusinopeuksinen, sähköinen vaihteisto ja sähköinen peruutusvaihteen kaukolukitus

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ		
Tyyppi		Nestejäähdytys, kaksi jäähdytintä ja tuulettimet
Jäähdytysneste	Tyyppi	Katso kohta <i>MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE</i> tämän käsikirjan kappaleesta <i>HUOLTOTOIMENPITEET.</i>
	Tilavuus	4,2 l (1,1 U.S. gal.)

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Sytytysjärjestelmätyyppi		Sähköinen sytytysjärjestelmä kahdella sytytyspuolalla
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä
Sytytystulppa	Määrä	3
	Merkki ja tyyppi	NGK MR7BI-8 (iridium) tai vastaava
	Kärkiväli	0,7 mm - 0,8 mm (028 in - 0,031 in)
Moottorin kierrosluku- rajoittimen asetus	Eteenpäin	8 100 kierrosta/min voimansiirron ollessa kytkettynä
		7500 kierrosta/min avoimella kytkimellä tai vapaalla vaihteella
Akku	Tyyppi	Yuasa YTX24HL-BS
	Jännite	12 V
	Nimellisarvo	21 A•h
	Suosittelava latausvirta	2 A
Ajovalot, kauko-/lähivalo	Pohjois-Amerikan mallit	Halogeeni, 2 x 55/60 W (tyyppi HB2)
	Muut mallit	Kaukovalo: halogeeni, 2 x 60 W (tyyppi HB2) Lähivalo: halogeeni, 2 x 55 W (tyyppi H7)



SÄHKÖJÄRJESTELMÄ			
Taka-/jarruvalo		Kaikki mallit paitsi Japanin mallit ja T- ja Limited-mallit	2 x 5/21 W
		T-mallit	2 X 0,26 W / 2,4 W
		Limited -mallit – Pohjois-Amerikka	2 X 0,26 W / 2,4 W + 0,14 W / 2,6 W
		Limited-mallit muut kuin Pohjois-Amerikan mallit	2 X 0,26 W / 2,4 W + 2,6 W
		S-mallit – Japani	2 x 21 W + LED 3.1 W
Suuntavilkut	Edessä	Std-mallit S-malli	2 x 21 W
		T-mallit Limited-mallit	2 x 3,2 W
	Takana	S-mallit – Eurooppa	2 x 21 W
		Kaikki muut mallit	2 x 10 W
Sivuvalot	Edessä		LED 2 x 1 W
	Takana	Japanilaiset mallit	LED 0,6 W
		T-mallit Limited-mallit	2 x 0,26 W
		Muut maat	2 x 5 W
Rekisterikilven valo		STD-mallit S-mallit	10 W
		T-mallit Limited-mallit	5 W
Taka-sumuvalo		Kiinalaiset mallit	LED
Peruutusvalo			21 W
Sulakkeet			Katso kohta <i>SULAKKEET</i> kappaleessa <i>SULAKKEIDEN JA VALOJEN VAIHTAMINEN</i>

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	Tyyppi	Elektroninen polttoaineen monipisteruiskutus (EFI), kaasun sähköinen ohjaus (ETC) Yksi kaasuläppärunko (54 mm) ja tyhjäkäyntiventtiili
Polttoainepumppu	Tyyppi	Sähköinen yksikkö polttoainesäiliössä
Joutokäynti		900 kierr./min Sähköisesti ohjattu, ei säädettävissä
Polttoainevaatimukset	Tyyppi	Korkeaoktaanainen lyijytön bensiini

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		
Polttoainevaatimukset	Vähimmäisoktaaniluku	87 pumpun ilmoitettu AKI (RON+MON)/2
		92 RON
	Suositeltu oktaaniluku	91 pumpun ilmoitettu AKI (RON+MON)/2
		95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus		27 l (7,1 U.S. gal.)

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ			
Toisiovälitysvetopyörätyyppi		Hiilikuituvahvisteinen vetohihna	
Vetopyörästön välityssuhde	Pohjois-Amerikka	S-mallit	89/28
		Kaikki muut mallit	79/28
	Kaikki muut maat		79/28

OHJAUS	
Tyyppi	Dynaaminen ohjaustehostin (DPS)

ETUJOUSITUS			
Jousituksen tyyppi		A-kaksoistukivarsi kallistuksenvakaajalla	
Joustomatka		129 mm (5,07 in)	
Iskunvaimennin	Määrä	2	
	Tyyppi	S-mallit	FOX PODIUM, yksiputkisella käämityksellä
		Muut mallit	SACHS "Big Bore"
Jousen esijännityksen säätö	Tyyppi	Kaikki paitsi STD-mallit	Kierteistetyt renkaat

TAKAJOUSITUS		
Jousituksen tyyppi	T-mallit	Ilmajousitus manuaalisella paineen säädöllä Keinuvarsi ja monoshock-iskunvaimennin
	Limited-mallit	Ilmasäätöinen jousitus automaattisella itsetasoittuvalla säädöllä, keinuvarsi ja monoshock-iskunvaimennin
	Muut mallit	Keinuvarsi ja monoshock-iskunvaimennin
Joustomatka		132 mm (5,2 in)
Iskunvaimennin	Määrä	1
	Tyyppi	SACHS, kaksiputkisella käämityksellä

TAKAJOUSITUS		
Jousen esijännityksen säätö	T-mallit	Säädettävä ilmanpaine:105 kPa ja 515 kPa (15 PSI ja 75 PSI)
	Muut mallit	Ei säätöä

JARRUT		
Tyyppi		Jarrupoljin, täysin sisäänrakennettu hydraulinen kolmen pyörän jarrujärjestelmä sekä ABS ja EBD
Etujarru		Kaksi 270 mm (11 in) jäykkää levyä, säteittäin asennettu yksilohkoinen Brembo nelimäntäisillä jarrusatuloilla, 2 palaa
Takajarru		Yksi 270 mm (11 in) levy ja yksimäntäinen kelluva jarrusatula sisäänrakennetulla pysäköinnillä
Jarruneste	Tilavuus	480 ml (16,2 fl oz (US))
	Tyyppi	DOT 4
Seisontajarru		Mekaaninen, sähköisesti takajarrusatulaan vaikuttava
Jarrupalan vähimmäispaksuus		1 mm (04 in)
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		6,4 mm (252 in)
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		0 100 mm (004 in)

RENKAAT		
Tyyppi (käytä vain BRP:n suosittelemia vyörenkaita)	Edessä	Kenda KR31 165/55R15
	Takana	Kenda KR21A 225/50R15
Paine	Edessä	103 kPa (15 PSI) <b>HUOM.:</b> Vasemman- ja oikeanpuoleisen renkaan välinen paine-ero ei saa olla enemmän kuin 3,4 kPa (0,5 PSI)
	Takana	193 kPa (28 PSI)
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys	Edessä	2,5 mm (3/32 in)
	Takana	4,0 mm (5/32 in)

PYÖRÄT		
Koko (halkaisija x leveys)	Edessä	381 mm (15 in) x 127 mm (5 in)
	Takana	381 mm (15 in) x 178 mm (7 in)
Etupyörän mutterien kiristysmomentti		109 ± 4 Nm (80 ± 3 lbf-ft)
Takavetoakselin mutterin kiristysmomentti		225± 15 Nm (166 ± 11 lbf-ft)

MITAT		
Kokonaispituus	STD-mallit S-mallit	2 642 mm (104 in)
	T-mallit	2 596 mm (102,2 in)
	Limited	2 820 mm (111 in)
Kokonaisleveys		1 497 mm (58,9 in)
Kokonaiskorkeus	STD-mallit S-mallit	1 099 mm (43,3 in)
	T-mallit Limited-mallit	1 241 mm (48,9 in)
	Istuinkorkeus (yläosaan)	675 mm (26,6 in)
Akseliväli		1 709 mm (67,3 in)
Etupyörien raideväli		1 308 mm (51,5 in)
Maavara edessä ja moottorin alla		115 mm (4,5 in)

PAINO JA KUORMANKANTOKYKY			
Kuivapaino	STD-mallit	408 kg (899,5 lb)	
	S-mallit	408 kg (899,5 lb)	
	T-mallit	430 kg (948 lb)	
	Limited-mallit	448 kg (987,7 lb)	
Etutavaratila	Tilavuus	24,4 l (6,45 U.S. gal.)	
	Maksimikuorma	6,8 kg (15 lb)	
Satulalaukut (jos varusteena)	Oikean satulalaukun tilavuus	26 l (6,87 U.S. gal.)	
	Maksimikuorma	6,8 kg (15 lb)	
	Vasemman satulalaukun kapasiteetti	24 l (6,34 U.S. gal.)	
	Maksimikuorma	6,8 kg (15 lb)	
Takaosan tavaratila (jos varusteena)	Tilavuus	60 l (15,85 U.S. gal.)	
	Maksimikuorma	6,8 kg (15 lb)	
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, kaikki muut kuormat ja lisävarusteet)	Limited-mallit	209 kg (460 lb)	
	Muut mallit	199 kg (438 lb)	
Ajoneuvon kokonaispaino	STD-mallit S-mallit	627 kg (1 382 lb)	
	T-mallit	648 kg (1 429 lb)	
	Limited-mallit	677 kg (1 493 lb)	
Kokonaisakselipaino	Edessä	STD-mallit S-mallit	336 kg (741 lb)
		T-mallit LTD-mallit	340 kg (750 lb)

**PAINO JA KUORMANKANTOKYKY**

Kokonaisakselipaino	Takana	STD-mallit	291 kg (642 lb)
		S-mallit	
		T-mallit	310 kg (683 lb)
		Limited-mallit	341 kg (752 lb)
Maksimi aisakuorman paino			18 kg (40 lb)
Maksimi hinauspaino (peräkärri ja kuorma)			182 kg (400 lb)

---

**Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.**

***TAKUU***

---

# BRP:N RAJOITETTU TAKUU — YHDYSVALLAT JA KANADA: 2020 CAN-AM® SPYDER® -SARJA

## 1. RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää valmistamilleen 2020 Can-Am Spyder -tuotteille ("Tuote"), jotka on myyty Can-Am On-Road -jälleenmyyjien ("Myyntiliikkeet") toimesta, Yhdysvalloissa ja Kanadassa materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun mittaisen takuun alla kuvatuilla ehdoilla. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) Tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; (2) matkamittari on irrotettu tai sitä tai sen lukemaa on käsitelty; (3) Tuotetta on käytetty maastoajoon; tai (4) Tuotetta on muutettu siten, että se vaikuttaa vahingollisesti toimintaan, käyttäytymiseen tai kestävyYTEEN, tai muutettu sen käyttötarkoituksen muuttamiseksi.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

\* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

## 2. VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

**TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOKUT MAAT/OSAVALTIOT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JOTEN NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.**

Can-Am ATV -jakelijalla, kenelläkään jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän rajoitetun takuun voimassaoloaikana myytyjä tuotteita.

## 3. POIKKEUKSET — TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:



- 
- Rutiininomaiset huoltokohteet ja niiden vaihto, kuten – näihin kuitenkin rajoittumatta – öljy, voiteluaineet, nesteet, suodattimet ja sytytystulpat.
  - Normaali kuluminen, kuten – näihin kuitenkin rajoittumatta – renkaiden, akun, laturin hiiliharjojen, sinetöityjen valojen ja polttimoiden, kytkinlevyjen ja kytkinlamellipintojen, vetohihnan, jarrupalojen, jarruhihnojen, roottoreiden ja hammaspyörien kuluminen.
  - Vирityksiä ja säätöjä mukaan lukien, muttei rajoittuen, hihnan säätöihin, linjaukseen ja pyörien tasapainotukseen.
  - Tuotteen ulkonäköön liittyvät vauriot, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, naarmut, lovet, haalistuminen, lohkeilu, kuorutuminen ja vauriot istuimen pintamateriaalissa.
  - Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN* mukaisesta huollosta/ylläpidosta tai varastoinnista.
  - Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, vääränlaisesta huollosta, vääränlaisesta ylläpidosta tai muutoksista, jotka eivät ole tuotteen alkuperäisten teknisten tietojen mukaisia, tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet jonkun muun kuin valtuutetun Jälleenmyyjän tekemistä korjauksista.
  - Vauriot, jotka johtuvat sellaisista asennetuista osista, jotka eroavat alkuperäisistä, Tuotteelle sen teknisissä tiedoissa määritellyistä osista, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, erilaiset renkaat, pakojärjestelmä, vanteet/pyörät tai jarrut.
  - Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta Tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* suositeltua käyttöä.
  - Veden sisäänmenosta, onnettomuudesta, liikenneonnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
  - Vauriot, jotka johtuvat sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai nesteiden käytöstä, jotka eroavat *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* suositelluista tuotteista.
  - Vauriot, jotka johtuvat tiesuolan aiheuttamasta syöpymisestä, akkuhaposta, ympäristövaikutuksista tai käsittelystä ja hoidosta, joka ei ole *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN* mukaisesti suoritettu.
  - Satunnaiset tai seurannaisvahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinnaaminen, säilytys, puhelinkulut, vuokratkulut, taksit, haitta, vakuutuskustannukset, lainojen maksut, ajan menetykset, ansiotulon menetykset.

#### 4. TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa toimituspäivästä ensimmäiselle kuluttajalle tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi ensin osuu kohdalle, seuraavassa määritetyin ajoin:

1. Yksityisessä vapaa-ajan käytössä **KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKÄISTÄ KUUKAUTTA**, paitsi alla olevien kohtien (2)–(5) osat, ja kaupalli-

sessä käytössä **KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA**, paitsi alla olevien kohtien (2)–(5) osat.

- Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan vaiheessa rekisteröity kaupalliseen käyttöön. Tämä on vähimmäistakuuaika, jota voidaan jatkaa millä tahansa soveltuvalla takuuohjelmalla tilanteen mukaan.

2. Akku **KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA**.

3. Renkaat **KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA** tai kunnes eturenkaat ovat kuluneet vähintään 2,38 millimetriä ja takarenkaat 3,97 millimetriä, mikä ensin kohdalle osuu.

4. Katso päästöjä tuottavien komponenttien osalta myös tämän käsikirjan kohta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*.

5. Kalifornian osavaltiossa myytäväksi valmistetut tuotteet, jotka on alun perin myyty tai joiden takuu on jälkeenkäin rekisteröity Kalifornian osavaltion asukkailla: katso soveltuva California Emissions Control Warranty Statement.

## **5. TAKUUEHDOT**

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Tuotetta ostomaassa;
- BRP:n määrittämä luovutustarkastus on tehtävä ja kirjattava muistiin ja ostajan on allekirjoitettava tarkastusasiakirja.
- Valtuutetun Jälleenmyyjän on takuurekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- Tuote on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu.
- *KÄYTTÄJÄN KÄSIRIJAN* ilmoittamat määräaikaishuollot on tehtävä. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon toimenpiteistä.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenellekään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **6. TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava Tuotteen käyttö välittömästi, jos jotain epänormaalia ilmenee. Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle Jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on järjestettävä Jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus virheen korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vah-

---

vistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

## **7. MITÄ BRP TEKEE**

BRP:n velvollisuudet on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjauttaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat tai korvaa tällaiset tuotteen osat uusilla alkuperäisillä tuotteen osilla ilman osien tai työ kustannusten veloittamista minkä tahansa valtuutetun jälleenmyyjän toimesta takuuajana. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syytä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden parantaa tai muuttaa tuotteitaan ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **8. LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## **9. KULUTTAJA-APU**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

## USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

BRP takaa, että jos:

1. Tuotetta ylläpidetään ja käytetään kirjallisten oikean ylläpidon ja käytön ohjeiden mukaisesti ja
2. Tuote ei jossakin käyttöikänsä vaiheessa noudata soveltuvia päästönormeja tai päästörajoituksia, jotka on EPA:n hyväksymällä päästöttestillä määritetty, ja
3. Tällainen noudattamatta jättäminen johtaa tuotteen omistajalle langetettavaan sakkoon tai muuhun rangaistukseen (tuotteen käyttökielto mukaan lukien) paikallisen, alueellisen tai liittovaltion lain alaisesti, BRP ottaa noudattamatta jättämisestä täyden rahallisen vastuun, paitsi, jos tuote on ollut käytössä yli viisi (5) vuotta tai sillä on ajettu yli 30 000 kilometriä (18 641 mailia). BRP on vastuussa vain sellaisista noudattamatta jättämisistä, jotka johtuvat sellaisten komponenttien vioista, jotka on asennettu tuotteeseen ainoastaan päästöjen vähentämistarkoituksessa ja jotka eivät olleet yleisessä käytössä ennen vuosimallia 1968.

Takuuaika alkaa siitä päivästä, jona tuote toimitetaan lopulliselle ostajalleen tai, jos ajoneuvo on ennen toimitusta ollut käytössä ”näyttelytuotteena” tai ”yrityksen” moottoripyöränä, päivästä, jolloin tuote otettiin ensi kertaa käyttöön.

Koko tuotteen elinkaaren ajan Päästöjä koskevan takuun piiriin kuuluvat osat:

- Polttoainejärjestelmä ja ilmajärjestelmät
  - Polttoaineen ruiskutuslaitteet, polttoainepumppumoduuli, polttoainesuodatinkokoonpanot, kaasuläppärunko (kaasuläpän asennon anturi mukaan lukien), ilman imusarja
- Virtakomponentit ja -anturit
  - Moottorin valvontayksikkö (ECM), moottorin johtosarja, sytytyspuolat, sytytystulpat (vain ensimmäiseen huollossa suoritettuun vaihtoon saakka), meluanturi (nakutusanturi), nokka-akselin asentoanturi, kampiakselin asennon tunnistin, lämpötila-anturi (jäähdytysneste), paine- ja lämpötila-anturi, happianturit
- Pakojärjestelmä
  - Ensisijainen äänenvaimennin (katalysaattori sisältyy), pakosarjat
  - Kiristimet ja tiivisteet (moottorista ensisijaiseen äänenvaimentimeen)
- Kampikammion tuuletusjärjestelmä
  - Kampikammion huohotin, kampikammion ilmaletku, öljyntäyttöaukon korkki
- Haihtuvien päästöjen ohjausjärjestelmä
  - Polttoainesäiliö, polttoainesäiliön korkki, polttoaineletku, aktiivihiihisäiliö, aktiivihiihisäiliön kiinnike, ilmausventtiili (poistovenktiili), takaiskuventtiili, suodattimet, haihtuvien komponenttien kiinnikkeet

- Kiristin, tiiviste ja liitin (polttoainejärjestelmäkokoonpanoon liittyvät)

Katso ohjeet oikeaan huoltoon tämän käyttäjän käsikirjan kappaleesta Huoltotiedot. Tässä käyttäjän käsikirjassa annetaan tuotteen oikeaa käyttöä koskevia tietoja.

BRP on Päästöjä koskevan takuun alaisesti vastuussa huollon kokonaiskustannuksista, kun mikä tahansa tuote tuodaan voimassaolon aikana korjaukseen mille tahansa valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle, paitsi kun kyseessä on pikakorjaus, kuten seuraavan luettelon kohdassa 2 kuvataan. Viallisen tuotteen omistajalle langetetun sakon tai rangaistuksen laajuutta koskevat alueelliset tai paikalliset rajoitukset eivät vaikuta tähän vastuuseen.

BRP ei missään tapauksessa hylkää päästöjä koskevaa takuuvaatimusta, joka on tehty seuraaviin perustuen:

1. Takuutyöt tai luovutushuolto, jonka on suorittanut mikä tahansa BRP:n kyseisiin töihin tai palveluihin valtuuttama taho; tai
2. Häätötilanteessa suoritettavat työt sellaisen turvattoman tilan oikaisemiseksi, ajoa koskeva turvaton tila mukaan lukien, joka johtuu BRP:stä edellyttäen, että tuotteen omistaja on ajallaan yrittänyt saattaa ajoneuvon takaisin sääntöjen mukaiseen tilaan; tai
3. Valtuuttamattomien osien käyttö tai kirjallisten oikeaa huoltoa ja käyttöä koskevien ohjeiden noudattamatta jättäminen, kun kyseiset toimet eivät olleet olennaisia sen syyn kannalta, jonka perusteella tuote ei noudattanut soveltuvia päästönormeja; tai
4. Mikä tahansa BRP:stä johtuva syy; tai
5. Tuotteen maantieteellisellä sijaintialueella yleisesti saatavilla olevan polttoaineen käyttö, paitsi jos oikeaa huoltoa ja käyttöä koskevat kirjalliset ohjeet osoittavat kyseisen polttoaineen käytön vaikuttavan haitallisesti tuotteen päästöjenrajoituslaitteisiin ja -järjestelmiin ja omistajalla on käytössään yleisesti saatavilla olevaa tietoa oikean polttoaineen valinnasta. Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosiosta.

Edellisiä kohtia lukuun ottamatta BRP voi hylätä päästöjä koskevan takuuvaatimuksen sen perusteella, että tuotteen huollossa tai korjauksessa on käytetty valtuuttamatonta jälkimarkkinaosaa ja kyseinen valtuuttamaton osa aiheutti tuotteen kyvyttömyyden noudattaa päästönormeja. Alkuperäisosa vastaamattomien osien tai valtuuttamattomien jälkimarkkinaosien käyttö voi vaikuttaa päästöjen ohjausjärjestelmän toimintaan haitallisesti ja johtaa tuotteen kyvyttömyyteen noudattaa päästönormeja. Käyttöön valtuutettujen osien käyttö ei vaikuta päästöjä koskevaan takuuseen. **Päästöjenrajoituslaitteiden ja -järjestelmien huollon, vaihtamisen tai korjaamisen saa suorittaa mikä tahansa moottoripyöräkorjaamo tai kuka tahansa henkilö käyttäen mitä tahansa hyväksyttyä osaa.**

Olet vastuussa tuotteen tuomisesta valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle heti vian huomattessasi. Valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä jatkaa takuuhakemuksen käsittelyä.

Mikäli valtuutettu Can-Am On-Road -jälleenmyyjä ei kykene (syistä, jotka eivät johdu tuotteen omistajasta tai tapahtumista, jotka ovat BRP:n tai valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän hallinnan ulkopuolisia) korjaamaan tuotetta 30 päivän kuluessa sen tuomisesta valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle, omistajalla on oikeus suorittaa takuuhuolto BRP:n kustannuksella millä tahansa omistajan itse valitsemalla korjaamolla.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota yhteys Yhdysvaltain ympäristöministeriön johtajaan osoitteessa Director, Field Operations and Support Division (6406J), Environmental Protection Agency, 401 "M" Street, SW., Washington, DC 20460, USA (Attention: Warranty Claim) (huomio: takuuhakemus) saadaksesi lisätietoa päästöjä koskevasta takuusta tai ilmoittaaksesi päästöjä koskevan takuun ehtojen rikkomuksista.

BRP takaa myös lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi moottori, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen höyrystyvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttävät kaksi vaatimusta:

- Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiajankohdalla lopulliselle ostajalle vaatimuksen 40 CFR 86 ja haihtuvia päästöjä koskevan vaatimuksen 40 CFR 1051 mukainen tiellä käytettäville moottoripyörille soveltuvin osin.
- Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi vaatimusta 40 CFR 86 ja haihtuvia päästöjä koskevaa vaatimusta 40 CFR 1051 tiellä käytettäville moottoripyörille soveltuvin osin.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaalivika tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmääritykseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset.

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy):

- Pakokaasupäästöihin ja haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit:
  - 30000 km (18641 mi) tai 5 vuotta.

## **USA:N LIITTOVALTION EPA:N MELUPÄÄSTÖTAKUU**

BRP takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle ostohetkellä, että tämä uusi tuote on suunniteltu, valmistettu ja varustettu niin, että se noudattaa kaikkia sovellettavia Yhdysvaltain liittovaltion EPA:n meluntorjuntaa koskevia säännöksiä ja että siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei oikein huollettuna ja käytettynä täyttäisi kaikkia sovellettavia Yhdysvaltain liittovaltion EPA:n melustandardien vaatimuksia seuraavan jakson aikana (kumpi ensin kohdalle osuu):

- 6000 km (3730 mi) tai 1 vuosi.

## **KALIFORNIAN EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT -LAUSEKE**

### **TAKUUSEEN PERUSTUVAT OIKEUDET JA VELVOLLISUUDET:**

California Air Resources Board ja Bombardier Recreational Products Inc. -yrityksen puolesta BRP US Inc., selvittävät mielellään sinulle 2020 Can-Am Spyder päästöjenhallintajärjestelmään liittyvän takuun. Kaliforniassa uudet moottoriajoneuvot on suunniteltava, valmistettava ja varustettava siten, että ne täyttävät osavaltion tiukat anti-smog-määräykset. BRP:n on annettava tuotteesi päästöjenhallintajärjestelmällesi alla luetellun pituinen takuu, edellyttäen, että tuotetta ei ole käytetty väärin tai huolimattomasti tai huollettu väärällä tavalla.

Päästöjenhallintajärjestelmään saattavat kuulua sellaiset osat kuin polttoaineen ruiskutusjärjestelmä, sytytysjärjestelmä, katalysaattori ja moottorinohjauslaite. Myös letkut, liittimet ja muut päästöihin liittyvät osat voivat kuulua siihen. Takuehtojen mukaisessa tilanteessa BRP korjaa tuotteesi veloituksetta, mukaan lukien vianmääritys, varaosat ja työ.



## **VALMISTAJAN MYÖNTÄMÄ TAKUU**

- 5 vuotta tai 30000 km (18641 mi) sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin.

## **OMISTAJAN VELVOLLISUUDET TAKUUN PUITTEISSA:**

Ajoneuvon omistajana olet vastuussa *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* lueteltujen huoltotoimenpiteiden suorittamisesta. BRP suosittelee, että säilytät kaikki tuotteesi huoltoa koskevat kuitit, mutta BRP ei voi evätä takuuta pelkästään kuittien puuttomisen takia tai siksi, että et voi todistaa teettäneesi kaikkia määräaikaishuoltoja.

Sinun vastuullasi on viedä tuotteesi huoltoon jälleenmyyjälle heti ongelmien ilmaantuessa. Takuukorjaukset on teetettävä mahdollisimman nopeasti, enintään 30 päivän sisällä.

Tuotteen omistajana sinun on oltava tietoinen myös siitä, että BRP voi evätä takuukorvaukset, mikäli tuotteesi tai osa siitä on rikkoutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, vääränlaisen huollon tai luvattomien muutosten takia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksistasi tai velvollisuuksistasi, ota yhteyttä BRP:n asiakaspalvelukeskukseen numerossa 1-888-272-9222 tai California Air Resource Board -komiteaan osoitteessa 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731.

©2019 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Rekisteröity Bombardier Recreational Products Inc.:n tai tämän kumppanuyhtiön tavaramerkki.

---

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALTAIN JA KANADAN ULKOPUOLELLA: 2020 Can-Am® SPYDER® -SARJA**

## **1. RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää valmistamilleen 2020 Can-Am Spydereille ("Tuotteet"), jotka ovat valtuutettujen Can-Am myymiä ETA-alueella (käsitteillä "ETA" tai "Euroopan talousalue" tarkoitetaan Euroopan unionin lisäksi Norjaa, Islantia ja Liechtensteinia) tai muualla, paitsi Yhdysvalloissa ja Kanadassa\*\*, ja Tuotteen myyjänä on valtuutettu Can-Am Spyder -maahantuoja ja -jälleenmyyjä ("Maahantuoja/jälleenmyyjät"). Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) Tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai (2) matkamittari on irrotettu tai sitä tai sen lukemaa on käsitelty; (3) Tuotetta on käytetty maastoajoon; tai (4) Tuotetta on muutettu siten, että se vaikuttaa vahingollisesti toimintaan, käyttäytymiseen tai kestävyYTEEN, tai muutettu sen käyttötarkoituksen muuttamiseksi.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

\* Euroopan talousalueella ja muualla Tuotteiden maahantuonnin ja huollon järjestämisen hoitaa BRP European Distribution S.A. ja BRP:n muut tytäryhtiöt

\*\* BRP:n rajoitettu takuu Tuotteille, jotka myydään Yhdysvalloissa ja Kanadassa on erilainen kuin takuu EEA:ssa ja muualla myytävälle tuotteille.

## **2. VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

**OIKEUSALUEET LAIN SALLIMISSA PUITTEISSA. TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAIS- TUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSA OLOON. MITKÄÄN SATUNNAI- SET, SEURANNAISET, SUORAT, EPÄSUORAT TAI MUUT MINKÄ TAHANSA TYYPPISET VAHINGOT EIVÄT SISÄLLY TÄMÄN TAKUUN PIIRIIN. JOTKIN OIKEUSALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RA- JOITUKSIA TAI SATUNNAISIA TAI SEURANNAISVAHINGOJA, TAI MUITA EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLI- SESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI OIKEUSALUEESTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OI- KEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETUILE TUOTTEILLE ALLA PY- KÄLÄ 4).**

Valtuutetuilla Maahantuojilla/Jälleenmyyjillä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun Tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

### **3. POIKKEUKSET — TAKUU EI KATA**

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Rutiininomaiset huoltokohteet ja niiden vaihto, kuten – näihin kuitenkin rajoittumatta – öljy ja voiteluaineet, suodattimet ja sytytystulpat.
- Normaali kuluminen, kuten – näihin kuitenkin rajoittumatta – renkaiden, akun, laturin hiiliharjojen, sinetöityjen valojen ja polttimoiden, kytkinlevyjen ja kytkinlamellipintojen, vetohihnan, jarrupalojen, jarruhihnojen, roottoreiden ja hammaspyörien kuluminen.
- Virityksiä ja säätöjä mukaan lukien, muttei rajoittuen, hihnan säätöihin, linjaukseen ja pyörien tasapainotukseen.
- Tuotteen ulkonäköön liittyvät vauriot, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, naarmut, lovet, haalistuminen, lohkeilu, kuoriutuminen ja vauriot istuimen pintamateriaalissa.
- Vauriot, jotka johtuvat laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN* mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Jälleenmyyjän/Maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vauriot, jotka johtuvat sellaisista asennetuista osista, jotka eroavat alkuperäisistä, Tuotteelle sen teknisissä tiedoissa määritellyistä osista, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, erilaiset renkaat, pakojärjestelmä, vanteet/pyörät tai jarrut.
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta Tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* suositeltua käyttöä.
- Veden sisäänmenosta, onnettomuudesta, liikenneonnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Vauriot, jotka johtuvat sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käytöstä, jotka eroavat *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* suositelluista tuotteista.
- Vauriot, jotka johtuvat tiesuolan aiheuttamasta syöpymisestä, akkuhaposta, ympäristövaikutuksista tai käsittelystä ja hoidosta, joka ei ole *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN* mukaisesti suoritettu.
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta, polttoainekulut, Tuotteen kuljetus Jälleenmyy-

---

jälle / Maahantuojalle tai sieltä pois, mekaanikon matka-aika, trailerilla kuljetus tai hinaaminen, puhelin-, kannettavan puhelimen, faksi- tai sähkökulut, vastaavan tai korvaustuotteen vuokra takuukorjauksen tai seisonta-ajaksi, taksi, matkustus, majoituskulut, henkilökohtaisen omaisuuden hukkaaminen tai vahingot, haitta, vakuutus kustannukset, lainojen maksut, ajan menetykset, ansiotulon, tuoton tai voiton menetys, tai Tuotteen nauttimisen tai käytön menetys.

#### 4. TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai Tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, seuraavasti:

- Yksityisessä vapaa-ajan käytössä **KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKÄISTÄ KUUKAUTTA**, paitsi alla olevien kohtien (2) ja (3) osat, ja kaupallisessa käytössä **KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA**, paitsi alla olevien kohtien (2) ja (3) osat.
  - Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan rekisteröity kaupalliseen käyttöön;
- Akku **KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA**;
- Renkaat **KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA** tai kunnes eturenkaat ovat kuluneet vähintään 2,38 millimetriä (3/32 in) ja takarenkaat 3,97 millimetriä (5/32 in), mikä ensin osuu kohdalle.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu-aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

#### **VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:**

Minkään näissä takuun ehdoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajansuojalain piiristä. Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

---

## 5. TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Maahantuojalta/Jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Tuotetta ostomaassa tai maiden liittoutumassa;
- Valtuutettu Jälleenmyyjä / Maahantuoja on suorittanut BRP:n määrittämän toimituksen luovutushuoltotoimenpiteet ja laatinut siitä asiakirjan, jonka ostaja on allekirjoittanut;
- Maahantuojan / Jälleenmyyjän on takuurekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- Tuote on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava *KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA* mainitulla tavalla ja määräaikoina. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

## 6. TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava Tuotteen käyttö välittömästi, jos jotain epänormaalia ilmenee. Asiakkaan on ilmoitettava viasta huoltavalle valtuutetulle Maahantuojalte/Jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava Tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Maahantuojalte/Jälleenmyyjälle Tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta. Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## 7. MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalta/jälleenmyyjältä tässä takuuta koskevassa osassa kuvattujen ehtojen mukaisesti. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Mikäli takuuhuoltoa vaaditaan alkuperäisen myyntimaan ulkopuolella, tai EEA:ssa asuvia koskien: jos takuuhuoltoa vaaditaan EEA:n ulkopuolella, ovat paikallisista käytännöistä ja olosuhteista mahdollisesti johtuvat lisäkustannukset omistajan vastuulla, mukaan lukien mutta ei rajoittuen hallitusten, valtioiden, maa-alueiden ja niitä vastaavien elinten veloittamaan rahtiin, vakuutukseen, veroihin, lisenssimaksuihin, tuontitulleihin ja mihin tahansa ja kaikkiin muihin rahoituskuluihin.

---

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa kaikkia tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **8. LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoiheen ja edellytyksiin. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## **9. KULUTTAJA-APU**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Maahantuoja/Jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

©2019 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Rekisteröity Bombardier Recreational Products Inc.:n tai tämän kumppanuusyhtiön tavaramerkki.

## **AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄEHDOT**

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myytyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)
  - 1.1 sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
  - 1.2 Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. Siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovelluttava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.



# ***TIETOA ASIAKKAALLE***

---

# TIETOA TIETOSUOJASTA

BRP ilmoittaa, että yhteystietojasi tullaan käyttämään turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan BRP:hen ja siihen liittyvien tuotteiden markkinointi- ja mainontatarkoituksiin.

Jos haluat tarkistaa tai korjata tietosi tai haluat tietosi poistettavan suoramarkkinoinnin osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:hen.

Sähköpostitse: **privacyofficer@brp.com**

Postitse: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada,  
J0E 2L0

## Web-sivu

[www.brp.com](http://www.brp.com)

1006 Lausanne

Sveitsi

## Aasia

- 21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan  
Minato-ku  
Tokyo 108-0075  
Japani
- Flat B, 8/F 56-60 Wong Chuk Hang  
Rd  
Aberdeen, Hong Kong
- Huone 4609, Tower 2,  
Grand Gateway 3 Hong Qiao Road  
Shanghai, Kiina 200020

## Eurooppa

- Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia
- Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Saksa
- ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Ranska
- Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Tronheim  
Norja
- Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi
- Spinnvägen 15  
90361 Umeå  
Ruotsi
- Avenue d'Ouchy 4-6

## Pohjois-Amerikka

- 565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Kanada
- 10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
Yhdysvallat
- Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Qro., Mek-  
siko

## Oseania

- 6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia
- 13B Echelon Place  
East Tamaki  
Uusi-Seelanti, 2013

## Etelä-Amerikka

- Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-  
380 Brasilia

---

## OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet moottorikelkan uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ilmoituksen teko valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjälle.
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soittamalla numeroon 1 888 272 9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:** Jos henkilökohtainen ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistenumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.



**Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.**

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

MALLINUMERO

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /  
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

V00A2F

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

MALLINUMERO

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /  
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO / LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

V00A2F

EN-V00A2F-DEC

SÄHKÖPOSTIOSOITE

**Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.**













## VAROITUS

Tämä Can-Am On-road -tuote on eri tyyppinen ajoneuvo.  
Se edellyttää erityistaitoja ja -tietoja.  
Opi millä tavoin tuote on erilainen.

**LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA  
OLEVAT VAROITUSKILVET JA KATSO TURVALLISUUSVIDEO  
ENNEN TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖÄ.**



**SUORITA** harjoituskurssi (mikäli saatavilla), harjoittele, opettele  
hallintalaitteiden käyttö ja hanki tarvittava ajolupa.

**LUE** turvallisuuskortti ennen ajoa.

### **KÄYTÄ AINA KYPÄRÄÄ JA AJOVARUSTEITA.**

Tämäntyyppisillä ajoneuvoilla ajavat ovat alttiimpia vaaroille tien  
päällä kuin autoilla ajavat. Jopa taitavat kuljettajat voivat törmätä  
toisiin ajoneuvoihin tai menettää hallinnan. Tämä ajoneuvo ei  
suoja sinua törmäyksessä.

### **AJETTAVUUDEN RAJOITUKSET JA TIEOLOSUHTEET.**

Ajonvakuutusjärjestelmä (VSS) ei voi estää sinua menettämästä  
ajoneuvosi hallintaa, kaatumasta tai putoamasta ajoneuvosta,  
mikäli ylität ajoneuvon suorituskyvyn rajat. Tiedosta erilaisten  
tieolosuhteiden rajat. Älä aja jäällä, lumessa tai maastossa. Vältä  
lätäköitä ja juoksevaa vettä. Tämäntyyppinen ajoneuvo voi joutua  
vesiliirtoon vedessä ja luisua sora-, muta- ja hiekkapeitteisillä teillä.  
Jos sinun on ajettava tällaisissa tieolosuhteissa, hidasta vauhtia.



**ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am**

®™ JA BRP-LOGO OVAT BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:IN TAI SEN TYTÄRYHTIÖIDEN TAVARAMERKKEJÄ.  
©2019 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

219 002 073\_FI  
KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA, SPYDER F3 -sarja / SUOMI

U/M.P.C.